

॥ श्रीः ॥

अभिज्ञानशाकुन्तलम् ।

अभिज्ञानप्रचिन्यां दिव्याप्रदर्शनसुमाख्यया

अख्ययामुत्तमम् ,

अतन्तैरयनस्थैरजकौयाङ्गलविद्यामन्दिरे
असंख्यैर्दावडप्राप्रवैरुपदमधितिपुता

के ए. उपाधिधरिणा

अ. रा. राजराजवर्मणा

प्रस्ताप्यतम् ।

तच्च

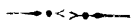
भार्याभिवर्धिनी-पुस्तकशालाध्यक्षण
अनन्तशम्भनम् "भास्करमुद्रालये"
मुद्रयित्वा प्रकाशितम् ।

१९१२

सर्वेधिकाराः प्रकाशनेन स्वायत्ताकृताः ।

सत्यं सत्यम् ।

PREFACE,



AT the request of certain friends and old pupils of mine, I had about two years ago to undertake a translation of the *Sakuntala* into my mother-tongue—Malayalam. But before I set about translating the play I set to work collecting copies of printed editions as well as Manuscripts of the original text, and also the commentaries of Raghavabhattacha, Srinivasa and my friend Mr. Saradaranjan Ray. Before any progress could be made, however, in the work of translation, I was perplexed as to which of the various recensions and conflicting interpretations were to be followed. I then recollected that there was in my family-library the Manuscript of an unpublished commentary on the play which I had once used in my boyhood in studying the *Sakuntala* and of which I had then had a very high opinion. The Manuscript was soon hunted up and I was so captivated by the readings adopted and the interpretations suggested by the commentator that I at once made up my mind to render my rendering of the play into Malayalam solely upon these readings and interpretations.

This commentary is the work of Abhirama and is called by him 'Dingmatra-darsana'. Having published a translation of the *Sakuntala* into Malayalam according to the text embodied in a commentary unknown to the public, I felt it my duty to bring to light the commentary itself in acknowledgment of my indebtedness to it, to say nothing of its intrinsic value. This is my apology for bringing out an edition of the *Sakuntala* with the commentary of Abhirama.

I have not been able to gather any information regarding Abhirama except that he was the pupil of a certain

pundit called Rudra who is extolled by the commentator in the prelatory verses as

'उद्धान्तभाष्यामृतवक्त्ररन्ध्र-
कट्टजविस्मापनवारिवलागाः'

From the fact that Abhirama in the third *sloka* in his preface invokes the 'earth gods' (viz., Brahmans) as a class, and implores their grace, it may be inferred that it was not given to him to be a member of that caste. But his quoting freely in his commentary passages from the sacred writings, such as the Smritis and the Puranas, shows that he must have certainly belonged to a high caste. Like king Bhoja, who also opens his Champu-ramayana with a salutation to the Brahmans, Abhirama too might have belonged to either of the other two twice-born castes next to the Brahmans.

Abhirama derives the word नैपथ्य thus:— नैपथ्यमलङ्कारः-
तदर्थं गृहं नैपथ्यं. Now in Southern India Sanskrit books written or printed in the Malayalam or Grantha characters invariably have नैपथ्य for toilet and नैपथ्य for the dressing room, whereas in further North books printed in Nagari characters—in Bombay, Calcutta and other places—spell the word meaning a dressing room as नैपथ्य and makes the other word a derivative from this as नैपथ्ये कृतं कर्म नैपथ्यम्। Again Abhirama designates the Prologue (usually called प्रस्तावना) as स्थापना and explains it as स्थापनात् काव्यार्थस्य सूचनात्-
स्थापना। Another noteworthy peculiarity is that the king's Chamberlain is called कान्चक्राय and not कर्मकृत्. Again Abhirama's reading of the text evinces a greater general agreement with the South Indian recension than with any other. If these facts go to prove anything, it must be that Abhirama must have belonged to the Madras Presidency.

Nor does the Colophon at the end of each Act furnish us with any data for determining the author's pedigree, attainments in general or other writings; for, in the

two Manuscripts that I have used for the present edition the Colophon reads only as इत्यभिरामविगचिनेऽभिज्ञानशाकुन्तलकःमात्रदर्शने
 Abhirama's commentary is replete with quotations from poems, lexicons and standard works in Rhetoric, Grammar and Dramaturgy. But in the majority of cases the quotations are anonymously introduced. The following authors and works have been cited: भरतमुनि, केशव, वामन, वाहट्ट, अमरसिद्ध, भोज, ध्रुवक, कालिदास (the dramatist); and भारत, भागवत, अनर्घ्यशतक, वैजयन्त, कालिदास-माधवार्थ, आश्रमवर्णन (?) and स्मृति. The definitions of the parts of Speech are drawn from the *Kavyaprakasa*. It is thus evident that Abhirama should have flourished after the fourteenth century.

Mr. P. N. Patanjali in the introduction to his edition of the *Sakuntala*, refers to ten commentaries on the play :—

1. प्रवेशिका by Srikrishnamatha
2. अर्थयोनिका by Raghavabhat
3. कुमारगिरिगर्जाय by Kataya Venk
4. शाकुन्तलव्याख्या by Srinivasa.

The commentaries are enumerated in the order of merit. Srinivasa is thus the ablest of the ten known commentators of the *Sakuntala* and the latest as he is also the latest as there are allusions in his commentary to the other commentaries. In my opinion the aged Srinivasa must now yield up his place of eminence to Abhirama. Whether Abhirama himself has derived any help from the other commentators or not, is not clear, for he has not taken care to refer to the views of his predecessors, be it to refute them or to support his own interpretations.

Dingmatra-darsana is not a running commentary like Pravesika giving synonyms for every word in the text. Nor does Abhirama, like Srinivasa, seek to the his pedantic extravagance torturing the text to yield up some

- (१) एवं विणाम विगध... प्रवागे'—त्यादिवाक्यार्थस्यानुवादस्त्वतया
 (२) अत्र विणाम विगध... प्रतीयते । नाट्यधर्मोऽयमनमूयाप्रवेशदा-
 नार्थः । एते वनामेत्यथयममदापोऽनुवा-
 द्योतकः ।

The usual existence of a difference in reading is admitted only once or twice as at p. 16 k: - वर्णस्वाम्तरलीनता and पर्णस्वाम्तरलीनता । In this particular instance a third reading पर्णाभ्यन्तरलीनता seems to me to be more acceptable. As for the well-known interpolations, they have not received even a passing notice at the hands of Abhirama.

Besides the accessions of the commentary in my family library I have, as already hinted, used another kindly lent to me by Mr. Rama Pisharody of the Ernakulam College. Both these Manuscripts are in palm leaves and fairly correct, and as they generally supplemented each other my task as a collector of the *Durgamatra-darsini* has been comparatively easy. The text of the play is based on a paper Manuscript from the private library of H. H. the Maharaja of Travancore with, of course, some slight alterations made here and there to fit in with the readings adopted by the commentator. In this connection I wish to acknowledge my indebtedness to Mr. A. Krishna Pisharody, one of my assistants in H. H. the Maharaja's College, for patiently bearing the burden of preparing the press-copy of both the text and commentary.

In conclusion I would invite the attention of scholars to the commentary of Abhirama on the *Sahantala* and leave it in their hands for such treatment as it may deserve.

H. H. The
 Maharaja's College,
 Trivandrum.
 10th April 1913.

S. R. Raghaya Varma.

॥ श्रीः ॥

अभिज्ञानशाकुन्तलम्

सव्याख्यानम् ।

या सृष्टिः अष्टगत्या बहनि विविधुते वा हृदिया न हेतः ।
ये द्वे काचं विधतः श्रुतिविषयगुणा या न्यिता व्याप्य ॥ १ ॥

हेरम्बस्याप्रिकमलमममपदश सुशम् ।

विशदाकुण्ठमाजप्रन्त करणशेषत ॥ १ ॥

उद्वान्तभायामुत्तकम्प्रप्रतचदेसदापतत विदलायाः ।

भद्राणि मद्य मदनीवर्णाले, कटाभिभावा सुखो दद्यात् ॥ २ ॥

विद्याचतुर्दशकशालवजगसकान्त सदादीलसत्याभवा विजितारिवग्ना

स्वात्मैकप्रसम्पगायवोअनुपथावापद यदनेण पुरयामवकुषला प्रपये ॥ ३ ॥

श्रद्योमवाद्यसिजलक्षान्कुमुदत ॥ १ ॥ गत डवसम् ।

तत कामरे श्यामलवामभावा प्रथोनि याणापम्पगसजोचः ॥ ४ ॥

अनया गुणमवपणां सापुञ्जतवेण्डातिरे तेषातरनी ।

प्रसुतम्पवन्दो ज सगम्बनी जयति कालिद्रसय ॥ ५ ॥

नाटक यदाभिज्ञानशाकुन्तलमिति ॥ १ ॥

तत्राभिधेयदिङ्गात्रमभिरामेणालयते ॥ २ ॥

मत्परसस्यमहमुवो गुणदोवर्धारनाकलहसा ।

सन्दर्भमृत्तरसमयमधुपा, शृण्वन्निवध शय ॥ ३ ॥

अथ कविकुलसम्पदरः काचिजस, प्रदुर्गाभिधेयः श्रुतस्मृताप ॥ १ ॥ ॥
स्वभ्या, मित्रतास्मतेभ्य उनिहावादिभ्यः, कान्तागाम्मतेवर्षिनिजापत ॥ २ ॥ ॥
काव्येष्वन्तभित्तशर्भेभ्यः काव्येष्वथ ये न व्युत्पत्तयेनात्कल्लनपुत्रुमारय ॥ ३ ॥ ॥
सम्पादत्वयोग्यतयाऽवर्द्ध, च्छुत्तयावी, राजपुत्रप्रदुतावा, च्छुत्तयावी, ॥ ४ ॥ ॥

यामाहुः सर्वधीजप्रकृषिरिति यथा प्राणिनः प्राणवन्तः
प्रत्यक्षाभिः प्रपन्नस्तनुभिरवतु वरताभिरप्राभिरिशः ॥ १ ॥

[नान्द्यन्ते प्रविशति सूत्रधारः]

सूत्रधारः—(नेपथ्याभिसुखमवलोक्य) आर्ये ! यदि नेपथ्यविधानमव-
सितम् इतस्तावदागम्यताम् ।

अभिनयार्थकाव्यविशेष नाटकशिकार्पुर्विघ्नपरिममाप्त्यर्थं तदारम्भोचितनान्दीद्वारा
रामुचिनेष्टदेवतामनुभन्द्धानि या सृष्टिरत्यादिना -या तनुः सपुराया सृष्टिः । सृज्यत
इति सृष्टिः । या स्रष्टुः प्रथमसृज्यभूतत्वर्थः । आदिमृज्यत्वमपामसाधारणो धर्मः ।
“अप एव समजात्रे” । तानां प्रपन्नभरणं प्रति साधनत्वमार्शम्यं तत्कृत्वञ्च ।
यदुक्तमनेनैव महाकाव्ये—“अप्राभिम्यथ कृ स्र जगदपि तनुभिर्विघ्नतो नाभिमानः”
इति । अतोऽयमर्थः—हे गामाजिकाः ! प्रत्यक्षाभिः सलिलं हुतवह यजमान-सूर्य-
सोमाकाश-पृथ्वी वायु सर्वाभिः सृष्टिर्भूतानिभिरिदं विश्वं विघ्नत् भगवान् महेश्वरो यु-
ष्मान् नाख्यरं स्वादाविर्गाभ्यो विघ्नैभ्यो रक्षस्वित्वात् । चन्द्रनामाङ्गितोऽयं नान्दीश्लोकः ।
यदुक्तं “नान्दीश्लोको विघ्नं तद्व्यथश्चन्द्रनामाङ्ग एव सः” इति । “नान्दीश्लोके तथा
यत्नः कर्तव्यः कावाभस्मदा । यथैव चन्द्रनामाङ्गो लक्ष्यते व्यज्यतेऽथवा । चन्द्रा-
यत्ततया नाख्यप्रवृत्तरसम्भवात्” इति च । वाक्यप्रकालकृतश्च । यदुक्तं—‘पदै-
द्वादशभिः षडभिरप्राभवाभ्यलङ्घितां मध्यमस्वरमयुक्तां तेषां नान्दीमुर्दारयेत् । तत्स-
ख्याकैर्भवेन्नान्दीवाक्यैः कापि विवक्षया’ इति ।

एव पूर्वैरङ्गाङ्गभूतां नान्दीं विधाय काव्यार्थं सूचयितुमारभते **नान्द्यन्ते प्रवि-
शति सूत्रधार** इति । यदुक्तं—“पूर्वरङ्ग विधायादौ सूत्रधारं विनिर्गते । प्रावश्य
तद्दपरः काव्यार्थं स्थापयेत्ततः ॥” इति । नान्द्यन्ते नान्द्याः “देवतादिनमस्कारमङ्गलार-
म्भपाठके । या क्रिया नान्द्यने नाख्यारम्भे नान्दीति सा स्मृता ॥” इति लक्षितायाः । “स-
भापतिः सभा मभ्या गायका वादका अपि । नटी नटश्च मोदन्ते यत्रान्यान्यानुरञ्जनात् ॥
अतो रङ्ग इति ज्ञेयः पूर्वं यत्स प्रकल्प्यते । तस्माद्यं पूर्वैरङ्ग इति विद्वद्भिरुच्यते ॥” इति
लक्षितस्य पूर्वैरङ्गस्याङ्गभूताया । “यद्यप्यङ्गानि भूयसि पूर्वैरङ्गस्य नाटके । तथाप्यव-
श्यकर्तव्या नान्दी विघ्नप्रशान्तये ॥” इति वचनादवश्यकर्तव्यायाश्च । अन्ते समाप्ता ।
प्रविशति । रङ्गमिति शेषः । सूत्रधारः सूत्रं भरतशास्त्रे ग्रन्थतोऽर्थतः प्रयोगतश्च धार-
यतीति सूत्रधारः । **नेपथ्येति** । नेपथ्यमलङ्कारः तदर्थं गृहं नेपथ्यम् । ‘आकल्प-
वेषो नेपथ्ये’ इत्यमरः । अवलोक्य आहति शेषः । ‘कतु कविदुपादय भारती
वृत्तमाश्रयेत्’ इति वचनतः काव्यार्थसूचने भारतीपुस्तैरङ्गारणायत्वात् तदङ्गभूतमासुख-

(प्रविश्य)

नटी—अज ! इअधि ।

सूत्रधारः—आर्य ! अभिरूपभूयिष्ठा परिपदेपा । अद्य मलु कालिदासप्रथितवस्तुना नवेन नाटकेनोपस्थानव्ययमस्माभिः । तत् प्रतिपात्रमाधीयतां यतः ।

१. आर्य ! इयमस्मि ।

मत्राङ्गीक्रियते । “या वाक् प्रधाना नृवरप्रयोज्या स्वीवर्जिता संस्कृतपाठ्ययुक्ता । स्वनामधेयैर्भरतैः प्रयोज्या सा भारती नाम भवेत् वृत्तः ॥” इति भारतीवृत्तलक्षणम् । “भेदस्तस्यास्तु विज्ञेयाश्चत्वारोऽङ्गत्वमागता । प्रगेचनामुखं चैव वीर्या प्रहसन तथा ॥” इति तद्वेदलक्षणम् । तत्र ‘सूत्रधारो नटी वृत्त मारिप वा विद्वपकम् । स्वकार्यं प्रस्तुताक्षेपि चित्रोक्त्या यत्तदामुखम् ॥’ इत्यामुखलक्षणम् । तत्रेह सूत्रधारो नटी स्वकार्यमाह । तदारभते आर्य इत्यादि । नेपथ्यस्य अलङ्कारस्य विधानमनुष्ठानं तेषां विधानम् । अवसितम् यदीति । तस्य वैकल्यं सा भूदिति भावः । तस्य प्रधानाभिनेयत्वात्तद्वैकल्ये अभिनेयस्य वस्तुनोऽपि वैकल्यप्रसङ्गात् । यदुक्तं भरतमुनिना “परमावयति यस्माच्च नानार्थानि हि प्रयोगतः । शास्त्राङ्गोपाङ्गमभुक्तस्तस्मादर्भिनयः स्मृतः । आङ्गिको वाचिकश्चैव आहार्यस्मान्त्विकस्तथा । ज्ञेयश्चाभिनयो विप्राश्चतुर्धा पात्रवत्तथा । आहार्याभिनयो नाम ज्ञेयो नेपथ्यजो विधिः । तस्य कार्यः प्रयत्नस्तु नाट्यस्य गुणानुष्ठानता ॥” इति । आर्य ! इयमस्मि । आगतेति शेषः । किं कर्तव्यमित्यत्र भावः । सा स्वकार्यमाह । नख्येन परिपदागधेन स्वकार्यम् । तत्र परिपदो वैशाख्याद्व्यसनेन नाटकेन तामाराराधायुक्तप्रयोगे प्रमादस्त्वालितसाधय तत्परिहारेणायमाह आर्य इति । अभिरूपा विद्वांसो भूयिष्ठा बहुतरा यस्यां सा आभिरूपभूयिष्ठा । प्रमरूपयत्तदभिरूपा बुधमनोतयोऽस्त्रिमरः । हेतुभावगर्भं विशेषणमेतत् । खलुविशेष्ये तत्र । कालिदासप्रथितवस्तुना कालिदासेन परमेश्वरीपर्यपासनात्मसायादिवलेषेति । प्रथितं न या कालिदास इति प्रसिद्धेन महाकावेना प्रथितं रसानुगुण्येन लिखितं वस्तु इति तत् । इति हास्यदिप्रासदं यास्मिन्नत्र कालिदासप्रथितवत् । तेन रसानुगुणा दास्यवस्तुनागधेन वुक्तः । “विभावभादानुपायसंयोगेनच्यव ह्यः । विधि कथाजगत्स्य तन्मर्यादोत्प्राश्नस्य वा ॥ इत्यवृत्ततायायातां त्यक्त्वातनुगुणां स्थितम् । तत्रैतत्प्राश्नस्य नाट्यस्योचितकथोन्नयः ॥ मन्थिमन्थद्वेषटन रसादिव्यकल्पपेक्षया । न तु केवलया वास्वार्थानि

नटी — सुविहितप्रयोगतया आर्यस्य न किमपि परिहावइत्यदि ।

सूत्रधारः — भवतु कथमसि ते अर्थार्थम् ।

आ परितोपाहितुपां न माधु मन्ये प्रयोगविज्ञानम् ।

वक्तवदपि शिक्षितानामान्यन्यगत्ययं चेतः ॥ २ ॥

नटी — ऐद्वयम् एदम् । अणन्तरहरणार्थं दाव अज्जो आणवेदु ।

१. सुविहितप्रयोगतया आर्यस्य न किमपि परिहावतिष्यते ।

२. एवमेतत् । अनन्तरहरणार्थं तावदायं आज्ञापयतु ।

समादत्तेऽपि । उदाहरणार्थं तत्रैव । रसयारख्याश्चान्तेऽनुसन्धानम-
हितः ॥ अलङ्कारानां जगदावपातुः येषां यो जज्ञम् । प्रवन्धस्य रसादानां व्यक्तकत्वे निव-
न्धनम् ॥ ॥ इति । सन्निपादेन नाटकेन प्रयोगतयावृत्तयः प्रख्यातोदात्तनायक चैव ।
राजपर्विवृत्तयः तथा च । इत्यर्थः । इति । सन्निपादेन नाटकेन प्रयोगतयावृत्तयः प्रख्यातोदात्तनायक चैव ।
राजपर्विवृत्तयः तथा च । इत्यर्थः । इति । सुनिपात्तकत्वेन । विशेषणार्थं
नाटकस्य रसप्रयत्नप्रयुक्तत्वेन । तत्रैव प्रयोगवैयर्थ्यं च । तत्र
तस्मात् । प्रतिपात्र कृतानुकार्यसामर्थ्यसिद्धिर्कार्या इति । अतोऽयमिति प्रतिपत्त्यं ग्राह्यो नटः
पात्रासङ्घटयते । पात्रे पात्रे प्रवेशनार्थम् । नटो पात्रेषु । आर्थागतम् । प्राप्तकाले
लेट । अथ तत्रकुलनपात्रादिप्रयोगेणसम्भोज्यत्वमात्रं । अस्माभिर्बल आर्याय-
ताम् । अस्माकं यथायतनस्य प्राप्तं दाव । तेन नाटिकस्य रसव्यवस्थाभावाद्माहा-
सुविहितेति । सुविहितं इत्यं सम्यक् शिक्षितः महत्कारिणु सक्रमिन्त्य । प्रयोगो
येन स सुविहितप्रयोगः । प्रत्यये सुवदन्त्या इति तस्त्वुत्तपरभेतत् । यदुक्त-
' शिष्टा क्रिया कस्यांनदासगम्या सक्रान्तरस्यास्य विशेषयुक्ता । यथाभय साधु न शिष्ट-
कणां धुनि प्रतिपत्तयितव्य एव ॥ इति । अर्थस्य सुविहितप्रयोगतया अस्माभिः प्रयोग-
सार्थं शिक्षितोप न परिहावइत्येते परिहाव इत्यर्थः । अस्मात्तान न कर्ष्यते
इत्यर्थः । प्रयोगस्य साधु वे सुवदन्त्या च प्रयोगोदात्तं तु विद्वद्गणतोप एव प्रना-
पत्तयः । इत्यर्थः । साधु वे सुवदन्त्या च प्रयोगोदात्तं तु विद्वद्गणतोप एव प्रना-
पत्तयः । इत्यर्थः । साधु वे सुवदन्त्या च प्रयोगोदात्तं तु विद्वद्गणतोप एव प्रना-
पत्तयः । इत्यर्थः । साधु वे सुवदन्त्या च प्रयोगोदात्तं तु विद्वद्गणतोप एव प्रना-

सूत्र—किमन्यत् । अस्याः परिषदः श्रुतिप्रसादनहेतोः प्रभुभ्यो
नानिचिरप्रवृत्तमुपभोगक्षमं ग्रीष्मसधिकृत्य गीयतान्तावत् । सम्प्रति हि ।

*सुभगसलिलावगाहाः पाटलसंमर्गसुरभिवनवाताः ।

प्रच्छायमुलमनिद्रा दिवसाः परिणामरमणीयाः ॥ ३ ॥

नटी—[गायति]

इमिचुम्बिआइ भमरेहि सुउमारकेमग्मिहाइम् ।

ओदंसयन्नि द्यमाणा पमदाओ निर्गम्कुमुमाइम् ॥ ४ ॥

प्रयोगस्य विज्ञान विद्येण ज्ञानम् । विज्ञान प्रयोगम् । सुशिक्षित प्रयागसिन्धु प्रवत् ।
'अभिनवकारिदन्तच्छेदकान्तः कपोल' इत्यादिवत् । अहं साक्षात् प्रयोगः स्यात् ज-
कानां परितोषान् आ साध्विति न मन्ये इत्यर्थः । एव साध्विति मन्येरे इति प्रसन्न-
वैपरीत्यकटाक्षेणवसुक्तम् । साध्विति न मन्तव्यमिति भावः । साधुमननाभाव इत्यम-
वत्त्वदिति । वत्त्वदित्यर्थः 'यत्नस्मृत्किमुत्तरवत्त्वर्त्तवचनिभरे' इत्यमरः । अन्वय-
शिक्षितानामोप प्रयोक्तृणां चेतः आत्मन आत्मप्रयोगे अप्रत्यक्षम् अर्थशक्त्याम् इति ।
एवम् एतत् इति आशय एवेति भावः । अनन्तरकरणीयम् । एतान् प्रयोजय-
त्या कर्तव्यम् । किमन्यदिति । अनेन कृतुविषयस्य गानस्य स्वतस्मिन्नेव प्रयोजने ।
श्रुतिप्रसादनहेतोः श्रोत्रोच्छ्रय प्रमादयितुमित्यर्थः । प्रयोजनस्य हेतुत्वेनासौ प्रयोक्त-
कत्वात् । यदुक्त प्रयोजन नाम तत्प्रसादकवस्तुप्रयोक्तृताः प्राणतथैव तान् प्रयोजयति ।
प्रयोजनशुद्धिरयं न मन्येऽपि प्रवर्तते इति च । असु कार्यद्वारा प्रयोजनं प्राणम् ।
नानिचिरप्रवृत्त नवावतारम् । अत एव उपभोगक्षमम् । अपि इत्युक्तप्रयोजन-
भोगयोग्यत्वमुपपादयति । सुभगेति । अवगाहस्त्वावतारानुयोगात् क्रीडारूपेण परिण-
मति । सुभगसलिलक्रीडा इत्यर्थः । प्रच्छाये प्रसूनार्थां तच्छच्छायायाम् । एतन्म-
निद्रा येषु । छाया वाहुल्य इति नपुंसकत्वम् । परिणामे साय रमणीयारतथा । दर्शयति ।

* सुभगः प्रियः साललावगाहो जलक्रीडा येषु । जलक्रीडाचत्वात् एव यत्वा
चभुष्यः सुभगः कान्तो दास्यते बल्लभः प्रियः' इति यादवः । अन्यत्रापि 'सुभ-
गत्वा ते श्रवणसुभग गजित' (मेघवन्देसे) इत्यादौ सुभगशब्दमार्जितव्ये प्रयुज्ये
महाकाव ।

सूत्र—आर्ये ! साधु गीतम् । अहो रागनिविष्टचित्तवृत्तिरालिखित
इव सर्वतो रङ्गः । वयमिदानीं कतमं प्रयोगमाश्रित्यैनमाराधयामः ?

नटी—णम् अज्जमिस्मेहिं पुढमं एव्वाणत्तम् अहिण्णाणसा-
उन्दलं णाम अपुव्वं णाडअं पओए अहिअरीयदुत्ति ।

१. ईषच्छुम्बितानि भ्रमरैस्सुकुमारकेसरशिखानि ।

अवतंसयन्ति दयमानाः प्रमदाशिशरीषकुसुमानि ।

२. नन्वार्यमिश्रैः प्रथममेवाज्ञप्तमभिज्ञानशाकुन्तलं नामापूर्वं नाटकं
प्रयोगेऽधिक्रियतामिति ।

ईषच्छुम्बितानि सुकुमारकिञ्चल्काग्रत्वेन यथाकाममवस्थातुमशक्यत्वादीषदास्वादितम-
धूनि । अवतसयान्त कर्णाभरणं कुर्वन्ति । दयमानाः सौकुमार्यातिशयप्रयुक्तया म्ला-
निशङ्कया दयां कुर्वन्त्यः । अत्र दिवसानामुपभोगयोग्यतया शिराषकुसुमानां आल-
म्बनविभावपरिपोषकतया च तत्कारणस्य ग्रीष्मस्य शृङ्गारोपयोगितया उत्कर्षातिशयो
व्यज्यते । **साधु गीतम्** । त्वयेति शेषः । गानसौष्टवेन विस्मित आह—**अहो इति** ।
रागानविष्टेयनेन चित्तवृत्तेर्वैद्यान्तरसंस्पर्शराहित्यं व्यज्यते । तेन ब्राह्म्यकरणानां निष्प-
न्दत्वं च । तन्निमित्तेयमालिखितत्वोत्प्रेक्षा । रङ्गः रङ्गवासी जनः । **इदानीमिति** रङ्ग-
प्रसादने कृते सर्ताति भावः । **प्रयोगः** । प्रयुज्यत इति प्रयोगे नाट्यम् । यदुक्तं
मुनिना—‘ अनुभावविभावानां वर्णन काव्यमुच्यते । तेषामेव प्रयोगस्तु नाट्य गीतादिरञ्जि-
तम् ॥’ इति । कतममिति तस्य दशावधत्वात् । यदुक्तम्—‘ अवस्थानुकृतिनाञ्च रूपं दश्य-
तयेच्यते । रूपक तत्समारोपाद्दशधैव रमाश्रयम् ॥ नाटक सप्रकरणं भाणः प्रहसनं डिमः ।
व्यायोगसमवाहारौ वीथ्यङ्केहामृगा इतीति । **आर्योमिश्रैरिति** । मिश्रशब्दः पूज्यवाचा ।
आज्ञप्तमिति । तन् कथामदानां त्वचायत इति भावः । नन्वाभिज्ञानशाकुन्तलामिति
नाटकस्य नाम र्वमनुक्तं तन् कथ तस्यानुवादः । उच्यते । कालदानग्रथितवस्मना नवे-
नेति त्वशरणदयाचल्यनावगतत्वात् । पूर्वमवधृतस्यान्यथात्व हतुमाह **आस्मान्नाति** ।
विस्मृतेर्हेतुमाह **तत्वात्** । गीतरागण गीतस्य गानस्य रागण राग आज्ज्वल्यम् ।
—**अहो** । ‘ धैर्यावलम्बनमपि त्वरयाति मां मुखवाद्यरागोऽयमिति । हरति हृदय-

सूत्र — सम्यगनुबोधितोऽस्मि । अस्मिन् क्षणे विस्मृतं मया खलु तत् ।
तवास्मि गीतरागेण हारिणा प्रसभं हतः ।

(नैपथ्ये कर्णं दत्त्वा)

एष राजेव दुष्पन्तः सारङ्गेणातिरंहसा ॥ ९ ॥

[इति निष्क्रान्तौ]

स्थापना ।

मिति हारी । हतः व्याक्षिप्तचित्तः दूरनीतश्च । कर्णं दत्त्वेति श्रुत्वेत्यर्थः । एवं नटा स्वकार्यं ब्रुवन् मृगयामटतः प्रयोक्तव्यनाटकनायकस्य दुष्पन्तस्य रथध्वनिमाकर्ण्योह एष इति । पुरा देशान्तरेतीतस्य सूत्रधारण तदानीं श्रवण नाख्यधर्मेण तस्य तद्देश्य-तदानीन्तनत्वात् । यथोत्तररामचरिते “सूत्रधारः—एषोऽस्मि कर्वावशादायोध्यकस्तदा-नीन्तनश्च सवृत्तः इति । आमुखाङ्गभूतः प्रयोगातिशयोऽयम् । यदुक्तम्—“एषोऽयमिन्धु-पक्षेपात् सूत्रधारप्रयोगतः । पात्रप्रयोगो यत्रैष प्रयोगातिशयो मत इति । स्थापनेति । स्थापनात् काव्यार्थस्य सूचनात् स्थापना । अथ “एषामन्यतमेनार्थं पात्रं वाक्षिष्य सूत्र-भृत् । प्रस्तावनान्ते निर्गच्छेत्ततो वस्तु प्रपन्नयेत् ॥” इत्युक्तरात्या इतिवृत्तप्रयोगमारभते । ‘इतिवृत्त हि नाख्यस्य शरीर सम्प्रकाशितं मिति ‘तत्पुनराधिकारिकप्रासङ्गिकभेदेन द्विविधम् । यदुक्तं—“वस्तु च द्विधा तत्राधिकारिक मुख्यमङ्गं प्रासङ्गिकं विदु”रिति । तत्राधिकारिकम् “अधिकारः फलस्वाम्यमधिकारी च तत्प्रभुः । तान्नवेत्यमभिव्यापि वृत्तं स्यादाधिकारिकम् ॥” इति । प्रासङ्गिक पताकाप्रकरीभेदेन द्विविधं “सानुबन्धं पता-का स्यात् प्रकरी च प्रदेशभा”गिति । एव त्रिविधं तत्प्रत्येक त्रिविधम् । “प्रख्यातोत्पाद्य-मिश्रत्वभेदात्रेधापि तत्रिधा ” इति । ‘प्रख्यातमितिहासादेरुत्पाद्यं कविकल्पितं मिश्र तु सङ्करात् ’ इति । तत्रेह प्रख्यातमाधिकारिकमारभ्यते । इह सोमवंशमौक्तिकमणिर्धो-रोदात्तो दुष्पन्त इति प्रख्यातो राजर्षिर्नायकः । तस्य महाभारतप्रख्यातस्य महत इति-वृत्तस्यैकदेशो मृगयाप्रसङ्गायातकण्वाश्रमान्तकगमनादिः पुत्रलाभान्तो रसानुगुणो नाट-कस्य शरीरम् । प्रबन्धव्यापितया प्राधान्येन व्यज्यमानः शृङ्गारो रसस्यात्मा । अन्ये रसास्तदपकारकाः । यदुक्तम्—“एको रसोऽङ्गीकर्तव्यो वीरः शृङ्गार एव वा ” इति । कामानुबन्धो धर्मः कार्यम् ‘कार्यन्त्रवगस्तच्छुद्धमेकानेकानुबन्धं चे’ति । पुत्रलाभोऽत्र

[ततः प्रविशति मृगानुसारी चापहस्तो राजा रथेन सूतश्च]

मृतः—(राजान् मृगं चावलोक्य) आयुष्मन् !

कृष्णसारे ददच्छुस्त्वयि चाधिज्यकामुके ।

मृगानुसारिणं साक्षात् पश्यामीव पिनाकिनम् ॥ ६ ॥

धर्मः । ‘तपो वाप्यथवा यज्ञो यन्नान्यत्पावनं महत् । तत्सर्वं न सम तात सन्तत्येति सतां मतम् ॥’ इति । ‘उत्तम सर्वधर्माणां तरमात् पुत्रं न तु त्यजेत्’ इति च भारतीकोक्तेः । स पुनरादां “पुत्रमेवगुणोपत चक्रवर्तिनमाप्नुहा” इत्युपक्रान्तः, मध्ये “अस्मात्परम्वत् यथा श्रुतिसम्भृतानि क्रो नः कुले निवृत्तानि करिष्यतांति । नूनं प्रसूर्तिविकलेन मया प्राप्तं कं धौताश्रुशेषमुदकं पितरः पिबन्ती” इत्यनुसहितः, अन्ते “मातलिः- दिष्ट्या धर्मपत्निसमाग- मेन पुत्रमुखदर्शनेन चायुष्मान् वर्धते । राजा-अभूत्सम्पादितस्वादुकलो मेऽथ मनो- रथः” इत्युपसंहृतश्च । तस्य कामानुबन्धित्व स्पष्टम् । इतिवृत्तम्यादित आरभ्य सरसत्वादि- हादावेवाङ्कः क्रियते । यदुक्तम्—“आदौ विक्रमभक्तं कुर्यादङ्कं वा कार्ययुक्ततः” इति । “यदा तु सरस वरतु मूलादेव प्रवर्तते । आदावेव तदाङ्कः स्यादामुखाक्षेपसश्रयः ॥” इति कार्ययुक्तिः । “प्रत्यक्षनेतृचरितो विन्दुव्यामिपुरस्कृतः । अङ्गो नानाप्रकारार्थसर्विधान- रसाश्रयः ॥” इत्यङ्कलक्षणम् । तत्र ‘एव राजेव दुष्पन्ने’ इत्यामुस्त्वमृचितस्य नायकस्य प्रवेशमाह तत इति । ततः सूत्रभृत्त्रिगमनानन्तरम् । रथेन मृगानुगारीत्यन्वयः । राज्ञः प्रावेशिकां दशां स्तुवन् प्रभावातिशय प्रतिपादयत्यायुष्मन्त्रित्वादिना । कृष्णसारे त्वयि च चक्षुः ददत् कृष्णसारं त्वां च पश्यन्नित्यर्थः । मृगानुसारिणं भयपलायमान यज्ञमृगमनुमर्तुं शीलवन्तम् । “अथ विध्वा मृगं सोऽथ वाणेन नतपर्वणा । पृष्ठतो धनु- रादाय चचार गहने वने । यथा हि भगवान् रुद्रो विधा यज्ञमृगं दिवि ॥” इति भार- तीकोक्तेः । साक्षात् प्रत्यक्षम् । ‘साक्षात् प्रत्यक्षतुल्ययो’ रित्यमरः । पिनाकिनमिति । विशेष्य विशेषणकृत्यमपि करोति । महाकविवाचः कामधेनुत्वात् । अधिज्यपिनाक- मांश्रमितिर्लक्ष्यः । कृष्णसारे अधिज्यकामुके त्वयि च चक्षुर्ददन्मृगानुसारिणमधिज्यपिनाकं प्रत्यक्षेश्वरं पश्यामीति फलितोऽर्थः । अत्रेवशब्दश्रवणेनोपमाबुद्धिरुन्प्रेक्षाबुद्धिश्च न कार्या । तथा हि इवशब्दस्य यथाश्रुत्यन्वये पिनाकिनं पश्यामीवेत्यत्र “यथेववाशब्दा यत्प- रास्तस्यैवोपमानताप्रतीतिरिति वचनात् पश्यामीति तिङन्तमुपमानं स्यात् । तस्यो- पमानत्वं ‘नोपमान तिङन्तने’त्याप्तैर्निषिद्धम् । तस्मान्नोपमा । तथा च पिनाकिनं पश्या- मिति पिनाकिदर्शनक्रियाकर्तृत्वं ह्युत्प्रेक्ष्यं रचान् । ‘आत्मावस्था हि नात्प्रेक्ष्या’

राजा—सूत ! दूरममुना सारङ्गेण समाकृष्टा वयम् । अयमिदानीमपि—

प्रीवाभङ्गाभिरामं मुहुरनुपतति स्यन्दने बद्धदृष्टिः
पश्चार्धेन प्रविष्टः शरपतनभयाद् भूयसा पूर्वकायम् ।
दर्भैरर्धावलीढैः श्रमविवृतमुखभ्रंशिभिः कीर्णवर्त्मा
पश्योदग्रप्लुतत्वाद्वियति बहुतरं स्तोत्रमुत्थ्या प्रयाति ॥ ७ ॥

इत्युत्प्रेक्षापि न स्यात् । इवशब्दस्य भिन्नक्रमत्वे त्वां पश्यन्नहं पिनाकिनमिव पद्यामात्रं वाक्यार्थमध्ये पश्यन्नित्यनूद्यमानायां दर्शनक्रियायां सत्यां कथमुपमोत्प्रेक्षे स्याताम् । त्वा पिनाकिनमिव पद्यामीत्युपमायाः परिपाटी । त्वां प्रत्यक्षं पिनाकिनमिव पद्यामात्रमुत्प्रेक्षायाः । इत्यलं बहुना । सर्वथात्रोपमोत्प्रेक्षे न स्तः । अतोऽत्रेवशब्दोऽवधारणे । उव सम्भावनायां स्यादुपमानेऽवधारणे' इति । कः पुनरत्रालङ्कारः । उच्यते । अशक्य-वस्त्वन्तरकरणात्मा विशेषोऽत्रालङ्कारः । विशिष्टराजदर्शनं कुर्वता तेनैव यत्नेनाशक्यस्य तादृशपिनाकिदर्शनस्यापि क्रियमाणत्वात् । “ विना प्रसिद्धमाधारमाधेयस्य व्यवस्थान्तः । एकात्मा युगपद्वृत्तिरेकस्यानेकगोचरा ॥ अन्यत्प्रकुर्वतः कार्यमशक्यस्यान्यवस्तुनः । तथैव करणञ्चेति विशेषस्त्रिविधः स्मृतः ॥ ” इति । अत्रालङ्कारेण राज्ञः प्रभावातिशयलक्षणं वस्तु व्यज्यते । अथ लक्ष्मीकृते कृष्णसारं दूरगते सति तत्स्वभावं वृणन् राजा प्रोत्साहयति सारार्थं सूतेत्यादि । समाकृष्टाः । अत्रानयने समाकर्षणत्वमध्यवसायते । तेनामृग्यत्वं व्यज्यते । दूरमध्वानमानीता इत्यर्थः । इदानीमपि न केवलं प्रयाणारम्भे । प्रीवाया भङ्गेन भङ्गसदृशेन सातिशयेन बलनेन पश्चादवलोकनार्थेन अभिरामं दर्शनीयं यथा भवति तथा । स्यन्दने बद्धदृष्टिः स्यन्दनं पश्यन् । पश्चार्धेन अपरकायेन । शरपतनभयान् इदानीमिदानीमत्र शरः पतिष्यतीति भयात् । भूयसा बहुतरम् । पूर्वकायं प्राविष्टः अल्पमपि वैदूर्यं लब्धुमतितरां सङ्कोचितप्रष्टभागः । अर्धमवलीढैश्चर्वितैः । उदग्र वेगातिशयशालिं प्लुतं प्लवनं यस्य । अत्र हे सूत ! वयममु सारङ्गं दूरमनुगताः । तत्कारण-भूतप्राणापायभयहेतुकोऽमुष्य वेगातिशयः पूर्ववदेवावतिष्ठते इति फलितोऽर्थः । तेनयता रथवेगेन दुरासदोऽयमिति व्यज्यते । तेन तूर्णं चोदयाश्चानिति च । अयमेवात्र प्रान्तपा-द्योऽर्थः । इह महाकविः प्रायेण प्रतिपदादिर्यापितानर्थान् व्यङ्ग्यतया प्रान्तपाठयति । अत

१. अतोऽत्रेवशब्दो वाक्यालङ्कारः ।
कः पुनरत्रालङ्कारः । उच्यते । } इति क्वचिन् पाठो दृश्यते

सूतः—उत्खातिनी भूमिरिति मया रश्मिसंयमनाद्रथस्य मन्दीकृतो वेगः । तेन मृग एष विप्रकृष्टान्तरः संवृत्तः । सम्प्रति समदेशवर्तिनस्ते न दुरासदो भविष्यति ।

राजा—तेन हि मुच्यन्तामभीशवः ।

सूतः—यदाज्ञापयत्यायुष्मान् । (रथवेगं निरूप्य) आयुष्मन् ! पश्य पश्य । एते—

मुक्तेषु रश्मिषु निरायतपूर्वकाया निष्कम्पचामरशिखा निभृतोर्ध्वकर्णाः ।
आत्मोद्धतैरपि रजोभिरलङ्घनीया धावन्त्यमी मृगजवाक्षमयेव रथ्याः ॥

एवास्य महाकवित्वम् । यदुक्तम् । “व्ययव्यङ्गकाभ्यामेव सुप्रयुक्ताभ्यां महाकर्वाणां महाकवित्वलाभो न वाच्यवाचकरचनामात्रेण” इति । स्वभावोक्तिरलङ्कारः । विभ्यतः सारङ्गस्य क्रियारूपवर्णनात् । “स्वभावोक्तिस्तु डिम्भादेः स्वक्रियारूपवर्णनम्” इति । सारङ्गदूरीभावहेतुमाह **उत्खातिनी**ति । उत्खातिनी विपसा । इति हेतौ । “इति हेतु-प्रकरणप्रकारार्दिसमाप्तिषु” इत्यमरः । रश्मिसंयमनात् । व्यङ्ग्ये पञ्चमी । रश्मानां प्रग्रहाणां संयमनं कृत्वेत्यर्थः । “किरणप्रग्रहौ रश्मी” इत्यमरः । विप्रकृष्टं दूरम् अन्तरमवकाशो यस्य स विप्रकृष्टान्तरः । “अन्तरमवकाशावाधिपरिधानान्तधिभेदतादर्थ्ये” इत्यमरः । तर्हि दृगमद एवायामलत्राह **सम्प्रतीति** । **तेन हीति** तर्हीत्यस्यार्थेऽव्ययम् । अभीशवः रश्मयः । प्रग्रहाः । पश्यति द्विरुक्तिविभ्ययात् । **मुक्तेष्विति** । नित-रामायता निगयताः । निष्कम्पाः वेगवायुना कर्णन्तस्मिन्तत्त्वान्निश्चलाः चामराणां कर्ण-चामराणां शिखा अप्राणि येषाम् । निभृता निश्चला ऊर्ध्वा ऊर्ध्वाप्राः कर्णा येषाम् । आत्मोद्धतैः आत्मभिः स्वैः सुराहृतैः । अलङ्घनीयाः अप्राप्याः । मृगजवे अक्षमा ईर्ष्या मृगजवाक्षमा तथा । रथ्याः अश्वाः । अत्र रथ्यगतत्वेन मृगजवे प्रत्यक्षमावत्वमुत्प्रे-क्ष्यते । धावनं निमित्तम् । अर्चितं मृगास्युक्तः फलम् । हेतुप्रक्षेपा । धावतां रथ्यानां संस्थानवर्णनात् स्वभावोक्तिश्च । तथारिकत्र वाक्ये परस्परनिरपेक्षं समवेतत्वात् संमृ-ष्यलङ्कारोऽयम् । “येषां संमृष्टिरेतेषां भेदेन यदिह स्थितिः” इति । **सत्यमिति** । अर्तात्यातिक्रम्य । हरितः सूर्यस्य । ‘हरिणः सूर्येऽपि सूर्याश्रे’ इति वैजयन्ता । हरान्

१. हरितः सूर्याश्वान् । हरानिद्राश्वान् । ‘हरिदश्रोण्णरश्मयः’ इति सूर्यपर्यायेषु ‘जम्भभेर्दा हरिहयः’ इतीन्द्रपर्यायेषु चामरः । न परं सूर्याश्वान् अपि त्विन्द्राश्वान-प्यतिवर्तन्त इति भावः—प्रसाधकः ।

राजा—सत्यम् । अतीत्य हरितो हरींश्च वर्तन्ते । तथा हि—

यदालोके सूक्ष्मं व्रजति सहसा तद्विपुलतां

यदर्थे विच्छिन्नं भवति कृतसन्धानमिव तत् ।

प्रकृत्या यद्वक्त्रं तदपि समरेखं नयनयो-

र्न मे दूरे किञ्चित् क्षणमपि न पार्श्वे रथजवात् ॥ ९ ॥

मूतः—आयुष्मन् ! अस्य खलु ते बाणपातवर्तिनः कृष्णमारग्या-
न्तरे तपस्विन आगताः ।

अथान् । “ अकमकटमण्डूकवणवासवावणवः । तुग्हासहशातांशुयमाथ हग्या दश ॥ ”
इति । हरितो हरींश्च । चशब्दोऽपिशब्दार्थे । अनेन वेगातिशय उक्तः । उक्तमर्थ-
मुपपादयति **तथाहीति** । द्विहेतौ । वाजिनां वेगातिशयवत्त्वादित्यर्थः । **यदालोक**
इति । तथा हि रथवेगान् मे किञ्चिद्वस्तु क्षणमपि दूरे न पार्श्वेऽपि नैलन्वयः । उक्त-
मर्थमुपपादयति यदालोक इति । यद्द्विरिष्टद्वाधालोके दर्शनसमये सूक्ष्मं तत्र सहसा
तत्क्षणमेव विपुलतां स्थूलत्वं व्रजति । यत् आलोकेऽर्थे विच्छिन्नं तत्र सहसा केनापि
कृतसन्धानमिव भवति । अत्रार्थविच्छिन्नत्वाविशिष्टपदार्थगतत्वेनोत्प्रेक्ष्यमाणानुकृतसन्धा-
नत्वादप्रस्तुतात्तन्निमित्तभूतमविच्छिन्नत्वं प्रगुतं प्रतीयते । अतः यद्वस्तु नदश्वोतः-
प्रभृति दर्शनसमयेऽर्थे विच्छिन्नं तत् तत्क्षणमेवाविच्छिन्नं भवतीत्यर्थः । यद्विषयव-
तर्णवेगवर्णने “ नन्तानं तनुभावनष्टमालया व्यक्तं व्रजन्त्यापगाः ” इति । यत्र गिर-
तटनदीकलादि । प्रकृत्या स्वतो वक्रम् । तदपि तत्क्षणमेव नयनयोः समरेखं भवति
आलोके ऋजु भवतीत्यर्थः । अत्रालोके सूक्ष्मस्य वस्तुनस्तत्क्षणमेव विपुलतागतमनु-
पपद्यमानम् उपपादकतया आलोके दूरवर्तित्वं तत्क्षणमेव समीपवर्तित्वं च कारणभूत-
माक्षिपति । तथैवालोकेऽर्थविच्छिन्नस्य तत्क्षणमेवाविच्छिन्नभावोऽपि । प्रकृत्या वक्रस्य
तत्क्षणमेव समरेखत्वं पुनरालोके समीपवर्तित्वं तत्क्षणमेव दूरवर्तितां चाक्षिपति । अतो
दूरवर्ति सर्वे तत्क्षणमेव समीपवर्ति भवति समीपवर्ति दूरवर्ति चेत्यर्थः । अत्र पदत्रये
पर्यायोक्तमलङ्कारः । कार्यान् कारणस्य प्रतीयमानत्वात् । “ पर्यायोक्तं त्रिणा वाच्य-
वाचकत्वे वचस्तु यत् ” इति । त्रयाणां पूर्ववाक्यार्थानामुत्तरवाक्यार्थं पर्याय हेतुत्वेन
समर्थकत्वान् काव्यालिङ्गं च । “ काव्यालिङ्गं हेतोर्वाक्यपदार्थता ” इति । कृतसन्धानमेव
त्युत्प्रेक्षा च । इषुलक्ष्योर्मध्ये मुनीन् दृष्ट्वाह अस्थेति । बाणस्य पातो बाणपतः ।
पतत्यस्मिन्निति पातः पतनोचितदेशः । तस्मिन् वर्तनशीलस्य । कृष्णमारग्य । अर्था-

राजा—तेन हि प्रतिगृह्यन्तां वाजिनः ।

सूतः—आयुष्मान् यदाज्ञापयति ।

[रथं स्थापयति]

(प्रविश्यात्मना तृतीयो)

वैश्वानसः—राजन् ! आश्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः ।

तत् साधुकृतसन्धानं प्रतिसंहर सायकम् ।

आर्तत्राणाय वः शस्त्रं न प्रहर्तुमनागसि ॥ १० ॥

राजा—एष प्रतिसंहतः ।

[इति यथोक्तं करोति]

वैश्वानसः—

जन्म यस्य पुरोर्विशे युक्तरूपमिदं तव ।

पुत्रमेवंगुणोपेतं चक्रवर्तिनमामुहि ॥ ११ ॥

दस्माकं च । अन्तरे मध्ये । प्रतिगृह्यन्तां नियम्यन्ताम् । **प्रविश्य** । आहेति शेषः । आत्मना स्वेन । तृतीयः त्रिसख्यापूरकः । शिष्याभ्यां सहित इत्यर्थः । यथानघराधवे “तीर्त्वा भूतेशमौलिस्रजममरधुनीमान्मनासां तृतीयः” इत्यत्र सीतालक्ष्मणसहित इति । आश्रमतः महाशिष्यः मर्मदर्थं प्रास्थितो मुनिः कथित् । मुनिमृगमनुधावन्तं वीक्ष्य नृपं हन्तुकामं तम् । वनमृगवुध्या नूनं हन्तुमना नृपतिरेनमिति मत्वा । परमार्थमभि-
 दधानो निरुणाद्वि निपिद्वकरणात्तम् ॥ **राज**निति । न हन्तव्य इति द्विरुक्तिः सम्भ्र-
 मेण । **तदिति** । तत् तस्मात् । साधुकृतसन्धानं सन्धानस्य साधुत्वेन वधाभि-
 सन्धिर्व्यज्यते । अज्ञानाद्बुधार्थं सहित सायकं सहरेत्यर्थः । आर्तत्राणाय आर्तान्
 त्रातुम् । तुमर्थाच्च भाववचनादिति चतुर्थी । वः पौरवाणाम् । अत्राप्रस्तुतात् सामा-
 न्यात् प्रस्तुतां विशेषः प्रतीयते । अतस्तव सायकः प्राणापायभयात् आर्तममुं त्रातुम् ।
 सस्यादिलोपाभावाद्नागस्यास्मिन् प्रयोक्तु नेत्यर्थः । **प्रतिसंहत** इति । भूतकालेन
 नियोगकरणाविलम्बो व्यज्यते । उचितकारित्वेन प्रीयमाणस्तत्प्रशंसापुरस्सरमभिलषितं
 वस्त्वाशास्ते **जन्मेति** । पुरोर्विशे इत्यनेन तस्य पितृनियोगकरणनिष्ठतया पित्रे स्वयौवनं
 दत्त्वा तस्य जरास्वीकरणलक्षण उत्कर्षो व्यज्यते । यदुक्तं—“सम्बन्धमात्रमर्थानां
 समासो ह्यवबोधयेत् नोत्कर्षमपकर्षं वा वाक्यात्तृभयमप्यदः” इति । युक्तरूपं

उभौ—(बाहू उद्यम्य) चक्रवर्तिनं पुत्रमाप्नुहि ।

राजा—(नप्रणाम) प्रतिगृहीता आशीः ।

वैश्व—राजन् ! समिदाहरणाय प्रस्थिता वयम् । एष खलु कण्वस्य महर्षेः कुलपतेरनुमालिनीतीर्णमाश्रमो दृश्यते । न चेदन्यकार्यातिपातः प्रविश्यात्र प्रतिगृह्यतामतिथिसत्कारः । अपिच ।

रम्यास्तपोधनानामपगतविघ्नाः क्रियाः समवलोक्य ।

ज्ञास्यसि कियद् भुजो मे रक्षति मौर्वीकिणाङ्क इति ॥ १२ ॥

राजा—अपि सन्निहितोऽत्र कुलपतिः ?

वैश्व—इदानीमेव दुहितरं शकुन्तलामतिथिसत्कारायादिश्य देव-
मस्याः प्रतिकूलं शमयितुं सोमतीर्थं गतः ।

युक्ततरम । इदं स्वाथ विहायास्नत्रियोगकरणम् । पूर्ववंशजस्य युक्तत्वम् पृ-
वद्वर्तनान् । यदुक्तं— 'येनास्य पितरो याता येन याताः पितामहाः । तेन मार्गेण
गन्तव्यं तत्रस्थो नावर्गादति ॥' इति । एवगुणोपेतम् एवविधैर्गुणैरुपेतम् । चक्रवर्तिनं
सार्वभौसम् । बाहूद्यमनमार्शावादिमुद्रा । प्रतिगृह्णानेत्यनेनादरातिशयो व्यज्यते । चिकी-
र्षितम् प्रति त्वरमाणस्तन्निवेद्यन्नवसरोचितं सत्करोति । **राजन्निति** । एष इत्यभि-
नये । कुलस्य मुनिगणस्य पतिः रक्षिता कुलपतिः । 'कुलं वशे सजातीयगणे न
स्यान्निकेतने' इति केशवः । अनेन कण्वस्य तपःप्रभावः तपोवनस्य मुनिगणान्वितत्व
च व्यज्यते । यदुक्तं भारते 'त काश्यपतपोगुप्तमाश्रमप्रवर शुभ यतिभिर्वाल्स्वित्यैश्च
वृत्तं मुनिगणान्वितम् ॥' इति । अनुमालिनीतीर्णं मालिन्यास्तीर्णं । यदुक्तम् 'अलकृत
द्वीपवत्या मालिन्या रम्यतीरया' इति । अनेनाश्रमस्थोत्कर्षातिशयो व्यज्यते । तेन
प्रवेष्टव्यत्वं च । अन्यशब्दोऽर्थात् कार्यपरामर्शा । अन्यस्य कार्यस्यातिपात इति ।
अतिपातः कालविलम्बः । **अपि** चेति वाक्यार्थसमुच्चये । येन न केवलमतिथिसत्कार-
स्वीकरणमेव भुजकर्तृकरधेयत्वाज्ञानमपि कर्तव्यमिति । **रम्या** इति । अपगतविघ्न-
त्वात् समुचितदेशकालद्रव्यसहायतया क्रियमाणत्वाद्गम्याः । मौर्व्याः तदाघातेन सन्नातः
क्रिणो मौर्वीकिणः । स अङ्गश्रद्धं यस्य स मौर्वीकिणाङ्कः । 'क्रिणो रुद्रप्रणस्थाने' इति
केशवः । 'अङ्गश्रद्धेन्तिकोरसो' इति च । अनेन रक्षावपयः केशो व्यज्यते । तस्य
विशिष्टफललाभात्तदपगमश्च । 'केशः फलेन हि पुनर्नवतां विधत्ते' इति । **अपि**
सन्निहित इति । अपिः प्रश्ने । इदानीमेवेत्येवकारेण कुलपतिदर्शनालाभं प्रत्यनुशोचन

राजा--भवतु तां द्रक्ष्यामि । विदितभक्तिं मां सा महर्षेः करिष्यति ।
वैखा--साधयामस्तावत् ।

[सशिष्यो निष्क्रान्तः]

राजा--सूत ! चोदयाश्वान् । पुण्याश्रमदर्शनेन तावदात्मानं पुनी-
महे ।

सूतः--यदाज्ञापयत्यायुष्मान् ।

[भूयो ग्थवेग रूपयति]

राजा--(समन्तादवलोक्य) अकथितोऽपि विज्ञायत एव यथायमा-
भोगस्तपोवनस्येति ।

सूतः--आयुष्मन् ! कथमिव ?

राजा -- किन्न पश्यति भवान् ? इह हि ।

नीवाराः शुक्रगर्भकोटरमुखभ्रष्टास्तरूणामधः

प्रस्निग्धाः क्वचिदिङ्गदीफलभिदः सूच्यन्ते एवोपलाः ।

व्यज्यते । कुलपतावसन्निहितेऽयनिधिसन्कारस्य निर्विक्लेद इत्याह अतिथिसन्कारा-
येति । प्रातःकाले देव तद्वेतुकमसुखम् । भवतु तथा । कुत इत्याह तामिति ।
किं तेनेत्याह विदितभक्तिमिति । विदिता भक्तिर्यस्य य विदितभक्तिः तम् । मह-
र्षेरिति कर्ता पृष्ठा । महर्षिणा विदितभक्तिर्मातु यावत् । साधयाम इति । गच्छाम
इत्यस्य ग्राम्यत्वान् । आश्रमदर्शने सूतसम्बन्तरीकरोति पुण्येति । आत्मानं मनः ।
अकथित इति । आभोगः परिपूर्णता । यथेति सम्यगर्थे । अयमाभोगः अकथितोऽपि
तपोवनस्येति यथावत् ज्ञायत एवेत्यर्थः । ज्ञानसाधनं पृच्छति कथमिवेति । किं न
पश्यति भवान् । यदि पश्यति तर्हि स्वयमेव जानातीति भावः । ज्ञानसाधनान्याह
इह हीन्यादिना । इह तरूणामधः नीवाराः सन्ति हि । तत्र तत्सद्भावे संगतिमाह
शुकेति । शुक्रैः कोटर नीयमानेषु तन्मुखे स्थलितन्वानतश्च्युताः । सूच्यन्ते ज्ञायन्ते ।
यथा "भेद्ये सूच्यन्ते न, स्थिते तस्यद्रष्टोऽपि सूच्यन्ते न" * इति । इह क्वचित् प्रस्निग्धा

विश्वासोपगमादभिन्नगतयः शब्दं सहन्ते मृगा-
स्तोयाधारपथाश्च बल्कलशिखानिष्यन्दरेखाङ्किताः ॥ १३ ॥

सूतः—सर्वमुपपन्नम् ।

राजा—(स्तोकमन्तरं गत्वा) मृत! तपोवनवासिनामुपरोधो मा
भूत् । तदेतावत्येव रथं स्थापय । यावद्दहमवतरामि ।

सूतः—भृताः प्रग्रहाः । अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा—(अवतीर्य) विनीतवेषप्रवेश्यानि तपोवनानि नाम । इदं
तावत् गृह्यताम् (इति मृतायामरणाणि धनुश्रोपर्नाय) यावदाश्रमवासिन प्रत्य-
वेक्ष्याहमुपावर्ते तावदाद्रिपृष्ठाः क्रियन्तां वाजिनः ।

सूतः—तथा करोमि ।

[इति निष्क्रान्तः]

राजा—(परिक्रम्य) इदमाश्रमद्वारम् । यावत् प्रविशामि । (प्रावश्य
निमित्तं सूचयन्)

उपला इंगुर्दाफलाभिद इति सूच्यन्ते । प्राक्खिन्द्वन्वादिगुर्दाफलाभिद एते इति ज्ञायन्त
इत्यर्थः । इंगुर्दातेलेन हि सुनीतामभ्यगो दापथ । यद्वक्ष्यति “तपस्मिणो इंगुर्दानेक-
मिस्साचिक्कणसासस्स” इति । “इंगुर्दास्नेहकृतान्नदापा” इत्यन्यत्र च । “इगुर्दा ताप-
गतह” ग्लियमरः । इह मृगा विश्वासोपगमात् । विश्वासस्य हिंसायभावविषयस्य । उप-
गमात् । अभिन्नगतयः भेद विशेषं न प्राप्ता पूर्ववेदेवावस्थिता गतिर्गमनं येषां ते ।
तथा शब्दं रथनेमिष्वनि सहन्ते । रथनेमिष्वन्यसहना न धावन्तीति भावः ।
इह तोयाधारपथाश्च बल्कलशिखानिष्यन्दरेखाङ्किताः । शिखा अत्राणि । निष्यन्दोऽथा-
त्तोयनिष्यन्दः । आद्रिपृष्ठाः आद्रिः स्नानेन सम्यः पृष्ठभागो येषाम् । यदुक्तं काद-
म्बर्याम् । “स्नानाद्रिपृष्ठतया विगतश्रमेषु वाजिषु” इति । एव धर्मावाप्त्यै तपोवन
प्रविशतः क्षिर्ताशस्य । कामावामि शंसत्प्रास्पन्दत दक्षिणो बाहुः । तदनुकृतमाह
निमित्तं सूचयन्निति । तस्य निमित्तत्वमेष्यतः फलस्य ज्ञापकत्वात् । कलत्रावामिहिं
तस्य फलम् । यदुक्तमनेन “तस्य स्फुरति पौलस्त्यः सातासङ्गमशर्गिनः । निचम्याना-
धिककुद्दः शरं सव्येतरे भुजे ॥” इति । एव सन्नानुनिमित्तस्तेन किञ्चिदुन्मापिनकल-

शान्तमिदमाश्रमपदं स्फुरति च बाहुः कुतः फलमिहास्य ।
अथवा भवितव्यानां द्वाराणि भवन्ति सर्वत्र ॥ १४ ॥

नैपथ्ये---ईदो सहीओ ।

राजा---(कर्णं दन्वा) अये दक्षिणेन वृक्षवाटिकाभालाप इव श्रूयते ।
यावदत्र गच्छामि । (परिक्रम्यावलोक्य च) एतास्तपस्विकन्याः स्वप्रमाणानु-
रूपैः सैचनवटैः बालपादपेभ्यः पयो दातुमित एवाभिवर्तन्ते । अहो मधु-
रमासां दर्शनम् ।

शुद्धान्तदुलभमिदं वपुराश्रमवासिनो यदि जनस्य ।

दूरीकृताः खलु गुणैरुद्यानलता वनलताभिः ॥ १५ ॥

१. इतस्सख्यो ।

त्रेपणावासिनो देशानौचित्येन तस्य निष्फलत्वमाशङ्क्य परिहरति शान्तमिति । शान्तत्वं
मुख्यतया मुनिजने । तदाश्रये आश्रमपदे उपचारितम् । शान्तमुनिजनार्कर्णमित्यर्थः ।
स्फुरति स्पन्दते बाहुः । प्राधान्याद्दक्षिणः । चशब्दो विरोधघोतकः । फलद्वारा
विरोधः । अत आह कुतः फलमिहास्येति । इहास्य फल न भवतीत्यर्थः । अथवेत्यु-
क्तपक्षाक्षेपे इह सम्भवतीत्यर्थः । कुत इत्याह भवितव्यानामिति । उहाथवेति सर्व-
त्रोक्तपक्षाक्षेपे दृश्यते अये इति कौतुके । वृक्षवाटिकासिति षष्ठ्यर्थे द्वितीया । इवेति
प्रतीतिमात्रे । स्वप्रमाणानुरूपैरित्यनेनाग्राभ्यन्व व्यज्यते । तासां सन्दर्शनेन प्रायमाण-
चक्षुरिन्द्रियस्तेन सञ्जातविस्मय आह अहो इति । मधुर सादृश्यालक्षण्यम् । यथा
मधुरस्य सितादेरास्वादो जिह्वां तथासां दर्शनमस्माकं चक्षुर्नितरामाहादयतीत्यर्थः ।
तासां दर्शनमाधुर्यनिमित्तस्य लावण्यस्यान्तःपुरसीमन्तिनीलावण्यदाधिक्यं प्रतिपाद-
यन्निदर्शनेन तस्य तस्य विस्मयावहत्वमाह शुद्धान्तेति । शुद्धान्तशब्दोऽत्र वपुर-
न्वयानुपपत्त्या वाधितान्तःपुरलक्षणमुख्यार्थः सम्बन्धादाश्रयाश्रयिभावलक्षणात्तदाश्रितं
वधूजनं लक्षयति । सुलभाङ्गसंस्कारोपकरणत्व प्रतीयते । तेन मलहानगुणाधानादिना
संस्कृताङ्गत्वं च । इदमस्मन्नयनामृतायमानम् । वपुः लावण्यम् । “वपुश्शरीरे लावण्ये
जले दीप्तौ च सज्जने” इति केशवः । आश्रमवासिनः जनस्य तपस्विकन्यानाम् ।

यावदेनां छायामाश्रित्य प्रतिपालयामि ।

[विलोकयन् स्थितः]

[ततः प्रविशति यथाक्तव्यापारा सह सर्वाभ्यां शकुन्तला]

शकु—ईदो सहीओ ।

एका—हैला सउन्दले ! तुवत्तो वि तादकस्सवस्स अस्समरुक्खा पियदरत्ति तक्केमि । जं णेण णोमालिआकुमुमपेलवा तुमं पि एदाणं आलवालपूरणे णिउत्ता ।

१. इतः सख्यौ ।

२. हला शकुन्तले ! त्वत्तोऽपि तातकाश्यपस्याश्रमवृक्षाः प्रियतग इति तर्कयामि । यदनेन नवमालिकाकृमुमपेलवा त्वमपि एतेषाम् आलवालपूरणे नियुक्ता ।

अत्राहसंस्कारोपकरणराहित्यं व्यज्यते । तेन तत्पराद्मुखत्वं च । यदीति सिद्धानुवादे । यथा 'सर्गियं यदि र्जावितापहा हृदये किं निर्हता न हन्ति माम्' इत्यादौ । दूरीकृताः गुणाधिक्यादधःकक्ष्यां नीताः । खलुरवधारणे । उद्यानलताः । अत्रानवरतसेकदेहलादिभिरवर्धितत्वं वनलताभिरित्यत्र तद्राहित्यं च व्यज्यते । इदं वपुः अग्न्यवपुषोऽन्यत्रासम्भवादेतद्गुणसदृशं वपुरित्यर्थः । आश्रमवासिनो जनस्य उद वपुः शुद्धान्तदुर्लभं यदि वनलताभिः गुणैः उद्यानलता दूरीकृताः खलित्वन्वयः । अत्र तपस्विकन्यालावण्यस्यान्तःपुरवधूजनलावण्यादाधिक्यं पूर्ववाक्यार्थः । वनलतागुणानामुद्यानलतागुणेभ्य आधिक्यमुत्तरवाक्यार्थः । उभयत्र व्यतिरेकोऽलङ्कारः । " उपमानाद्यदन्यस्य व्यतिरेकस्म एव सः " इति । पूर्ववाक्यार्थं उत्तरवाक्यार्थस्यारोप्यमागत्वान्निर्दर्शना च । यदुक्तं—“ यत्र तु प्रकृतवाक्यार्थे वाक्यार्थान्तरमारोप्यते मामाधिकरणेन तत्र सम्बन्धानुपपत्तिमूला निदर्शनेव युक्ता ” इति । सा चोपमापर्यवर्तिनी । यदुक्तं “ निदर्शना अभवद्वस्तुसम्बन्ध उपमापरिकल्पकः ” इति । अतोऽयर्थः—वनलतागुणानामुद्यानलतागुणेभ्य आधिक्यमिव तपस्विकन्यालावण्यस्यान्तःपुरलावण्यादिदमाधिक्यम् अहो आश्चर्यमेतदिति । अथ वाल्मीप्रपथ्रेणमेचनाय समुत्ता । प्रियंवदानमृगाख्ये सख्यौ प्राह शकुन्तला इदो इति । रहसि सम्भूय वर्तमान्ताः सौहार्दप्रयुक्तेन विश्वासेन काडया परम्परं स्वैरं सङ्घपन्ति हलेत्यादि । इत्या

शकु—हृला पिअंवदे! ण केवलं तादणिओओत्ति मम वि सोदर-
सिणेहो एदेसु ।

[वृक्षसेचनं रूपयाति]

राजा—(विलोक्य) कथमियं सा कण्वदुहिता । असाधुदर्शा खलु
तत्रभवान् काश्यपः । य इमामाश्रमभरणे नियुङ्क्ते ।

इदं किलाव्याजमनोहरं वपुस्तपःक्षमं साधयितुं य इच्छति ।

ध्रुवं स नीलोत्पलपत्रधारया समिल्लतां च्छेतुमृषिव्यवस्यति ॥ १६ ॥

भवतु पादपान्तरित एव विश्वस्तां तावदेनां पश्यामि ।

[तथा करोति]

१. हला प्रियंवदे! न केवलं तातनियोग इति ममापि सोदर-
खेह एतेषु ।

इति सर्खानां परस्पराह्वाने । ‘हण्डे हजे हलाह्वाने नीचां चेय्या सर्खा प्रतीत्यमरः ।
त्वत्तोऽपि प्रियतरा इत्यन्वयः । त्वमर्पात्यपिभिन्नक्रमः । नवमालिकाकुसुमपेलवापीति ।
आलवालपूरणे न केवलं सेकमात्रे । तातस्य न निर्वन्ध इत्याह ण केवलमिति । इति-
हेतौ । किं तर्हि क्लिश्यसीत्याह मम वीति । सोदरखेहः तत्सदृशखेहः । सर्खावचनने
कण्वदुहिता शकुन्तलेर्यामिति जानत्राह कथमिति । सा या वैखानसमुखाच्छ्रुता । अथ
विस्मयावेशेन तां दृश्यवुध्यावलोकयंस्तद्रूपाभृतपानप्रायमाणचक्षुरिन्द्रियद्वारा तदासक्त-
चित्तः कामकलापरिशालनसमुचिते काले तां धर्मकलां परिशालयन्तीमालोक्य तत्प्रयो-
जकस्य मुनेरविमृश्यकारितामाह असाध्विति । कामकलापरिशालनमुक्तं राजशेखरेण
‘उत्तालालकभन्नानि कवरीभारेषु शिक्षारमो दन्तानां परिकर्म नीविनहनं भ्रूलास्य-
योग्याग्रहः । तिर्यग्लोचनवल्गिनानि वचसां च्छेकोक्तसंक्रान्तयः ह्रीणां म्लायति शैशवे
प्रानकले कांऽप्येप कालक्रमः ॥’ इति । साधु सम्यक् द्रष्टुं विचारयितुं शालमस्येति
साधुदर्शा तस्मादन्त्योऽसाधुदर्शा । अविमृश्यकार्गल्यर्थः । खलुरवधारणे । तत्रभवानिति
पुण्यवार्त्ता । काश्यप इति कण्वस्य गोत्रनाम । तत्रभवान् काश्यप इत्यभिजनादयो
गुणा अस्मिन्ननुपयोगिन आसन्निति भावः । उक्तमर्थमुपपादयति इमामिति । इमां
लोकैकान्तरामर्णायकाम् । आश्रमभरणे तपस्विजनोचिते । नियुङ्क्ते न तु कदाचित्
न्ययुङ्क्तेति । एवं मुनेर्योग्यायोग्यविचाराभावमुक्त्वा शक्याशक्यविचाराभावमाह इद-

शकु—अणसूए ! आअदपिणद्धेण वक्कलेण पिअंवदाए जन्तिआ विअस्मि । ता सिद्धिलेहे दाव णम् ।

[अनसूया शिथिलयति]

प्रियं—एत्थ पओहरविन्थारइत्तअं अत्तणो जोव्वणं उवालब्भ ।

राजा—काममननुरूपमम्या वयमो वल्कलम् । न पुनरलङ्कार-
श्रियं न पुप्यति । कुतः—

गरमिजमनुविद्धं शैवलेनापि रम्यं

मलिनमपि हिमांशोर्लक्ष्म लक्ष्मीं तनोति

१. अनसूये ! आयतपिनद्धेन वल्कलेन प्रियंवदया यन्त्रिने-
वास्मि । शिथिलय तावदेनम् ।

२. अत्र पयोधरविस्तारयितृकमात्मनो यौवनमुपालभस्व ।

मिति । इदं नवमालिकाकुसुमपेलवम् । किलेति वाक्यालङ्कारे । अव्याजमनोहरं
निसर्गरमणीयम् । तपःक्षमं तपसि तपश्चरणे क्षमं शक्तम् । नीलोत्पलपत्रधारया समि-
ल्लताच्छेदनव्यवसाय इव एतद्वपुषस्तपःक्षमत्वसाधनेच्छेत्यर्थः । निदर्शनेयम् । अभि-
नवयौवनप्रयुक्तया स्तनमुकुलयोः प्रतिक्षणप्रवृद्ध्या तन्निवद्धस्य वल्कलस्य सतिशयेन
संक्षेपेणावशाङ्गलतिका तत्तत्त्वतोऽसंविदाना आह अणसूए इति । आयतं दृढम् ।
यथा “ स च विधमत्यायतत वेहात्तेष्ववददंक्रमत्यायततः ” इति । आयतं यथा भवति
तथा पिनद्धेन । वल्कं वल्कलमस्त्रियामित्यमरः । यन्त्रिता निरुद्धप्रसारा । तयानवगम्यमानां
स्तनाभिवृद्धिभुक्तिभंग्या प्रबोधयति एत्थेति । अत्र वल्कलबन्धदाढ्ये । यौवनमिति
न मामिति भावः । अनेनालम्बनाविभावपरिपोषविधायिषु मूर्धाभिषिक्तो यौवनारम्भ
उक्तः । एवं पादपान्तर्हितस्तां स्वैरमालोकयन् तस्या अभिनवयौवनप्रतिक्षणप्रबन्धमानयोः
कुचकुड्मलयोरननुरूपं वल्कलमालोक्य तस्यालङ्कारत्वं साधयन् तदाकृतेर्लोकोत्तरतां
प्रतिपादयति काममिति । काममित्यकामानुमतौ । ‘ अकामानुमतौ कामम् ’ इत्यमरः ।
वल्कलमस्या वयसोऽननुरूपं काममित्यन्वयः । वयसः औचित्याद्यौवनस्यालङ्कारार्हस्य ।
अननुरूपम् । अनलङ्कारत्वात् । अकामानुमतौ हेतुमाह न पुनरिति । पुनश्शब्दो
विशेषद्योतकः । विशेषमाह अलङ्कारश्रियं न पुप्यति नेति । अलङ्कारेण या श्र्याः ताम् ।
पुष्यति करोति । यथानर्धराघवे ‘ नयनयोरनापुष्यं पुष्यन्त्यवतमसमुच्चैर्जमुलचः ’ इति ।
सम्भाव्यानपेधनिवर्तने द्वौ नचौ । कुत इत्युक्तवक्ष्यमाणयोर्ज्ञापकभावद्योतकः ।
उक्तमर्थमुपपादयति इयं तन्वी वल्कलेनाप्यधिकमनोज्ञेति । वल्कलान्वये प्रवृम्भाद-

इयमधिकमनोज्ञा वल्कलेनापि तन्वी

किमिव हि मधुगणां मण्डनं नाकृतीनाम् ॥ १७ ॥

शकु—एमो वादेरिदपल्लवंगुलीहिं तुवरावेदि विअ मं केसर-
रुक्खओ । जाव णं मम्भावेमि ।

[परिक्रामति]

प्रियं—हंला सउन्दले एत्थ एव्व मुहुत्तअं चिट्ठ । जाव तुण
उवणदाण लदासणाहो विअ केसररुक्खओ पडिभादि ।

१. एष वातेरितपल्लवांगुलीभिस्त्वरयतीव मां केसरवृक्षः । याव-
देनं सम्भावयामि ।

२. हला शकुन्तले! अत्रैव मुहूर्तं निष्ठ । यावत्त्वयोपनतया
लतासनाथ इव केसरवृक्षः प्रतिभाति ।

धिकं दर्शनीया । स एव ह्यलङ्काराणां धर्मः । यत् स्वत उन्कृष्टस्य स्वान्वये उन्कर्षा-
तिशयाधानम् । वल्कलेनार्पात्यपिरननुरूपत्वस्मारकः । सरमिजमित्यादिवाक्यार्थद्वय-
मस्योपपादकमेव । अनुविद्धं सम्प्रक्तम् । मालिनम् अमितम् । लक्ष्म कलङ्कः । लक्ष्मापि
लक्ष्मीं तनोति । हिमांशुर्लक्ष्मणापि दर्शनीय इत्यर्थः । उभयत्र प्रतिवस्तूपमा । “प्रति-
वस्तूपमा तु सा मामान्यम्य द्विरेकस्य यत्र वाक्यद्वये स्थितिः” इति । एषा चोपमापर्य-
वसायिनी । अतः यथा सरमिज शैवलेन यथा हिमांशुर्लक्ष्मणा तथेयं तन्वी वल्कले
नाधिकमनोज्ञा । अतो वल्कलमस्या अलङ्कारप्रियं पुष्यत्वेवत्यर्थः । अत्र सरमिजसा-
म्येन कुचयोस्संस्थानमौष्वं हिमांशुनाम्येन कुचमण्डलस्य वहललावण्यपरिपूर्णत्वं च
व्यज्यते । एवं वल्कलस्यालङ्कारकार्यकरन्वमुपपाद्य कार्यकरत्वेनाक्षिप्तं तस्य तदाकृति-
सम्बन्धिनमलङ्कारभावं विशेषरूपं सामान्येनोपपादयति किमिव हीति । मधुराणां
सकललोकचक्षुरिन्द्रियाह्लादकारिणां नाम् । आकृतीनां सर्वे मण्डनमेवेत्यर्थः । अत्र प्रति-
वस्तूपमार्थान्तरन्याययोस्मंसर्गात् सरमिजलङ्कारः । एसो इति । अत्र पल्लवेष्वंगुलि-
त्वमारोप्यते । अतः केसरवृक्षेऽर्भकत्वमर्थादायानि । त्वरयतीत्यनेन त्वराकारणमाहान
लक्ष्यते । केसरवृक्ष एवाभको वातान्दोलितपल्लवांगुलिसंज्ञया मामाह्वयतीवेत्यर्थः ।
परिक्रामति । परिक्रमणमत्र केसरान्तिकगमनम् । तदन्तिकगतां तामाह हला इति ।
कुत इत्याह जाव इति । रुक्खओ इति प्राकृते स्वार्थे कः । सनाथः सहितः । याव-
दिति अस्मादर्थे । लतासनाथेन सौन्दर्यातिशयो व्यज्यते । प्रत्यक्षस्तुतिमसहमानाह

शकु—अदो म्बु मि पिअंवदा ।

राज—प्रियंवदा तथ्यमाह । न पुनः प्रियमिति । अस्याः खलु—

अधरः किसलयरागः कोमलविटपानुकारिणौ बाहू ।

कुमुममिव लोभनीयं यौवनमङ्गेषु सन्नद्धम् ॥ १८ ॥

अन—हला सउन्दले ! इअं सअंवरवहू सहआरस्म तुण् क्किदणा-
महेआ वणजोसिणित्ति णोमालिआ । णं विह्वरिदासि ।

शकु—जइ अप्पाणं विह्वरिस्सम् । (लतामुपेखावलोक्य च) हला
रमणीओ इमस्स पाअवमिहुणम्म वइअरो संवुत्तो । णवकुमुमनेअवणा
वणजोसिणी बद्धपलदाए उवहोअक्खमो सहआरो ।

[इति पश्यन्ती तिष्ठति]

१. अतः खल्वमि प्रियंवदा ।

२. हला शकुन्तले ! इयं स्वयंवरवधुः सहकारस्य त्वया कृत-
नामधेया वनज्योत्स्नेति नवमालिका । एनां विस्मृतासि ।

३. यद्यात्मानं विस्मरिष्यामि । हला रमणीयोऽस्य पादपमिथुनस्य
व्यतिकरः संवृतः । नवकुमुमयौवना वनज्योत्स्ना बद्धफलतया उपभोगक्षमः
सहकारः ।

अदो इति । अतः एवं प्रियभाषणात् । प्रियवदा प्रियवदानामधेया । मरुयोक्तं
लतासाम्यमनुभूयाह न पुनरिति । मलत्वमुपपादयत्यस्या इति । अङ्गेषु सन्नद्ध मन्नात
यौवन कुमुममिवेत्यन्वयः । अङ्गेष्विति बहुवचनेन यौवनकार्यस्य साधुर्यसौकुमार्यादेः
सर्वाङ्गीणता व्यज्यते । यदुक्तं राजशेखरेण “विधत्ते मोल्लेखं कतरदिह नाह नरुण-
मे’ति । सन्नद्धपदेन मकललोकहृदयान्माथकत्वं च । अन्तिकस्थं सहकार स्वयमेवोपग्र
कुर्वती नवमालिकामुद्दिश्याह हला इति । अत्र काव्या प्रश्रः । किं विस्मृतवतीति ।
सहकारे वरत्वमर्थादायाति । सहकारावस्थेति भावः । जइ इति । यद्येनां विस्मृतास्मि
तर्ह्यान्मानं विस्मरिष्यामीत्यर्थः । एतद्विस्मरणमात्मविस्मरणमिव न शङ्कनीयमिति
भावः । हला इति । व्यतिकरस्मंश्लेषः । रमणीयत्वमुपपादयति णवेति । नवकुमुमानां
यौवनं विकासो यस्याः । नवं कुमुमं रजो यस्य तन्नवकुमुम तादृशं यौवनं यस्या इति

प्रियं--(सस्मितम्) अणमृणु! जाणासि किं सउन्दला वणजोसिणीम्
अदिमत्तं पेक्खादिति ।

अन--णं खु विभावोमि । कहेहि ।

प्रियं--जँह वणजोसिणी अत्तणो सदिसेण पाअवेण सङ्गआ
अविणाम ण्ठवं अहं वि अत्तणो अणुरूवं वरं लहेअं ति ।

शकु--एँमो ण्णं तुह अन्नग्ओ मणोरहो ।

[कलशमावर्जयति]

राजा--अपि नाम कुलपतेरियमसवर्णक्षेत्रसम्भवा स्यात् । अथवा--

१. अनमृये! जानामि किं शकुन्तला वनज्योत्स्नामतिमात्रं
पश्यतीति ।

२. न खलु विभावयामि । कथय ।

३. यथा वनज्योत्स्ना आत्मनः सदृशेन पादपेन सङ्गता अपि
नामैवम् अहमप्यात्मनोऽनुरूपं वरं लभेयेति ।

४. एष नूनं तवान्तर्गतो मनोरथः ।

च । वद्ध फलं कुसुमपरिणामो वृषता च यस्य स वद्धफलः । वात्सल्येन वनज्योत्स्नां
सावधानमालोकयन्तीं शकुन्तालामुद्दिश्य सपरिहासमाह अणसूए इति । विभावयामि
जानामि । लभेयेतीति । मत्वेति शेषः । लज्जया वरप्रसङ्गमसहमानाह एसो
इति । न ममेति भावः । आवर्जयति श्रेकार्थमधोमुखं करोति । अथ क्रमेण तां
प्रत्यङ्कुरिताभिलाषस्तस्या गम्यागम्यविचारे मुनिकन्यकाया अपि पाक्षिकं गम्यत्वमस्ती-
त्यवधार्य गम्यत्वपक्षस्य सम्भावनां प्रार्थयते । अपि नामेति । स्यादिति सम्भावना-
प्रार्थनयोरलिङ् । अपि नामेति तद्योतकः । भूतप्राणता चात्र लिङः । प्रार्थ्यमानस्या-
तीतत्वात् । सवर्णादन्यदसवर्णं तादृशं क्षेत्रं कलत्रमसवर्णक्षेत्रम् । तस्मिन् सम्भावो
जन्म यस्याः सा । 'क्षेत्रं पत्नीशरीरयो रित्यमरः । ब्राह्मणानां चतुर्षु वर्णेषु विवाहस्य
विहितत्वान्मुनेरसवर्णक्षेत्रत्वमपि सम्भवति । सवर्णक्षेत्रमात्रसम्भवत्वस्य व्यपोहः ।
क्षत्रियस्य क्षत्रियादिषु त्रिषु वर्णेषु विवाहस्य विहितत्वात् । "शूद्रस्य भार्या शूद्रैव
षा च स्वा च विशः स्मृते । ते च स्वा च क्षत्रियस्य ताश्च स्वा चाप्रजन्मन" इति

असंशयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा यदार्यमस्यामभिलाषि मे मनः ।

सतां हि सन्देहपदेषु वस्तुषु प्रमाणमन्तःकरणप्रवृत्तयः ॥१९॥

तथापि तत्त्वत एनामुपलप्स्ये ।

शकु—(ससम्भ्रमं) सलिलसेकसम्भ्रान्तो णामालिकां उज्जित्वा वअणं मे महुअरो अहिपडइ ।

[भ्रमरवाधां रूपयति ।

राजा—(विलोक्य सस्पृह)

१. सलिलसेकसम्भ्रान्तो नवमालिकामुज्जित्वा वदनं मे मधुकरो-
ऽभिपतति ।

स्मृतेः । अत्र कारणादप्रस्तुतात् कार्यं प्रस्तुतं प्रतीयते । अपि नामेय मम भाया स्यादिति । अथ वेति । अलं प्रार्थनयेति भावः । कुत इत्याह असंशयमिति । संशयस्याभावोऽसंशयम् । अव्ययभावः । इयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा असंशयम् । अत्र सामान्याद्विशेषः प्रस्तुतः प्रतीयते । इयं सत्परिग्रहयोग्या ध्रुवमित्यर्थः । कुत इत्याह आर्यं मे मनः अस्यामभिलाषि यदिति । आर्यमधर्मपराङ्मुखम् । मनोभिलाषस्य प्रामाण्यमाह सतामिति । सतां प्रमाणमित्यन्वयः । सन्तोऽन्तःकरणप्रवृत्ति प्रमाणत्वात् नार्हाकुर्वन्तीत्यर्थः । वेदः स्मृतिः सदाचारस्वस्य च प्रियमात्मनः । सम्यक् सद्-
व्यजः कामो धर्ममूलमिदं स्मृतमिति । आर्यामत्यात्मगुणकथनं न दोषः । वास्त-
वत्वात् । 'स्वगुणाविक्रियादोषो नात्र भूतार्थशंभिनः' इति वचनात् । एव गम्यन्वे
निश्चितेऽपि परितोषमलभमानः तत्प्रकारं जिज्ञामुराह तथापीति । यद्यप्यात्मतुष्टिलक्ष-
णेन प्रमाणेनेयं गम्येति निश्चयस्तथापि तत्त्वतः वस्तुवृत्ततः उपलप्स्ये ज्ञास्यामि ।
इदानीमवस्थाभेदेन विभावमभिनवाकरोति । सलिलेति । सलिलस्य मेकेन क्षरणेन
तदुदयेन ध्वनिना सम्भ्रान्तः । अथ मधुकरपीडापर्याकुलतया विशेषदृश्यां तां विलोक्य
प्रवृद्धाभिलाषो राजा नवमालिकां विहाय तद्ददर्शाभमुख ततस्तया कातरतया तरल-
तारमवलोकितमत एवेन्दोवरधिष्या तस्या दृष्टि पुनः पुनः स्पृशन्त दृष्टेः कर्णान्तविधा-

* वस्तुतस्तु । अस्यात्मगतत्वान्नाविष्करणम् । स्वगुणज्ञानाभावश्चासिद्धः ।

अभिमततरावाप्तिचिन्तनेर्ष्वाद्दृशां चित्तवृत्तिगतिश्च नियतं सम्भवति । असंशयमिति
कण्ठेन उक्तेरुक्कटसम्भावनायामेव कवेस्तात्पर्यमित्यपि द्रष्टव्यम् ।

चलापाङ्गं दृष्टः स्पृशसि बहुशो वेपथुमतीं
 रहस्याख्यायीव स्वनसि मृदु कर्णान्तिकचरः ।
 करं व्याधृन्वत्याः पिवसि रतिसर्वस्वमधुरं
 वयं तत्वान्वेषान्मधुकर हतास्त्वं खलु कृती ॥ १९ ॥

शकु—हला परित्ताअह इमिणा दुव्विणीदेण मं अहिभूअमाणम् ।

१. हला परित्रायेथाः अमुना दुर्वीनीतेन मामभिभूयमानाम् ।

न्तत्वान्तदान्तकऽपान्दावराधयव मधुरञ्जङ्गारमुच्चरन्त तथवाभनवसारभलाभनाधरा-
 कृतकुसुमामोदमधुरकिसलयमभिमृशन्त मधुकरमभिमुखीकृत्य कार्यसमारोपद्वारा तस्मिन्
 कामुकत्वमारोप्य तस्य स्वव्यातिरेकमाह चलापाङ्गमिति । हे मधुकर त्वमनया चला-
 राङ्गं चले लोलनारकोऽपाङ्गो यथा भवति तथा दृष्टः दृश्यवुध्या विलोकितः । अनेनानु-
 रागानुभावभूतं तरलाख्यं वाक्षणमुक्तम् । ‘तरलं तदिति प्राहुर्लोलनारकर्त्तानिकम्’
 इति । एवं विशिष्टवाक्षणविदिततदनुरागः सुकृतशतैकलभ्यं कटाक्षवाक्षणमुखमनुभूयानु-
 रागिणीं वेपथुमतीमेनां बहुशो बहुवारं स्पृशस्यालङ्गसि । वेपथुमतीमिति तत्काल-
 विशेषणम् । वेपथुस्मात्त्विको विकारः । ‘स्तम्भः स्वेदोऽथ रोमावः स्वरसादोऽथ
 वेपथुः वैवर्ण्यमधु प्रलय इत्यष्टौ सात्विका मताः’ इति । इवशब्दोऽत्रावधारणे । अथा-
 लिङ्गनसमयजानेतेन सात्विकविकारेणास्यानुरागस्य क्रमोत्कर्षमवधार्य रहस्याख्यायैव
 कर्णान्तिकचरो मृदु स्वनसि मन्त्रयसे । तथैव रहस्यमाख्यायास्मदभिलाषितानुकूलेय-
 मिति मत्वा करं व्याधृन्वत्या अस्या रतिसर्वस्वं रतिनिधानभूतम् अधरमधरामृतं पिव-
 स्यास्वादयामि । कर आधृन्वत्या इति पानसमयविशेषणेन माधुर्यातिशयप्रयुक्ताप्रहा-
 तिरेकहेतुकमधुरस्य निर्देशग्रहणं व्यज्यते । तेन रससर्वस्वदानं च । रतिसर्वस्वमित्य-
 नेन कर्तव्यावशेषाभावश्च । खलुरवाथे । यत एवम् अतस्त्वमेव कृती । एवमनेक-
 जन्मार्जितमुकृतशतैकलभ्यानामस्माभिश्चिराभिलाषितानामस्याः कटाक्षवाक्षणगोचरीमा-
 वादीनां तवायत्नसिद्धन्वात्त्वमेव कृती सुकृती । नय तत्वान्वेषान् गम्यन्वनिश्चिर्कोषया
 हताः आयाममात्रपार्त्राभूता जाताः । अत्र शुद्धकार्यसमारोपनिवन्धना समासोक्तिः
 व्यातिरेकश्च । ‘परोक्तिर्भेदकैः श्रिष्टैः समासोक्तिरिति ।’ तत्र समासोक्त्या व्यतिरेक-
 उत्थाप्यते । स पुनरुत्थाप्यमान उत्थापिकायाम्तस्याः शोभाभावहर्ताति व्यतिरेकस्या-
 थानेऽङ्गं ममामोक्तिः ममामोक्तेश्रमन्कारकारित्वे व्यतिरेक इति तयोः परस्परमङ्गाङ्गि-

उभे—(सास्मत्) का अहो परित्रातुम् । दुस्सन्तम् अक्कन्द । गअण
क्खिदाणि तवोवणाणि णाम ।

राजा—अवसरोऽयमात्मानं दर्शयितुम् । न भेतव्यं न भेतव्यम्
(इत्यर्थोक्ते) राजभावस्त्वभिज्ञातो भवेत् । भवत्वेवं तावद्भिधास्ये ।

शकु—एँस दुट्ठो ण विरमइ ता अण्णदा गमिम्मम् । (पदान्तरं
स्थित्वा सदृष्टिक्षेपं) कहं इदो वि मं अणुसरइ ।

राजा—(सत्वरमुपैत्य)

कः पौरवे वसुमतीं शामति शामितरि दुर्विनीतानाम् ।

अयमाचरत्यविनयं मुग्धासु तपस्विकन्यासु ? ॥ २० ॥

[सर्वा राजानं दृष्ट्वा किञ्चिदिव सम्भ्रान्ताः]

अन—अँज ण गु किञ्चि अच्चाहिदम् । इअं णो पिअसर्हं मत्तु
अरेण आउलीकिअमाणा कादरीभूदा । [शकुन्तलां दर्शयति]

१. के आवां परित्रातुम् । दुष्पन्तमाक्कन्द । राजमानानं
तपोवनानि नाम ।

२. एष दुष्टो न विरमति तदन्यतो गमिष्यामि । कथमितो वि-
मामनुसरति ।

३. आर्य न खलु किञ्चिदत्याहितम् । इयं नौ प्रियगन्धा मयु-
करेणाकुलीक्रियमाणा कातरीभूता ।

भावान् सङ्करालङ्कारोऽयम् । का अहो इति । आवां न पञ्चत्राणमगधे इति न व ।
तर्हि किं करवाणात्याह दुस्सन्तं इति । अवसरोऽयमिति । प्राभावसत्त्वमभयमा-
नार्थत्वेनापदेश्यत्वान् । अथवेति । एव न वक्तव्यमित्यर्थः । कुत इत्याह राजभाष्य
इति । पदान्तरे स्थानान्तरे । क इति । पौरव इत्यनेन धर्मदश्यासनं व्यज्यते ।
अनादरे सप्तमी । पौरवमनाहलेत्यर्थः । अविनयं तत्कार्यमकृत्यम् । मुग्धासु प्रा-
पत्तिमूढासु । अनेन सुकरत्वं व्यज्यते । तपस्विकन्यासु अनेनान्वर्हितं च । न किञ्चि-
दत्याहितमिति । महद्द्रव्यं नास्त्यित्यर्थः । -- अत्याहितं सदाभ्यास्यो प्राणानामप-
कर्मणा इति । किं तर्ह्यित्याह इयमिति । इयमित्यभिनेये । साध्वसान् अतःकतोपन-
तमहापुरुषदर्शनजनितात् । मनस्संधोभपूर्वोऽङ्गसादस्यावतः । अवचना अत्र

राजा—(शकुन्तलाभिमुखो भूत्वा) अपि तपो वर्धते ।

[शकुन्तला साध्वसादवचना तिष्ठति]

अन—दृष्ट्वा अदिहिविसेसलाहेण । हला सउन्दले ! गच्छ उड-
जम् । फलमिस्सं अर्घं उवहर । इदं पादोदकं भविस्सदि ।

राजा—भवतु । भवतीनां मृनृतयैव गिरा कृतमातिथ्यम् ।

प्रियं—तेणं हि इमस्सि दाव पच्छाअसीदलाअं सत्तपणवेदिआअं
अज्जो उपविसिअ परिस्समविणोदणं करेदु ।

राजा—ननु यूयमप्यनेन कर्मणा परिश्रान्ताः ।

प्रियं—हैला सउन्दले उइदं णो पज्जुपासणं अदिहीणम् । उप-
विसह ।

१. इदानीमतिथिविशेषलाभेन । हला शकुन्तले गच्छोदजम् ।
फलमिश्रमर्धमुपहर । इदं पादोदकं भविष्यति ।

२. तेन ह्यस्यां तावत् प्रच्छायशीतलायां सप्तपर्णवेदिकायामार्यं
उपविश्य परिश्रमविनोदनं करोतु ।

३. हला शकुन्तले उचितं नः पर्युपासनमतिथीनाम् । अत्रो-
पविशामः ।

चना । तस्यामवचनायां स्वयं प्रतिपत्तिः । अतिथिविशेषलाभेनेति । तपो वर्धते
इत्यायाति । विशिष्टोऽतिथिरतिथिविशेषः । लाभेनेत्यनेन प्रार्थयतिशयो व्यज्यते । एवं
प्रतिपत्तिमूढो तामतिथिसत्काराय त्वरयति हलेति । उदं सेकार्थं सम्भृतम् । तस्याः
क्षणिकमपि विश्रमसहमान आह भवन्विति । मृनृतया । ‘मृनृतं प्रिये’ इत्यमरः ।
आस्तामर्धपाद्यादिः भवतीनां मधुरभाषणेनैव सक्तोऽस्माति भावः । अतिथिविष-
योचितमासनदानादिकमारभते तेन हीति । प्रच्छायेन शीतलायाम् । अननं प्रलोभनं
व्यज्यते । तेनोपवेशे प्रानिश्च । तामिः सह स्वैरासिकां कांक्षन्नाह नन्विति । युष्मा-
कमपि परिश्रमविनोदावसरोऽयं तद्युष्माभिरप्युपवेश्यमिति भावः । ससाध्वसां तां
तत्पूर्वदृष्टेन महापुरुषेण सहोपवेशेऽनुकूलयति हलेति । स्वगतमिति । “सर्वेषां

[मर्वे उपविशन्ति]

शकु—(स्वगत) किण्णुं खु इमं पेक्खिअ तपोवनविरोहिणो विआ-
रस्स गमणीअन्नि संवृत्ता ।

राजा—(सर्वा विलोक्य) अहो समवयोरूपरमणीयं सौहार्दं भव-
तीनाम् ।

प्रियं—(जनान्तिकं) अणसूए! को णु खु चतुरगम्भीराकिदी महुरं
पिअं आलवन्तो पभवन्तो दक्खिण्णं वि करेइ ।

१. किञ्चु खल्वसुं दृष्ट्वा तपोवनविरोधिनो विकारम्य गमनी-
यास्मि संवृत्ता ।

२. अनसूये को नु खलु चतुरगम्भीराकृतिर्मधुरं प्रियमात्मपन्
प्रभवन् दाक्षिण्यमपि करोति ।

नियतस्यैव ध्वज्यमध्वज्यमेव च । सर्वध्वज्य प्रकाशं म्यादध्वज्यं स्वगतं मतं ॥ मितं ।
अथ दर्शनीयाकृते राज्ञो दर्शनेनाङ्कुरितरतिभावा काममुखममविदाना । वसुधैव
किण्णुखु इति । असुं दृष्ट्वेति हेतुभावगर्भम् । अस्य दर्शनादित्यर्थः । विकारम्य मन-
सश्चक्षुरिन्द्रियद्वारा रूपलक्षणविषयानुभवौन्मुख्यरूपस्य । विषयपराइमुख्य इति तपोवन-
वासिजनमनः अतः आह तपोवनविरोधिन इति । मधुरभाषणेन ता आवर्जयति अहो
इति । रूपम् वपुस्सौन्दर्यं स्वभावश्चेति त्रयोऽर्था विवक्षिताः । “अथ रूपं नपुंसकं
स्वभावाकृतिसौन्दर्यवपुष्पु श्लोकशब्दयो”रिति केशवः । सौहार्दं सख्यम् । “त्रिपताका
करेणान्यानपवार्यान्तरा कथाः । अन्येनामन्त्रेण यन्स्याज्जनान्ते तज्जनान्तिकम्” इति
जनान्तिकलक्षणम् । तस्यान्यैरध्रवणं नाव्ययमयः । “आमसोक्तं च यद्वाक्यं तं ध्वज्यमिति
परस्परम् । अनुक्तं ध्रुयेत यत्तु नाव्यधर्मस्तु तत् स्मृतम्” इति । राज्ञस्तत्त्वाज्ञानु-
र्विचारयति अणसूए इति । पभवन्तो इति पाठः । चतुरा दर्शनीया गम्भीरा चाकु-
तिर्यस्य । गाम्भीर्यं हृदयं मुख्यतया । तद्यज्ञकायामाकृतानुपचारितम् । गाम्भीर्य-
ञ्जिकेत्यर्थः । अत्राभिगम्यत्वाध्रुष्यत्वे व्यज्येते । प्रभवन् प्रभुः । दाक्षिण्यं परन्तन्दा-

अन—संहि मह वि एत्थ कोट्टहलम् । पुच्छिस्सं दाव णं (प्रकाशं) अज्ज महुरालापजणिदो विम्भासो मं मन्तावेदि । कदमो अज्जेण राण्णिसि-
वंसो अलङ्करीअदि ? कदमो विरहपउउस्सुअजणो किदो देसो ? किण्णि-
मित्तं वा सुउमारो तवोवणपरिस्समस्स अत्ता पत्तदम् उपणीदो ? ।

शकु—(स्वगतं) हिअअं मा उत्तम्म । एमा तुए चिन्तिदं मन्तेदि
अणसूआ ।

राजा—(स्वगतं) कथमिदानीमात्मानं निवेदये । कथं वा आत्मानम-
पहरामि । भवत्वेवं तावदेनां वक्ष्ये । (प्रकाश) भवति ! पौरवेण राज्ञा धर्माधि-
कारे नियुक्तः सोऽहमाश्रमिणामविघ्नक्रियोपलम्भाय धर्मरण्यमिदमागतः ।

१. माग्धि ममाप्यत्र कौतूहलम् । प्रक्ष्यामि तावदेनम् । आर्य !
मधुरालापजनितो विश्वासो मां मन्त्रापयते । कतम आर्येण राजर्षिवंशोऽलं-
क्रियते ? कतमो विरहपर्युत्सुकजनः कृतो देशः ? किन्निमित्तं वा सुकु-
मारस्तपोवनपरिश्रमस्यात्मा पात्रतामुपनीतः ?

२. हृदय मा उत्तम्य । एषा त्वया चिन्तितं मन्त्रयतेऽन-
गूया ।

सुवर्तनम् । अपिः प्रभुत्वदाक्षिण्ययोर्विभेद्योतकः । प्रभुमवतारं करोति अज्जेति ।
क्रमेण लोकान्तैरगर्भोऽज्ञानादिभिस्तस्य राजर्षिन्वमवधारणं नत प्रकाशयन्ती वशविष-
यादीनि प्रच्छति कदसो इति । आत्मा देहः । राजतन्वजिज्ञासया प्रभुमशक्यतया च
स्त्रिणा हृदयमाह हिअअ इति । चिन्तितं प्रष्टव्यत्वेन निरूपितम् । सस्यैव पृष्ट
आत्मापहारस्यार्थम्यत्वादात्मानवेदनम् । आत्मनिवेदनस्य प्राम्यत्वात् प्रकृतविघातक-
त्वात्तन्नापहारम् उभयमपि चिक्रापुस्तस्योपाय विमृशति कथामिति । कथामिति
विमये । वायान्दग्गमुत्तये । अपहारोऽन्यत्वेन कथनम् । तदक्षर्यम् । “योऽन्यथा-
सन्तमात्मानमन्यथा सत्यु भाषते स पापकृतमो लोके तेन आत्मापहारकः” इति
स्मृतेः । द्विसृष्ट्यं किं बहुपायमवधार्याह भवन्विति । भवतीति । हे भवति पौरवेण
राज्ञा दुष्पन्नेन धर्माधिकारं धर्मरक्षारूपेऽधिकारे । नियुक्तस्मोऽहमाश्रमिणाम् अवि-
घ्नक्रयोपलम्भाय अविघ्नानां क्रियाणामुपलम्भाय । नविघ्ना वा न वेति ज्ञातुम् । इदं
धर्मरण्यमागतः । राज्ञो दुष्पन्नस्य धर्मसचिवोऽहं धर्मरक्षार्थमिहागतः । आत्मा-
पहारानुगुणोऽयम् । पौरवेण राज्ञा डाल्लनान्ना मन पित्रा धर्माधिकारे स्वधर्मरूपे
प्रजापालनलक्षणे नियुक्तोऽसंपेकपूर्वं स्थापितो दुष्पन्न इति प्रसिद्धोऽहमाश्रमिणाम-

अन—सणाहा दाणीं धर्मचारिणो ।

[शकुन्तला शृङ्गारलज्जां नाटयति]

सख्यौ—(उभयोरकारं विदित्वा जनान्तिकं) हँला सउन्दले जइ अज्ज तादे सण्हिहिदो भवे ।

शकु--तँदो किं भवे ? ।

सख्यौ--इंमं जीविदमव्वस्मेण वि अदिहिं किदत्थं कारण ।

शकु--अवेह किं वि हिअए करिअ मन्तेथ । ण वो वअणं सुणिस्सम् ।

राजा--वयमपि तावद्भवत्याः किञ्चित् सखीगतं पृच्छामः ।

१. सनाथा इदानीं धर्मचारिणः ।

३. हला शकुन्तले यद्यद्य तातः सन्निहितो भवेत् ।

३. ततः किं भवेत् ।

४. अमुं जीवितमवस्वेनाप्यतिथिं कृतार्थं कुर्यात् ।

५. अपेतं किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयेथे । न युवयोर्वचनं श्रोष्यामि ।

विघ्नक्रियोपलम्भाय धर्मारण्यमिदमागत इत्यात्मनिवेदानुगुणोऽन्तर्गतोऽर्थः । सणाहा इति । नाथेन रक्षित्रा सह वर्तमानास्यनाथ । शृङ्गारेण काममुखेन लज्जा शृङ्गारलज्जा । यदुक्तम्—“लज्जा बन्तराद्भ्रममन्मथविकारजुगोषयिपारूपा मदनविभ्रमैव शृङ्गाररसतरङ्गिणी यथावद्बद्धा तांस्तान् विलसमान् नेत्रगात्रविकारपरम्परारूपान् मूते” इति । उभयोरिति । आकारमिद्विधितं मान्मथविकाररूपम् । ‘आकाराविद्विताकृता’ इत्यमरः । उभयोः परस्परानुरागमवधारणेत्यर्थः । अदभृत सूचयन्त्यावाहतुः हँलात् । लज्जया तद्वचनमग्रहमाना मध्ये गरोपमाह तदो इति । उभे वाक्यशेषमाहतुः इमं इति । अत्र त्वं हि तस्य जीवितमवस्वम् । त्वया कृतार्थं कुर्यादिति व्यज्यते । यदुक्ष्यति “सा खलु भगवतः कुलपतेरुच्छ्रमिते”मिति । व्यग्यमवगम्याह अवेहेति । युवामितोऽपसरतामित्यर्थः । कुत इत्याह किं वेति । न श्रोष्यामि नाहोकाराश्रयात् । तनस्तस्यास्तव ज्ञानमारभते वक्ष्यामि । यदुक्तम्—“तथापि तत्त्वत एनामुपलम्भे” इति । अपि तावदित्यनेन यथा भवत्यावस्मद्गतं तथा वयमपीति व्यज्यते । पृच्छाम

सख्यौ--अणुग्गहो विअ अब्भत्थणा ।

राजा--भगवान् काश्यपः शाश्वते ब्रह्मणि स्थित इति प्रकाशः ।
इयं च वां सखी तदात्मजेति कथमेतत् ? ।

अन--सुणुणु अज्जो । अत्थि कोमिअत्ति गोत्तणामहेओ महप्प-
हावो राएसी ।

राजा--अस्ति श्रूयते ।

अन--तं सहीए णो पहवम् अवगच्छ । उज्झितसरीराए बहु-
णादिहिं उण तादकस्सवो से पिदा ।

राजा--उज्झितशब्देन जनितकुतूहल आ मूलाच्छ्रोतुमिच्छामि ।

अन--सुणुणु अज्जो । पुरा किल तस्स राएसिणो उग्गे तवसि
वट्टमाणस्स जादसङ्केहिं देवेहिं मेणआ णाम अच्छरा णिमविग्घकारिणी
पहिदा ।

१. अनुग्रह इवाभ्यर्थना ।

२. श्रुणोत्वार्थः । अस्मि कौशिक इति गोत्रनामधेयो महा-
प्रभावो राजर्षिः ।

३. तं सख्या नौ प्रभवमवगच्छ । उज्झितशरीराया वर्धना-
दिभिः पुनस्तातकाश्यपोऽस्याः पिता ।

४. श्रुणोत्वार्थः । पुरा किल तस्य राजर्षेरुग्गे तपसि वर्तमानस्य
जातशङ्कैर्देवैर्मेनका नामापसरा नियमविघ्नकारिणी प्रहिता ।

इति । भवत्यौ तन्निवेद्यतामिति भावः । अणुग्गहो इति । इवेत्यवधारणे । आ-
र्यस्य प्रार्थनाम्नाकं हिनैवेति भावः । पृच्छति भगवानिति । शाश्वते ब्रह्मणि नैष्ठि-
कब्रह्मचर्यं । प्रकाशः प्रसिद्धः । तस्य न व्यभिचारः । कथमेतत् सङ्गच्छत इति शेषः ।
कौशिक इति गोत्रनामधेयः कुशिकगोत्रापत्य विश्वामित्रः । प्रभव जनकम् । उज्झि-
तेति । प्रसवानन्तरं जनन्या त्यक्त शरीर यस्याः । पिता । “शरीरकृत् प्राणदाता
यस्य चात्मानं भुङ्गते । क्रमेण ते त्रयोऽप्युक्ताः पितरो धर्मसाधनं ॥” इति भारताक्तः ।
एवं पितरि ज्ञाते मानुजिज्ञाययाह उज्झितशब्देनेति । शब्दग्रहणमर्थस्य सम्यग्ज्ञाना-

राजा--अस्त्येतदन्यसमाधिभीरुत्वं देवानाम् । ततः ।

अन--ततो वसन्तोदारसमए ताए उम्मादइत्तअं रूपं दक्खिअ ।

[इत्यधोक्ते लज्जया विरमति]

राजा--भवत्वतः परस्तात् गम्यत एव । सर्वथाप्सरस्सम्भवेषा ।

अन--अहइम् ।

राजा--उपपद्यते ।

मानुषीषु कथं वा स्यादस्य रूपस्य सम्भवः ? ।

न प्रभातरलं ज्योतिरुदेति वसुधातलात् ॥ २१ ॥

[शकुन्तला लज्जया अधोमुखी तिष्ठति]

राजा--(स्वगतं) लब्धावकाशो मे मनोरथः । किन्तु सख्या परि-
हासोदाहृतां वरप्रार्थनामस्याः श्रुत्वा द्वैधीभावकातरं मे मनः ।

१. ततो वसन्तोदारसमये तस्या उन्मादयितृकं रूपं दृष्ट्वा ।

२. अथकिम् ।

भावः । जनितकुतूहल इति पाठः । आ मूलात् आदित आरभ्य । अस्तीति । अन्येषां स्वव्यतिरिक्तानाम् । अनेनाभिसन्ध्यविचारो व्यज्यते । अतः परस्तात् वचन-
शेषः गम्यत एव न वक्तव्यमिति भावः । अवगतमाह सर्वथेति । अप्सरशब्देन
सामान्यवाचिना विशेषो लक्ष्यते मेनकासम्भवेति । उक्तमनुवदति अथकिमिति ।
उपपद्यते । कुत इत्याह मानुषीष्विति । अत्र रूपेण रूपवत्याक्षिप्यते । एवावध-
सौन्दर्यवत्या अस्या मानुषीषु सम्भवो न स्यादित्यर्थः । प्रभया चञ्चल ज्योतिः विद्युत् ।
दृष्टान्तोऽलङ्कारः । रूपस्य प्रभायां, रूपवत्या अस्या ज्योतिषि, मानुषीणां वसुधातले
सम्भवस्योदये च प्रतिविम्बनात् । “ दृष्टान्तः पुनरेतेषां गर्वेषां प्रतिविम्बनम् ” इति ।
लज्जया प्रत्यक्षस्तुतिनिमित्तया । तत्त्वज्ञानेन गम्येयमिति निश्चिन्त्याह लब्धेति । मनो-
रथोऽभिलाषः । “वाञ्छा लिप्ता मनोरथ” इत्यमरः । लब्धावकाशत्वं विषयानुचिन्त्यात् ।
अन्यपरानुरागशङ्कया पुनरपि गम्यत्वं प्रति सन्दिहान आह किन्त्विति । परिहासोदाहृतां
‘ जह वणजोसिणा’त्यादिरूपाम् । द्वैधीभावस्संशयः वरप्रार्थना सत्या वा न वेत्येवरूपः ।
कातरं विषयानुचिन्त्येभारु । सम्मितावलोकनं हृदयज्ञानमूचनार्थम् । आकाशगङ्गादि-

प्रियं—(सस्मित शकुन्तलां विलोक्य नायकाभिमुखी भूत्वा) किं पुणो वि वक्तुकामो विअ अज्जो ।

[शकुन्तला सर्खामंगुव्या तर्जयति ।

राजा—सम्यगुपलक्षितं भवत्या । अस्ति सच्चरितश्रवणलोभादन्य-
दपि प्रष्टव्यम् ।

प्रियं—अलं विआरिअ । अणियन्तणणिओओ तवस्सिजणो णाम ।

राजा—इति सर्खी ते विज्ञातुमिच्छामि—

वैखानसं किमनया व्रतमा प्रदानाद्यापाररोधि मदनस्य निषेवितव्यम् ?
अत्यन्तमेव मदिरक्षणवल्हभाभिराहो निवत्स्यति समं हरिणाङ्गनाभिः ? ॥

प्रियं—अज्ज धम्मचरणे वि परवसो अअं जणो । गुरुणो उण
अणुरूववरप्पदाणे सङ्कप्पो ।

राजा—दुरापेयं खलु प्रार्थना (स्वगत)

१. किं पुनरपि वक्तुकाम इव आर्यः ।

२. अलं विचार्य । अनियन्त्रणनियोगस्तपस्विजनो नाम ।

३. आर्य धर्मचरणेऽपि परवशोऽयं जनः । गुरोः पुनरनुरूपवर-
प्रदाने सङ्कल्पः ।

भिविष्यत्क्षामवधाय्याह किमिति । तर्जन धार्ढ्यप्रगङ्गमयात् । उपलक्षितं लक्षणरु-
त्रातम् । सच्चरितेति । न कार्यान्तरापेक्षयति भावः । अलमिति । प्रष्टव्यं पृच्छेति
भावः । अणियन्तणेति । अनियन्त्रणोऽप्रतिबन्धो नियोगो यस्मिन् । सान्द्रह्यमानं
तस्या अन्यवराभिलाष निश्चिकापुशद् इतीति । इतीति वक्ष्यमाणपरामर्शो । वैखा-
नसमिति । मनसः काममुखान्मुखीकरण मदनस्य व्यापारः तं रोद्धुं शक्तवन् । अनेन
तस्यास्तदधिकारित्वं व्यज्यते । तेन प्रदानान् पूर्वं समाप्यत्वद् । अत्यन्तम् आमुति ।
यथास्यैव “किं वा तवात्यन्तवियोगसोधे” इति । गर्दरैः सुन्दरैरक्षणैः । स्वेक्षण-
सादृश्यात् वल्हभाभिः । सम राह । इयमित्यर्थोऽप्याति हरिणसहवासो वैखानसव्रतमेव ।
अतोऽस्या मुनिव्रतं यावद्विवाहं यावज्जीवं वेति फलितोऽर्थः । धम्ममिति । आपना
किमुत कामचरण इति । अयं जनः इयम् । परवशः गुर्वधानः । तर्हि गुरोर्मतं किमि-
त्याह गुरुणो इति । दुरापेति । प्रार्थना । प्रार्थ्यत इति प्रार्थना प्रार्थ्यमानोऽर्थः ।
अनुरूपो वर इति यावन् । सर्खावचनेनान्यानुगमनात् निश्चिन्नेस्तदाशङ्काकारं हृद-

भव हृदय साभिलाषं सम्प्रति सन्देहनिर्णयो जातः ।
आशङ्कसे यदग्निं तदिदं स्पर्शक्षमं रत्नम् ॥ २३ ॥

शकु—अणसूए गमिस्सं अहम् ।

अन—किण्णिमित्तम् ।

शकु—इमं असम्बन्धप्पलापिणीं पिअंवदं अज्जाए गोदमीए णिवेद-
इदुम् ।

अन—सहि ण जुत्तं अकिदसक्कारं अदिहि विसेसं उज्झिअ अम्मम-
वासिणो जणस्स सच्छन्दतो गमणम् ।

[शकुन्तला कुपिता प्रस्थिता ।]

१. अनसूये गमिष्याम्यहम् ।

२. किंनिमित्तम् ।

३. इमामसम्बन्धप्रलापिनीं प्रियंवदां आर्यायै गौतम्यै निवेद-
यितुम् ।

४. सखि न युक्तम् अकृतमत्कारमतिथिविशेषमुज्झित्वा आश्र-
मवासिनो जनस्य स्वच्छन्दतो गमनम् ।

यमाह भवेति । हे हृदय सम्प्रति साभिलाषं भव यथेष्टं तामभिलष । कुत इत्याह
सन्देहनिर्णयो जातः । सन्देह्यते इति सन्देहः । सन्दिग्ध इत्यर्थः । सन्दिग्धस्य निर्णय
उत्पन्न इति । सन्देहनिर्णययोः प्रकारमाह आशङ्कसे इति । यदत्रम् अग्निं स्पर्शाक्षमम्
आशङ्कसे तदिदं स्पर्शक्षमम् । स्पर्शाक्षममपि रत्नमस्ति । “न खलु परिभोगयोग्य
दैवतरूपाङ्कितं रत्नम्” इति । अत्राप्रस्तुतान् सदृशान् सदृशान्तरं प्रस्तुतं प्रतीयते ।
यां त्वमन्यानुरागादगम्यामाशङ्कसे सा तदभावान् गम्यैवेत्यर्थः । अप्रस्तुतप्रशमा-
लङ्कारः । “अप्रस्तुतप्रशंसा स्याद्या सैव प्रस्तुताश्रया । कार्ये निमित्ते सामान्ये विशेषे
प्रस्तुते सति ॥ तदन्यस्य वचस्तुव्ये तुव्यस्येति च पञ्चधे”ति । वरालापजनितया लज्ज-
यावस्थानुमसमर्था सरोषमाह अणसूए इति । असम्बन्धप्रलापिनी सम्बन्धरहित
प्रलपनशीलाम् । गौतमिति मानृस्थानांया काचिर्दोषपरी । गत्रः छन्दमनुवर्तमाना
गमनं निरुन्धे सहीति । गमनमिति । अतो मा गा इति भावः । आत्मानं मनः ।
चेष्टाप्रतिरूपिका चेष्टामदृशी । “तुव्यमङ्गाशर्नाकाशप्रतिरूपका” इत्यमरः । मनोवृत्त-

राजा—(स्वगतं) कथं गच्छति । (प्रहातुमिच्छन्निगृह्यात्मानं) अहो
चेष्टाप्रतिरूपिका कामिनो मनोवृत्तिः । तथाहि—

अनुयास्यन् मुनितनयां सहसा विनयेन वारितप्रसरः ।
स्थानादनुचलन्नपि गत्वेव पुनः प्रतिनिवृत्तः ॥ २४ ॥

प्रियं—(शकुन्तलामुपरुध्य) हला ण जुक्तं गन्तुम् ।

शकु—(सभ्रमहं^२ किण्णिमित्तम् ।

प्रियं—रूक्खसेअणाणि मे दुवे धारोसि । सिञ्चेहि । एहि दाव ।
अत्ताणं मोचिअ तदो गमिस्ससि ।

[इति बलादेनां निवर्तयति]

राजा—भद्रे वृक्षसंचनादेव परिश्रान्तामत्रभवती लक्ष्ये । तथा
ह्यम्याः ।

स्रस्तांमावतिमात्रलोहिततलौ बाहू घटोत्सेपणा-
दद्यापि स्तनवेपथुं जनयति श्वासः प्रमाणाधिकः ।

१. हला न युक्तं गन्तुम् ।

२. किण्णिमित्तम् ।

३. वृक्षसंचने मे द्वे धारयसि । सिञ्च । एहि तावत् । आत्माजं
मोचयित्वा ततो गमिष्यसि ।

रिच्छा । सामान्येनाक्त विशेषे उपयोजयति । अहं हीति । अनुयास्यन्ननुयातुमि-
च्छन् मुनितनयामित्यत्यन्तानौचित्यं व्यज्यते । वारितप्रसरः निरुद्धानुयानः । इवेति
“प्रतीतिमात्रे” । अनुगम्य प्रतीतिवृत्त इति मे प्रतिभार्याल्यर्थः । रूक्खेति । मे मद्यम् ।
धाररुत्तमर्ण इति सम्प्रदानम् । धारयसि ऋणत्वेन धत्से । ततः ऋणात् । तद्विरहम-
सहमान आह भद्रे इति । वृक्षसंचनादेव । अर्थादनुष्ठानम् । लक्ष्ये लक्षणैस्तर्कयामि ।
तान्याह स्रस्तेति । स्रस्तांसौ मातिशयनतांसौ । अतिमात्रे नैसर्गिकलौहिल्यापेक्षया ।
वेपथु कम्पम् । प्रमाणाधिकः दीर्घः । बद्धं मज्जातम् । कर्णाशिराषरोधि कर्णाभरण-
मागण्डविलम्बिकेसर शिराषकुसुमं रोद्धुं शीलवत् । जालकं समूहः । घर्माभ्रसां
स्वेदविन्दनाम् । संगिति शिथिले । पर्याकृताः असलम्बिनः । अत्र स्वभावोक्त्या रति-

बद्धं कर्णशिरीषरोधि वदने घर्माम्भसां जालकं
बन्धे स्वंसिनि चैकहस्तयमिताः पर्याकुला मूर्धनाः ॥ २९ ॥

तदहमेनामनृणां करोमि ।

[अंगुलीयकं दातुमिच्छति]

[उभे नाममुद्राक्षरण्यनुवाच्य परस्परं विलोकयतः]

राजा—अलमस्मानन्यथा सम्भाव्य । राज्ञः पग्निप्रहोऽयम् ।

प्रियं—तेर्णं हि णारुहदि एदमङ्गुलीविओअम्स । तव वअणेण एव्व
अणिरिण्णा णाम एसा । (किञ्चिद्ग्रहस्य) हला मउन्दले मोइदामि अणुक-
म्पिणा अज्जेण । अहव महाराएण । गच्छ दाणीम् ।

शकु—(स्वगतं) जइ अत्तणो पहविस्सं । (प्रकाशं) का तुमं विमज्जि-
दव्वस्स वा रुद्धिदव्वस्स वा ।

१. तेन हि नार्हत्येतदङ्गुलिवियोगस्य । तव वचनेनैवानृणा
नामैषा । हला शकुन्तले मोचितास्यनुकम्पिनार्येण । अथवा महाराजेन ।
गच्छेदानीम् ।

२. यद्यात्मनः प्रभविष्यामि । का त्वं विमृष्टव्यस्य वा रोद्ध-
व्यस्य वा ।

केलिविरतिपरिश्रममनुस्मारयन्त्या आलम्बनविभावोऽभिनर्वाक्रियते । तदिति । यस्मा-
दियमृणमोचनाशक्ता तस्मात् । नामाङ्किता मुद्रा अंगुलीयक नाममुद्रा । दृष्टपन्नम्बव्य-
मेवायमिति परस्परालोकनम् । अलमिति । अन्यथा नाय राजसचिवः राजा स्वय-
मेवेति । सम्भावना ऊहः । तर्हि कथं नाममुद्रेत्याह राज्ञ इति । नार्हति । स्वामि-
प्रसादस्यावमानप्रसङ्गादिति भावः । तन् कथमृणमोक्ष इत्याह तचेति । महाराएणेति ।
अंगुलीयस्य तदीयत्वात् महाराज एवायामिति व्यज्यते । किञ्चिद्ग्रहासथ तदाभिप्रायः ।
प्रभविष्यामीति । तर्हि गमिष्यामीति शेषः । आत्मनः मनस्य । यदि मनोऽमु विहाय
गन्तुं विधेयं तर्हि गमिष्यामीत्यर्थः । वियोगासहत्वाद्गन्तुमममर्थी तदकरणे निर्मित्त-
मुत्पादयति का तुमम् इति । वाशब्दस्ममुच्ये । भावे तव्यः । न त्व मम विमर्जन-
निरोधयोस्स्वामिर्ना । अतस्त्वया विमृष्टा न गच्छामीति भावः । एव क्रमेण तां प्रति

राजा—(शकुन्तलां विलोक्य स्वगतं) किन्तु खलु यथा वयमस्याम्
एवमियमप्यम्मान् प्रति म्यात् । अथवा लब्धावकाशा मे प्रार्थना । कुतः ।

वाचं न मिश्रयति यद्यपि मे वचोभिः
कर्णं ददात्यभिमुखं मयि भाषमाणे ।
कामं न तिष्ठति मदाननमम्मुखीना
भूयिष्ठमन्यविषया न तु दृष्टिगम्याः ॥ २६ ॥

आकाश—भोऽतपस्विनस्सन्निहितास्तपोवनसत्वरक्षायै भवत ।
प्रत्यासन्नः किल मृगयाविहारी दुष्पन्तः ।

तुग्गखुरहतस्तथाहि रेणुर्विटपविषक्तजलाद्रवल्कलेषु ।
पतति परिणतारुणप्रकाशश्शलभममूह इवाश्रमद्रुमेषु ॥ २७ ॥

अपिच—

तीव्राघातप्रतिहततरुस्कन्धलम्बैकदन्तः
क्रोडाकृष्टव्रततिवलयामङ्गमञ्जातपाशः ।

प्रवृद्धभित्वापो मर्यायमनुरागिर्णा वा न वेति विकल्पयति किन्न्विति । अथवेति ।
अलं विकल्पेनेत्यर्थः । कुत इत्याह लब्धेति । प्रार्थना अनुरागः अनुरागस्यावकाशला-
भोऽनुरागिण्यामेव म्यात् । अतो मर्यायमनुरागिण्येवेत्यर्थः । कुत इत्याह वाचमिति ।
मा मम वचोभिः वाचमात्मायां न मिश्रयति । मम वचसां प्रतिवचनं न ददार्तात्यर्थः ।
मयाभिमुख भाषणे कर्णं ददाति सावधानमनास्वम्भाषणं गृणोति । मदाननमम्मुखीना
मदाननाभिमुखी । अत्र सम्भाषणे कर्णदानं दृष्टेः मन्यविषयत्वं च शुभ्रूषादिदृक्षाव्यञ्ज-
कावनुरागानुभावो । पात्रप्रवेशं विना वचनमाकाशः । सत्वरक्षायं सत्वस्य सत्वकार्यस्य
धर्मस्य । यदि वा सन्वानां जन्तूनाम् । **तुरगेति** । परिणतेनास्तोन्मुखेनारुणेन मूर्धेण
तत्प्रभया प्रकाश उज्वलः । शलभानां खद्योतानाम् । **तीव्रेति** । तीव्रेणाघातेन प्रहा-
रेण तरुविषयेण प्रतिहते भग्ने तरुस्कन्धे तर्गमध्यप्रदेशे लम्बः निमग्नः एको दन्तो
यस्य । “अर्द्धीप्रकाण्डः स्कन्धस्यान्मूलाच्छाखावधेस्तरो” रित्यमरः । अत्र वनगजग-
तन्वेन मूर्तविघ्नत्वमुप्रेक्ष्यते । तर्वाघातादिर्निमित्तम् । आश्रमनाशस्यावश्यंभावः फलम् ।

मूर्तो विघ्नस्तपस इव नो भिन्नसारङ्गयूथो
धर्मारण्यं व्रजति च गजः स्यन्दनालोकभीतः ॥ २८ ॥

[सर्वाः कर्णे दत्त्वा किञ्चिदिव संभ्रान्ताः]

राजा—(स्वगतं) अहो धिक् पौग मदन्वेषिणस्तपोवनमुपरुन्धन्ति ।
भवतु प्रतिगमिष्यामस्तावत् ।

अन—अज्ज इमिणा आकण्णिदवुत्तन्तेण पज्जाउल्लह । अणुजाणा-
हि णो उट्टजगमणाअ ।

राजा—असंभ्रमं गच्छन्तु भवत्यः । वयमप्याश्रमबाधा यथा न
भविष्यति तथा प्रयतिष्यामहे ।

[सर्वा उन्निष्ठान्ति]

अन—अज्ज असंभाविदसक्कारं भूओ वि पेक्खणनिमित्तं उज्जामो ।

राजा—मा मैवं दर्शनेनैव भवतीनां सत्कृतोऽस्मि ।

[शकुन्तला मन्त्र्याजं विलम्ब्य सर्व्वाभ्यां सह निष्क्रान्ता]

राजा—मन्दोत्सुकोऽस्मि नगरगमनं प्रति । यावदानुयात्रिकान्

१. आर्य अनेनाकर्णितवृत्तान्तेन पर्याकुलाः स्मः । अनुजार्नीहि नः
उट्टजगमनाय ।

२. आर्य असंभावितसत्कारं भूयोऽपि प्रेक्षणनिमित्तमुज्जामः ।

राजानमावर्जयति अज्जेति । संभावनं सत्कारः असंभावितः सत्कारः तत्माधन फल-
मूलादिर्यस्मै सोऽसंभावितसत्कारः । भूयोदर्शनं निमित्तं यथा भवति तथा । भूय
आगत्यास्माकं सत्कारोऽवश्यं स्वीकर्तव्य इति भावः । मा मा एवं अकृतमत्कारमिति
मा वादीः । कुत इत्याह दर्शनेनैवेति । अनेन दर्शनस्यान्तःकरणसन्तर्पणत्व व्यज्यते ।
सव्याजमिति । व्याजप्रकारो वक्ष्यते दर्भाङ्कुरेणेत्यादिना । तत्सन्निधिपरित्यागममहमान
आह मन्देति । मन्दं उत्सुकः मन्दोत्सुकः अनुत्सुक इति यावत् । नगरं न गमिष्या-
मीति भावः । गमनाभावे प्रतिपत्तिमाह यावदिति । आनुयात्रिकान् अनुचरान् । तत्रा-

समेत्य नातिदूरे तपोवनस्य निवेशयेयं । न खलु शक्नोमि शकुन्तलाव्या-
पारादात्मानं निवर्त्तयितुं । मम हि--

गच्छति पुरश्शरीरं धावति पश्चादसंस्तुतं चेतः ।

चीनांशुकमिव केतोः प्रतिवातं नीयमानस्य ॥ २९ ॥

| इति निष्क्रान्ताः सर्वे |

प्रथमोऽङ्कः

प्यशक्त आह न खल्विति । शकुन्तलायां व्यापारश्शकुन्तलाव्यापारः अङ्गप्रत्यङ्गचंच-
मणलक्षणः । यदि वा शकुन्तलायाः व्यापारः स्निग्धवीक्षणमन्दगमनादिरनुरागयो-
तकः । आत्मानं मनः । उक्तमुपपादयति **मम** हीति । अगंस्तुतमपरिचितं अर्थात्
प्रियतमवियोगे । चीनांशुकं चीनदेश्यपश्यांशुककृता पताका ।

इत्यभिरामविरचितेऽभिज्ञानशाकुन्तलदिङ्मात्रदर्शने

प्रथमोऽङ्कः ।

द्वितीयोऽङ्कः ।

[ततः प्रविशति विदूषकः]

विदू—(निश्चय) भो दिदृक्षि एदस्स मिअआसीलस्स रण्णो वअ-
स्सभावेण णिव्वुण्णो । अअं मिओ अअं वराहो अअं सद्दूलोत्ति मज्जन्दिणे
गिह्णविरलपाअवच्छाआसु वणराईसु आहिण्डीअदि । पत्तसङ्करकसाआणि
कदुह्णाणि गिरिणईजलाणि पीअन्ति । अणिअदवेलं सुल्लमंसभूइठ्ठं आहारं
अह्णीअदि । तुरआणुधावणकण्डइअसत्थिणो रत्तिं वि मे णिआमं सइदव्वं
णत्थि । तदो महन्ते एव्व पच्चसे दासीपुएत्तेहिं सगणिलुद्धएहिं वण-
गहणकोलाहलेण पडिबोहेहि । एत्तएणव्व पीडा ण णिकमइ । तदो

१. भोः दृढमस्येतस्य मृगयाशीलस्य राज्ञो वयस्यभावेन नि-
र्विण्णः । अयं मृगोऽयं वराहोऽयं शार्दूल इति मध्यंदिने श्राम्विरलपाद्-
पच्छायासु वनराजिप्वाहिण्ण्यते । पत्रसङ्करकषायाणि कदुष्णानि गिरिनदी-
जलानि पीयन्ते । अनियतवेले शूल्यमांसभूयिष्ठ आहारोऽश्यते । तुग्गानु-
धावनकण्टकितसकथः रात्रावपि मे निकामं शयितव्यं नास्ति । ततो महत्येव
प्रत्युषे दास्याःपुत्रैः श्रगणिलुब्धकैर्वेनग्रहणकोलाहलेन प्रतिबोधितोऽस्मि ।
एतावतैव पीडा न निष्कामति । ततो गण्डस्योपरि पिटका संवृता । ह्यः

एवं धर्मारण्ये नायकयोर्लब्धदर्शनेत्सवयोः । नयनप्रातिश्रित्तासंगश्चोभौ प्रदर्शितौ
सम्यक् ॥ अङ्कारंभे दीनां स्वावस्थां विमृशता वयस्येन । अधुना संमूच्येते नेतुस्मङ्गप-
जागरणं ॥ यदुक्तं—“नयनप्रातिः प्रथमं चित्तासंगस्ततोऽथ सङ्कल्पः निद्राच्छेदस्तनुता
विषयानिर्गृह्णपानाशः उन्मादो मूर्च्छा भृतिरित्येतास्मरदशा दशैव स्युः” इति । नृप-
तेर्नर्मसचिवसह तेन वनं गतः । श्रुत्पिपासादिभिर्दुःखैर्निर्विण्णः प्राह भो इति । भो
इति चिन्तायां । चिन्तानिश्वासौ निर्वेदानुभावौ । “तत्त्वज्ञानापर्यायोर्देनिर्वेदः स्वावमा-
नना । तत्र चिन्ताश्रुनिश्वासैर्ववर्ण्योच्छ्वासदानताः” । इति । दृढं सातिशयं । निर्वि-
ण्णत्वं कुत इत्याह अयमिति । इतीति । उक्त्वेति शेषः । आहिण्ण्यते भ्राम्यते । अत्र
कालदेशावस्थाभिरातपर्वाडा व्यज्यते । तथा श्रुत्पिपासे च । तत्प्रातिकाराभावमाह
पत्रेति । पत्राणां जाणपतितानां सङ्करेण तद्रसमिलितत्वेन कषायाण तुवराणि । तुव-
रस्तु कषायोऽर्क्षात्यमरः । कदुष्णानाषदुष्णानि । शूले कृत्वा कृतपाकं शूल्यं । तादृशं
मांसं भूयिष्ठं बहुतरं यस्मिन् । आहियत इत्याहारः । भोज्यं । आहारमिति प्राकृते
पुनपुंसकयोगनियमात् । अश्यते । यदुक्तमारण्यपर्वणि । “रुहन् कृष्णमृगाश्चैव मेध्या-

गण्डस्स उपरि पिडआ संवुत्ता । हिओ किल अस्सेसु ओहीणेसु तत्तहोदो
मिआणुसारेण अस्समपदं पविट्टस्स दाव सउन्तला णाम कण्णआ मम उद-
रस्स अधण्णदाए दंसिदा । सम्पदं णअरगमणस्स क्हं वि ण करेदि । अज्ज
वि तं एव्व चिन्तअस्स पहादं अच्चीसु । का गई । जाव णं किदाआरपदि-
कम्मं वअस्सं पेक्खामि । (परिकम्यावलोक्य) एसो बाणासणहत्थाहिं जवणि-
आहिं वणपुप्फमालाधारिणीहिं परिवुदो इदो एव्व आअच्छइ वअस्सो । होदु
अङ्गमत्तेण विअलो णाम भविअ चिट्ठिस्सं । जइ एव्वं वि णाम विस्समं
लहेअम् ।

[इति दण्डकाष्ठमवलम्ब्य स्थितः]

किलास्मास्ववर्हीनेषु तत्रभवतो मृगानुसारेणाश्रमपदं प्रविष्टस्य तावच्छकुन्तला
नाम कन्यका ममोदरस्याधन्यतया दर्शिता । साम्प्रतं नगरगमनस्य कथा-
मपि न करोति । अद्यापि तामेव चिन्तयतः प्रभातमक्ष्णोः । का गतिः ।
यावदेनं कृताचारप्रतिकर्माणं वयस्यं पश्यामि । एष बाणासनहस्ताभिर्यव-
निकाभिर्वनपुष्पमालाधारिणीभिः परिवृत इत एवागच्छति वयस्यः । भवतु
अङ्गमात्रविकलो नाम भूत्वा स्थास्यामि । यद्येवमपि नाम विश्रमं लभेय ।

नन्यान् वनेचगन् उन्मथ्य विविधैर्वाणिब्राह्मणेभ्यो न्यवेदयत् । इति । “ब्राह्मणार्थं
पराक्रान्ताश्शुद्धैर्वाणिमहारथाः निघ्नन्तो भरतश्रेष्ठा मेध्यान् वर्धुवधान् मृगान्” इति च ।
अन्नपानवैकल्यमुक्त्वा निद्रावैकल्यमाह **तुरगो**ति । तुरगस्य राज्ञारूढस्यानुधावनेन कण्ट-
किते सज्जातकण्टके निमग्नकण्टके साकथना ऊरु यस्य । हेतुभावगर्भमेतत् । शयितव्य-
मिति भावे तद्यः । निकामशब्देन स्वाच्छन्द्यस्य वैरत्यमुक्तम् न त्वभावः । अत आह
तत इति । महत्येव प्रत्यूप प्रभातारम्भे । दास्याःपुत्रैरित्येकं पदम् । अक्रोशे अलुक् ।
निकृष्टैरित्यर्थः । शुनां गणः श्रगणः श्रगणोऽस्त्येषामिति श्रगणिनः । श्रगणिनश्च ते
लुब्धकाश्च श्रगणिलुब्धकाः तैः । वनप्रहर्णं वनशोधनम् । तदुक्तं ‘लुब्धकैश्च श्रगणि-
भिरपास्तमतेनव्यालपराबाधश्चललक्षपरिचयार्थं मृगयारण्यं गच्छेदिति । अत्र निर्वे-
दस्य हेतुर्वनराज्याहिण्डनादिः । तस्य हेतुर्वयस्यभावः । अथ परिजनाच्छ्रुतं राज-
शकुन्तलाकामुक्त्वं हृदि निधायाह । **एतावते**ति । एतावता उक्तेन दुःखानुभावेन ।
पीडा दुःखानुभवलक्षणा । न निष्कामति न पर्यवस्यति । इतः परमपि दुःखानुभवः
स्यात् । ततस्तस्मात् । पिटका विस्फोटः । “विस्फोटः पिटकलिपु” इत्यमरः ।
पीडाया उपरि पीढा गण्डस्योपरि पिटकेवानिदुर्म्यहेत्यर्थः । पीडान्तरम्य हेतुमाह च

[ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टपरिवारो राजा]

राजा—

कामं प्रिया न सुलभा मनस्तु तद्भावदर्शनाश्वासि ।

अकृतार्थेऽपि मनसिजे रतिमुभयप्रार्थना कुरुते ॥ १ ॥

इति । अवर्हानेषु मार्गेश्वरेषु । दर्शितेति । अत्र राजकर्तृके शकुन्तलादर्शने निजां दर्श-
निर्भाग्यतायाः प्रयोजककर्तृत्वारोपेण निवेदस्वरूपभूतस्वभावमानना व्यज्यते । दर्शनस्य
पांडुहेतुत्वमाह साम्प्रतमिति । कुत इत्याह अद्यापि । अद्यापि दर्शनादन एव ।
प्रभातमक्षोरिति । अनेन निद्राभाव उक्तः । यथानिर्वाषवे । “ धिक्चिन्तया रज-
निरक्षिप्तु नः प्रभाता ” इति । का गतिः किं मे शरणम् । एवं शरणमन्विच्छन् चिकीर्षित-
मनुसन्धायाह यावदिति । आचारस्सन्ध्योपासनादिः । प्रातिकर्म तच्छेषभूतं मण्डनम् ।
“ प्रतिकर्म प्रसाधन ” मित्यमरः । वाणासनहस्ताभिरिति । यथा कर्पूरमञ्जर्याम् । ‘ करडि-
अकोअण्डइओ तंबुल्लकरङ्कवाहिर्णाओ ’ इति । यवनिकार्भिः आसन्नपरिचारिकार्भिः ।
वनपुष्पमालाधारिणीभिरिति देशोचिख्यात् । किर्मापि शरणमवधार्याह भवन्विति ।
अङ्गमात्रविकलः सर्वाङ्गविकलः । ‘ मात्रं कात्स्न्येऽवधारण ’ इत्यमरः । किं तत इत्याह
यदीति । एवं दयितामेव ध्यायन् निष्कम्य नृपतिराश्रमतः । तत्रातिदूरावापनप्रदेश-
विनिवेशितानुचरः । तस्मिन् मनोरथैर्नात्वा निस्सवेशो निशाथिनी । समाप्य मन्थानियम
संशान्तमृग्यारतिः । कुलशीलवयोरूपैरनुरूपां शकुन्तलां । ध्यायन् समागमोपायाचन्ता-
व्यापृतमानसः । गुर्वधीना हि सा नात्र गुरुस्सन्निहितस्ततः । आचरात् सङ्गमस्तस्या न
स्यादिति विचिन्तयन् । उत्काण्ठतोऽनुवेल मर्याममनुरागिणाति साङ्गन्त्य । आशाबन्धन
मनागाश्वस्य प्राह कामामिति । कामकामानुमतौ । तत्र हेतुमाह मनस्त्विति । तद्भा-
वेति । तस्या भावस्यानुरागस्य दर्शनेन पर्यालोचनेनाश्वसितु शालवत् । उक्तमुपपादयात्
अकृतार्थे इति । मनसिजे अकृतार्थेऽपि । नायकयोस्सयोजनं हि मनसिजस्यार्थः अत-
स्तयोस्समागमे लब्धे सति हि मनसिजस्य कृतार्थता स्यात् । अतस्समागमे अलब्धे-
ऽप्यलर्थः । अत्र मनसिजस्य संयोजनार्थ उत्साहो व्यज्यते । तेन तन्निमित्ता पं डा च ।
उभयप्रार्थना परस्परानुरागः । अयमर्थः । समागमे अलब्धे मदनातुरयोरापि नायक-
योरन्योन्यानुरागो रतिं कुरुत इति । एवं तदनुरागचर्चणया किञ्चिदाश्वसन् ‘ उपायं
चिन्तयन् प्राज्ञोऽप्युपायमपि चिन्तयेत् ’ इति नयेनाश्वसनोपायभूतरय तदनुरागस्यापायं

।स्य कृत्वा एव ।त्माभिः ।संभावनेष्टजनचित्तवृत्तिः प्रार्थयिता
जनो विडम्ब्यते । तथा हि —

स्निग्धं वीक्षितमन्यतोऽपि नयने यत् प्रेरयन्त्या तथा
यातं यच्च नितम्बयोर्गुरुतया मन्दं विलासादिव ।
मा गा इत्युपरुद्धया यदपि सा सामूयमुक्ता सर्वा
सर्वं तत् किल मत्परायणमहो कार्मा स्वतां पश्यति ॥ २ ॥

चिन्तयन्नाह एवमिति । एवं तस्या मयि रागोऽर्त्तात्वेवम् । आत्माभिप्रायेण
सम्भाविता इष्टजनस्य दीयतायाश्चित्तवृत्तियेन । प्रार्थयिता कामुकः । विडम्ब्यते ।
विडम्बना हासकारणम् । हासकारण क्रियते इत्यर्थः । यथा “अलङ्करोति हि जरा
नृपवैद्याद्विजन्मनः विडम्बयति वेशस्त्रीमल्लचारणनर्तकान्” । इति । अत्राप्रस्तुतात्
सामान्यात् प्रस्तुतो विशेषः प्रतीयते । प्रार्थयिताह विडम्ब्य इति । तस्या मयि रागो-
ऽस्तांत्वेतदस्य मित्रयसम्भावनेमेव । अतस्तेनाश्वसन्नहं सुधियां परिहासपात्रमस्मी-
त्यर्थः । यत एव ततस्तस्याः ।ह्यग्धर्वीक्षितदीनां मत्परायणत्वमपि न सम्भवतीत्याह
तथा हीत्यादिना मत्परायणमित्यन्तेन । हिहेता । ‘स्निग्धं तद्यस्य विषयस्तत्प्रभा-
मिलितो भवेदिति । वीक्षितं यातमिति भावे क्तः । सव्याजं विलम्ब्य निष्क्रान्तेति
यदक्तं तत्र यद्वावृत्त्य वीक्षितं तदाह वीक्षितमिति । वक्ष्यति च “आर्त्ताद्वृत्तवदना
चे”ति । अन्यतोऽपि अन्यत्र कुत्रचित् । अत्र वीक्षितस्य स्वास्मिन् यादृच्छकत्व-
मुक्तम् । स्निग्धत्वस्य स्वाभाविकत्व च । विलम्ब्य निष्क्रान्तेत्यत्र यन्मन्दगमनमा-
सीत्तदाह यातमिति । विलासः स्त्रियां शृङ्गारजः क्रियाविशेषः । ‘तात्कालको विशेष
पस्तु विलासोऽङ्गक्रियादिविभो । मा गा इत्युपरुद्धया साह ण जुत्तं गन्तुम्’ इति ।
सामूयमुक्ता का तुवं विसज्जिदव्वस्स वा’ इति । किलेत्यसम्भाव्ये । ‘वार्तासम्भाव्य-
योः किलेत्यमरः । मत्परायण मयि परायण तत्परम् । ‘परायणमाभंप्रते तत्परं पर-
माश्रये’ इति वैजयन्ती । अर्थान्मन्यनुरागाविष्करणतत्परमित्यर्थः । वक्ष्यति च “मिथः
प्रस्थाने शार्लानतयापि काममाव कृतो भाव” इति । तथा ह्यन्यतोऽपि नयने प्रेप-
यन्त्या तथा अर्थान्मन्ययापि स्निग्ध वीक्षितमिति यत् तथा नितम्बयोर्गुरुतया विलासा-
दिव मन्दं यातमिति च यत् मा गा इत्युपरुद्धया तथा सा सर्वा सामूयमुक्तेत्यपि यत् सर्वं
मत्परायण किलेत्यन्वयः । तदनुरागस्यात्माभिप्रायसम्भावितत्वात् तस्या मयि यादृ-
च्छिकं स्वतः स्निग्धं वीक्षितं नितम्बयोर्वहेतुकं विलाससदृशं न तु विलासरूपं मन्दगमनं
गमनोपरोधहेतुकं सर्वाविषयसामूयवचनं च एतत् सर्वं मध्यनुरागाविष्करणतत्परमित्ये-
तदसम्भाव्यमिति फलितेऽर्थः । अथ स्वस्यान्यथाप्रतीति सामान्येनोपपादयति अहो
इति । कार्मा कामिजनः । स्वतां आर्त्तायताम् । अर्त्तात् काम्यमानस्य । तस्मिन्
रूपे मलेत् । इह तत्त्वत्मीयता स्यात् न काम्यमाने सति । अयमर्थः -- कार्मा जनः

विदू—(तथा स्थित एव) भो वैअस्स ण मे हत्था पसरन्ति वाआ
मत्तएण जईकिअमि ।

राजा—(सस्मित) कुतोऽयं गात्रोत्थातः ?

विदू—कुंदो इति भणासि मअं मे अक्खी आकुलीकटुअ अम्मु-
कालणं पृच्छसि ।

राजा—न खल्वहमवगच्छामि ।

विदू—जं वेदंसो कुज्जलीलं विडम्बेइ तं किं अत्तणो पहावेण
आदु णइवेअस्स ।

राजा—नदीवेगस्तत्र कारणम् ।

विदू—ममै भवं एव्व ।

राजा—कथय ।

१. भो वयस्य न मे हस्तौ प्रसरतः । बाह्यात्रेण जयीक्रियसे ।

२. कुत इति भणसि । स्वयं मे अक्षिणी आकुलीकृत्याश्रुकारणं
पृच्छसि ।

३. यद्वेतसः कुब्जलीलां विडम्बयति तत् किमात्मनः प्रभावेण
उत नदीवेगस्य ।

४. मम भवानेव ।

काम्यमानं वस्तु त्याज्यात् पूर्वमेव लब्धमिति मन्यते आश्चर्यमेतदिति । अत्र कास-
मिन्याश्रित्युक्त्यस्य अस्ति । एतस्मात् २. पाठे वा 'मे' शब्दोपसर्गो दृश्यः । 'दो' च
कर्मणिना कृतम् । अत्र बाह्यात्रेण हस्तमुत्थितम् । तस्य व्याजान्त्रात् । 'पृच्छा'
कुन्दोऽद्यात्ति । 'व' इति प्रथमो हार्यकृत्ये 'विडम्बे' इति । 'कृत' इति । 'कुन्दो'
इति । अत्र कक्षा प्रश्नः । पृच्छसि इति । गात्रं पृच्छति इत्यर्थः कारणं भूत्वा कारणं
पृच्छतीत्यर्थः । अज्ञानान्नाह न खल्विवात् । कुब्जलीलावडम्बनप्रह्वोभावः । भवाने-
वेति । गात्रोत्थाते कारणमित्यर्थः । कुत इत्याह येनेति । येनेत्यव्ययं यत्त्वर्थः । तत्रो
आकुलदेशे दुस्म वरेऽरण्ये । वनचर्यात्तना वनचरणां वृत्तारव वृत्तव्यापार अज्ञानो
पाया यस्य तेन । भावितव्यमिति भावे । महाराजस्य तवात्यन्तमनुचितमेतादात

विद् -- जेण तुए राअकज्जाणि उज्झिअ तादिसे आउलदेसे वण-
अरवत्तिणा होदव्वं । जं सच्चं पच्चहं सावअसमुस्मारणेहिं संघोहिदसन्धि-
बन्धाणं गत्ताणं अणीसोद्धि संवुत्तो । ता पसादइस्सं विसज्जदु मं आवण्णं
एक्काहं वि विस्सामिदुं दाव ।

राजा—(स्वगत) अयञ्चैवमाह, ममापि काश्यपसुतामनुस्मृत्य मृग-
याविक्रवं चेतः । कुतः ।

न नमयितुमधिज्यमस्मि शक्तो धनुरिदमाहितसायकं मृगेषु ।
सहवसतिर्मुत्स्य यैः प्रियायाः कृत इव मुग्धविलोकितोपदेशः ॥३॥

१. येन त्वया राजकार्याण्युज्झित्वा तादृशे आकुलदेशे वनचर-
वृत्तिना भवितव्यम् । यत्सत्यं प्रत्यहं श्वापदसमुत्सारणैस्संशोभितसन्धिवन्धानां
गात्राणामनीशोऽस्मि संवृत्तः । तत् प्रसादयिष्यामि विमृजतु मामापन्नमेका-
हमपि विश्रामितुं तावत् ।

व्यज्यते । छद्मनाहीकृतमङ्गवैकल्यं मध्ये विध्रमलाभे उपयोगं गमयन्नाह यत्सत्यमिति ।
सत्यमेवेत्यर्थः । श्वापदेति । ‘व्याघ्रादयो वनचराः पशवश्चापदा मताः’ इति केशवः ।
अयमिति । एव मृगयातिप्रसङ्गस्तत्रानुचित इति । अपिश्चार्थे । अयमेवमाह च नम
चेतः काश्यपसुतामनुस्मृत्य मृगयाविक्रवमपीत्यन्वयः । अत्र यौगपद्येन मृगयोपसंहारस्य
सौकर्यं व्यज्यते । अनुस्मृत्येति हेतुभावगर्भम् । विक्रवं शिथिलधैर्यम् । मम चेतः
प्रियानुस्मरणात् मृगयायां विक्रवं स्यादित्यर्थः । वैक्लव्यस्य कार्यमाह न नमयितु-
मिति । मृगेषु सारङ्गजातिषु । चेतोवैक्लव्यस्य मृगविरोषविषयत्वं तत्कारणस्य काश्यप-
सुतानुस्मरणस्य तत्रैव सम्भवात् । तत्र तत्सम्भवे हेतुमाह सहैति । उपेत्येति क्रिया-
विशेषवाचिना तत्सामान्यं लक्ष्यते । सहवामं कृत्येत्यर्थः अनेन पात्रगुणो व्यज्यते ।
तेन विलोकितमौन्द्र्यमव्यम्बभङ्गकर्मणं संक्रान्तस्य विशेषश्च । अत्र मृगगतत्वेनोत्प्रेक्ष्यमा-
णान् प्रियावपयमुग्धावलोकितोपदेशकर्तृवादप्रस्तुतान् निमित्तभूत प्रियावलोकितसा-
दृश्य प्रियानुस्मरणहेतुत्वेन प्रस्तुत प्रतीयते । येषां विलोकितं प्रियावलोकितसदृश-
मिति । सदृशप्रस्तुतदर्शनं ह्यनुभूतसदृशवस्त्वन्तरस्मारकम् । यतोऽयं मृगयां परिवदति
न च चेतः प्रियानुस्मरणान्मृगयायां विक्रवन्न अतोऽद्यैव मृगयोपसहर्तव्येति भावः ।

विदू—(राज्ञो मुखं विलोक्य) अत्तभवं किं वि हिअए करिअ म-
न्तेदि । अरण्णे मए रुदिअं आसि ।

राजा—(सस्मितं) किमन्यन् अनतिलंघनीयं सुहृद्वाक्यमिति स्थि-
तोऽस्मि ।

विदू—चिरं जीव ।

[गन्तुमिच्छति]

राजा—तिष्ठ । सावशेषं मद्रूचनम् ।

विदू—आणवेदु भवम् ।

राजा—विश्रान्तेन भवता ममान्यस्मिन्ननायासे कर्मणि सहायेन
भवितव्यम् ।

विदू—किं^३ मोदअखण्डिआअम् ।

राजा—यत्र वक्ष्यामि ।

विदू—गैहीदो ग्वणो ।

राजा—कोऽत्रभोः ।

१. अत्रभवान् किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयते । अरण्य मया
रुदितमासीत् ।

२. आज्ञापयन् भवान् ।

३. किं मोदकखण्डिकायां ?

४. गृहीतः क्षणः ।

रुदितमासीदिति । तवान्याचक्षतया मद्रूचन निष्फलमामीदित्यर्थः । किमन्य-
दिति । इति स्थितोऽस्मि विचार्येऽनाश्रुतोऽस्मि । गमनमनुज्ञातामिति कृत्वःह चिर-
मिति । इच्छात आरभते । सावशेषं मे वचः तदाकर्ण्ये गन्तव्यमिति भावः । दाय-
ताममागमोपायाचक्षन्तो हृदि निश्चायाह ममेत । अन्यास्मिन् । मृगयायाः । अनायास
इति प्रलोभनार्थम् । अतो विश्रम्य त्वारतमागन्तव्यमिति भावः । खण्डिका खण्डनम् ।
यत्र वक्ष्यामि । तत्रैति शेषः । क्षण. विश्रमावसरः “निर्यापारस्थितौ कालावशे-
पोत्तवयो. क्षण” इत्यसरः । कोऽत्रभोः विद्यत इति शेषः । आज्ञापयन्तेऽकण्ठा इति ।
आज्ञारूपं वचने उत्कण्ठा त्वरा यस्य । मृगयातिप्रसङ्गेन दूयमानमना अपि स्वामचि-

(प्रविश्य)

दौवारिकः--आणवेदु भट्टा ।

राजा--रैवतक! सेनापतिस्तावदाहूयताम् ।

दोषा--तद्द निष्कम्प्य सेनापतिना सह प्रविश्येत्सो आणावअणुकण्ठो
इदो दिण्णदिट्ठी चिट्ठह । उवसप्पदु अज्जो ।सेनापतिः--(राजान विलोक्य) दृष्टदोषापि मृगया भवामिनि केवलं
गुण एव संवृत्तः । तथा हि देवः ।

अनवरतधनुर्ज्यास्फालनकूरपूर्वं

रविकिरणसहिष्णु स्वेदलेशैरभिन्नम् ।

अपचितमपि गात्रं व्यायतत्वादलक्ष्यं

गिरिचर इव नागः प्राणसारं त्रिभर्ति ॥ ४ ॥

(उपगम्य) जयतु स्वामी । गृहीतश्चापदप्रचारमरण्यम् । किमद्या-
प्यवस्थीयते ? ।

१. आज्ञापयतु भर्ता ।

२. तथा । एष आज्ञावचनोत्कण्ठ इतो दत्तदृष्टिस्तिष्ठति ।
उपसर्पत्वार्यः ।

तानुवृत्त्यथ तान् प्रयुत्साहवान् मुहुः । सेनापतिराहूतो भूपतिना तत्समीपमुपसर्पन् ।
तस्याकृतेविशेष सम्पश्यन्नाह दृष्टदोषेति । दृष्टो लोके दोषो यस्याः । अनवरतेति ।
तथा हि देव एवंविधं गात्रं विभर्तलिनवयः । अनवरतेन ज्याघातेन क्लृप्तं कठिना पूर्वा
प्रकोष्ठो यस्य । पूर्वाप्रकोष्ठः । यथा -- उपचितक्रिणश्चपमोर्वाविमरैः पूत्रावन्धः" इत्य-
न्यत्र । अभिन्नमसम्पृक्तं 'भिन्न विदोषं सम्पृक्तं उत्वमरः । अपचितं क्षणमेवः ।
व्यायतत्वात् उदक्षयः । अदक्षयः । व्ययसमुद्यम्यद्वययोप्युक्तं न उदक्षय-
त्यर्थः । यदुक्तं -- मृतयापान्तु व्यायामः श्रमप्रतिभवेदनाशः" इति । प्रणेन चलन
साग स्थिरम् । "प्राणेषु प्रणवे जने जीवने पर्यायत्वात् अन्निम वायुमद च चलन्त-
र्यानिगोरसि" इति वैजप्रवर्ती । वनराजराजे अनवरतः धनुर्ज्यादिवास्फालनेन चप्र-
कण्डया कूरः पूर्वभागो मुखं यस्य । अन्यं तर्हि साधारणम् । हृदयसज्जन्तं तं प्रेत्स ह-
र्यति गृहीतेषां । प्रचरन्त्यास्मानि प्रचरः । गृहीतः जीवितः श्चापदानां प्रचारः
निष्पन्नः गमिनं तत गृहीतश्चापदप्रचारम् । अवस्थीयते । तूर्णमित्यर्थात् । मृग-

राजा—भयोत्साहः खलु कृतोऽस्मि मृगयापरिवादिना माद्व्येन ।

सेना—(जनान्तिक) सखे स्थिरप्रतिज्ञो भव । अहन्तावत्स्वामि-
नश्चित्तवृत्तिमनुवर्तिष्ये । (प्रकाश) प्रलपत्वेप वैधेयः । ननु प्रभुरेव निद्र-
शनम् । पश्य ।

मदश्छेदकशोदरं लघु भवत्युत्थानयोग्यं वपु-

स्सत्वानामपि लक्ष्यते विकृतिमच्चित्तं भयक्रोधयोः ।

उत्कर्षस्म च धन्विनां यदिपवमिधयन्ति लक्ष्ये चले

मिथ्या हि व्यसनं वदन्ति मृगयामीदृग्विनोदः कुतः ॥ ५ ॥

वदू—अत्त भव पाकोदेमापण्णो । तुमं दाव अडवीदो अडवी आह-
ण्डिय दाणीं णासिआलोलुवस जिण्णरुक्खस्स मुहे णडिओ होहि ।

१. अत्रभवान् प्रकृतिमापन्नः । त्वन्तावदृषीतोऽटवीमाहिण्ड्ये-
दानीं नासिकालोलुवस्य जीर्णक्षस्य मुखं पतितो भव ।

याया अनारम्भे कारणमाह भवन्ति । स्वाभिप्राय निवेदनमाह सखे इति । प्रात-
वन्धमुपरोधः मृगयावैधेयः । प्रलपत्विति । 'प्रलापोऽनर्थकं वच' इत्यमरः । 'मृग-
वैधेयवालिशा' इति च । अज्ञस्यास्य प्रलापो न प्रमाणं मृगया कर्तव्यवैल्यर्थः । नन्विति ।
निदर्शनम् उदाहरणम् । मेद् इति । उत्थानमुत्पतनम् । भयक्रोधयोर्विकृतमाद्व्य-
न्वयः । लक्ष्यते लक्षणैर्ज्ञायते । चले लक्ष्ये इपवास्सन्त्यन्तीति यत् स धन्विनामुत्कर्ष-
भवतीति शेषः । यदुक्तं— मृगयायां खललक्षपरिचयः क्रोधभयस्थानोद्दिष्टेषु च मृगाणां
चित्तवृत्तिज्ञानमिति । यत एवम् अतो मिथ्यैव मृगयां व्यसनं वदन्ति 'मम व्यस-
नानि । स्त्रियोऽक्षा मृगया पानं वाक्पारुष्यं च पन्नमं महच्च दण्डपारुष्यमर्थदपणमेव च'
इति । ईदृक् एतत्सदृशः । विन्दुदत्यनेन कालमिति विनोदो विहारः । कुत उत्थयादा-
नाक्षेपेणासुलभत्वमुक्तम् । यथा 'परार्थवद्भक्ष्याणां त्वादृशामुद्भवः कुतः' इति ।
प्रकृतिमापन्नः कृच्छान्निवृत्तमृगयारतिः । त्वं तावन्मृगयासक्त इति भावः । पतितो
भव । जीर्णक्षमेतं नासां भक्षयतीति भावः । एवं मृगयाया अकरणे उक्ते कारणे योऽपि

राजा—भद्रसेन! आश्रममन्त्रिकृष्टे स्थिताः स्मः । अतस्ते वचो
नाभिनन्दामि । अद्य तावत् ।

गाहन्तां महिषा निपानसलिलं शृङ्गमुहुस्ताडितं
छायावद्धकदम्बकं मृगकुलं रोमन्धमभ्यस्यतु ।
विस्रब्धं क्रियतां वराहततिभिर्मुस्ताक्षतिः पल्वले
विश्रामं लभनामिदं च शिथिलज्याबन्धमस्मद्धनुः ॥ ६ ॥

सेना—यत् प्रभविष्णवे रोचते ।

राजा—तेन हि निवर्तय पूर्वगतान् वनग्राहिणः । यथा च सैनिकास्तपोवनं दूरादेव परिहरन्ति तथा निषेद्धव्याः । पश्य ।

कारणान्तरमाह भद्रसेनेति । आश्रममुच्यकरणमावजनार्थम् । तत् पुनस्तद्वचनानभि-
नन्दनपारुष्यभयात् । आश्रमेति । मन्त्रिकृष्टे समीपे । आश्रमर्षाडाभयात् मृगयां न
करोमिति फलितोऽर्थः । तदुपसंख्यतां मृगयेत्याह अद्यतावाद्यादिना । कृपादुद्धृत्य
जलं यस्मिन् निर्धायते तन्नपानम् । “आहावस्तु निपानं स्यादुपकूपजलाशय” इत्यमरः ।
तद्वि वने वनपालैर्मृगाणां पानार्थं क्रियते मृगयाश्रान्तानां नरतुरगाणामुपयोगि च भव-
तीति प्रसिद्धिः । उक्तं चानेन । “स्थिरतुरङ्गमूर्मानिपानवनमृगवयोगवयोपाचेतं
वन”मिति । छायेत्यादि क्रियाविशेषणम् । तरुच्छायामु सम्भूयोपाविश्येत्यर्थः । रोमन्धं
चर्वितस्य शष्पादेः पुनश्चर्वणम् । विस्रब्धं विश्रम्भम् । मुस्ताक्षतिः मुस्तायै मुस्ताकन्दं
स्वाकर्तुं क्षतिः खननम् । ‘पल्वलं वात्पसर’ इत्यमरः । शिथिलज्याबन्धम् अवरो-
पितज्वरम् । अत्रास्मदर्थत्याचिन विश्रमकर्तृत्वं धनुष्ययेतने आरोप्यमाणं चारुत्वमाव-
हति । यदुक्तं—“प्रकृतसर्प यत्र हित्वा कर्तृत्वं युष्मदर्थस्य चारुत्वायान्यत्रारोप्येत
गुणस्य तु न दोषः” इति । अत्र महिषादिकर्तृको निपानसलिलावगाहनादिः कार्यरूपो
ऽन्यथानुपपत्त्या कारणरूपमृगयोपसहारमाक्षिपति । अद्यैवोपसंहियतां मृगयेत्यर्थः ।
अत्र कार्यमुखेन कारणं प्रतीयत इति कारणस्य भग्यन्तरेणाभिधानान् पर्यायोक्तमल-
ङ्कारः । ‘गम्यस्यापि भग्यन्तरेणाभिधानं पर्यायोक्त’मिति सूत्रम् । महिषादेश्शृङ्गकर-
णकताडनादिस्वभाववर्णनान् स्वभावोक्तिश्च । स्वस्यारुचि द्योतयन्नाह यदिति । तत्त-
थेति शेषः । तेन हीति । वनग्राहिणः वनशाधकान् । निषेधाकरणे प्रत्यवायमाह

शमप्रधानेषु तपोधनेषु गूढं हि दाहात्मकमस्ति तेजः ।
स्पर्शानुकूला इव सूर्यकान्तास्तदन्यतेजोभिभवाद्भवन्ति ॥ ७ ॥

सेना—यदाज्ञापयति स्वामी ।

विदू—नस्सदु दे उस्साहवुत्तन्तो ।

[निष्कान्तस्सेनापतिः]

राजा—(परिजनं विलोक्य) अपनयन्तु भवत्यो मृगयावेपम् । मेव-
तक ! त्वमपि नियोगमशून्यं कुरु ।

परिजनः—^३जं देवो आणवेदि ।

[निष्कान्तः]

विदू—^३किदं भवदा णिम्मक्खिअं । सम्पदं एदस्सि पाअवच्छाआअं
अविरललदाविदाणसणाहे आसणे णिसीददु भवं । जाव अहं वि मुहा-
सीणो होमि ।

१. न्यस्यतां तवोत्साहवृत्तान्तः ।

२. यदेव आज्ञापयति ।

३. कृतं भवता निर्मक्षिकम् । साम्प्रतम् एतस्यां पादपच्छायाया
लतावितानसनाथ आसने निषीदतु भवान् । यावद्दहमपि सुस्वामीनो
भवामि ।

शमेति । दाहो निग्रहः भस्माकरणं चात्मा स्वभावो यस्य तदाहात्मकम् । स्पर्शानुकूलाः
शीतलाः । वमन्ति प्रकाशयन्ति । यथा शीतलेषु सूर्यकान्तेष्वन्तरिर्गस्ति सूर्यराग्मम-
म्पर्कात् प्रकाशयन्ति च तथा शान्तेषु तपोधनेष्वन्तर्ब्रह्मतेजोऽस्ति अन्यशक्त्याभिभवा-
त्तन् प्रकाशयन्ति चेत्यर्थः । अत्राप्रस्तुतात् सामान्यात् प्रस्तुतो विशेषः प्रतीयते । याद-
सैनिका आश्रमर्षाडां कुर्युस्तर्हि कादयपोऽस्माञ्छर्षेदिति । उपमाप्रस्तुतप्रशंसयोस्मर्षा-
रियम् । सेनापतिमाह न्यस्यतामिति । परिजनं यवनिकाः । नियुज्यतेऽस्मिन्निति नियोगः
द्वारम् । मक्षिक्राणामभावो निर्मक्षिकम् । अर्थाभावेऽव्यर्थाभावः । विविक्तमित्यर्थः । एव
समाप्य मृगयां विनिवारितसैनिकाश्रमविमर्दः । अपसारितपरिवारो राजा मुहुरा सहायो-
नः । निर्व्यापारो दयितां ध्यायन्नुत्कण्ठितस्तदुपशान्त्यै । वर्णयितुमुपक्रमते तस्यास्गन्दश-
नादीनि । यदुक्तमनेनैव । “कुमुमशयनं न प्रत्यग्रं न चन्द्रमरीचयो न च मलयजं गवाह्राण

राजा—गच्छाग्रतः ।

विदू—एदु एदु भवम् ।

[उभौ परिक्रम्योपविष्टौ।]

राजा—मादृश्य ! अनवाप्तचक्षुःफलोऽसि । येन त्वया दर्शनीयं न दृष्टम् ।

विदू—णं भवं अग्गदो मे वट्टइ ।

राजा—सर्वः कान्तमात्मानं पश्यति । तामाश्रमललामभूतां शकुन्तलामधिकृत्य ब्रवीमि ।

विदू—(स्वगत) होदुँ ण से अवसरं दइस्सं । (प्रकाशं) भो अज्ज दे तावसकण्णआ अठ्भत्थणीआ दिस्सइ ।

राजा—सखे न परिहार्यं वस्तुनि पौरवाणां मनः प्रवर्तते ।

१. एत्वतु भवान् ।

२. ननु भवानग्रतो मे वर्तते ।

३. भवतु नास्यावसरं दास्यामि । भो अद्य ते तापसकन्यकाभ्यर्थनीया दृश्यते ।

नवा र्माणयष्टयः मनर्निजरुजं सा वा दिव्या ममालमपोहितुं रहसि लघयेदारव्था वा तदाश्रयिणा कथा ॥” इति । मादृश्येति । येनेति यस्मादर्थेऽव्ययम् । अत्राप्रस्तुतात् वैधर्म्येण प्रस्तुतोऽर्थः प्रतीयते । हे मादृश्य मया दर्शनीयं दृष्टम् अतोऽहमवाप्तचक्षुःफलोऽस्मात्पर्यः । तदारम्भाननुगुणा विकृतमाह नन्विति । भवतो दर्शनीयं सुलभमित्यर्थः । अग्रतो वर्तनं परस्परमाभिमुखात् । एवमात्सनि दर्शनीयत्वारोपो विक्रमोवर्शायेऽपि “किं वा तत्तहोर्दा उव्वयां अह विअ मुरूपो आदु अठ्भहिआ रूपेण” इति । दर्शनीयत्वमारोपितमिति जानन्नप्यजानन्नियह सर्वः कान्तं दर्शनीयमात्मानं पश्यतीति । तव दर्शनीयमन्यत्वे न दोष इति भावः । आरब्धे त्वरमाणस्तच्छेषमाह तामिति । अनुभूतार्थविषयस्तच्छब्दः । ललामोऽलङ्कारः । “ललामोऽस्त्री ललामापि प्रभावे पुरुषे ध्वजे श्रेष्ठे भूपापुण्ड्रगृहपुच्छचिह्नाश्चलिहिष्व”ति यादवः । अवसरम् । आरब्धस्य शकुन्तलावर्णनस्य । वर्णक्रमेण तस्या अगम्यत्वमाह भो इति । अद्य दृश्य इति । अदृष्टपूर्वमेवंविधमिति भावः । सा गर्भ्यवेत्याह न परिहार्य इति । अत्र

सुरयुवतिसम्भवं किल मुनेरपत्यं तदुञ्जिताधिगतम् ।

अर्कस्योपरि शिथिलं च्युतमिव नवमालिकाकुसुमम् ॥ ८ ॥

विद्—(विहस्य) भो जह कम्म वि पिण्डखज्जूरेहिं उव्वेजिअम्म तिन्तिणीअफलाहिलासो भवे नह इत्थिआरअणपरिभाइणो भवदो इअं अठमत्थणा ।

राजा—न तावदेनां पश्यसि येन त्वमेवमवादीः ।

विद्—तं खुं रमणिज्जं एव्व जं भवदो वि विह्वअं समुत्पादेदि ।

राजा—किं बहुना-

चित्रे निवेश्य परिकल्पितसन्वयोगा

रूपोच्चयेन विधिना मनसा कृता नु ।

१. भो यथा कस्यापि पिण्डखज्जूरेरुद्वेजितस्य तन्त्रिणीयफलाभिलाषो भवेत्तथा स्त्रीरूपपरिभाविनो भवत इयमभ्यर्थना ।

२. तत् खलु रमणीयमेव यद्भवतोऽपि विम्मयं समुत्पादयति ।

कन्यकायाः कथं गम्यन्वमित्याह **सुरयुवती**ति । तर्हि कथं मुन्यपत्यत्वमित्याह तदु-
ञ्जिताधिगतमिति । मुनिसम्पर्केण न गम्यत्वहानिरित्याह अर्कस्थेति । शिथिलं वृन्तश्च-
थम् । एवमगम्यत्ये वर्णक्रममूले परिहृते पुनस्संयोगिकदौर्भाग्यमूलमगम्यन्वमस्तीत्याह
जह इति । पिण्डखज्जूरेः अतिमधुग्द्रव्यविशेषः । तेषामुद्रेजकत्वं रमनाजाड्यकारि-
त्वात् । तन्त्रिणीफलेऽभिलाषस्तस्याम्लत्वात् । माधुर्यकृतं रसनाजाड्यनिर्कारिणुत्वात् ।
स्त्रीरूपानि परिभक्तिमतिपरिचयादवज्ञानु शीलवतः । सा प्रत्युत दर्शनार्थेवेत्याह **न**
तावदिति । पश्यमाति वर्तमाननिर्देशः स्वयंभूम्यहम्पठ्या । स्वयं सद्गुणपुण्येतिना मदा
पश्यति । तदनुगुणमेनामित्यतत् । अथ व्यावर्तयितुमगममर्थरत्नमनुसरति **तदि**ति ।
अत्र सामान्यात् प्रस्तुतो विशेषः प्रतीयते । सा रमणीयेति तर्क्याभि यत्ने विम्मय
समुत्पादयतीत्यर्थः । स्वयमनुभूत दयस्येनानुमितं तस्य । रमणीयत्वं वर्णयितमुपक्रमतं
किं बहुना इति । प्रत्यवयवं न वर्णयामि आकृतिमेव नदेषेण वर्णयामाति भावः ।
चित्र इति । चित्रे चित्रफलेके । परिकल्पितसन्वेन च न्येन योग्यसम्बन्धो य याः ।
रूपस्य सौन्दर्यस्य उच्चयेन समाहारेण । उचितेन रूपेणेत्यर्थः । नुशब्द पूर्ववाक्येऽपि
योज्यः । चित्रे ह्याल्लिखमाने यद्यत् सम्यक् नायाति तत्तत् प्रयत्नेन समीचीनं क्रियते ।

स्त्रीरत्नसृष्टिरपरा प्रतिभाति सा मे

धातुर्विभुत्वमनुचिन्त्य वपुश्च तस्याः ॥ ९ ॥

विद्—जदि पच्चादेशो दाणीं रूववदीणं सा ।

राजा—इदं च मे मनसि वर्तते ।

अनाघ्रातं पुष्पं किमलयमलूनं कररुहै-

रनामुक्तं रत्नं मधु नवमनास्वादितरसम् ।

१. यदि प्रत्यादेश इदानीं रूपवतीनां सा ।

यद्रक्ष्यति “यद्यन्माधु न चित्रे स्यात् क्रियते तत्तदन्यथे”ति । सा पौनःपुन्येनोत्कर्षे चिकीर्षुणा विधिनाम्बुवाहालिमालेन्दुलेखेन्दावरादिभ्यस्सकलं सौन्दर्यं समाहृत्य चित्रे यथास्थानं विन्यस्य परिकल्पितसन्वयोगा नु । यदि वा मनसा चिकीर्षितं रावे हस्ते सम्यङ्नायार्ताति मनसा कृता नु । धातुः विभुत्वम् अपरिच्छेद्यं सृष्टिकौशलम् । तस्या लोकातिक्रान्तरामर्णायकं वपुश्चानुचिन्त्य सा अपरा एवाविधास्वन्यतरा सामान्यस्त्रीरत्न-सृष्टिव्यतिरिक्ता स्त्रीरत्नसृष्टिरिति मे प्रतिभाति । स्त्रीरत्नस्य सृष्टिः स्त्रीरत्नसृष्टिः । नृज्यत इति सृष्टिः । स्त्रीरत्नस्य सृज्यभूतेत्यर्थः । अत्र पूर्वार्धे सन्देहद्रयम् उत्तरार्धे-ऽतिशयोक्तिरिति संसृष्टिः । “ससन्देहस्तु भेदोक्तौ तदनुक्तौ च संशय इति । निर्गा-र्याध्यावसानन्तु प्रकृतस्य परेण यत् प्रस्तुतस्य यदन्यत्वं यद्यर्थोक्तौ च कल्पनं कार्यकार-णयोश्चैव पौर्वापर्याविपर्ययः विज्ञेयातिशयोक्तिस्मे”ति । जइ इति । दाणीमिति वाक्या-लङ्कारे । प्रत्यादेश इति कारणे कायोपचारः । निन्दाकारणमित्यर्थः । “प्रत्यादेशो निराकृतिः” इत्यमरः । पुनरपि सृष्टेः प्रकारमाह इदमिति । इदं वक्ष्यमाणम् मनसि वर्तते प्रतिभाति । अनाघ्रातमनुपभुक्तमौरभम् । कररुहैरलनम् । लवनं तावतैवानु-पयोगान् कर्णपूर्णाकरणाद्युपयोगतया परिणमति । अनुपयुक्तमित्यर्थः । अनामुक्तम् आ-मोचनसाभरणत्वेन धारणं तद्रहितम् । मधु माक्षिवम् । नवमपर्युषितम् अनास्वादि-तरसं न केनचिदास्वादिनावशिष्टम् । अखण्डम् अन्तर्गन्तरोपभोगाभावादपरिक्षीणं परि-पूर्णम् । पु यानामनेकजन्माजितनां शुभकर्मणां फलं कामसुखं शृङ्गारापर्यायम् । अपि-चेति समुच्चये । तद्रूपं तस्याः रूपं वपुः । अनघं निर्दोषम् । अत्रानघत्वविशिष्टे तद्रूपे एकस्मिन्ननाघ्रातत्वादिवाशिष्टानि पुष्पादीनि बहून्यारोप्यन्ते इति मालारूपकमेतत् । अत्र चित्र इत्यादि विधिरित्यन्तं विधिकर्तृकसृष्टिप्रकरणम् । अतः प्रकरणवैशिष्ट्यात् पुष्पादीनां तद्रूपसृष्टेरुपादानकरणत्वं प्रतीयते अतोऽयमर्थः—अनघं तद्रूपं विधिनाना-घ्रातेन पुष्पेण कररुहैरलनेन किमलयेनानामुक्तेन रत्नेन नवेनानास्वादितेन मधुना अख-

अखण्डं पुण्यानां फलमपि च तद्रूपमनघं

न जाने भोक्तारं कामिह समुपस्थास्यति विधिः ॥ १० ॥

विदू—तेर्णं हि लघु परिताअदु णं भवम् । मा कस्स वि तव-
स्सिणो इंगुदीतेल्लमिस्सचिक्कणसीसस्स आरण्णअस्स हत्थे णिवडउ ।

राजा—परवती खलु तत्रभवती न च सन्निहितो गुरुजनः ।

विदू—अहं तत्तभवन्तमन्तरेण कीदिसो से दिट्ठिराओ ।

राजा—निसर्गादेवाप्रगल्भस्तपस्विकन्याजनः । तथापि तु ।

१. तेन हि लघु परित्रायतामेनां भवान् । मा कस्यापि तपस्विन
इंगुदीतैलमिश्रचिक्कणशीर्षस्यारण्यकस्य हस्ते निपततु ।

२. अथ तत्रभवन्तमन्तरेण कीदृशोऽस्या दृष्टिरागः ।

पुष्पादीनां तत्सृष्टेरुपादानकारणत्वासम्बन्धे सम्बन्धकथनात् । अतोऽत्र मालारूपकेणा-
तिशयोक्तिर्ध्वन्यते । तथा पुनस्तद्रूपस्य महजसौरभमौकुमार्यलावण्यमाधुर्याह्लादकत्वानि
व्यज्यन्ते । तेन माधुर्यस्याधररमस्य वागिन्द्रियनिष्ठत्वान्मनष्येन्द्रियवर्गसातिशयमन्त-
र्पणत्वं तेनोपभोगयोग्यतायाः परकाष्ठाप्राप्तिश्च । एवमुपभोगयोग्यतामुत्त्वा तदनु रूपः
कोऽपि नेत्याह न जान इति । इह एतद्विषये । समुपस्थास्यतीत्यन्तर्भावितपर्यर्थः ।
“अनुष्ठितानन्तरजाविवाह” इतिवत् । सम्यक् समीपे स्थापयिष्यतीत्यर्थः । अनेन स्वा-
धीनभर्तृकात्वं व्यज्यते । एवं तद्रूपमुपभोगयोग्यतायाः परकाष्ठां प्रापयन् विधिः
इह कं भोक्तारं समुपस्थास्यतीति न जाने । न जान इति ग्राम्यत्वपरिहाराय । तद्-
पोपभोगानुरूपः कोऽपि नेत्यर्थः । तेनेति । लघु शीघ्रम् । भयहेतुमाह मा कस्येति ।
तपस्विनः विषयविमुखस्य । इंगुदीतैलमिश्रचिक्कणशीर्षस्य दुर्भगस्य । ‘चिक्कण मसृ-
णोपमम्’ इत्यमरः । आरण्यकस्य अलोकवृत्तज्ञस्य । निपततु । ततः पूर्वमेव स्वीकृत-
ध्वेति भावः । तत्रोपरोधमाह परवतीति । परवती गुर्वधीना । “परच्छन्द परा-
धीनः परवान् परयन्त्रकः” इति । अथ समागमस्य कालविलम्बमाशङ्क्याश्रासोपायम-
न्विच्छंस्तत्प्रधानभूतं तदनुरागं पृच्छति अथेति । अथेतिप्रश्ने । “मङ्गलानन्तरारम्भ-
प्रश्नकात्स्न्येष्वथो अथ” इत्यमरः । कीदृशः अस्ति वा न वेत्यर्थः । दृष्टौ रागः रञ्जनम्
अनुरागानुभावभूतम् । निसर्गादिति । अत्राप्रागल्भ्यात् कारणात् दृष्टावनुरागाना-
विष्करणं कार्यं प्रतीयते । तपस्विकन्या सामान्यात्तद्विशेषश्च । सा दृष्टावनुराग न प्रका-

अभिमुखे मयि संहतमीक्षितं हसितमन्यनिमित्तकृतोदयम् ।

विनयवारितवृत्तिरतस्तया न विवृतो मदनो न च संवृतः ॥ ११ ॥

विदू—किण्ठुं सा दिङ्मत्तस्स तुह अङ्कं आरोहदि ।

राजा—मिथः प्रस्थाने पुनश्शालीनतयापि काममाविष्कृतो भाव
स्तत्रभवत्या मयि ।

दर्भाकुणेण चरणः क्षत इत्यकाण्ड

तन्वी स्थिता कतिचिदेव पदानि गत्वा ।

आसीद्विवृत्तवदना च विमोचयन्ती

शाखासु वल्कलमसक्तमपि द्रुमाणाम् ॥ १२ ॥

विदू—जइ एवं गहिअपाहेओ होमि । किदं तुए अणुपसग्गं
तपोवणं ति पेक्खामि

१- किन्तु सा दृष्टमात्रस्य तवाङ्कं आरोहति ।

२- यद्येवं गृहीतपाथेयो भवसि । कृतं त्वयानुपसर्गं तपोवनम्
इति पश्यामि ।

शितवर्तार्थः । तथेति । तथापि विशेषोऽस्ति । तमाह **अभिमुख** इति । मय्य-
भिमुखे वदनकमलमवलोकयति मति । तयोक्षित मद्रिप्रयमवलोकेन सहत निवर्तितम् ।
अनुरागानुभावोऽयम् । तथा अन्यनिमित्तकृतोदयं हसितम् अहासि च । अन्यनिमित्ते-
त्यनेन हासस्य गूहनमुक्तम् । गूढहास्योऽप्यनुरागानुभावः । यदुक्तं मुनिना रागिणी-
लक्षणे “ स्मरते च निगूढं च वाक्यं चाधोमुखी वदे ” इति । मदनः कामः । अनुराग
इति यावत् । विनयवारितवृत्तिर्विवरणाभावे हेतुः । उद्गणसहारे गूढहासश्च संवरणा-
भावे हेतुः । अनुरागस्य सम्यगनाविष्करणं त्वय्यविश्वत्सादित्याह **किन्त्विति** । दृष्ट-
मात्रस्य तन्पूर्वदृश्यम् । अत्राङ्कारोहान् कार्यान् कारणरूपो विश्वासः प्रतीयते । सा किम-
परिचितं त्वां विश्वसित्वित्यर्थः । तव हृदयज्ञानान् सा स्वहृदयमनाविष्कृतवर्तति भावः ।
मय्ये मयि परिचिते तयानुरागस्सम्यगाविष्कृत इत्याह **मिथ** इति । मिथः रहस्युपवि-
श्येत्यर्थान् । शालीनतया लज्जिततया । “शालीनो लज्जितो मनः” इति । रहस्यि किञ्चित्
कालं सहोपविश्य इद्विताकारादिभिः विदितमदनुभागा पणशालां यान्ती सा मद्रिप्रयमनु-
रागं सम्यगाविष्कृतवतीत्यर्थः । भावाविष्करणमाह **दर्भेति** । इति । उक्त्विति शेषः ।

राजा—सखे तपस्विभिः कैश्चित् परिज्ञातोऽस्मि । चिन्तय तावत् केनापदेशेन सकृदप्याश्रमे वसामः ।

विदू—को अवरो अवदेसो । तुअं राआ । नीवारशब्भाअं मे उवहरन्तु त्ति ।

राजा—मूढ अन्यत् भागधेयमेतेषां रक्षणे निपतति । यद्ब्रह्म-
शीनपि विहायाभिनन्द्यम् । पश्य ।

यदुत्तिष्ठति वर्णेभ्यो नृपाणां क्षयि तत् फलम् ।

तपष्पङ्कभागमक्षय्यं ददत्यारण्यका हि नः ॥ १३ ॥

नेपथ्ये—हन्त सिद्धार्थो स्वः ।

राजा—(कर्णं दत्त्वा) अये धीरप्रशान्तः स्वरः । तपस्विभिर्भवितायम् ।

(प्रावश्य)

दौवारिकः—जेदुं भट्टा एदे दुवे इसिकुमारआ पडिहारभूमिं उवडिदा ।

१. कोऽपरोऽपदेशः । त्वं राजा । नीवारपङ्कभागं मे उपहरन्तिवति ।

२. जयतु भर्ता । एतौ द्वावृषिकुमारौ प्रतिहारभूमिमुपस्थितौ ।

रूपेण परिणमति विवृत्तवदना अवलोकितवतीति । वक्ष्यति च “दृष्टो विवृत्य बहुशो-
ऽप्यनया सतृष्ण”मिति । **यदीति** । पाथेयशब्देनाश्वासविशेषवाचिना तत्सामान्य वक्ष्यते ।
गृहीताश्वाससाधन इत्यर्थः । उक्तं च “मनस्तु तद्भावदर्शनाश्वासि” इति । अनुपसर्गमिति ।
अत्र तपोवनानुपद्रवकारणान् कार्यान् तत्र निवासः कारणरूपः प्रतीयते । यावद्दुर्व-
गमनमाश्रमे निवत्स्यसीति तर्कयामात्यर्थः । तत्रोपरोधमाह **तपस्विभिरिति** । राजा
वृथाश्रमवासोऽनुचितः अत आह केनेति । सकृदपि । सोऽपि महान् लाभ इति भावः ।
राजा इत्यनेन षड्भागाहत्वमुक्तम् । ‘राजा हि फलपङ्कभागं तस्मादाप्नोति रक्षितो’दिति
स्मृतेः । **मूढ ! विशेषानभिज्ञ !** । अन्यत् भागधेयम् अन्यो भागः । निपतति स्वय-
मेवायति । यथा श्रीभागवते “इष्टं ते पुत्रकामस्य पुत्रं दास्यति यज्ञभुक् तदा स्वभाग-
धेयानि ग्रहीष्यन्ति दिवोकसः” इति । षड्भागाधिक्यमाह **यत्नेति** । तद्वेतु तस्य वि-
कर्षमाह **यदुत्तिष्ठतीति** । अन्यस्य भागस्य स्वरूपमुत्कर्षन्नाह तप इति । अक्षय्य
रहितम् । अथ राजानमारानं क्षुन्वा तद्दर्शनोत्सुकौ । तस्मिन् गुरुभिरादिष्टौ व्रतः

राजा—तेन ह्यविलम्बं प्रवेशय तौ ।

दौवा—अं प्रवेशेमि । (निष्क्रम्य ऋषिकुमाराभ्यां सह प्रविश्य) इदो भवन्तो ।

[उभौ राजान विलोकयतः]

प्रथमः—अहो दीप्तिमतोऽपि विश्वसनीयता वपुषः । अथवा उपपन्नमेतदृषिभ्यो नातिभिन्ने राजनि । कुतः ।

अध्याक्रान्ता वसतिरमुनाध्याश्रमे सर्वभोग्ये

रक्षायोगादयमपि तपः प्रत्यहं सञ्चिनोति ।

अद्यापि द्यां स्पृशति वशिनश्चारणद्वन्द्वगीतः

पुण्यशब्दो मुनिरिति मुहुः केवलं राजपूर्वः ॥ १४ ॥

द्वितीयः—गौतम ! अयं स बलभित्सखः पार्थिवो दुष्पन्तः ।

प्रथमः—अथकिम् ।

द्वितीयः—तेन हि ।

नैतच्चित्रं यदयमुदधिश्यामसीमां धरित्री-

मेकः कृत्स्नां नगरपरिव्रामांशुवाहुर्भुनक्ति ।

आशंसन्ते सुरसमितयस्सक्तवैरा हि दैत्यै-

रस्याधिज्ये धनुषि विजयं पौरुहूते च वज्रे ॥ १५ ॥

१. अयं प्रवेशयामि । इतो भगवन्तौ ।

प्रातो कुमारकौ हन्तेति । धारप्रशान्तः धैर्यप्रशमयोतकः । अहो इति । अत्राधृष्यत्वाभिगम्यत्वे व्यज्येते । अथवेति । नात्र विस्मय इत्यर्थः । कुत इत्याह उपपन्नमिति । नातिभिन्ने अनुत्कटभेदे । उक्तमुपपादयति अध्याक्रान्तेति । सर्वभोग्ये सर्वैराश्रमिभिर्भोग्ये गृहस्थाश्रमे । 'यथा मातरमाश्रित्य सर्वे जावन्ति जन्तवः वर्तन्ते गृहिणं तद्रदाश्रित्येतर आश्रमाः' इति वचनान् । रक्षायोगात् रक्षावपयादुयोगात् । यदुक्तं "तपष्पङ्कभागमक्षय्य" मिति । केवलमिति । नात्रो राजपूर्वत्वमेव भेद इत्यर्थः । दिवि चारणोद्गीतकीर्तित्वमाकर्ष्याह अयं स इति । काव्वा प्रश्नः । नैतदिति । उदधिश्यामा सीमा पर्यन्तो यस्याः । समुद्रपर्यन्तां । परिघ आयुधविशेषः । भुनक्ति रक्षति । कुत एतन्न चित्रमित्याह आशंसन्त इति । सक्तवैराः परिभूताः । अत्र वज्रे

उभौ—(उपगम्य) विजयस्व राजन् ! ।

राजा—(आमनादुत्थाय) अभिवाद्ये भगवन्तौ ।

उभौ—स्वस्ति भवते ।

[फलान्युपहरतः]

राजा—(सप्रणामं प्रतिगृह्य) आज्ञापयितुमिच्छामि ।

उभौ—विदितो भवानाश्रमवासिनामिहस्थः । तेन भवन्तं प्रार्थयन्ते ।

राजा—किमाज्ञापयन्ति ? ।

उभौ—तत्र भवतः कण्वस्य महर्षेरसान्निध्याद्रक्षांसि न इष्टिविद्यमुत्पादयन्ति । तत् कतिपयरात्रं सारथिद्वितीयेन भवता सनाथीक्रियनामाश्रम इति ।

राजा—अनुगृहीतोऽस्मि ।

विद्व—(अपवार्य) ईदं दार्णीं ते अणुऊलतरा अढभत्थणा ।

राजा—(स्मितं कृत्वा) रैवतक! मद्रचनादुच्यतां सारथिः सवाण-
कार्मुकं रथमुपस्थापयेति ।

दौत्रा—जं देवो आणवेदि ।

[निष्क्रान्त]

उभौ—(सहर्षम्)

अनुकारिणि पूर्वेषां युक्तरूपमिदं त्वयि ।

आपन्नाभयसत्रेषु दीक्षिताः खलु पौरवाः ॥ १६ ॥

राजा—गच्छेतां पुरो भवन्तौ । अहमप्यनुपदमागत एव ।

उभौ—विजयस्व ।

१. इयमिदानीं तेऽनुकूलतरा अभ्यर्थना ।

२. यदेव आज्ञापयति ।

भूतत्वात् । अनुकारिणि सदृशे । इह अस्मदिष्टान्प्रानिवाणम् । उक्त समन्थेनो
पपादयति आपन्नति । आगत इत्यादिलम्ब उक्तः । अस्मीत्यत्र क क्का प्रथः । सर्पर-
बःहमासीत् । कौतुकमित्यर्थाः । परिवाहो जलम्याभवाद्वा । इन्दु तस्य लेशः ।
ताभ्यां तत्सामान्य लक्ष्यत । प्रथममाभवद्भ्रामदानां तस्य लेशोऽपि नेत्यर्थः । न भेत-

[इति निष्कान्तौ]

राजा—मादृश्य अस्ति शकुन्तलादर्शने कुतूहलम् ? ।

विदू—पुढमं सपरिवाहं आमी । दाणीं रक्खमवुत्तन्तेण से विन्दु
वि णावसेमिदो ।

राजा—मा भैषीः । ननु मत्समीपे वर्त्तिष्यसे ।

विदू—एँस रक्खसादो रक्खिदोद्धि ।

(प्रविश्य)

दौवारिकः—देवै मज्जो रथो भट्टिणो विजअप्पत्थाणं अवे-
क्खदि । एणो उण णअरादो देइणं आणत्तिहारओ करभओ आअदो ।

राजा—(यादर) किमञ्जूभिः प्रेषितः ।

दौवा—अहँइम् ।

राजा—ननु प्रवेश्यताम् ।

दौवा—तहँ (इति निष्क्रम्य करभकेण सह प्रविश्य) एँसो भट्टा । उप-
सप्प ।

१. प्रथमं सपरिवाहवामीन् इदानीं राक्षसवृत्तान्तेनास्य विन्दुरपि
नावशेषितः ।

२. एष राक्षसाद्रक्षितोऽस्मि ।

३. देव मज्जो रथो भर्तुर्विजयप्रस्थानमवेक्षते । एष पुनर्नग-
राद्देवीनामाज्ञसिंहारकः करभक आगतः ।

४. अथर्किं ।

५. तथा । एष भर्ता । उपसर्प ।

व्यमिति कारणमुखेनाह नन्विदिति । आज्ञमिराज्ञा । हारकः आनिता । अञ्जूभि
मातृभिः । सम्भावना सन्कारः । एतः तपोवने । इतः नगरे । आज्ञप्त कार्यम् ।
अत्र कार्ययोस्समप्राधान्यं युगपत् कर्तुमशक्यत्वं च व्यज्यते । अतः प्रातिपत्तमूढ

करभकः—(उपेय) जेहुं भट्टा । देई आणवदि आआमिणि चउठ्ठे दिअहे णिव्वुत्तपारणो मे उववासो भविस्सदि । तहिं दीग्वाउणा अवम्मं सम्भावइदव्वं ति ।

राजा—इतस्तपस्विकार्यं इतो गुरुजनाज्ञप्तम् । द्रयमप्यनतिक्रम-
र्णायम् । किमत्र प्रतिविधेयम् ।

विद्—तिसङ्कुं विअ अन्तरा चिट्ठ ।

राजा—मत्यमित्थमाकुलीभूतोऽस्मि ।

कृत्ययोभिन्नदेशत्वाद्द्वैधीभवति मे मनः ।

पुरः प्रतिहतं शैले स्रोतः स्रोतोवहो यथा ॥ १७ ॥

(विचिन्त्य) सखे त्वमञ्जूमिः पुत्र इति परिगृहीतः । ततो भवानितः
प्रतिनिवृत्तो मे तपास्वक्रायव्यग्रतामावद्य तत्रभवताना पुत्रकृत्यमनुष्ठानु
महांते

विद्—ण खुं मां रक्षोभीरुअं गणसि ? ।

राजा—कथमेतत् भवति संभाव्यते ।

विद्—तेण हि जह राआणुण्ण गन्तव्वं तह गच्छामि ।

राजा—ननु तपोवनोपगोधः परिहरणीय इति सर्वमानुयात्रिकं
त्वया सह प्रस्थापयामि ।

१. जयतु भर्ता । देव्याज्ञापयति आगामिनि चतुर्थे दिवसे निवृ-
त्तपारणो मे उपवासो भविष्यति । तत्र दीर्घायुपावश्यं संभावयितव्यमिति ।

२. त्रिशङ्कुरिवान्तरा तिष्ठ ।

३. न खलु मां रक्षोभीरुं गणयसि ।

४. तेन हि यथा राजानुजेन गन्तव्यं तथा गच्छामि ।

‘आह किमत्रेति । मत्यमित्थमाकुलीभूतोऽस्मि । तदुपायश्चिन्त्यतामिति भावः ।
कृत्ययोरिति । द्वैधीभवति । उभयोः कृत्ययोरपि युगपत् कर्तव्यबुद्धिर्जायते इत्यर्थः ।
विचिन्त्यावधृतमाह सखे इति । न खल्विति । अत्र काका प्रश्नः । नेत्याह कथमिति ।

विद्—तेणं हि जुवराओ दाणीं संवुत्तो ।

राजा—(आत्मगत) चपलोऽयं वटुः कदाचिदिमामस्मत्प्रार्थना-
मन्तःपुरेभ्यः कथयेत् । भवत्वेवं तावद्वक्ष्ये । (विद्वत्क हस्ते गृह्णात्वा) वयस्य!
ऋषिगौरवादाश्रमं गच्छामि । न खलु सत्यमेव तापसकन्यायां शकुन्त-
लायां ममाभिलाषः । पश्य -

क वयं क परोक्षमन्मथो मृगशबैस्सममेधितो जनः ?

परिहासविजल्पितं सखे! परमार्थं न तु गृह्यतां वचः ॥ १८ ॥

विद्—अहंइम् ।

[इति निष्क्रान्तात्मने]

द्वितीयोऽङ्कः ।

१. तेन हि युवराज इदानीं संवृत्तः ।

२. अथकिम् ।

तथा प्रस्थापयामास्याह ननु तपोवनेति । तद्विसर्जने कथमपि देवमाशङ्क्य परिहरति
चपलोऽयमित्यादिना वच इत्यन्तेन । इमां शकुन्तलाविषयाम् । हस्तग्रहण विस-
म्भार्थम् । ऋषिगौरवान् न शकुन्तलादिदृश्या । न खल्विति । शकुन्तला-
यामभिलाषोऽस्ताख्येतेन सत्यमेवेत्यर्थः । न खलु गत्यमेव अगत्यमेतन्मम वचनम्
इत्यन्तर्गतः । अतोऽगत्यत्रादित्यपरिहारः । अभिलाषस्यात्यन्तासम्भावनामाह केति ।
वयं स्वतः ममर्गाच्च मदनतन्त्रप्रवाणाः । जनविशेषणाभ्यां तदन्यथाव व्यव्यते ।
केत्याधिकरणाक्षेपे । स चोभयत्रोपात्त उभयोरैकाधिकरण्यमाक्षिपति । उभयमेकस्मि-
न्निभलापे कर्तृतया कर्मतया च नान्वायि । अहं हि सत्यवादी । अतः परमार्थमेतर्दिति
मा मेस्था इत्याह परिहासेति । परिहासे पुनरसत्यं न निषिद्धम् । 'न नर्मयुक्तं ह्यनृतं
हि नास्ति' इत्युक्तेः । 'न वितथा परिहासकथास्त्रपि' इति च । अथ किम् एतन् पर-
मार्थमिति नावगच्छामीत्यर्थः ।

इत्याभिरामाविरचितेऽभिज्ञानशाकुन्तल्यादृष्टमात्रदर्शने

द्वितीयोऽङ्कः ।

अथ तृतीयोऽङ्कः ।

[ततः प्रविशति यजमानशिष्यः कुशानादाय]

शिष्यः—अहो महानुभावः पार्थिवो हुप्सन्तः; यत् प्रविष्टमात्रे
एवाश्रमपदं तत्र भवति राजनि निरुपह्वानि कर्माणि नः प्रवृत्तानि ।

का कथा बाणसन्धाने! ज्याशब्देनैव दूरतः ।

हुङ्कारेणैव धनुषः स हि विघ्नानपोहति ॥ १ ॥

यावदिमान् वेदिसंस्तरणार्थान् दर्भानृत्विग्भ्य उपनयामि (परिक्रम्या-
वलोक्य च आकाशे) प्रियंवदे कस्येदमुशीरानुलेपनं मृणालवन्ति च नल्दिर्नाप-
त्राणि नीयन्ते! किं ब्रवीषि--आतपलङ्घनात् बलवदस्वस्था शकुन्तला । तस्याः
शरीरनिर्वापणयेति; तत्त्वरितरमुपगम्यतां सखी । सा खलु भगवतः कुल्-
पतेरुच्छसितम् । अहमपि वैतानिकं शान्त्युदकमस्यै गौतमीहस्ते विमर्जयि-
ष्यामि । [निष्क्रान्तः]

चित्रकम्भकः

इति मुन्यर्थनहेतुकधर्माग्न्यप्रवेशमवनिपतेः । मन्दर्थं मन्त्रविरोधिप्रवसादान
मृच्यन्ते । तत इति । कुशान् दर्भान् । “कुशः पुनः अर्द्धा दभे गमसुते ना” इति
केशवः । अथ यजमाननियोगात् दर्भानादाय यज्ञशालां ताम् । गच्छन्त । अथां राज्ञः
प्रभावमनुचिन्त्य विस्मितः प्राह । अहो इति । अनुभावोऽर्भसवनीयताप्राप्तवान्हेतुः
प्रभावः । कुत इत्याह । प्रविष्टमात्रे प्रवेशसमय एव । कथमेतदित्याह का कथंति ।
कथा कथनं प्रसङ्गः । विघ्नान् तत्कारणानि रक्षांसि । धनुषो हुङ्कारेण इवेत्यन्वयः । अत्र
ज्याशब्दगतत्वेन धनुषो हुङ्कारतोत्प्रेक्ष्यते । विघ्नदर्शकरणं निमित्तम् । तच्च मुनेहुङ्कार-
स्यैव सम्भवति । अत उपप्रेक्षा धनुषि मुनिव्यवहारसमारोपाध्यायं समागोक्ति-
गर्भाकराति धनुषो मुनेहुङ्कारेणैवेति । प्रकृतमाह यावदिति । वेदिसालामाश्रम ।
आकाश इति । “किं ब्रवीष्येवामत्यादि किना पात्रं ब्रवीति यत् श्रुत्वेवानुक्तमथेक-
स्तत् स्यादाकाशभाषितम्” । प्रियंवदे इति । उशीरः लामज्जकम् । मृणालवन्तानि नम-
म्यर्थे मतुप् । आतपो ब्राह्मः तस्य लङ्घनान् प्राप्तेः । यथा प्राञ्जल्ये फले लोभात् इति ।
उपगम्यतां त्वरितमुपगम्य निर्वाप्यताम् । कुत इत्याह सा खल्विति । उच्छसित प्राणाः ।
अहमपि सहकरिष्यामीत्याह अहमपीति । विघ्नानं यज्ञः तत्र भवम् । शान्त्यर्थमुदक-

[ततः प्रविशति कामयमानावस्थो राजा।

राजा—

जाने तपसो वीर्यं सा बाला परवतीति मे विदितम् ।
अलमस्मि ततो हृदयं तथापि नेदं निवर्तयितुम् ॥ २ ॥

(मदनवाधां निरूप्य) भगवन् कुसुमायुध ! त्वया चन्द्रमसा च विश्वस-
नीयाभ्यामतिसन्धीयते कामिजनसार्थः । कुतः—

नव कुसुमशरत्वं शीतरश्मित्वमिन्दो-
द्वयमिदमयथार्थं दृश्यते मद्विधेषु ।

शान्त्युदकम् । **विष्कम्भकः** । “वृत्तवनिध्यसाधानां कथांशानां निदर्शकः विष्कम्भ-
कस्तु विज्ञेयो मध्यपात्रप्रयोजितः” इति । विघ्ननिरासो राजस्मन्तापः कामहेतुकस्तस्याः ।
शिशिरोपचारकरणं सर्वाकृत मालिनीतीरे । वृत्तः कथं कदेशो गौलम्यास्तत्र सायमागमनम् ।
वर्तिष्यमाण एतौ विष्कम्भे ह्यत्र मृच्छन्ते । अथ काष्ठागतान्योन्यरागयोरसमेतयोः ।
प्रदर्श्यते नायकयोर्मदनातुरयोर्दशा । **तत** इति । “अवस्थातुः पदाद्यस्य विकारेषु क्रिया-
गुणैः रूपैस्तैस्तेरवस्थानमवस्था नाम गीयते” इत्यवस्थालक्षम् । एवमाश्रममासाद्य
मखविघ्नकरान् खलान् । प्रभावेन निराकुर्वन् दूरे राजा कदाचन । प्रातस्सवनेऽर्त्तते तप-
स्विभिविध्रमार्थमादिष्टः दयितामेव भ्यायन् सोत्कण्ठः ग्राह **जान** इति । अत्र तपो-
वीर्यज्ञानान् कारणादप्रस्तुतान् बलात्स्वाकाराशक्यत्वं कार्यं प्रतीयते । तथा तस्याः
परवर्तीत्वान् कारणान् कार्यभूतस्तदनुमत्या स्वाकारासम्भवश्च । अतोऽयमर्थः । मुनिशाप-
भयात्तस्या बलात् स्वाकारोऽशक्यः । तस्या गुर्वर्धनत्वात्तदनुमत्या स्वाकारो न सम्भव-
तीति जाने तथापि धैर्यमवलम्ब्य गुर्वागमनप्रतीक्षणे कर्तव्ये सर्तादे हृदयं तस्याश्शकु-
न्तलाया निवर्तयितुं नालमस्मि न समथोऽस्मीति । “अलं भूषणपर्याप्तिसक्तिवारण-
वाचकम्” इति वैजयन्ती । अप्रस्तुतप्रशंसात्रालङ्कारः । **मदने**ति । मदनशरपीडाम-
भिर्नाय । पीडामगहमानशरपातानुमितपुरोवस्थान मदनं सवहमानमभिमुखीकृत्य वाधा-
निवृत्तिं प्रार्थयते **भगवन्**ति । साहाय्यमभिदधतातिसन्ध्ययोग्यता व्यज्यते । कुसु-
मायुधेत्यनेन परपीडावैमुक्त्यम् । चन्द्रमसेत्यनेनाह्लादकत्वमभिदधता परोपकारपरत्व च ।
अत आह विश्वसनीयाभ्यामिति । विश्वसनीयत्वेन कामिजनसार्थस्य तयोर्हपरि विश्वासा
व्यज्यते । अतिसन्धीयते वञ्च्यते । भगवन् कुसुमायुध त्वया चन्द्रमसा च परपीडा-
वैमुक्त्यात् परोपकारपरत्वाच्च विश्वसनीयाभ्यां युवाभ्यां विश्वसनीयत्वेन युवयोर्हपरि
विश्वासावान् कामिजनसार्थोऽनिगन्धीयते । अनुचितमेतद्युवयोः अतस्ततो विरन्तव्यमि-

विसृजति हिमगर्भैरस्मिन्दुर्मयूगै-

स्त्वमपि कुसुमबाणान् वज्रसारीकरोषि ॥ ३ ॥

(परिक्रम्य) क्व नु खलु संस्थिते कर्मणि सदस्यैरभ्यनुज्ञातविश्रमः
क्लान्तमात्मानं विनोदयामि ? (निश्चस्य) किं किल मे प्रियादर्शनादने शरण-
मन्यत् । यावदेनामन्विच्छामि । (सूर्यमवलोक्य) इमामुग्रातपां वेलां प्रायेण
लतावलयवन्सु मालिनीतीरेषु ससर्वाजना शकुन्तला गमयति । तत्रैव
गच्छामि (परिक्रम्य स्पर्शं स्पष्टित्वा) अहो प्रवातसुभगोऽयमुद्देशः ।

तथा हि-

शक्यमरविन्दसुगमिः कणवाही मालिनीतरङ्गाणाम् ।

अङ्गैरनङ्गतैर्गविरलमालिङ्गितुं पवनः ॥ ४ ॥

(परिक्रम्यावलोक्य च) अस्मिन् वेतमपरिक्षिप्ते लतामण्डपे सन्निहितया
तया भवितव्यम् । तथा हि-

व्यर्थः । अत्राप्रस्तुतान् समाख्यात प्रस्तुतविशेषप्रतीतेः युवां मां न वञ्चयेतमित्यर्थः ।
अतिमन्धेर्ज्ञापकमाह कुत इति । कृत इति चेदुच्यते इत्यर्थः । अर्थमनन्तकर्म्य वर्तते
इति यथार्थम् । तदन्यदयथार्थमनन्वर्थमित्यर्थः । त्वद्विधेध्वयथार्थं चेत् तत्र कथमा-
वयोरतिसन्धिस्स्थादित्याह शिष्यघटन्यायेन विसृजतीति । वज्रवन्दारा वज्रमारा ।
याद् वा वज्रसारो नामाशयविशेषः । तन्मथान करोषि । **क्नुखल्विति** । उपविश्येत्य-
र्थात् । वेद्या एकदेशसम्बद्धः । सदोऽर्हन्तीति सदस्याः । संस्थिते समाप्ते । “सन्स्था-
प्यवस्थाप्रणिधिसमाप्त्याकास्मृत्युपु” इति वैजयन्ती । कर्मणि प्रातस्सवने । आत्मान
मनः । किं किलेति नास्तान्यर्थः । कालेन तदाधिष्ठितं देशं वितर्कयति **इमामिति** । लता-
वलयवन्सु लतामण्डपवन्सु । अनेन शैत्यातिशयो व्यज्यते । उग्रातपमित्यनेनौष्ण्यातिश-
यश्च । तेनान्यत्रानतिवाह्यत्वञ्च । तीरोष्विति बहुवचनं लतावलयवहुत्वकटाक्षेण । उप-
विश्येत्यर्थः । ससर्वाजना सर्वाजनक्रियमाणशिशिरोपचारेत्यर्थः । गमयति क्लृप्तेणा-
तिवाहयति । प्रभूतो वातो यस्मिन् स प्रवातः । प्रवातश्चासौ सुभगश्च प्रवातसुभगः ।
प्रभूतत्वमुपपादयति **शक्यमिति** । अत्रैवमन्वयः । प्रथमं शक्यमिति । किमायन्तीति
शेषः । पश्चात् किं तदित्याकांक्षायां पवनः आलिङ्गितुमिति । निर्वाह एव । अत्र वामनः
“शक्यमिति रूपं लिङ्गपचनस्यापि कर्माभिभाषां सामान्योपक्रमोदाति मृत्रम् । सामा-
न्योपक्रमो विशेषानवेक्षा । उदाहरणं यथा श्रीसहाभाष्ये “शक्यं श्रमांसादिभिर्गप
शुन् प्रतिहन्तुम्” इति वृत्तः । अत्र विशेषणैस्सौरभशैल्यसान्त्वान्युक्तानि । अतिश-
योक्तिरियम् । आलिङ्गनशक्यत्वस्यासम्बन्धेऽपि सम्बन्धकथनान् । **अस्मिन्निति** ।

अभ्युन्नता पुरस्तादवगाढा जघनगौरवात् पश्चात् ।

द्वारेऽस्य पाण्डुमिकते पदपङ्क्तिर्दृश्यतेऽभिनवा ॥ ९ ॥

यावद्विष्टापान्तरेणावलोकयामि (परिक्रम्य तथा कृत्वा) अये लब्धं नेत्र-
निर्वाणम् । एषा मे मनोरथप्रियतमा सकुमुमास्तरणं शिलापट्टमधिशयाना
मस्वीभ्यामन्वास्यते । भवतु श्रोप्यामि तावदासां विस्त्रंभकथितानि ।

[विलोकयन् स्थितः]

[ततः प्रविशति यथोक्तव्यापारा सह सखीभ्यां शकुन्तला]

सख्यौ — (उपवीज्य) हला सउन्दले अवि मुहाअ दे णलिणीपत्त-
वादो ।

शकु — किं वीजअन्ति मं सहीओ ।

[सख्यौ विपाद नाटयित्वा परस्परसवलोकयतः]

राजा — अहो बलवदभ्यस्था शकुन्तला दृश्यते । तत् किमयमात-
पदोषः स्यात् उत मदनेदोषः । उभयथा मे मनसि वर्तते । अथवा कृतं
सन्देहेन ।

१. हला शकुन्तले अपि मुखाय तं नलिनीपत्रवातः ।

२. किं वीजयतो मां सख्यौ ।

परिक्षिप्ते परिचृते । अभ्युन्नतेति । पदानामांग्रिविन्यागप्रतिविम्बानाम् । “पदसंग्रौ
शरे त्राणे व्यवसायापदेशयोः अंग्रिचिह्नेऽंग्रिविन्यागे पद्यभागंऽञ्जुवस्तुनोः याने वाक्ये
सुमिडन्ते” इति केशवः । लतामण्डपे शकुन्तलाभालोऽयं दृष्यन्नाह अये इति । लब्ध
नेत्रनिर्वाणमिति । इतोऽधिकमस्मिन्नेत्राह्लादकं किमपि नेति भावः । मनोरथप्रियतमा ।
विषये विपश्युपचारः । मनोरथानां विषयभूता । शिलापट्टं प्रशस्तशिलाम् । सुखाय
सुखं कर्तुम् । भवतीति शेषः । तापातिशयेन वानस्पृशमजानती पृच्छति किमिति ।
तस्यास्तापातिशयसवधार्याह बलवदिति । अस्वास्थ्यहेतुं त्वकल्पयति तत् किमिति ।
आतपो ब्राह्मः । भेदमजानन्नाहोभयर्थेति । अथ मूर्ध्माश्रकथा कमपि भेदमुपलभ्याह
अथवेति । कृत पर्याप्तम् । सन्देहो मास्तु इत्यर्थः । युगपर्याप्तयोः कृतम्” इत्यमरः ।

स्तनन्यस्तोशरिं प्राशिथिलमृणालैकवलयं
 प्रियायास्सावाभ्रं सदापि कमनीयं वपुरिदम् ।
 समस्तापः कामं मनमिजनिदात्रप्रसरयो-
 नं तु प्रीप्सस्यैवं सुभगमपराद्धं युवतिषु ॥ ६ ॥

प्रियं—(जनान्तिकं) अणसूए तस्स राएस्मिणो पुढमदंसणादो आर-
 हिअ पज्जूसुअमाणसा आवण्णा विअ सउन्दला । किण्णुखु से तण्णिमित्तो
 एव्व अअं आदङ्को भवे ।

अन—सहि मम वि इदिसी आसङ्का हिअअम्म । होदु पुच्छिउम्मं
 दाव णम् । (प्रकाशं) सहि पुच्छिदन्वासि । किंपि बलीओ खु दे सन्दावो ।

शकु—(पूर्वाधेन पुष्पशयनमुद्रास्य) हला किं वत्तुकामासि ।

अन—हला सउन्दले अणठभन्तरा खु वअं मअणगअस्स वुत्तन्त
 म्म । किन्तु जादिसी इदिहासाणिवन्धेषु कामअमाण्णं समवत्था सुणीअदि
 नादिसी दे लक्खेमि । कहेहि किण्णिमित्तो अअं दे आआसो । विआणं खु
 परमत्थदो अजाणिअ अणारम्भो पडिआरस्स ।

१. अनुमूये तस्य राजर्षेः प्रथमदर्शनादारभ्य पयुत्सुकमानसा
 आपन्नेव शकुन्तला । किन्तु खल्वस्यान्तर्निमित्त एवायमातङ्को भवेत् ।

२. सखि ममापि ईदृश्याशङ्का हृदयस्य । भवतु प्रथ्यामि
 तावदेनाम् । सखि प्रष्टव्यासि । किमपि बलीयान् खलु ते सन्तापः ।

३. हला किं वत्तुकामासि ।

४. हला शकुन्तले अनभ्यन्तरा खलु वयं मदनगतस्य वृत्ता-
 न्तस्य । किन्तु यादृशी इतिहासनिबन्धेषु कामयमानानां समवस्था श्रूयते
 तादृशीं ते लक्षयामि । कथय किन्निमित्तोऽयं ते आयासः । विकारं खलु
 परमार्थतोऽज्ञात्वानारम्भः प्रतिकारस्य ।

कुत इत्याह स्तनेति । प्रशिथिलेति । शिथिलत्वमाश्रयस्य नानवेनोपपन्ना च । एक
 शब्देनान्यमयत्वव्यपोह उक्तः । कमनीयं लावण्यानपगमाद्दर्शनीयम् । अपराद्ध अप-
 राधः । ताप इति यावत् । प्रीप्सतापे वपुरेव सुभगं न स्यात् । अतः कामताप एव
 इत्यर्थः । तापस्य शिशिरवस्त्वमाश्रयशसनत्वात् कामनिमित्तत्वमाशङ्कते अनसूये इति ।

राजा—अनसूयामप्यनुगतस्तर्को मदीयः । न हि मे स्वाभिप्रायेण दर्शनम् ।

शकु—(आत्मगतं) बल्लिअं खु मे अहिणिवेसो । एदाणं वि सहसा ण सक्कुणोमि णिवेदिदुम् ।

प्रियं—संहि सुट्टु एसा भणादि । किं अत्तणो आदङ्क उपेक्खामि । अणुदिअसं खु परिहीअसे अङ्गेहिं । केवलं लावणमई छाआ तुमं ण मुञ्चइ ।

राजा—अवितथमाह प्रियंवदा । तथा हि—

क्षामक्षामकपोलमाननमुरः काठिन्यमुक्तस्तनं
मध्यः क्लान्तरः प्रकामविनतावंसौ छविः पाण्डुरा ।
शोच्या च प्रियदर्शना च मदनक्लिष्टेयमालक्ष्यते
पत्राणामिव शोषणेन मरुता स्पृष्टा लता माधवी ॥ ७ ॥

शकु—कस्स वा अण्णस्स कहइस्सम् । आआसइत्तिआ दाणीं वा भविस्सम् ।

१. बलीयान् खलु मे अभिनिवेशः । एतयोरपि सहसा न शक्नोमि निवेदयितुम् ।

२. सखि सुष्ठु एसा भणति । किमात्मन आतङ्कमुपेक्षसे । अनुदिवसं खलु परिहीयसे अङ्गैः । केवलं लावण्यमयी च्छाया त्वां न मुञ्चति ।

३. कस्य वान्यम्य कथयिष्यामि । आयासयित्रीदानीं युवयोर्भविष्यामि ।

आतङ्को बाधा । ‘यक्ष्मातङ्कगदावाधाश्चन्द्राः पर्यायवर्वाचनः’ इति वाग्भटः । **प्रष्टु** व्यासीति । कुत इत्याह **किमपीति** । कुतो निमित्तजिज्ञासेत्याह **विकारं खल्विति** । **अनसूयामिति** । तर्क ऊहः कामयमानानारथैपेति । **एतयोरपि** स्नेहबहुमानविश्वासपात्रयोरपि । नायमुपेक्षायाः काल इत्याह **अनुदिवसमिति** । छाया कान्तिः । **क्षामेमि** । क्षामक्षामौ अनिक्षामौ कपोलौ यस्य तत् । तरप्रकामौ मध्यांसगतनैसर्गिकक्लान्तिविनत्यपेक्षौ । शोच्या कार्श्यवैवर्ण्यादिना । प्रियदर्शना लावण्यस्थानपगमात् । शोषणेन । शोषयतीति शोषणः । विशिष्टमरुत्स्पृष्टत्वेन शुष्कपत्रत्वमुक्तम् । सखीनिर्वन्धेनायामहेतु वक्तुमारभते **कस्येति** । युवयोर्न कथयामिति चेदिति शेषः । युवयोः कथयिष्यामिति भावः । तन् किं विलम्बग इत्याह **आयासयित्रीति** । तुल्यदुःखमुखौ

उभे—तदो एव खु णिवन्धो *संविहत्तं खु दुक्खं सज्जवेअणं
होड ।

राजा—

पृष्ठा जनेन समदुःखमुखेन बाला
नेयं न वक्ष्यति मनोगतमाधिहेतुम् ।
दृष्टो विवृत्य बहुशोऽप्यनया सतृष्ण-
मत्रान्तरे श्रवणकातरतां गतोऽस्मि ॥ ८ ॥

शकु—सैहि जदं पहुदि मम दंसणपहं आअदो तवोवणरन्निग्गदा
सो राएसी तदो आरहिअ तग्गएण अहिलोसेण एददवत्थस्सि संवुत्ता ।

राजा—(महर्षे) श्रुतं श्रोतव्यम् ।

स्मर एव तापहेतुर्निर्वापयिता स एव मे जातः ।
दिवस इवार्धश्यामस्तपात्यये जीवलोकस्य ॥ ९ ॥

१. तत एव खलु निर्वन्धः । संविभक्तं खलु दुःखं सख्यवेदनं
भवति ।

२. सखि यदा प्रभृति मम दर्शनपथमागतस्तपोवनरक्षिता म
राजर्षिः तत आरभ्य तद्गतेनाभिलाषेणैतदवस्थास्मि संवृत्ता ।

हि सखीजनः । अत एव आवयोरप्यायासस्यादित्यत एव । किं तत इत्याह संवि-
भक्तमिति । अहमेवास्या आयामनिमित्तमिति निश्चिन्वानोऽप्यपायशङ्कयाह पृष्टेति ।
बाला आध्यसहना स्वयं प्रातिकाराशक्ता च । मनोगतं गूढम् । आधिहेतुं, हृदयबलभञ्ज ।
दृष्टः दृश्यबुध्यावलोकितः । विवृत्य अलितमुखी भूत्वा । न तु यदृच्छया । बहुशः ।
नन्वेकवारं द्विवारं वा । सतृष्णम् । न तु सस्मयम् । अत्रान्तरे प्रश्नप्रातवचनश्रोमध्या ।
श्रवणान् कातरताम् इदानीमन्यं क्वचन शृणोमिति भासताम् । विशिष्टवीक्षितोऽहमेवा-
धिहेतुरिति निश्चिन्वानोऽपि श्रवणकातरतां गतोऽस्मीत्यर्थः । श्रुतं श्रोतव्यम् । इतः
परमस्मच्छ्रवणमुखकरं किमपि न । एतच्छ्रुतवतो मम श्रोतव्यं न किञ्चिदवशिष्यते ।
अत एव लब्धं श्रोत्रेन्द्रियसत्तामाफल्यमिति भावः । स्मर एवेति । नवापायतृत्वं
श्रोतव्यश्रवणप्रयोजकत्वात् । अर्थे अपरार्थे श्यामः । नवाम्बुदाच्छादितातपत्वात् ।

सिण्णद्धजणसंविहत्तम् इति पाठान्तरम् ।

शकुन्ता—तां यदि वो अणुमदं तह वड्ह जह तस्म राणसिणो
अणुकम्पणीआ होमि । अणुणहा अत्रसिंचह दाणीं मे उदअम् ।

राजा -- संशयच्छेदि वचनम् ।

प्रियं—(जनान्तिक) अणसूए दूरगमम्महा अक्खमा इअं काल-
हरणस्स । जस्सि बद्धभावा णमा सो ललामभूदो पौरवाणम् । ता जुत्तं से
अहिलासो अहिणन्दिउम् ।

अन—तह जह भणामि (प्रकाशं) सहि दिट्ठिआ दे अणुरूवो
अहिणिवेमो । माअणं वज्जिअ कहिं वा महाणइ ओदरइ ।

प्रियं -- को दाणीं सहआरं अन्तरेण आदिमुत्तलदं पल्लविदं लहेइ ।

राजा--किमत्र चित्रं यदि विशाखे दशशङ्कलेखामनुवर्तेते ।

१. तद्यदि युवयोगनुमतं तथा वर्तेथां यथा तस्य राजर्षेरनुकम्प-
नीया भवामि । अन्यथावसिञ्चतमिदानीं मे उदकम् ।

२ अनसूये दूरगतमन्मथा अक्षमेयं कालहरणस्य । यस्मिन्
बद्धभावैषा स ललामभूतः पौरवाणाम् । तद्युक्तमस्या अभिलाषोऽभिनिन्दितुम् ।

३. तथा यथा भणाम । साग्रे । इष्ट्या तऽनुरूपोऽभिनिवेशः ।
सागरं वर्जयित्वा कुत्र वा महानद्यवतरति ।

४. क इदानीं महत्कारमन्तरेणातिमुक्तलतां पल्लवितां लभते ।

तपालये तपो ब्रौह्मः । “ ब्रौह्मः उपमागमन्तपः” इत्यमरः । प्राञ्जहारम्भ इत्यर्थः ।

उदकमिति । उदकावसेचतसत्र प्रेतकाशम् । अन्यथा मे प्राणापायोऽवश्यं स्यादिति

भावः । संशयच्छेदि । मरुत्योन्मसंशयम आवासेतदनुमन्यावहे न वेलेवं रूपं छेतुं

शाल्वत । ललामभूतः अलङ्कारभूतः । आसिञ्चति । अथवा न श्लाघ-

नीयमत्रेति मत्वाह सागरसिण । इवजाव एष इति भावः । स एवानुरूपां त्वां लभत

इत्याह क इदानीमिति । किमत्रेति । यदीति सिद्धानुवादे । विशाखयोर्द्वैत्वमुक्तं

साधवीये “ शूर्पद्विद्वैवसंज्ञाविशाखयोः” इति । मरुत्यावेनामनुवर्तेत इत्यत्र न विस्मय

अण—को उण उपाओ भवे । जेण अविलम्बितं णिहुअं अ
सहीए मणोरहं सम्पादअत्त

प्रियं—णिहुअं कत्तव्वं ति किं वि चिन्ता भवे । सिग्गं ति सुअग्गम् ।

अन—कहं विअ ।

प्रियं—णं सो राएसी इमस्सि सिण्णिद्धदिट्ठी सूइदाहिलासो इमानि
दिअहाणि पआअरकिसो लक्खीअदि ।

राजा—सत्यमित्थंभृतोऽस्मि । तथा हि—

इदमशिशिरैरन्तस्तापाद्दिवर्णमणीकृतं

ानाशानाशे भुजन्यस्तापाङ्गप्रसर्पिभिरश्रुभिः ।

अनतिलुलितज्याघाताङ्गं मुहुर्मणिबन्धनात्

कनकवलयं स्रस्तं स्रस्तं मया प्रतिसार्यते ॥ १० ॥

१. कः पुनरुपायो भवेत् । यनाविलम्बितं निभृतं च सम्या
मनोरथं सम्पादयावः ।

२. निभृतं कर्तव्यमिति किमपि चिन्ता भवेत् । शीघ्रमिति
सुकरम् ।

३. कथमिव ।

४. ननु स राजर्षिरस्यां स्निग्धदृष्टिस्सूचिताभिलाष इमानि दिव-
सानि प्रजागरकृशो लक्ष्यते ।

इत्यर्थः । निभृतं निभूदम् । चिन्ता उपायचिन्ता । कथमिवेति । सुकरमिति शेषः ।
तस्यापि सङ्गमौसुक्यादित्याह कार्यसुखेन नन्विति । इन्धम्भृतः विनिद्रः कृशश्च ।
उक्तमुपपादयात् । इदमिति । आशाशिररुहणः । हेतुभावगर्भमेतत् । भुजे उपधाना-
कृते न्यस्तादपाहान् प्रवहाद्भ्र । अनतिलुलितज्याघाताङ्गम् अनतिलुलितः अनतित्यक्तः
आज्वल्याभावात् । ज्याघाताङ्गः श्यामा ज्याघानरेखा येन । प्रतिसार्यते स्वस्थान प्रकोष्ठ
नायेत । अत्राश्रुप्रसर्पण निद्रान्छेदस्योपपादकम् । वलयस्रसनं तनुतायाश्च । निभृत

प्रियं—(विचिन्त्य) हला मअणलेहो से करीअदु । तं सुमणोगोविदं देवसेसावदेसेण तस्स रण्णां हत्थं पावइस्सम्

अन—रोअदि मे सुउमारो पओओ । किं वा मउन्दला भणादि ।

शकु—किं णिओओ वो विकप्पीअदि ।

प्रियं—तेणं हि अत्तणो उवण्णासरूवं चिन्तेहि किं वि लल्लिअ-पदवन्धणम् ।

शकु—हलां चिन्तेमि अहम् । अवहीरणाभीरुअं उण वेपदि मे हिअअं ।

राजा—(स्वगत)

अयं स ते तिष्ठति सङ्गमोत्सुको विशङ्कसे भीरु! यतोऽवधीरणाम् ।

लभेत वा प्रार्थयिता न वा श्रियं श्रिया दुरापः कथमीप्सितो जनः? ॥

१. हला मदनलेखोऽस्मिं क्रियताम् । तं सुमनोगुप्तं देवशेषाप-
देशेन तस्य राज्ञो हस्तं प्रापयिष्यामि ।

२. रोचते मे मुकुमारः प्रयोगः । किं वा शकुन्तला भणति ।

३. किं नियोगो वां विकल्प्यते ।

४. तेन ह्यात्मन उपन्यासरूपं चिन्तय किमपि ललितपदवन्धनम् ।

५. हला चिन्तयाम्यहम् । अवधीरणाभीरुकं पुनर्वपते मे हृदयम् ।

कर्तुमुपायमाह **मदनलेख** इति । मदनपांडामूचको लेखः । लिखत्यस्मिन्निति लेखः पत्रिका तम् । उक्तं सवदति **रोचते** इति । मुकुमारः मुकरः । **भणतीति** । शकुन्तलायै रोचते वा न वेति भावः । **विकल्प्यत** इति । युवथोर्नियोगमनुतिष्ठामाति भावः । **आत्मनः** आत्मावस्थायाः । ललितं कोमलम् । पदवन्धन पद्यम् । अवधीरणा याञ्जा-भङ्गः । अवधीरणाशङ्काममहमानो स्थानेऽतवावधीरणःशङ्केत्याह **अयं स** इति । भीरु भयशीले । शीलं हि यत्नेनापि न वारयितुं शक्यमिति भावः । सङ्गमोत्सुकः उत्कण्ठा-तिशयेन काललवमर्प्यतिवाहयितुमसमर्थः । तिष्ठति । तवानुकूल्यं प्रतीक्षते । अतस्त-स्मादवधीरणा न शङ्कनीयेत्यर्थः । प्रत्युत तेनावधीरणा शङ्कनीया न त्वयेत्याह **लभेतेति** । श्रियं लभेतेत्यत्वयः । यस्त्वां प्रार्थयते स लभेत वा न वा त्वया प्रार्थितो दुरापो न

सख्यौ—अतगुणावमाणिणि को दाणीं शरीरणिव्वावइत्तिअं सार-
दिअं जोसिणीं पडन्तेण वारइस्सदि ।

शकु—(सस्मितं) णिओइदा दाणीं हि ।

[उपविष्टा चिन्तयति]

राजा—स्थाने खलु विस्मृतनिमेषेण चक्षुषा प्रीयामवलोकयामि ।

उन्नमितैकभ्रूलतमाननमस्याः पदानि रचयन्त्याः ।

कण्टकितेन प्रथयति मग्यनुरागं कपोलेन ॥ १२ ॥

शकु—हँला चिन्तिअं मए गहिदवत्थुअं । असणिणहिदाणि उण
लेहसाहणाणि ।

प्रियं—ईम्मिंस सुओअरसुउमारे णलिणीपत्ते णहेहिं णिक्खित्त-
वणं करेहि ।

शकु—(यथोद्दिष्ट रूपयित्वा) हँला सुणुह दाव णं संगअत्थे ण वेत्ति ।

१. आत्मगुणावमानिनि क इदानीं शरीरनिर्वापयित्रीं शाग्दी
ज्योत्स्नां पटान्तेन वारयिष्यति ।

२. नियुक्ता इदानीमस्मि ।

३. हला चिन्तितं मया गृहीतवस्तु । असन्निहितं .पुनर्लेखन-
साधने ।

४. अस्मिन् शुकोदरसुकुमारे नलिनीपत्रे नखैर्निक्षिप्तवर्णं कुरु ।

५. हला शृणुतं तावदेतत् संगतार्थं न वेति ।

भवेदित्यर्थः । सादृश्यनिबन्धनाप्रस्तुतप्रशंसेयम् । स त्वां नावधीरयिष्यतीत्याह आत्म-
गुणोत्त । **नियुक्तेति** । युवयोर्नियोगमनुतिष्ठामीति भावः । **स्थाने खलु** युक्तमेव ।
'युक्ते द्वे साम्प्रतं स्थान' इत्यमरः । कुत इत्याह **उन्नमितेति** भ्रूलतोन्नमन चिन्तानु-
भावः । प्रथयति प्रकाशयति । **चिन्तितं मया** । प्रस्तुतं विचिन्त्य विराचयन्तम् ।
दखनसाधने लेखनीपात्रिके । निक्षिप्तवर्णं कुर्विति । प्रस्तुतमित्यर्थान् । शुकोदरं लेखन-
साधनविन्याससगौंकर्यं व्यज्यते । **शृणुतमिति** । श्रुत्वा परीक्षां कुरुतमित्यर्थः । अव-

उभे--अवहिदह्न ।

[शकुन्तला वाचयति]

तुंज्ज ण आणे हिअअं मम उण मअणो दिवा वि रतिं वि ।
णिग्घिण ! तवइ बलीयं *तुइ जुत्तमणोरहं हिअअं ॥ १३ ॥

राजा---(सहसोपसृत्य)

तपति तनुगात्रि ! मदनस्त्वाभनिशं मां पुनर्दहत्येव ।

ग्लपयति यथा शशाङ्कं न तथा हि कुमुद्वतीं दिवसः ॥ १४ ॥

सरह्यौ--(सहर्षं) साअदं अविलंबिणो मणोरहस्स ।

[शकुन्तला अभ्युत्थातुमिच्छति]

राजा--अलमलमायासेन ।

सन्दष्टकुसुमशयनान्याशु क्लान्तविसभङ्गमुरभीणि ।

गुरुपरितापानि न ते गात्राण्युपचारमर्हन्ति ॥ १५ ॥

१. अवहिते स्वः ।

२. तव न जाने हृदयं मम पुनर्मदनो दिवापि रात्रिमपि ।

निर्घृण ! तपति वलीयस्त्वयि युक्तमनोरथं हृदयम् ॥

हिते इति । वाच्यतामिति भावः । दिवापि रात्रिमपि । अत्यन्तसंयोगे द्वितीया । हे निर्घृण तव निर्घृण्यभकमेव मे दुरवस्थाया हेतुरिति भावः । तव हृदयं न जानामि । तव हृदयाज्ञाने मम हृदयनिवेदनमनुचितम् । तथापि निवेदयामीति भावः । तव हृदयं मयि युक्तमनोरथं वा न वेति न जानामि मम हृदयं पुनस्त्वयि युक्तमनोरथं साभिलापम् । अतो मदनः दिवा रात्रात्रापि सातशय तपति । अतस्त्वदेकशरणायां मयि घृणां कुरुष्वेति भावः । अस्मदवस्थामस्यै निवेदयितुमयमेवावसर इति सहसोपसृत्य मम हृदयं भवती जानात्वित्याह तपतीति । पुनश्शब्दो विशेषद्योतकः । विशेषमाह दहतीति । दृष्टान्तमाह ग्लपयतीति । अविलम्बिनः । दर्शनोपायचिन्तासमय एव दृष्टस्य । मनोरथस्य । विषये विषय्युपचारः । मनोरथविषयस्य । अनेन मनोरथानां साफल्यं व्यज्यते । अवसरोचित सम्भाषते अलमितिदिना । सन्दष्टं संश्लिष्टं स्वेदाद्रतया कुसुमशयनेन येषु । आशु स्पर्शसमय एव । क्लान्तैः म्लानैः विसभङ्गैः मृणाल-

* तुदहिमुहमणोरहं हिअअं इति पाठान्तरम् । क्वचिद्रीकायामपि त्वदभिमुख मनोरथमिति दृश्यते । अर्थतस्तु न कश्चिद्विशेषः ।

अन--ईदो सिलाअलेकदेसं अलङ्करेदु वअस्सो ।

[राजा उपविशति शकुन्तला सलज्जं तिष्ठति]

प्रियं--वैअस्स! दुवेणं वो अण्णोण्णाणुराओ पच्चक्खो । तहवि सहीसिणेहो मं पुणरुत्तवाइणीं करेइ ।

राजा--भद्रे नैव तत् परिहार्यम् । विवक्षितं ह्यनुक्तमनुताप जनयति ।

प्रियं--आवण्णस्स विसअवासिणो जणस्स अत्तिहरेण ग्ण्णा होदव्वं ति णं एस्स वो धम्मो? ।

राजा--नास्मात् परम् ।

प्रियं--तेर्णे हि इअं णो सही तुमं एव्व उद्दिसिअ इमं अवत्थन्तरं भअवदा मअणेण आरोविदा । ता अरिहदि अब्भुवपत्तीए जीविअं से ओ लम्बिदुम् ।

१. इतश्शिलातलैकदेशमलङ्करोतु वयस्यः ।

२. वयस्य! द्वयोर्वासिन्यानुगमः प्रत्यक्षः । तथापि मर्त्यास्त्रेहो मपुनरुत्तवादिनीं करोति ।

३. आपन्नस्य विषयवासिनो जनस्यार्तिहरेण राज्ञा भवितव्यमिति नन्वेष वो धर्मः? ।

४. तेन हीयं नो मग्वी त्वामेवोद्दिश्य इममवस्थान्तरं भगवता मदनेनारोपिता । तदर्हत्यभ्युपपत्या जीवितमस्या अवलंबितुम् ।

खण्डेः वलयद्वारादिस्थानार्थैः मुरभाणि । उपचारमभ्युत्थानादिकं मन्कारम् । अथोचन-
प्रतिपत्तिजागरूका प्रियंवदा लोकोत्तरयोरन्योन्यानुरूपयोः परकाष्ठाप्राप्तपरस्परगनुरागयोः
चिराभिलषितसमागमयोर्देवाद्भद्राणि सद्गतयोः तयोर्मनोरथप्रणमरण्यवगाहनायावताम
रेवयति वयस्येति पुनरुत्तवधेनानुपादेयं लक्ष्यते । परस्परानुरागे विदिते मत्स्येन
वक्तव्यं किमपि न । अतस्सखीस्त्रेण मयायद्विवक्षितं तदनुपादेयमेव । अतो न वन्मा-
त्यर्थः । भद्रे इति । न्वया विवक्षितमुपादेयमेवेति भावः । विवक्षितमिति । अतो
वक्तव्यमेवेत्यर्थः । अस्मान् आर्त्तत्राणान् । पर अन्यत् । अभ्युपपत्तिः अन-

राजा—भद्रे साधारणोऽयं प्रणयः सर्वथा अनुगृहीतोऽस्मि ।

शकु—(प्रियंवदां विलोक्य) हला अलं अन्तेउरविरहपञ्जसुअस्स
राणमिणो उवरोहेण ।

राजा—

इदमनन्यपरायणमन्यथा हृदयसन्निहिते हृदयं मम ।

यदि समर्थयसे मदिरेक्षणे मदनवाणहतोऽपि हतः पुनः ॥१६॥

अन—वअस्स! बहुवल्लहा राआणो सुणीअन्ति । जह णो पिअसही
बन्धुजणसोअणिज्जा ण होइ तह णिव्वहेहि ।

राजा—भद्रे किं बहुना ।

परिग्रहवहस्त्रेऽपि द्वे प्रतिष्ठे कुलस्य मे ।

समुद्रवसना चोर्वी समी च युवयोरियम् ॥ १७ ॥

उभे—णिव्वुदत्त ।

१. हला अलमन्तःपुरविरहपर्युत्सुकस्य राजर्षेरुपरोधेन ।

२. वयस्य! बहुवल्लभा राजानश्श्रूयन्ते । यथा नौ प्रीयसर्वा
बन्धुजनशोचनीया न भवति तथा निर्वह ।

३. निर्वृते स्वः ।

प्रहः । प्रणय इति । प्रणयो याचना । अयं अन्युपपत्त्या जीवतमयलम्बस्वेत्येवंरूप
‘प्रणयस्य्यात् परिचये जान्जायां सौहृदेऽपि च’ इत्यमरः । साधारणः आवयोरिति
शेषः । व्याधवभयेन ता र्णाद्र अल्लानात् । अस्य पर्युत्सुकत्वमन्तःपुरविषयमेव
अतोऽस्मात् प्रथितेऽपरोध एव तन्मा कृथा इत्यर्थः । तदमहमान आह इदमिति ।
अन्यत्र परायणमामङ्गेऽनुरागो यस्य तदन्यपरायणम् । तदन्यदनन्यपरायणम्
अन्यथा अन्यपरायणमिति । “साकल्यामद्भवत्ने परायणपरायणे” इत्यमरः । हृद
यसन्निहिते । मदः तत्रवर्तमाना त्वं कथं तदवस्थां न वेत्स्यसि भावः । कार्यज्ञा कार्य
निष्कर्षति वयस्येति । तव बहयो बल्लाभास्सन्ति तास्वेकैषा इति सामान्यदृष्टि म
कृथा इत्यर्थः । प्रत्युत्प्रेयमेव मे प्रधानदेवात्याह परिग्रहेति । अत्र कुलकमागताय
मागरान्तायामुर्व्या इव ममास्यां बहुमान इति अस्यां जातो मे वशकर इति च व्य

प्रियं—(सद्यःक्षेपम्) अणसूए जह एसो इदो तदो दिण्णदिइँ
उस्सुओ मिअपोदओ मादरं अण्णेसदि । एहि संजोएम णम् ।

[उभे प्रस्थिते]

शकु—हँला असरणस्सि । अण्णदरा वो गच्छउ ।

उभे—पुँदुवीए सणं सो तुह समीपे ।

[निष्क्रान्ते]

शकु—हं गँदा एव्व ।

राजा—अलमलमावेगेन । नन्वयमाराधयिता जनस्तव समीपे
वर्तते ।

किं शीतलैः क्लमविनोदिभिराद्रवातान्

सञ्चारयामि नलिनीदलतालवृन्तैः ।

१. अनसूये यथैष इतस्ततो दत्तदृष्टिस्तमुको मृगपोतः मातर-
मन्विच्छति । एहि संयोजयाव एनम् ।

२. हला अशरणास्मि अन्यतरा वां गच्छतु ।

३. पृथिव्याश्शरणं स तव समीपे ।

४. हं गते एव ।

भ्यते । स्वच्छन्दानुवृत्तचतुरा लतामण्डपाव्रगन्तुमुपायमाह अनसूये । अणसूये-
जयावः । मात्रेति शेषः । अत्राँत्सुक्येन इतस्ततोऽवलोकनेन च मृगपोतस्य मातर-
णमनुमायते । यथा उत्सुक इतस्ततो दत्तदृष्टिस्तथा मातरमन्विच्छति । अ-
शरणैवेत्याह पृथिव्या इति । समीपे इति । वर्तते इति शेषः । अण्णागताना मदीया
श्रितेत्यर्थः । हं इति विषादे । लज्जासाध्वारातरलां तामवसरोच्चिन्तेन प्रियमापणयान्
हृलयितुमारभते अलमिति । आवेगेन सम्भ्रमेण । 'स्यादावेगोऽतिसम्भ्रमः' इत्य-
मरः । सर्वाजनासान्निध्येन सम्भ्रमो मा भूदित्यर्थः । कुत इत्याह नन्विति । आगताय
यं जन इति । अहमेव तव शुश्रूषायां मुख्याधिकारीतिभावः । समीपे वर्तते । अथमर-
णसुः छन्दमनुवर्त्तयितुं पृच्छति किमिति । शीतलैः क्लमविनोदिभिः शैत्यान्सन्ताप-
रैः । आद्रवातान् सान्द्रसर्मारणान् । सञ्चारयामि सम्यक् सर्वाणीण चारयाम् ।

अङ्गे निधाय करभोरु यथा सुखं ते
संवाहयामि चरणावुत पद्मताम्रौ ॥ १८ ॥

शकु—र्णं माणर्णाणसु अत्ताणं अपराहइस्सम् ।

[उत्थाय गन्तुमिच्छति ।

राजा—सुन्दरि अपरिनिर्वाणो दिवसः । इयं च ते समवस्था ।

उत्सृज्य कुसुमशयनं नलिनीदलकल्पितस्तनावरणा ।

कथमातपे गमिष्यामि पग्ग्वाधापेलवैरङ्गैः ॥ १९ ॥

[बलादेनो निवर्तयति ।

शकु—पौरवै! रक्ख विणअं मदणप्पतत्तावि खु ण अत्तणा पहवामि ।

राजा—भीरु अलं गुरुजनभयेन । दृष्ट्वा न ते गृहीतधर्मस्तत्रभवान-
नत्र दोषं गृहीष्यति कुलपतिः । अपि च ।

१. न माननीयेष्वात्मानमपराधयिष्यामि ।

२. पौरव! रक्ष विनयं मदनप्रतप्तापि खलु नात्मनः प्रमवामि ।

नलिनीदलतालवृन्तः । बहुत्वादुपमा । अङ्गे निधायन्त्यनेन सवाहनपाटवम् । करभोरु
इत्यनेन ऊरुकाण्डस्पर्शोत्सुक्यं यथामुखमित्यनेन मञ्जनवादिच्छानुव्रत्तिचातुर्यं पद्मता-
म्रावित्यनेन सौकुमार्यं तेन स्पर्शमुखं च व्यज्यते । अपराधयिष्यामि अपराधन
करिष्यामि । कालदेशावस्थानुचितत्वं प्रतिपादयन् गमनं निरुन्धे सुन्दरीति ।
सुन्दरित्यनेन स्वत आतपासहिष्णुत्वं व्यज्यते । अपरिनिर्वाणः कठोरतपः । इय
ईदृशसन्तापशालिनी । उत्सृज्येति । कुसुमशयनं रन्तापहंरंषु मूर्धन्यम् । नलिनीदलेन
झटिति ग्लान्नुना । आतपे बलव्रतामपि सद्यो बलहरे । पारिवाधापेलवैः मदनपीडा-
दुर्वलैः । अङ्गैरुपलक्षिता कथं गमिष्यामि । अशक्यमेतत् । अहो तवाविमृश्यकारिता ।
तद्विरम गमनादिति भावः । पौरव । अनुचितं तवाविनयाचरणमिति भावः । विनयं
रक्ष । दृष्टान्मा स्पृश । कुत इदमाननुकूल्यमित्याह मदनोति । यदुक्तं 'न स्त्रीस्वात-
न्यमहर्ता'ति । भीर्विति । अस्थाने तव भयमिति भावः । अलं गुरुभयेन । कुत
इत्याह दृष्टेति । दृष्ट्वा विचार्य । गृहीतधर्मः अवगतधर्मरहस्यः । अत्र अस्मिन् समा-

गान्धर्वेण विवाहेन बह्वचो राजर्षिकन्यकाः ।

श्रूयन्ते परिणीतास्ताः पितृभिश्चाभिनन्दिताः ॥ २० ॥

शकु—अहं मुञ्च दाव । भूओ वि महीजणं अणुमाणइस्सम ।

राजा—भवति मोक्षयामि ।

शकु—कदा ।

राजा—

अपरिक्षितकोमलस्य यावत् कुमुमस्येव नवस्य पट्पदेन ।

अधरस्य पिपासता मया ते सदयं मुन्दग्निं गृह्यते रसोऽस्य ॥२१॥

[मुखमस्यास्यमुन्नमयितुमिच्छति । शकुन्तला परिहरति नायकेन]

नैपथ्ये—चक्रवाकवहूणं आमन्तेहि सहचरं उवाट्टिदा रअर्णा * ।

शकु (कर्णं दत्त्वा) पौरवै! असंसंभं मम शरीरवृत्तान्तोपलम्भात्
अज्जा गोदमी इदो एव आअच्छदि । ता विडवन्तरिदो होहि ।

[राजा तथेन्यात्मानमावृत्य स्थितः]

१. अगि मुञ्च तावत् । भूयोऽपि सखीजनमनुमानयिष्यामि ।

२. चक्रवाकवहूके आमन्त्रयस्व सहचरं उपस्थिता रजनी ।

३. पौरवै! असंशयं मम शरीरवृत्तान्तोपलम्भायार्या गौतमी
एवागच्छति । तद्विदपान्तरितो भव ।

गमे । कुन इत्याह गान्धर्वेणेति । अर्थावधो हि विवाहः । यदुक्तं भागते ... प्रायो
देवस्तथैवापिः प्राजापत्यस्तथासुरः गान्धर्वराक्षसो चान्यो पैशाचश्चाष्टमः स्मृतः” इति ।
तत्र गान्धर्वो यथा “सक्वामायास्यकामेन निमन्त्रो रहसि स्मृतः करस्पर्शस्तु गान्धर्वः” ।
पितृभिश्चाभिनन्दिताः इति । राजर्षीणां गान्धर्वस्य मुख्यत्वात् । यदुक्तं -
“क्षत्रियस्य तु गान्धर्वो विवाहः श्रेष्ठ उच्यते” इति । अपरिक्षतेति । अपरिक्षित
अनवाप्तदन्तपदः उपमया ग्रहणनातुर्ये माधुर्यसौरभे च व्यज्यन्ते । सदयमित्यनेन
भर्नयत्वम् । पिपासनेत्यनेनौत्सुक्यातिशयश्च । यावदधररसो गृह्यते । तावन्मुत्रामात-
शेषः । अथ द्वारि स्थिते सार्ध्यां गौतमीं दृष्ट्वा तां मन्थं निवेदयतः चक्रवाकेति ।
सखाभ्यामभिव्यञ्जितमर्थमवधार्याह पौरवेति । शरीरवृत्तान्तस्योपलम्भो ज्ञानम् । नायका-

* एसा चक्रवाकवहू आमन्तेदि सहचरम् । उवाट्टिदा रअर्णा । इति पाठान्तरम् ।
अथमेवहृदयङ्गमः पाठः । एसा चक्रवाकवहू आमन्त्रयते सहचरम् । उपस्थितारजनी ।
इति छाया ।

[ततः प्रविशति पात्रहस्ता तापसा सव्या च]

सव्यौ—ईदो अज्जा गोदमी ।

तापसी—(शकुन्तलासुपेत्य) जैदे अवि लहुसन्दावाणि दे अज्जाणि !

शकु—अस्ति मे विससो ।

ताप—ईमिणा सन्तिदद्वभादएण णिरावाधं एव्व दे शरीरं भवि-
स्सदि । (सिरासं शकुन्तलामभ्युक्ष्य) वच्छे ! परिणदो दिअहो एहि उडजं
गच्छामो ।

[प्राम्थिता]

शकु—(स्वगत) हिअंअ ! पुदमं एव्व सुहोवणदे दे मणोरहे काअ-
रभावं ण मुञ्चेसि । साणुसअविहत्थिदस्स कथं दे सम्पदि । (पदान्तरे
स्थित्वा) लदाघरअ ! सन्दावहारअ ! आमन्तए तुमं भूओ वि परिहोआअ ।

[दुःखेन शकुन्तला निष्क्रान्ता सहेतराभिः]

राजा—(शुभ्रस्थानमुपेत्य सनिश्वास्त) अहो विघ्नवत्यः प्रार्थितार्थसि-
द्धयः । मया हि—

१. इत आर्या गौतमी ।

२. जाते अपि लघु सन्तापानि ते अज्जानि ।

१. अस्ति मे विशेषः ।

२. अनेन शान्तिदेभादक्रेन निरावाधं ते शरीरं भविष्यति । वस्ते !
परिणतो दिवसः एह्युटजं गच्छामः ।

३. हृदय ! प्रथममेव सुखोपनते मनोरथे कातरभावं न मुञ्चसि ।
सानुशयविहस्तितस्य कथं ते सम्प्रति । लतागृह ! सन्तापहारक ! अमन्त्रये
त्वां भूयोऽपि परिभोगाय ।

ग्वधपरिचुम्बनाननुकूल्येन पश्चात्तापवत्याह हृदयेति । मनोरथे तद्विषये दयिते । अनु-
शयः पश्चात्तापः । सानुशयमत एव विहस्तित च सानुशयविहस्तितम् । कथन्ते ।
कातरभावमोक्ष इत्यर्थादायाति । लतागृहापदेशेन प्रियतममापृच्छति लतागृहेति ।

मुद्गरंगुलिसंवृताधरोष्ठं प्रतिषेधाक्षरविक्रवाभिरामम् ।

मुखमंसविवर्ति पक्षमलाक्ष्याः कथमप्युन्नमितं न चुम्बितं तत् ॥

क नु खलु सम्प्रति गच्छामि । अथवा इहैव प्रियापरिभुक्तमुक्ते
लतावलये मुहूर्तं स्थास्यामि । (सर्वतो विलोक्य)

तस्याः पुष्पमयी शरीरलुलिता शय्या शिलायामियं

क्वान्तो मन्मथलेख एष नलिनीपत्रे नखैरर्पितः ।

हस्तात् भ्रष्टमिदं विसाभग्नमित्यासज्यमानेक्षणो

निर्गन्तुं सहसा न वेतसगृहाच्छक्नोमि शून्यादपि ॥ २१ ॥

(आकाशं)

गजन्! —

मायन्तने रावनकर्मणि सम्प्रवृत्ते

वेदिं हुताशनवर्ती परितः प्रवृत्ताः ।

छायाश्चरन्ति बहुधा भयमादधानाः

सन्ध्यापयोदकपिशाः पिशिताशनानां ॥ २२ ॥

गजा---अयमयमागच्छामि ।

[इति निष्क्रान्तं]

तृतीयोऽङ्कः ।

मुद्गरिति । प्रतिषेधाक्षरं । मा मा अल्पमित्यादिभिः विक्रवेन वैक्रव्येन च अभिराम
दर्शनीयम् । कथमपि कुच्छात । तस्या इति । शरीरेण सन्तापातिशयान् मुद्गरमुद्ग-
ल्लेठता लुलिता पर्याकुलीकृता । शून्यान्प्रयतमारहितान् । सायन्तन इति । छाया
प्रतिविम्बानि । तत् त्वरितमागम्यतामिति भावः ।

इत्यभिगमविरचितेऽभिज्ञानशाकुन्तलदिङ्मात्रदर्शने

तृतीयोऽङ्कः ।

चतुर्थोऽङ्कः ।

[ततः प्रविशतः कुमुदापत्रयमभिनयन्त्यौ गन्धर्वौ]

एका—हंला पिअंवदे जइ वि गन्धर्वेण विवाहविहिणा णिव्वु-
त्तकलाणा सउन्दला अणुरूपभत्तुगामिणी संवुत्तत्ति णिव्वुदं मे हिअअम् ।
तह वि एत्तिअं चिन्तणिज्जम् ।

प्रियं—अणमूए कहं विअ ।

अन—अज्ज सो राएमी इडिं परिममापिअ इसीहिं विसज्जिओ
अत्तणो णअरं उपविमिअ अन्तेउरसमाअदो इदोअं सुमगेदि वा ण वेत्ति ।

प्रियं—वीसंथा होहि । ण तारिसा गुणविरोहिणो आकिदिवि-
सेसा होन्ति । किंइ तादो दाणी इमं वुत्तन्तं मुणिअ ण जाणे किं पडिपज्जि-
स्सदित्ति ।

१. हला प्रियंवदे यद्यपि गान्धर्वेण विवाहविधिना निवृत्तक-
ल्याणा शकुन्तला अनुरूपभर्तृगामिनी संवृत्तेति निवृत्तं मे हृदयं । तथा-
प्येतावच्चिन्तनीयम् ।

२. अनसूये कथमिव ? ।

३. अद्य म राजर्षिगिष्टिं परिममाप्य ऋषिभिर्विमर्जितः आत्मनो
नगरमुपविश्यान्तःपुग्ममागत इतोगतं स्मरति वा न वेत्ति ।

४. विस्मरन् भव । न तादृशा गुणविरोधिन आकृतिविशेषा
भवन्ति । किन्तु दात इदानीमेतं वृत्तान्तं श्रुत्वा न जानं किं प्रतिपत्स्य-
तीति ।

इत्येव नायकयोः प्रदर्शं गान्धर्वविवह्नोपायम् अधुना तस्यैव पुनर्निर्वाहार्दानि
सूच्यन्ते ह्येतेत्यादिना । निवृत्त कृतकृत्यम् । चिन्तनीयम् । अस्मीति शेषः । इतो-
गतं शकुन्तलाविवहादिकम् । न विस्मरन्त्याह विस्मरन्ति । कुत इत्याह नेति ।
आकृतिविशेषा विधिष्टाकृतयः । यदुक्तं—“यत्राकृतिस्तत्र गुणा वसन्ती”ति । तस्मा-
देतन्न चिन्तनीयमिति भावः । अन्यच्चिन्तनीयसम्भान्याह । किन्त्विति । अनुमत-

अन—जह अहं पक्खोमि तह तादस्स अणुमदम् ।

प्रियं—कहं विअ

अन—गुणवदे कण्णआ षड्ढिवादिणिज्जत्ति अअं दाव तादस्स पुदमो सङ्कप्पो । तं जइ देव्वं एव्व सम्पादेइ णं अप्पआसेण किदत्थो गुरुअणो ।

प्रियं—एव्वं एदम् । (पुण्णभाजनं विलोक्य) सहि अवइदाइ बलि-
कम्मपज्जत्ताइ कुसुमाइ ।

अन—णं सउन्दलाए सोहभग्देवदा अच्चणिज्जा ।

प्रियं—जुज्जइ ।

[तेद्वक्कमोग्भते]

नैपथ्ये—अयमहं भोः ।

अन—अदिहीणं विअ णिवेदिअम् ।

प्रियं—णं उडजसणिहिदा सउन्दला । अज्ज उण हिअएण
असणिहिदा ।

१. यथाहं पश्यामि तथा तातस्यानुमतम् ।
२. कथमिव ।
३. गुणवते कन्यका प्रतिपादनीयेति अयन्तावत्तातस्य प्रथम-
स्सङ्कल्पः । तद्यदि दैवमेव सम्पादयति नन्वप्रयासेन कृतार्थो गुरुजनः ।
४. एवमेतत् । सास्त्रि अपाचितानि बलिकर्मपर्याप्तानि कुसुमानि ।
५. ननु शकुन्तलायास्सौभाग्यदेवतार्चनीया ।
६. युज्यते
७. अतिथीनामिव निवेदितम् ।
८. ननूटजसन्निहिता शकुन्तला । अद्य पुनर्हृदयेनासन्निहिता ।

मिति । विचार्यमाणे तस्यानुमतमिति मे प्रतिभार्ताति भावः । कुसुमानीति । तत्
गन्धलाव इति भावः । अर्चनीया । तदर्थमपिकुसुमान्यपचेयान्नात्यर्थः । सौभाग्यदेवता
इन्द्राणां । उटजसन्निहिता शकुन्तलेति । शन्ये खल्वेवं निवेदनीयमित्यर्थः ।
असन्निहितप्रयेत्याह अद्य पुनरिति । भर्तृगतहृदया किमपि न जानातीत्यर्थः ।

अन—होदुं अलं एत्तिएहिं कुमुमेहिम् ।

[प्रस्थिते]

पुनर्नपथ्ये—आः अतिथिपरिभाविनि !

विचिन्तयन्तीयमनन्यमानसा तपोधनं वेत्सि न मामुपस्थितम् ।

स्मरिष्यति त्वां न स बोधितोऽपि सन् कथां प्रमत्तः प्रथमं कृतामिव ॥

प्रियं—हृद्धि । तं एव संवृत्तम् । कस्मिं वि पूआरिहे अवरद्धा सउन्दला मुण्णहिअआ । (विलोक्य) ण सु जस्मिं कस्मिं वि । एसो दुव्वासो मुलहकोवो महेसी तह सविअ चट्टुलुप्पुल्लदुव्वाराण् गर्इए सण्णिवुत्तो । को अण्णो हुदवहादो दहिदुं पहविस्सदि ।

अन—गच्छ पाद्रेमु पणमिअ णिवत्तेहि णम् । जाव अग्घोदअं उवकप्पेमि ।

प्रियं—तह

[निष्कान्ता]

अन—(पदान्तरं स्खलितं निरूप्य) अहो आवेअग्ग्वलिदाए पब्भट्टं मे अग्गहत्थादो वुप्फभाअणम् ।

[पुष्पाञ्जय रूपयति]

१. भवत्वलमेतावद्धिः कुमुमैः ।

२. हा धिक् । तदेव संवृत्तम् । कस्मिन्नपि पूजाहं अपराद्धा शकुन्तला शून्यहृदया । न खलु यस्मिन् कस्मिन्नपि । एष दुर्वासास्मुल-भकोपो महर्षिस्तथा शप्त्वा चट्टुलोत्फुल्लदुर्वारया गत्या सन्निवृत्तः । कोऽन्यो हुतवहात् दग्धुं प्रभविष्यति ।

३. गच्छ । पादयोः प्रणम्य निवर्तयैनम् । यावदग्घोदकमुप-कल्पयामि ।

४. तथा ।

५. अहो आवेगम्खलितायाः प्रभ्रष्टं मे अग्रहस्तात् पुष्पभाजनम् ।

अलमिति । तत्तत्र गच्छाव इत्यर्थः । आः इति क्रोधानुभावः । अतिथीति । परिभ-वोऽनादरः । विचिन्तयन्तीति हेतौ शतृ । तपोनिधि न यं कन्ननाभ्यागतम् । बोधितः स्मारितः । तदेव । यद्विक्रितं तदेव । चट्टुला चपला । उत्फुल्ला उद्धता । अहो

(प्रविश्य)

प्रियंवदा--सहि पकिदिवक्त्रो कस्य सो अणुणअं पडिगह्मदि ।
किञ्चि उण साणुकोसो मए किदो ।

अनसूया--तस्मि बहुदरं तं वि । कहेहि ।

प्रियं--जंदा अणुणादो णिव्वत्तिदुं ण इच्छइ तदा विण्णाविदो
मए भअवं पुढमभात्तिअं पेक्खिअ अविण्णादपरमत्थस्स दुहिदुजणम्म मग्गि-
सिदव्वो एको अवराहोत्ति !

अन--तंदो तदो

प्रियं--तंदो मे वअणं अण्णहा भवितुं णारुहदि । किंदु अहि-
ण्णाणाहरणदंसणेण सावो णिवत्तिस्सदिति मन्तअन्तो एव्व अन्तक्किदिदो ।

१. सखि प्रकृतिवक्त्रः कस्य सोऽनुनयं प्रतिगृह्णाति । किञ्चिन् पुनस्सानुकोशो मया कृतः ।

२. तस्मिन् बहुतरं तदपि । कथय ।

३. यदानुनीतो निवर्त्तितुं नेच्छति तदा विज्ञापितो मया । भगवन् प्रथमभक्तिं प्रेक्ष्याविज्ञातपरमार्थस्य दुहितृजनस्य मर्षितव्य एकोऽपराध इति ।

४. ततस्ततः ।

५. ततो मे वचनं अन्यथा भवितुं नार्हति । किन्तु अभिज्ञानाभरणदर्शनेन शापो निवर्त्तिष्यत इति मन्त्रयन् एवान्तर्हितः ।

इति प्रकृतेऽव्ययम् । इह विषादद्योतकम् । **प्रकृतिवक्त्रः** कुटिलहृदयः । **कस्येति** ।
ममानुनय न प्रत्यग्रर्हादित्यर्थः । अनुकोशो दया । विज्ञापनप्रकारमाह **भगवन्** धीर्मान् ।
अत्र पूर्वोपकाररिति, अज्ञानादिति, बाल्यमिति एकोऽपराध इति च क्षन्नव्यत्य
व्यज्यते । **ततस्ततः** । त्वयैवं विज्ञापिते किं कृतं तत्र भवतेत्यर्थः । **अन्तर्हितः** ।
न मे पुनर्वचनावकाशोऽभूदित्यर्थः । अलमेतावतेत्याह **शक्यमिति** । कृत इत्याह

अन--सकं दार्णी अस्ससिदं । अत्थि देण राणसिणा सम्पत्थि-
देण सुणामहेअङ्किदं अंगुलीअअं सुमरणिज्जं ति सअं पिणद्धम् । तस्मिं
साहीणो उपायो भविस्सदि ।

प्रियं--एहि देवकज्जं णिव्वत्तेम ।

[परिक्रामतः]

प्रियं--(विलोक्य) अणसूए पेक्ख दाव वामहत्थेवणिहिद्ववअणं
आलिहिदं विअ सउन्दलम् । भत्तुगामिणीए चिन्ताए अत्ताणं वि एसा ण
विभावेदि । किं उण आअन्तुअम् ।

अन--पिअवेदे दुवेणं एव्व णो मुहं एस वुत्तन्तो चिट्ठउ ।
रक्खणीआ खु पकिदिपेलवा पिअसही ।

१. शक्यमिदानीमाश्वसितुम् । अस्ति तेन राजर्षिणा सम्प्रस्थि-
तनस्वनामधेयाङ्कितं अंगुलीयकं स्मरणीयमिति स्वयं पिनद्धम् । तस्मिन्
स्वार्थीन उपायो भविष्यति ।

२. एहि देवकार्यं निर्वर्तयावः ।

३. अनसूये पश्य तावद्दामहस्तोपनिहितवदनामालिखितामिव
शकुन्तलाम् । भर्तृगामिन्या चिन्तयात्मानमप्येषा न विभावयति । किं पुनरा-
गन्तुकम् ।

४. प्रियंवदे द्वयेरेव नौ मुखे एष वृत्तान्तास्तिष्ठतु । रक्षणीया
प्रकृतिपेलवा प्रियसग्वी

शक्यमिति । कुत इत्याह अस्तीति । सम्प्रस्थितेन । आदिकर्मणि क्तः । पिनद्ध
अंगुलौ न्यस्त । तस्मिन्निति निर्मितं सप्तमा । तिष्ठतु । शकुन्तलायै न निवेदयि-
तव्यम् । कुत इत्याह रक्षणार्थेति । यादं सा श्रोष्याति तर्हि सद्यो विपद्येतेति भावः ।
उष्णोदकेनेति । उष्णोदकेन नवमालिकासेचनमिव तस्यै शापनिवेदनम् । अतो न निवे-

प्रियं—को दार्णीं उण्होदण्ण णोमालिअं सिञ्चदि ।

[निष्क्रान्ते]

प्रवेशकः ।

[ततः प्रविशति मृप्तोत्थितशिष्यः]

शिष्यः—वेलोपलक्षणार्थमादिष्टोऽस्मि तत्रभवता प्रवामादुपावृत्तेन काश्यपेन । तत्प्रकाशे निर्गतस्तावदवलोकयामि कियदवशिष्टं रजन्या इति । (परिक्रम्यावलोक्य च) हन्त प्रभातम् । तथाहि—

यात्येकतोऽस्ताशिखरं पतिरोषधीना-
माविष्कृतारुणपुरस्सर एकतोऽर्कः ।

१. क इदानीमुष्णोदकेन नवमालिकां सिञ्चति ।

दयामीति भावः । प्रवेशकः । यदुक्तं—‘तदुदेवानुदात्तोक्त्या नीचपात्रप्रयोजितः प्रवेशोऽद्भुद्वयस्यान्तश्शेषार्थस्योपसृचकः’ इति ।

गान्धर्व परिणयनं परिणेतुर्गमनमान्मनगराय मुद्रार्पणं प्रयाणे शापो दुर्वासस-
स्तस्याः । तस्य तु भोक्षोपायस्तयोरसवेदनं शकुन्तलया एनानि सूचितानि व्यज्ञानं प्रवे-
प्रवेशकेनेह । अधुना कण्वस्य मुनेरागमनं श्रवणमात्मकन्यायाः परिणयनादेस्तस्या भर्तृ-
गृहप्रेषणारम्भः । इत्येतान्यद्भुमुखगतेन शिष्येण सखीभ्यां च सूच्यन्ते । तत इति ।
वैलायाः कालस्य । उपलक्षणार्थम् उपलक्ष्यज्ञानाय । प्रवमत्यस्मिन्निति प्रवामो देश-
न्तरम् । तस्मात् प्रतिनिवृत्तस्य । प्रकाशे तर्वाद्यनावृते देशे । निर्गतः । अवलोक-
यामि अवलोक्यावगच्छामि । अवशिष्टमवशेषः । हन्तेति हर्षे । ‘हन्त हर्षविपाद-
यो’रिति सिहः । प्रभातम् । प्रवर्तत इति शेषः । उक्तसुषपादयति तथाहीत्यादिना ।
एकतः प्रच्यां दिशि । अर्कः आविष्कृतारुणपुरस्सरः । भवतीति शेषः । आविष्कृतः
प्रकाशितः अरुणनामा पुरस्सरस्सारथिर्येन स आविष्कृतारुणपुरस्सरः । अत्रास्ताशिख-
रयानारुणाविष्करणाभ्यामस्तमयोदयारम्भ उक्तः । व्यसनोदयाभ्यामिति तयोरनुदेशः ।
आत्मदशान्तरेषु स्वावस्थाविशेषेषु आपत्यम्पलक्षणेषु । नियम्यत इवेति । एवं भग-
वतोः प्रपन्नप्रवर्तकयोस्मोसमर्षयोरप्येकस्यापद्यन्यस्य सम्पत् एकस्य सम्पद्यन्यस्यापत् ।

तेजोद्वयस्य युगवद्यसनोदयाभ्यां
लोको नियम्यत इवात्मदशान्तरेषु ॥ २ ॥

अपिच--

अन्तर्हिते शशिनि सैव कुमुद्व्रती मे
दृष्टिं न नन्दयति संस्मरणीयशोभा ।
इष्टप्रवासजनितान्यवलाजनस्य
दुःखानि नूनमतिमात्रसुदुस्सहानि ॥ ३ ॥

(प्रविश्यापटाक्षेपेणानसूया)

एवं च णाम । विसअपरम्मुहस वि जणम्म एदं ण विदिदं । तहवि
तेण रण्णा सउन्तलाअं अणज्जं आअरिदम् ।

शिष्यः—यावदुपस्थितां होमवेलां गुरुवे निवेदयामि ।

[निष्क्रान्तशिष्यः]

१. एवं च नाम । विषयपराङ्मुखस्यापि जनस्यैतन्नाविदितम् ।
तथापि तेन राज्ञा शकुन्तलायामनार्यामाचरितं ।

अतः पर्यायेण प्रवर्तमानयोरापत्तम्पदोर्विषादहर्षाभ्यां वैवश्यं मा भूदिति नियम्यत इवे-
त्यर्थः । यदुक्तम्—“आत्मानं शोकहर्षाभ्यां शत्रुभ्यामिव नार्पयेत्” इति । अन्तर्हित
इति । सेत्यनुभूतार्थविषयः । संस्मरणीयशोभा । पूर्वानुभूतत्वात्तदानीमाविद्यमानत्वाच्च ।
अर्थान्तरन्यायः । तत्समर्थ्यावाक्यगतासमासोक्तिश्च । कुमुद्व्रतीति लिङ्गविशेष निर्देश-
गर्भेण कार्योपनिबन्धेनोत्थापितया समासोक्त्या समारोऽपितनायिकानायकव्यवहारयोः
कुमुद्व्रतीशशिनोः वृत्तान्तो विशेषरूपोऽत्रावलाशब्दस्थेष्टशब्दस्य च सामान्यवाचित्वात्
सामान्येनगमश्च्यते । अत्रोपक्षेप्यदशकुन्तलावृत्तान्तो ध्वन्यते । सुप्तोत्थितानसूया राज्ञ
उपेक्षां शकुन्तलाविषयाम् अनुचिन्त्यदूयमाना ब्रवीत्यर्थेवं च नामेति । अत्रैवचनमेति
इष्टप्रवासेत्यादिवाक्यार्थस्यानुवादरूपतया प्रतीयते । नाख्यधर्मोयमनसूयाप्रवेशदानार्थः ।
एवं च नामेत्यव्ययसमुदायोनुवादद्योतकः । यद्यपि विषयपराङ्मुख्यहं विषयिजनवृत्त
न जानामितथाप्येतावज्जानामीत्यर्थः । किं तदित्याह तेनेत्यादि । अनार्यं निन्द्यम् । प्रकृ-

अन—पंडिबुद्धावि किं करिस्सं । ण खु मे उइदेसुवि करणिज्जेसु
इत्थपादाः पवुत्तन्ति । सकामो दाणीं कामो होदु । जेण असच्चसेन्ध जणे-
णण्णहिअआ सखी पदं कारिदा । अहव दुब्वाससो कोपो एसो विआ-
दि । अण्णहा क्हं सो राएसी तारिसं मन्तिअ एत्तिअस्स कालस्स लेह-
मत्तंवि ण विसज्जेदि । ता इदो अहिण्णणं अङ्गुलीअअं से विसज्जेमि ।
दुःखशाले तवस्सिजणे कोअठमत्थीअदि । ण अ सहीगामीदोसोत्ति ववमि-
दावि ण पारेमि पवासपडिणिवुत्तस्स तादकस्सवस्स दुस्सन्दपरिणीदं मउ-
न्तलं आवण्णसत्तं णिवेदेदुं । इत्थङ्गए अहोहिं किण्णु खु करणिज्जम् ।

१. प्रतिबुद्धापि किं करिष्यामि । न खलु मे उचितं प्वपि
करणीयेषु हस्तपादाः प्रवर्तन्ते । सकाम इदानीं कामो भवतु । येनासत्य
सन्धे जनेऽनन्यहृदया सखी पदं कारिता । अथवा दुर्वाससः कोप एव विकार-
यति । अन्यथा कथं स राजर्षिस्तादृशं मन्त्रयित्वा एतावतः कालम्य
लम्बमात्रमपि न विसृजति । तदितोऽभिज्ञानं अंगुलीयकमस्मै विमृजामि ।
दुःखशाले तपस्विजने कोऽभ्यर्थ्यते । न सखीगामीदोष इति व्यवमितापि न
पारयामि प्रवासप्रतिनिवृत्ताय तातकाश्यपाय दुष्पन्तपरिणीतां शकुन्तला-
मापन्नसत्वां निवेदयितुम् । इत्थङ्गतेऽस्माभिः किन्तु खलु करणीयम् ।

तमनुसन्धायह यावदिति । किं करिष्यामि । मुमेवकिमपि कर्तुं न पारयावीत्यर्थः ।
कृत इत्याह उचितेष्विति । उचितेषु अभ्यस्तेषु । कामो भवतु । बलभारमणयोर्वि-
योगो हि कामस्याभिमतः । कारिता अवतारिता । अथवा नायं तस्य दोष इत्यर्थः ।
किं तर्हीत्याह दुर्वास स इति । कोपेनशापो लक्ष्यते । शापस्थायं विकार इत्यर्थः ।
उक्तं दृढयति अन्यथेति । तादृशं यद्यक्षयति एकैकमित्यादि । ज्ञापमोक्षोपायमाह
इति । अभिजानात्यनेनेत्यभिज्ञानम् । तस्य कश्चित्प्रेष्यो नेत्याह दुःखशाल इति ।
विरसस्वभावः । कोऽपिनाभ्यर्थनीय इत्यर्थः । अतस्तातस्यावस्थानिवेदनमत्रकर्तव्य
तस्यापि नायमवसर इत्याह न चेति । दोषः स्वातन्त्र्यलक्षणः । यदुक्तं “पितारक्षति
कामारे भर्तारक्षति यौवने पुत्रस्तु स्थविरीभावे न स्त्री स्वातन्त्र्यमर्हति” इति । न च
सखीगामी राजर्षिप्रतियोगिकत्वात् । आपन्नसत्वां गर्भिणीम् । “अपन्नसत्वा स्यात् गुर्वि-
ष्यन्तर्वस्त्री च गर्भिणी”त्यमरः । किन्तु खलु करणीयम् । प्रतिपत्तिमूढास्मात्यर्थः ।

(प्रानश्य)

प्रियंवदा तुवरदु सही सउन्दलाए पत्याणकोदुअं णिवत्तेदुम् ।

अन---सहि कहेहि कहं एदम् ।

प्रियं--सुणाहिदाणीम् । मुहसइदपुच्छिआ सउन्दलासआसं गदस्सि ।

अन--तदो ।

प्रियं—जावणं लजावणववअगं सउन्दलं परिस्सजिअ तादकस्स-
वेण एवं अहिणन्दिअम् । दिट्ठिआ भृमावरुद्धदिट्ठिणो यजमाणस्स पाव-
अम्मि एव्व आहुदी पडिआ । वच्छे सुस्सिस्सपरिदिण्णा विअ विज्जा असो
अणिज्जासि मे संवुत्ता । अज्ज एव इस्सिपरिगहीदं तुमं भत्तुणोसआसं विस-
ज्जेमिस्सि

अन--अहं केण आचन्निस्सिदो तादकस्सवस्स अअं वुत्तन्तो ।

१. त्वरतां सखी शकुन्तलायाः प्रस्थानकौतुकं निर्व्वर्तयितुम् ।

२. सखि कथय कथमतत् ।

३. शृणुष्वेदानीम् । मुखशयितपुच्छिका शकुन्तलासकाशं
गतास्मि ।

४. ततः ।

५. यावदेनां लजावनतवदनां शकुन्तलां परिष्वज्य तातकाश्य-
पेनैवमभिनन्दितम् । दिष्ट्या भृमावरुद्धदृष्टेर्यजमानस्य पावक एवाहुतिः
पतिता । वस्त्रे सुशिष्यपरिदत्ता विद्येवाशोचनीयासि मे संवृत्ता । अद्यैव
ऋषिपरिगृहीतां त्वां भर्तुस्सकाशं विमृजामिति ।

६. अथ केनाख्यातस्तातकाश्यपस्यायं वृत्तान्तः ।

कौतुकं महलम् । "अथ कौतुकं कौतूहलं चेति भोजः । प्रस्थानसम्भावनां पृच्छति
कथमिति । अभिनन्दनप्रकारम् । अदत्तापि मया मत्सुता मया सङ्कल्पितमेव वरज्ञतव-

प्रियं—अग्निशरणं पविष्टस्स शरीरं विना छन्दोवदीए वाआए ।

अन—(सस्मितं) केहेहि ।

प्रियं—(संस्कृतमाश्रिन्य)

दुष्पन्तेनाहितं तेजो दधानां भूतये भुवः ।

अवेहे तनयां ब्रह्मन्नग्निगर्भा शर्माविव ॥ ४ ॥

अन—(प्रियंवदामाश्रिष्य) सैहि पिअं मे । किंदु अज्ज एव मउ-
न्दला णीआदित्ति उक्कण्ठासाहारणं दाणीं परितोमअं अणुभवेमि ।

प्रियं—सैहि वअं दाव उक्कण्ठं विणोदइस्सामो । सा दाव तव-
स्सिणी णिव्वुदा होदु ।

अन—सैहि तेण हि एदस्सि चूदसाहावलम्बिदे णालिएरममुग्गए
तण्णिमित्तं एव कालन्तरक्खमा णिक्खित्ता मए केसरमालिआ । तं तुमं हत्त
सण्णिहिदं करेहि । जाव अहं वि से गोरोअणं तित्थमिस्सिअं दुव्वाकिमल-
आणि मङ्गलसमालम्भणाणि विरएमि ।

१. अग्निशरणं प्रविष्टस्य शरीरं विना छन्दोवत्या वाचा ।

२. कथय ।

३. सखि प्रियं मे । किन्तु अद्यैव शकुन्तला नीयत इत्युत्कण्ठा-
साधारणं इदानीं परितोषमनुभवामि ।

४. सखि आवां तावदुत्कण्ठां विनोदयिष्यावः । सा तावत्तप-
स्विनी निर्वृता भवतु ।

५. सखि तेन हि एतस्मिन् चूतशाखावलम्बिते नालिकेरममुद्गके
तन्निमित्तमेव कालान्तरक्षमा निक्षिप्ता मया केसरमालिका । तां त्वं हस्त-
सन्निहितां कुरु । यावद्दहमपि अस्यै गोरोचनां तीर्थमिश्रितां दुर्वाकिसल-
यानि मङ्गलसमालम्भनानि विरचयामि ।

तांल्यप्रस्तुतसदृशान्तरेणाह दिष्येति । सकाशमिति । प्रतात्यर्थात् । शरणं गृहम् । छन्दः
वृत्तम् । वाचा अर्थादशरीरिण्या । वाचस्वरूपमाह दुष्पन्तेनेति । अग्निगर्भा शर्माति
प्रासिद्धिः । यथा 'शर्माभिवाभ्यन्तरलानपावका'मिति । उत्कण्ठासाधारणमुत्कण्ठास्वाकृतै-
कांशम् । तपस्विनीं दानं । 'तपस्वीं दाननापस्य' इति वैजयन्ती । नालिकेरममुद्गके

प्रियं तह कीरदु ।

[निष्क्रान्ता अनसूया]

[प्रियंवदा नाट्येन सुमनो गृह्णाति]

नैपथ्ये—गौतमि! आदिश्यन्तां शार्ङ्गरवमिश्राशकुन्तलानुयानाय ।

प्रियं—(कर्णं दत्वा) अणसूए तुवरदु एदे खु हत्थिणउरगामिणो
इसओ सद्दाविअन्ति ।

(प्रविश्य समालम्भनहस्ता अनसूया)

सँहे एहि ।

[परिक्रामतः]

प्रियं—(विलोक्य) एसा मुज्जोदए एव्व सिहामज्जिदा पडिच्छिद-
णावारसोत्थिवाअणिआहिं तापसाहिं अभिणन्दिज्जमाणा सउन्दला चिट्ठइ ।
उवसप्पाम णम् ।

[उपसर्पतः]

[ततः प्रविशति आसनस्था यथोद्दिष्टपरिवारा शकुन्तला]

तापसीनामन्यतमा—(शकुन्तलाम्प्रति) जादे ! भत्तुबहुमाणसूअअं
महादेवीसदं लहेहि ।

१. तथा क्रियताम् ।
२. अनसूये त्वर्यताम् । एते खलु हस्तिनपुरगामिन ऋषयश्श-
ब्दाप्यन्ते ।
३. सखि एहि ।
४. एषा सूर्योदय एव शिखामग्ना प्रतीष्टनीवारस्वस्तिवाचनि-
काभिस्तापसीभिरभिनन्द्यमाना शकुन्तला तिष्ठति । उपसर्पाव एनाम् ।
५. जाते ! भर्तृबहुमानसूचकं महादेवीशब्दं लभस्व ।

नालिकेरकपालविरचिते सम्पुटके । “समुद्रकस्सम्पुटकः” इत्यमरः । तन्निमित्तं शकुन्त-
लायाः प्रसाधनार्थम् । कालान्तरक्षमा बकुलमाला हि पर्युषितापि परिमलं न मुञ्चति । समा-
लम्भनानि मण्डनानि । शार्ङ्गरवमिश्राः शार्ङ्गरवतहिताः ऋषयः । शिखामग्ना

द्वितीया -- वीरप्रसविणी होहि ।

तृतीया -- जादे भक्तुणो बहुमदा होहि ।

[आशिषो दत्त्वा गौतमीवर्जं निष्कान्ताः]

सख्यौ -- (उपसृत्य) सैहि सुमङ्गलं दे होदु ।

शकु -- सौअदं मे सहीणम् । इदो णिसीदह ।

उभे -- (मङ्गलपात्राण्यादायोपविश्य) हँला सउन्दले सज्जा होहि ।

जाव दे वअं मङ्गलसमालम्भणाणि विरएम् ।

शकु -- उइदं वि बहुमन्दव्वं दाणीम् । इदो परं दुल्लहं मे पिअमही-
मण्डणं भविस्सदि ।

[इति बाष्पं विसृजति]

उभे -- सैहि ! ण हि दे उइदं मङ्गलकाले रोइदुम् ।

[अश्रूणि परिसृज्य नाट्येन प्रसाधयतः]

प्रियं -- आभरणोइदं रूपं अस्समसुलहेहिं पसाहणेहिं विप्पअरी-
यदि ।

१. वीरप्रसविनी भव ।

२. जाते ! भर्तुर्वहुमता भव ।

३. सखि ! सुमङ्गलं ते भवतु ।

४. स्वागतं मे सख्योः । इतो निषीदतम् ।

५. हला शकुन्तले सज्जा भव । यावत्ते आवां मङ्गलसमालम्भ-
नानि विरचयावः ।

६. उचितमपि बहुमन्तव्यमिदानीम् । इतः परं दुर्लभं मे प्रिय-
सखीमण्डनं भविष्यति ।

७. सखि ! न हि ते उचितं मङ्गलकाले रोदितुम् ।

८. आभरणोचितं रूपं आश्रमसुलभैः प्रसाधनैः विप्रक्रियते ।

शशिरस्कं स्नाता । प्रतीक्षा प्रतिगृहीता । उचितं परिचितम् । कुत इत्याह
त इति । प्रसाधनैः अलङ्कारैः । विप्रक्रियते असाधूक्रियते । जातं समूहः ।

[प्रविश्योपायनहस्ताष्टिकुमारकौ]

इदमलङ्कारजातमलंक्रियतामत्रभवती ।

[सर्वाः विलोक्य विस्मिताः]

गौतमी—वच्छ गारअ ! कुदो एदं लद्धम् ।

प्रथमः—तातकाश्यपप्रभावात् ।

गौतमी—किं माणसी सिद्धी ।

द्वितीयः—न खलु । श्रूयतां—तत्रभवता वयमाज्ञप्ताशकुन्तला-
हेतोर्वनस्पतिभ्यः कुसुमान्युपहरतेति । तत इदानीम्---

क्षौमं केनचिदिन्दुपाण्डु तरुणा मङ्गलयमाविष्कृतं
निष्ठ्वूतश्चरणोपभोगसुभगो लाक्षारसः केनचित् ।
अन्येभ्यो वनदेवताकरतलैश्शाखाग्रभागोत्थितैः
दत्तान्याभरणानि तत्किमलयोद्धेदप्रतिद्वन्द्वभिः ॥ ९ ॥

प्रियं--(शकुन्तलां विलोक्य) हँला इमाण् अब्भुवपत्तीण् सूइदा दे
भत्तुणो गेहे अणुहोदव्वा राअलच्छी ।

[शकुन्तला लज्जां रूपयति]

प्रथमः---गौतम ! एहि अभिषेकावतीर्णाय काश्यपाय वनस्पतिसेवां
निवेदयावः ।

१. वत्स नारद ! कुत एतल्लब्धम् ।

२. किं मानसी सृष्टिः ।

३. हला अनयाभ्युपपत्या सृचिता ते भर्तुर्गृहेऽनुभवितव्या राज-
लक्ष्मीः ।

कुत एतत् । उत्पन्नमिति शेषः । उत्पात्तिप्रकारमाह श्रूयतामिति । तत इदानीमिति ।
अस्मासु कुसुमोत्रयोलुक्तेषु सात्स्वन्यर्थः । क्षौममिति । मङ्गल्यशब्दो मङ्गलपर्यायः ।
यथा “अमङ्गल्यं शीलं तव भवतु नामे”ति । निष्ठ्वतः प्रकाशितः । चरणयोरुपभोगाय
सुभगः उचितः । तत्किमलयोद्धेदप्रतिद्वन्द्वभिः तेषामुद्धेदः किसलयैरिवेत्यर्थः । उपमो-
पक्रमोत्प्रेक्षेया । अभ्युपपत्तिरनुग्रहः । अभिषेकावतीर्णाय । जलाशयमित्यर्थात् ।

द्वितीयः--तथा ।

(निष्क्रान्ता)

अन—अणुवजुत्तभूसणो अअं जणो चित्तकम्मपरिअएण दे अङ्गेमु
आहरणविणिओअं करेदि ।

शकु--जाणे वो णेउणम् ।

[उभे नाय्येनालंकुरतः]

[ततः प्रविशति स्नातोर्त्तार्णः काश्यपः ।

काश्य--

यास्यत्यद्य शकुन्तलेति हृदयं संस्पृष्टमुत्कण्ठया

कण्ठः स्तम्भितवाष्पवृत्तिकलुषश्चिन्ताजडं दर्शनम् ।

वैक्लव्यं मम तावदीदृशमहो स्नेहादरण्याकमः

पीड्यन्ते गृहिणः कथं नु तनयाविश्लेषदुःखैर्नवैः ॥ ६ ॥

[परिक्रामति]

सरय्यो--हैला सउन्दले अवसिदमण्डणासि । परिहेहि सम्पदं
पवित्तं खेमजुअलम् ।

१. अनुपयुक्तभूषणोऽयं जनः चित्रकर्मपरिचयेन ते अङ्गेष्वाभ-
रणविनियोगं करोति ।

२. जाने युवयोर्नैपुणम् ।

३. हला शकुन्तले अवसितमण्डगामि । परिधेहि साम्प्रतं प्रवित्रं
शौमयुगलम् ।

चित्रकर्मपरिचयेन देवालयेष्वालेख्यस्त्रीदर्शनात् । आश्रमे देवतायतनानि सन्ति "देव-
तायतनानां च पूजाः प्रेक्ष्यकृताद्भिजैः । ब्रह्मलोकस्थमात्मानं मेने स नृपसत्तमः" इति
आश्रमवर्णनोक्तेः । अथ कृत्वा स्नानावधिं प्रस्थापयितुं शकुन्तलां गच्छन् तदधिष्ठितम-
मिपृहं सोत्कण्ठः काश्यपः प्राह यास्यतीति । इतिहेतौ । उत्कण्ठया वियोगखेदेन ।
कण्ठः स्तम्भितवाष्पवृत्तिकलुषः । कण्ठः स्वरः "कण्ठश्शब्देन्तिकेगले" इति भोजः ।
स्तम्भितवाष्पवृत्त्या कलुषः अस्पष्टः । गद्गद इति यावत् । चिन्तया जडं अलब्धलक्षम् ।
मम तावत् समापि । कथन्तु पीड्यन्ते सुतरां पीड्यन्त इत्यर्थः । गृहिणः गृहस्थाः । अत्र

[शकुन्तला उन्थाय परिधत्ते]

गौत—^१जादे एस दे आणन्दपरिवाहिणा चक्खुणा परिस्सजन्तो
विअ गुरू उवट्ठिओ । आआरं दाव पडिपज्ज ।

शकु—(सत्रीलं) ताद वन्दामि ।

काश्य—वत्से ! ।

ययातेरिव शर्मिष्ठा भर्तुर्वहुमता भव ।

सुतं त्वमपि सम्राजं सेव पूरुमवामुहि ॥ ७ ॥

गौत—^२अवं वरो खु से एमो ण आसी ।

काश्य—^३वत्से इतस्सद्योहुतानग्नीन् प्रदक्षिणीकुरुष्व ।

[सर्वे परिक्रामन्ति]

काश्य—

अमी वेदिं परितः क्लृप्तधिष्ण्यास्सामिद्वन्तः प्रान्तसंस्तीर्णदर्भाः ।

अपघ्नन्तो दुरितं हव्यगन्धैर्वैतानास्त्वां बह्वयः पालयन्तु ॥ ८ ॥

प्रतिष्ठस्वेदानीं (सदृष्टिक्षेपं) क ते शार्ङ्गरवमिश्राः ।

(प्रविश्य शिष्याः)

भगवन् इमे स्मः ।

काश्य—शार्ङ्गरव भगिन्यास्ते मार्गमादेशय ।

शार्ङ्ग—इत इतो भवती ।

१. पुत्रि! एष ते आनन्दपरिवाहिना चक्षुषा परिष्वजन्निव गुरू-
रुपस्थितः । आचारं तावत् प्रतिपद्यस्व ।

२. तात वन्दे ।

३. भगवन् वरः खल्वेषः न आशीः ।

प्राकरणिकान्मुनिवृत्तान्तादप्राकरणिको गृहस्थवृत्तान्तोऽर्थादापततीत्यर्थापत्तिरलङ्कारः ।
“दण्डापूर्पिकयार्थान्तरापतनमर्थापत्ति”रित । आशिषं प्रयुङ्क्ते ययातेरिति । न
आशीरिति । अर्भाः तस्य प्रार्थना ह्याशीः । तस्य विन्धर्वरः । एतदेव भविष्यतीति
भावः । सद्यः साम्प्रतम् । हुतान् ज्वलतः । अमी इति । वेदिं षष्ठ्यर्थे द्वितीया ।

[परिष्कामन्ति]

काश्य--हंहो सन्निहितदेवतास्तपोवनतरवः !

पातुं न प्रथमं व्यवस्यति जलं युष्मास्वपीतेषु या
नादत्ते प्रियमण्डनापि भवतां स्नेहेन या पल्लवम् ।
आद्ये वः कुसुमप्रसूतिसमये यस्या भवत्युत्सवः
सेयं याति शकुन्तला पतिगृहं सर्वैरनुज्ञायताम् ॥ ९ ॥

(कोकिलरुतं सूचयित्वा)

अनुमतगमना शकुन्तला तरुभिरियं वनवासबन्धुभिः ।
परभृतविरुतङ्कलं यथा प्रतिवचनीकृतमेभिरीदृशम् ॥ १० ॥

(आकाशे)

रम्यान्तरः कमलिनीहरितैस्सरोभिः
छायाद्रुमैर्नियमितार्कमरीचितापः ।
भूयात् कुशेशयरजोमृदुरेणुरस्या-
श्शान्तानुकूलपवनश्च शिवश्च पन्थाः ॥ ११ ॥

[सर्वे सार्वस्मयमाकर्णयन्ति]

गौत--जादे ! णादिजणसिणिद्धाहिं अणुण्णादगमणासि तवावणदे
वदाहिं । पणम भवदीणम् ।

१. पुत्रि ज्ञातिजनास्त्रिगद्धाभिरनुमतगमनासि तपोवनदेवताभिः ।

प्रणमस्व भगवतीभ्यः ।

धिष्ण्यं स्थानम् । हंहो इति हे इत्यस्यार्थे । पातुमिति । तरुणां कुसुमप्रसूतः प्रत्ये-
कमृतुनियमादाद्यन्तसत्त्वम् । सेयं या युष्मास्वेवं पुत्रवात्सल्यवर्ता तस्यै गमनानुज्ञा क्रिय-
ताम् । आ इति वितर्के । अनुमतेति । यथेति यस्मादर्थे । अत्र तरुण बन्धुजनन्वं
परभृतविरुते प्रतिवचनत्वं चारोच्यत इति रूपकम् । परभृतविरुतरूपप्रतिवचनेन तरु-
रूपबन्धुजनगमनानुज्ञानुर्मायत इत्यनुमानं च । “अनुमानं तदुक्तं यत्साध्यसाधनयो-
र्वचः” इति । स्नेहादध्वपरिश्रममाशङ्क्याह रम्येति । कमलिन्या निरन्तरं व्याप्तया

तैः श्यामैः । मध्येमध्ये नलिन्यस्सन्तिवति भावः । छायाप्रधानाः द्रुमाः छायाद्रुमाः ।

शिवः सुशकुनत्वान्मङ्गलः । उपस्थितः उपगतः । एषा विरहकातरा । उक्तमुपपाद-

शकु—(सप्रणामं परिक्रम्य जनान्तिकं) हृला पिअंवदे! अज्जउत्तदंसणू-
सुआए वि अस्समं परिच्चअन्तीए दुक्खदुक्खेण मे चलणा पुरदोमुहा वडन्ति ।

प्रियं—ण केवलं तवोवणविरहकादरा सही एव्व । तुए उवड्डिअवि
ओअस्स तवोवणस्स वि एसा समवस्था दीमइ-

उग्गिलिअदढभकवला मिईओ परिच्चत्तणच्चणा मोराओ ।

ओसरिअपण्डुपत्ता मुअन्ति अस्सूणि विअ वणलदाओ* ॥१२॥

शकु—ताद ! लदाभइणा वणजांसणा दाव आमन्तइस्सम् ।

काश्य—अवैमि ते तस्यां सोदर्यस्नेहम् । इयं तावदक्षिणेन ।

शकु—(लतामुपेत्य) वैणजोसिणि चूतसङ्गआवि पच्चालिङ्ग मं इदो-
गआहिं साहावाहाहिं । अज्जप्पहुदि इरपरिवट्टिणी भविस्सम् ।

काश्य—

सङ्कल्पितं प्रथममेव मया तवाथं

भर्तारमात्मसदृशं सुकृतैर्गता त्वम् ।

१. हला प्रियंवदे ! आर्यपुत्रदर्शनोत्सुकाया अप्याश्रमं परित्य
जन्त्या दुःखदुःखेन मे चरणौ पुरतोमुखौ वर्तते ।

२. न केवलं तपोवनविरहकातरा मन्वयेव ! त्वयोपस्थितविश्रोगस्य
तपोवनस्याप्येषा समवस्था दृश्यते ।

उद्दिलितदर्भकवला मृग्यः परित्यक्तनर्तना मयूराः ।

अपसृतपाण्डुपत्रा मुञ्चन्त्यश्रूणां वि वनलताः ॥

३. तात ! लताभगिनी वनज्योस्नान्तावदामन्त्रयिष्यामि ।

४. वनज्योत्स्नि ! चूतसङ्गतापि प्रत्यालिङ्ग मामितो गताभिश्शा-
वावाहाभिः । अद्यप्रभृति दूर्वार्तिनी भविष्यामि ।

यति उद्दिलितेति । काचिदार्येयम् । अत्र वनलतारूपवन्धुत्रियो गलत्पाण्डुपत्रापदे-
शनाश्रूण मुञ्चन्तीवत्युत्प्रेक्षा समासोक्तिरपहुतिश्च । संकल्पितमिति एवेति भिन्नक्रमः ।

चूतेन संश्रितवती नवमालिकेय-
मस्यामहं त्वयि च सम्प्रति वीतशोकः ॥ १३ ॥

इतः पन्थानं प्रतिपद्यस्व ।

शकु—हंला एसा दुवेणं वि वो हत्थणिक्खेवो ।

उभे—अअं जणो दाणीं कस्स हत्थे अप्पिदो ।

[वाष्पं विस्त्रजतः]

काश्य—अनसूये! अलं रुदित्वा । ननु भवतीभ्यामेव स्थिरीकर्तव्या
शकुन्तला ।

[सर्वे परिक्रामन्ति]

शकु—ताद! एसा उडअपज्जन्तआरिणी गढमन्थरा मिअवहू,
नदा अणत्तप्पसवा होइ तदा मज्झ कच्चि पिअणिवेद इत्तं विस्सज्जेहि ।

काश्य—वत्से शकुन्तले! नेदं विस्मरिष्यामः ।

शकु—(गतिसङ्गं रूपायित्वा) किण्णुं खु विडविडिडवन्तो विअ णिव-
सणे मे सज्जइ* ।

काश्य—

यस्य त्वया व्रणविरोपणमिगुदीनां
तैलं न्यपिच्यत मुखे कुशसूचिविद्धे ।

१. हला एषा द्वयोरपि वां हस्तनिक्षेपः ।

२. अयं जन इदानीं कस्य हस्ते अर्पितः ।

३. तात! एषा उटजपर्यन्तचारिणी गर्भमन्थरा मृगवधूर्यदा अनव-
सवा भवति तदा मह्यं कच्चित्प्रियनिवेश्यतारं विसृज ।

४. किन्तु खलु विटपिविटपान्त इव निवसने मे सज्जति ।

रङ्गलिपतमेवेति । हस्तनिक्षेप इति । सावधानं रक्षणार्थायैति भावः । अयं जनः आवाम् ।
गर्भमन्थरा गर्भेण मन्थरा मन्दसञ्चारिणी । यस्येति । विरोपणं शोषणम् । कुशसू-
चिविद्धे दर्भकुरक्षते । श्यामाकेति । परिवर्धितक इत्यनुकम्पायां कः । मुष्टिपरिमितैः

* किण्णु खु णिवसणे मे सज्जइ । इति पाठः । किण्णु खु विडविडिडवन्तोवि
र किदअपुत्तओ णिवसणे मे सज्जइ इति च ।

श्यामाकमुष्टिपरिवर्धितको जहाति
सोऽयं न पुत्रकृतकः पदवीं मृगस्ते ॥ १४ ॥

शत्रु—वच्छ! किं सहवासपरिचाङ्गीं मं अण्णोससि । अचिरप्पसू-
दाए जणणीए विणा वड्ढिदो एव्व । दाणीं पि तुमं मए विरहिदं तादो चिन्त-
इस्सदि । णिवत्तेहि दाव ।

[रुदता प्रस्थिता]

काश्य—

उत्पक्षमणोर्नयनयोरुपरुद्धवृत्तिं
बाष्पं कुरु स्थिरतया विहतानुबन्धं ।
अस्मिन्नलक्षितनतोन्नतभूमिभागे
मार्गे पदानि खलु ते विषमभवन्ति ॥ १५ ॥

शार्ङ्ग—भगवन्! *नोदकान्तात् स्निग्धो जनोऽनुगन्तव्य इति
श्रूयते । तदिदं सरस्तीरम् । अत्र सन्दिश्य नः प्रतिगन्तुमर्हासे ।

१. वत्स! किं सहवामपरित्याग्नीं मामान्विच्छसि । अचिरप्रसू-
तया जनन्या विना वर्धित एव । इदानीमाप त्वां मया विरहितं तातश्चिन्त-
यिष्यति । निवर्तस्व तावत् ।

श्यामाकसस्यैस्ववर्धितः । पुत्रकृतकः कृत्रिमपुत्रः । सहवासेति । त्वदुपरि निःस्नेहां मां
कथं ब्रह्मसीति भावः । तमनुशोचति आचरेति । वर्धित एव । मर्येत शेषः । अचिर-
प्रसूतया त्वां प्रसूय पुनरचिरान्प्रसूतया । कर्तरि क्तः । स्तन्यपानादिकं विनेत्यर्थः । इदा-
नीमिति । जननीवयोगे तवाह शरणम् । इदानीं मत्प्रियोगे तातशरणमास्त । तस्मान्निव-
र्तस्वेति भावः । उत्पक्षमणोरिति । स्थिरतया धैर्येण बाष्पं विहतानुबन्धं कुरु । विह-
तोऽनुबन्धोऽनुप्रसरो यस्य । उत्पक्षमणोः पक्षमलयोः अनेन बाष्पस्य गलनाभावो व्यज्यते ।
नयनयोरुपरुद्धवृत्तम् । उपरुद्धा वृत्ति रूपलक्षणविषयप्रवृत्तियेन । कुत इत्याह अस्मि-
न्निति । पदानि पदाविन्यासाः । नोदकान्तादिति स्निग्धः जनः उदकान्तात् उदकसमी-
पात् । अनुगन्तव्यः यावदुदकसर्मापमवानुगन्तव्य इत्यर्थः । उदकसमीपाधिर्वर्तितव्यः ।
यथानर्घराधवे—“ ततश्चोदकान्तिकनिवर्तितानुयात्रिकबन्धुवर्गस्ससम्भ्रमं गुहोपनीतां ना-
वमधिरुह्ये”ति । अत्र स्थित्वेति शेषः । क्षीरप्रधानो वृक्षः क्षीरवृक्षः वटः । पद्मपत्र-

* ओदकान्तादिति पाठः उदकान्तात् आ उदकसर्मापर्यन्तामित्यर्थः ।

काश्य — तेन हीमां क्षीरवृक्षच्छायामाश्रयामः ।

[सर्वे परिक्रम्य स्थिताः]

काश्य — (स्वगतं) किन्तु खलु तत्रभवतो दुष्पन्तस्य युक्तरूपम-
स्माभिस्सन्देष्टुम् ।

[चिन्तयति]

शकु — जनान्तिकं हला पेक्ख णल्लिणीपत्तमत्तन्तरिआ वि महअरं
अवेक्खन्ती आदुरा चक्कवाइ आरसइ । दुक्खरं गु अहं करोमिस्सि तक्कमि ।

अन — संहि मा एव्वं मान्तअ-

* एसावि पिण्ण विणा गमेइ रअणीं विरहदीहम् ।

गरुअदरं वि दुक्खं आसाबन्धो सहावोदि ॥ १६ ॥

काश्य — शार्ङ्गरव ! इति त्वया मद्बचनात्स राजा शकुन्तलां पुर-
स्कृत्य वक्तव्यः ।

शार्ङ्ग — आज्ञापयतु भगवान् ।

१. हला पश्य नलिनीपत्रमात्रान्तरितापि सहचरमपश्यन्ती आतुग
चक्रवाक्यारसति । दुष्करं खल्वहं करोमीति तर्कयामि ।

२. सखि मैवं मन्त्रयस्व ।

एषापि प्रियेण विना गमयति रजनी विरहदीर्घाम् ।

गुरुतरमपि दुःखं आशबन्धस्साहयति

तिरोहितं दयितं प्रति क्रन्दन्ती चक्रवाकीं दृष्ट्वाह हलेति । दुष्करं चिरावयोगखेदसह-
नम् । मैवं मन्त्रयस्व । सुकरमेवेत्यर्थः । चक्रवाक्यत्रोदाहरणमित्याह एषेति ।
कुत इत्याह गुरुतरमिति । साहयति सुसहं करोति । विचिन्त्यावधार्याह इतीति ।
इतीति वक्ष्यमाणपरामर्शा । पुरस्कृत्य अग्रतः कृत्वा । शापमजानस्तद्वेतुकं राज्ञः शकु-
न्तलाविस्मरणं वस्तुवृत्तविचाराभावतन्निमित्तोपेक्ष्यमिति मन्वानः तन्निवृत्त्यर्थं स्वीकार-

* एसापि पिण्ण विणा गमेइ रअणीं सिविणअचिन्ताहिम् । दीहगरुअम्पि दुक्खम्
आसाबन्धा सहावोदि । इति साधयान् पाठः । एषापि प्रियेण विना गमयति रजनी
स्वप्नाचन्ताभिः । दीर्घगुर्वपि दुःखम् । आशबन्धस्साहयति । इति छाया ।

काश्य —

अस्मान् साधु विचिन्त्य संयमधनानुच्चैः कुलं चात्मनस्
त्वय्यस्याः कथमप्यवान्धवकृतां स्नेहप्रवृत्तिं च ताम् ।
सामान्यप्रतिपात्तपूर्वकामेय दारषु दृश्या त्वया
भाग्यायत्तमतः परं न खलु तद्वाच्यं वधूबन्धुभिः ॥ १७ ॥

शार्ङ्ग — गृहीतस्सन्देशः ।

काश्य — वत्से! त्वमिदानीमनुशासनीया । पश्य वनौकसोऽपि सन्तो
लोकज्ञा वयम् ।

शार्ङ्ग — न खलु धीमतामविषयो नाम कश्चित् ।

योग्यताहेतुविचारपुरस्सरं तस्यास्स्वीकारं सन्दिशति अस्मानिति । अस्मान् पितृत्वेन
सम्बान्धनः । विचिन्तनस्य साधुत्वं वस्तुवृत्तपरामर्शित्वम् । विचिन्त्य अवधार्य । संय-
मधनान् । वयं निर्धना इति नावमन्तव्या इति भावः । धनत्वारोपेणार्जनलक्षणतात्पर्यं
व्यज्यते । तेन तत्प्राचुर्यं तेन निग्रहानुग्रहसामर्थ्यं च । उच्चैरुन्नतम् । कथमपि केनाप्य-
निर्देश्येन हेतुना । अवान्धवकृताम् अकृत्रिमाम् । तां त्वयानुभूतपूर्वाम् । प्रतिपत्तिर्ब-
हुमानः । दृश्या । अत्र योग्यता तावत्तवानुपयोगाद्विधिरूपेण परिणमति । दारसामान्य-
प्रतिपत्त्यावेक्षस्वेति भावः । त्वं सम्यग्विचार्यास्माकं संयमधनत्वम् आत्मनः कुलस्यौ-
न्नत्यम् अस्याः स्नेहप्रवृत्तेरकृत्रिमत्वं चावधार्यैनां दारसामान्यपदे स्थापय । गजनिमी-
लिकयैतत्सर्वमज्ञानत्रेनां मावमंस्था इत्यर्थः । एव तस्या दारसामान्यप्रतिपत्त्या दर्शन-
मुक्त्वा अवश्यवक्तव्यस्य विवक्षितस्य दारविशेषप्रतिपत्त्या दर्शनस्योक्तिर्निषध्यते ।
भाग्यायत्तमिति । अतः परं दारविशेषप्रतिपत्त्या दर्शनम् । भाग्यायत्तं दैवाधीनम् । वधू-
बन्धुभिर्न वाच्यमित्यत्र सामान्यादप्रस्तुताद्विशेषः प्रस्तुतं प्रतीयते । अतः परं भाग्या-
यत्तम् । तद्वधूबन्धवो वयं न ब्रूम इत्यर्थः । आक्षेपोऽत्रालङ्कारः । अस्या दारविशेषप्रति-
पत्त्या दर्शनं भाग्यायत्तत्वाद्वधूबन्धुत्वेनास्मासु विश्वासाच्च किमर्थं वयं ब्रूम इति कैमर्थ-
व्यपरामर्शालोचनमत्राक्षेपः । अनेनावश्यवक्तव्यत्वलक्षणो विशेषो द्योत्यते । “ निषेधो
वक्तुमिष्टस्य यो विशेषाभिधत्सया वक्ष्यमाणोक्तावषयस्त आक्षेपो द्विधा मतः ” । इत्यस्या-
र्थदिङ्मात्रम् । अर्थैवं सन्दिश्य तस्याः पतिकुले वर्तनप्रकारमुपदेष्टुमारभते वत्से इति ।
अनुशासन हिते प्रेरणम् । वनौकसोऽपि अपाराचनलोका अपि लोकज्ञाः लोकवृत्तान्तज्ञाः ।
न खल्विति । प्रज्ञाचक्षुषामपरिज्ञातं किमपि नेत्यर्थः । अनुशासति वत्से इति ।

काश्य—वत्से ! तथा त्वमितः पतिकुलं प्राप्य—

शुश्रूषस्व गुरून् कुरु प्रियसखीवृत्तिं सपत्नीजने
भर्तुर्विप्रकृतापि रोषणतया मा स्म प्रतीपं गमः ।

भूयिष्ठं भव दक्षिणा परिजने भाग्येऽनुत्सेकिनी

यान्त्येवं गृहिणीपदं युवतयो वामाः कुलस्याधयः ॥ १८ ॥

कथं वा गौतमी मन्यते ? ।

गौत—एततो बहूजणस्स उवएसो* । जादे ! एदं खु सर्वं
ओधारेहि ।

काश्य—वत्से ! एहि परिष्वजस्व मां सखीजनं च ।

शकु—तौद ! किं पिअंवदामिस्मा इदो एव्व णिवत्तिस्सन्ति ।

काश्य—ननु वत्से ! इमे अपि प्रदेये । न युक्तमनयोस्तत्र गन्तुम् ।

त्वया सह गौतमी यास्यति ।

१. एतावान् बहूजणस्योपदेशः । पुत्रि ! एतत् खलु सर्वमव-
धारय ।

२. तात ! किं प्रियंवदामिश्रे इत एव निवर्तिष्यतः ।

“कुलं निलयवंशयोःइत्यमरः” । गुरून् पत्युर्गुरुभूतान् सर्वान् । शुश्रूषस्व स्वयमत-
न्द्रिता सादर परिचर । प्रियसखीवृत्तिं कुरु स्नेहबहुमानावश्वासवती भव । विप्रकृता
विमानिता । प्रतीपं प्रतिकूलम् । पारजने भर्तुसम्बन्धिनि स्वसम्बन्धिन च । दक्षिणा
ऋदानुवर्तिनी । भाग्येषु तत्कार्येषु विभवेषु । निमित्ते सप्तमी । अनुत्सेकिनी ।
इदुक्तं—“कं श्रीर्न दर्पयती”ति । एवं पतिकुले वर्तनप्रकारमुपदिश्य तस्यावश्यकर्तव्यतां
पोषयितुं करणेऽभ्युदयमकरणे प्रत्यवायं चाह यान्तीति । एवम् । वर्तमाना इति
अः । वामाः विरुद्धवर्तिन्यः । आधयः विनाशहेतवः । एव वर्तमाना त्व महाराज
हिर्षापदे प्रतिष्ठासमाप्स्यसि । नो चत्कुलं खलीकार्थस्यार्थः कथं वेत् । गौतम्या
व वा न वा प्रतिभातीत्यर्थः । एवमेवेत्याह एतावानिति । उपदेशव्य सर्वमुपादेश-
म-
र्थः । इमे इति । अनयोग्य विवाहकलेऽयम् । तत्र इत एव निवर्तनमन्वर्थः ।

* एततो एव्व बहूजणस्स उवएसो इति पाठः ।

शकु—(पितरमाश्लिष्य) कंहं दाणीं तादस्स अङ्कदो परिब्भट्ठा मल-
अतडुम्मूलिआ विअ चन्दणलदा देसन्तरे जीविअं धारइस्सम् ।

काश्य—वत्से ! किमेवं कातरासि !

अभिजनवतो भर्तुःश्लाघ्ये स्थिता गृहिणीपदे
विभवगुरुभिः कृत्यैस्तस्य प्रतिक्षणमाकुला ।
तनयमचिरात् प्राचीवार्कं प्रसूय च पावनं
मम विरहजां न त्वं वत्से शुचं गणयिष्यसि ॥ १९ ॥

[शकुन्तला पितुः पादयोः पतति]

काश्य—यदिच्छामि ते तदस्तु ।

शकु—(सख्यावपेत्य) हला दुवे वि मं समं एव्व परिस्सजथ ।

उभे—(तथाकृत्वा) सैहि ! जइ सो राआ पच्चाहिण्णाणमन्थरो भवे
तदा से इमं अप्पणामहेअङ्किअं अंगुलीअअं दंसेहि ।

शकु—हैला इमिणा सन्देहेण वो आकम्पिदत्थि ।

१. कथमिदानीं तातस्याङ्कतः परिभ्रष्टा मलयतटोन्मूलतेव चन्द-
नलता देशान्तरे जीवित धारयिष्यामि ।
२. हला द्वे अपि मां सममेव परिष्वजतम् ।
३. सखि ! यदि स राजा प्रत्यभिज्ञानमन्थरो भवेत्तदास्मै इमं
आत्मनामधेयाङ्कितमंगुलीयकं दर्शय ।
४. हला अनेन सन्देहेने वां आकम्पितास्मि ।

कथमिति । उपमया जीवितधारणस्यावश्यमभावो व्यज्यते । वियोगखेदः क्रमेणाप-
यास्यार्तात्याह वत्से इति । एवं कातरा मा भूरित्यर्थः । अभिजनेति । अभिजनवतः
कुलीनस्य । श्लाघ्ये स्पृहर्णाये प्रधानमहिर्षीपदे लब्धप्रतीक्षा । अनेन कृतकृत्यताभिमानो
व्यज्यते । विभवैस्तत्तदुचितद्रव्यसमृद्ध्या गुरुभिः मुख्यपक्षैः । कृत्यैः । सहक्रियमाणैः ।
प्रातक्षणम् । पुङ्गवानुपुङ्गतया कर्मणः । अचिरात् । इदानीं गर्भिणी । उपमया तनयस्य भुव
नभरणसामर्थ्यं मदा तद्दृष्ट्याश्च व्यज्यत । प्रसूयेति हेतुभावगर्भम् । एवमेध्यच्छेयः प्रलो-
भनेन वियोगखेदं विरलकृत्य गमनमनुजानाति यदिच्छामांति । पुनर्दर्शनमस्त्वि-
त्यर्थः । शापमाशङ्क्य तन्मोक्षोपायमुपादशतः सखीति । मन्थरः मन्दः । सावलम्ब

उभे—मा भाआहि सिणेहो पावसङ्की ।

शार्ङ्ग—युगान्तरमधिरूढस्सविता त्वरतां भवती ।

शकु—(आश्रमाभिमुखी स्थित्वा) ताद ! कदा णु खु भूओ तवोवणं पेक्खिस्सम् ।

काश्य—श्रूयतां ।

भूत्वा चिराय चतुरन्तमहीसपत्नी

दौष्पन्तिमप्रतिरथं तनयं निवेश्य ।

भर्त्रा तदपितकुटुम्बभरणे साङ्गं

शान्ते करिष्यसि पदं पुनराश्रमेऽस्मिन् ॥ २० ॥

गौत—जौदे! परिहीअदि गमणवेला । णिवत्तेहि पिदरं । अहव चिरेण वि पुणो एसा एव्वं मन्तइस्सदि । णिवत्तेहु भवम् ।

काश्य—वत्से! उपरुध्यते मे तपोनुष्ठानम् ।

शकु—(भूयः पितरमाश्रिष्य) तपोनुष्ठानपीडितं तादस्स मरीग्म् । ता ण जुत्तं मम किदे तादेण उक्कण्ठित्तुम् ।

१. मा भैषीः स्नेहः पापशङ्की ।

२. तात कदानु खलु भूयस्तपोवनं द्रक्ष्यामि ।

३. जाते ! परिहीयते गमनवेला निवर्तय पितरम् । अथवा चिरेणापि पुनरेषा एवं मन्त्रयिष्यति । निवर्ततां भवान् ।

४. तपोनुष्ठानपीडितं तातस्य शरीरम् । तत्र युक्तं मम कृते तातेन उत्कण्ठितुम् ।

इति यावत् । 'मन्थरं मुग्धसुन्दर'मिति वैजयन्ता । पापशङ्कीति । आवां स्नेहादपाय-शङ्किन्यौ । युगान्तरं युगपरिमाणम् अन्तरमवकाशम् । प्रस्थानकालेऽतिवर्तत इति भावः । वार्धके तवास्मिन् वासो भविष्यतीत्याह भूत्वेति । चत्वारोऽन्ता अवधयो यस्याः । सागरान्ताया इत्यर्थः । निवेश्य । निवेशो विवाहः । यथा भारते “निवेशार्थस्त्रिलां भूमिं कन्याभैक्षं चराम्यहम्” इति । विवाहं कारयित्वेत्यर्थः । तदपितेति । तनया-पितभूरक्षणेन । अथवेति । एषा न निवर्तयतीत्यर्थः । तपोनुष्ठानेति । तपोनुष्ठानेन

काश्य—(सनिश्वासं)

शममेप्यति मे शोकः कथं नु वत्से त्वया रचितपूर्वम् ।
उटजद्वारविरूढं नीवारबलिं विलोकयतः ॥ २१ ॥

गच्छ शिवास्ते पन्थानस्सन्तु ।

[निष्क्रान्ता शकुन्तला सहयायिनश्च]

सख्यौ—(शकुन्तलां विलोक्य) हृद्धि अन्तरिआ सउन्दला वणरा-
ईए ।

काश्य—गता वां सहचरी । निगृह्य शोकं मामनुगच्छतम् ।

सख्यौ—ताद ! सउन्तलाविरहिदं सुण्णं विअ तवोवणं क्हं पवि-
सामो ।

काश्य—स्नेहप्रवृत्तरेवं दर्शयति । (सविमर्शं) हन्त भोः शकुन्तलां
प्रतिविमृज्य लब्धमिदं मे स्वास्थ्यम् ।

अर्थो हि कन्या परकीय एव तामद्य सम्प्रेष्य परिग्रहीतुः ।

जातो ममायं विशदः प्रकामं प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा ॥ २२ ॥

[इति निष्क्रान्तास्सर्वे]

चतुर्थोऽङ्कः ।

१. हा धिक् अन्तरिता शकुन्तला वनराज्या ।

२. तात शकुन्तलाविरहितं शून्यामिव तपोवनं कथं प्रविशामः ।

सोमतीर्थकृतेन । शममिति । विरूढम् अंकुरितम् । वल्यपयुक्तनीवारांकुरानित्यर्थः ।
तद्विलोकनं ह्यनुस्मारकम् । अपगतदुहितृस्नेहश्चासन्धिप्रोज्वलन्मनोमुकुरः निर्व्यूढोपक्रा-
न्तस्सन्तुष्टः प्राह हन्तेति । प्रतिविमृज्य शकुन्तलाप्रत्यर्पणादित्यर्थः । इदानीम् । अनेने
यन्तं कालं शकुन्तलव्यायास्तस्या रक्षणपोषणसंस्कारविनयाधानादिना व्याकुलत्वं व्य-
ज्यते । अर्थ इति । प्रत्यर्पितेति । प्रत्यर्पितन्यासस्यान्तरात्मैवेति भावः ।

इत्यभिरामविरचितेऽभिज्ञानशाकुन्तलाद्दृष्टमात्रदर्शने

चतुर्थोऽङ्कः ।

पञ्चमोऽङ्कः ।

[ततः प्रविशत्यामनस्थो राजा विदूषकश्च ।

विदू—(कर्णं दत्त्वा) भो वैअस्स सङ्गीदसालन्तरे अवहाणं देहि ।
कलविसुद्धाए गीईए सरओओ सुणीअदि । जाणे तत्तहोदी हंसपदिआ वण्ण-
परिअअं करोदित्ति ।

राजा—तूष्णीं भव यावदाकर्णयामि ।

[आकाशे गायते]

अहिणवमहुलोलुवो तुमं तह परिचुम्बिअ चूदमञ्जरीम् ।

कमलवसइमत्तणिव्वुदो महुअर विहारिदोसि णं कहम् ॥ १ ॥

१. भो वयस्य सङ्गीतशालान्तरे अवधानं देहि । कलविशुद्धाया
गीतिस्वरयोगः श्रूयते । जाने तत्रभवती हंसपदिका वर्णपरिचयं करोतीति ।

२. अभिनवमधुलोलुपस्त्वं तथा परिचुम्ब्य चूतमञ्जरीम् ।

कमलवसतिमात्रनिवृत्तो मधुकर विस्मृतोऽस्येनां कथम् ॥

एवं शकुन्तलाया नरपतिनगरप्रयाणमुपपाद्य उपपाद्यतीदानामितरेतरदर्शनाद्य-
नयोः । अथ गान्धर्वाविधिना परिणीय शकुन्तलां यियासुनेगर नाममुद्रां न्यस्य तद्गुर्ला ।
“एकैकमत्र दिवसे दिवसे मदीयं नामाक्षरं गणय गच्छसि यावदन्तं तावत्प्रिये मदवरोध-
गृहप्रवेशं नेता जनस्तव समापमुपैष्यतीति” । उक्त्वा नगरमासाद्य शापानिहुततन्स्मृतिः
पूर्ववद्राजकार्याणि कुर्वन् राजा कदाचन । आस्थानमण्डपादन्तःपुरमेत्य मुग्य स्थितः
श्रवणं प्रति गानस्य वयस्येनानुयुज्यते । भो इति । अन्तरे मध्ये । कञ्च मधुग । विशुद्धा
असङ्कीर्णा । गीतिः गानस्य । स्वराणां षड्जादीनां योगोऽभ्यासस्वरयोगः । वर्णस्य
गीतिकमस्य परिचयो वर्णपरिचयः । ‘वर्णो नीलादिप्रायोः कर्तौ गीतिकमे स्तुतौ’ इति
वैजयन्ती । राज्ञा कश्चिन्काल कृतरतिकेलिपरिचया देवाभयेन पुनरुपेक्षिता हंसपदिका
नाम बलभास्वन्यतमा तुन्यावस्थमधुकरोपालम्भव्याजेन राजानमुपालभते । अभि-
नवेति । हे मधुकर भवान् अभिनवमधुलोलुपः स्वत एव अभिनवे अपरिचिते मधुान
मकरन्दे लोलुपस्सतृष्णः । कथं कस्माद्धेतोः चूतमञ्जरीम् अर्थादभिनवरसाम । तथा
परिचुम्ब्य तथेत्यनुभूतार्थविषयेण प्रलोभनार्थं अनुभूत परिचुम्बनप्रकारमनुस्मार-
यति । तस्य वाग्विषयातीतमतिशयञ्च द्योतयति । परिचुम्ब्य रसमास्वाद्य । इदानीं कम-
लवसतिमात्रनिवृत्तः कमले निरपरिचिते वसतिमात्रेण निरपरिचयादनास्थया रसाम्बा-

राजा—अहो रागपरिवाहिनी गीतिः ।

विदू—किं दाव गीर्ण अवगओ अक्खरत्थो भवदा ।

राजा— (स्मित) सकृत् कृतप्रणयोऽयं जनः, तदस्यां वसुमतीमन्तरेण मदुपालम्भमवगतोऽस्मि । सखे मादृष्य मद्रचनादुच्यतां हंसपदिका निपुणतरमुपालब्धाः स्म इति ।

विदू— जं भवं आणवेदि । (उन्थाय) गहिदम्स ताए वरकेरएहिं अत्थेहिं सिहण्डञ्चले अच्छराण वीदराअम्स विअ णत्थि मे मोक्खो ।

राजा— गच्छ नागरिकवृत्त्या संज्ञापयैनाम् ।

विदू— कां गई ।

निष्क्रान्तः ।

राजा— (आत्मगतं) किन्तु खलु गीतमेवंविधार्थमाकर्ष्य इष्टजन-विरहादतेऽपि बलवदुत्कण्ठितोऽस्मि । अथवा—

३. किं तावत् गीतेरक्षरार्थोऽवगता भवता ।

४. यन् भवानाज्ञापयति । गृहीतस्य तथा परकेरकैर्यैशिशखण्डाञ्चले अप्सरसा वीतरागस्यैव नास्ति मे मोक्षः ।

५. का गतिः ।

दनं विना निवासमात्रेण निवृत्तः सुखाभिमानां । एनां विस्मृतः कथं विस्मृतवानसि । तत्र न हेतुः काश्चन । तस्मादनुचितमेतन् । तदेनां सम्भावयत्यर्थः । अपस्तुतप्रशंसात्रालङ्कारः । तेन संसृच्यराजकर्तृकशकुन्तलाविस्मरणलक्षण वस्तु व्यज्यते । **रागपरिवाहिनी** रागनिश्चिन्दना । अक्षराणां स्वरावष्टम्भभूतानाम् । सकृदिति । प्रणयो रतिकालपरिचयः । अयं जनः इयम् । अवगतोऽस्मि अवगतवानस्मि । निपुणम् । अन्यापदेशकृतत्वान् । परकेरकैः परकार्यैः । अर्थैः प्रयोजनैः । हेतौ तृतीया । त्वदर्शनार्थं देवकार्यार्थं (?) चेत्यर्थः । शिखण्डाञ्चले शिखाग्रे । वीतरागस्य तपस्विनः । मोक्षः मोचनम् अपवर्गश्च । नागरिकवृत्त्या वैदग्ध्येन । **का गतिः** किं मे शरणम् । शार्पतिरोहितत्वान् जननान्तरानुभूतस्यैव मनसि वासनारूपतया स्थितस्यानतिदग्मनुभूतस्य शकुन्तलानुरागस्य गीतिश्रवणेन किञ्चिद्बोधान् पर्युत्सुकत्वमनुभवंस्तद्धेतुं निम्नुशति किञ्च खलवति । एवविधः इष्टजनविरहलक्षणः अर्थो यस्य । अथवेति ।

रम्याणि वीक्ष्य मधुरांश्च निशम्य शब्दान्
पर्युत्सुको भवति यत् सुखितोऽपि जन्तुः ।
तच्चेतसा स्मरति नूतमबोधपूर्वं
भावस्थिराणि जननान्तरमौहृदानि ॥ २ ॥

[पर्याकुलस्तिप्रतिः]

[ततः प्रविशति काञ्चुकीयः]

काञ्चु---अहोनुग्वल्वीदृशीमवस्थां प्रपन्नोऽस्मि ।

आचार इत्यवहितेन मया गृहीता
या वेत्रयाष्टिरवरोधगृहेषु राज्ञः ।
काले गते बहुतिथे मम सैव जाता
प्रस्थानविक्रवगतेग्वलम्बनार्था ॥ ३ ॥

अलं हेतुविकल्पनेत्यर्थः । अयमत्र हेतुरित्याह रम्याणीति । रम्याणि उद्यानेन्दद्या-
दीनि । मधुरान् शब्दान् गीतकुट्टकेकादीन् सुखितोऽपि प्रियतमामिलिनोऽपि । यदुक्तं
“मेघालोके भवति सुखिनोऽप्यन्यथावृत्ति चेतः” इति । अबोधपूर्वं बोधः सम्यक्ज्ञानम् ।
अस्पष्टतथेत्यर्थः । भावस्थिराणि । भावे मनसि स्थिराणि वासनारूपतया स्थानानि । अत्र
रम्याणि वीक्ष्येति शब्दान् निशम्येति हेतुभावगर्भं । अत्र पूर्ववाक्यार्थे उत्तरवाक्यार्थे
आरोप्यते । हेतुहेतुमद्भावस्त्वन्धः । अतो हेतुमति हेतोरारोपोऽयम् । केषांचिदपि
प्रकारो हेत्वलङ्कारः । “हेतुमता सह हेतोरभिधानमभेदतो हेतुः” इति लक्षणम् ।
अयमर्थः—जन्तुस्सुखितोऽपि रम्यवस्तुर्वाश्रयान्मधुरशब्दश्चवषणाद्य पर्युत्सुर्भवतीति
यत् तस्य हेतुरस्पष्टतया जननान्तरसौहृदस्मरणमिति । अत्राप्रस्तुतात् सामान्यात्
प्रस्तुतो विशेषः प्रतीयते । अतस्सुखितस्य मम गीताकर्णजनितामिदमात्मुक्त्वा जन-
नान्तरसौहृदस्मरणादेवेत्यर्थः । अप्रस्तुतप्रशंसात्रालङ्कारः । अथ शकुन्तलया महाश्र-
माद्भस्तिनपुरहत्वा राजभवनं प्राविश्य तद्दर्शनार्थमन्तःपुरद्वारमुपगतैः काश्यपशिष्यैरग्न-
निवेदनाय नियुक्तो राजसर्मापमुपसर्पन् कञ्चुकी जराभिभूतमात्मानमनुशोचत्यहो इति ।
ईदृशीमिति वक्ष्यमाणपरादर्शां । आचार इति । इतिहेतौ अवहितेन अन्यथा विस्म-
रणा । बहुतिथे बहुसंख्यापूरके । प्रस्थाने गमने । विक्रवगतेः विवशपदाविन्यागस्य ।
अत्र गमनाशक्तिलक्षणकार्यनुखेन कारण वार्थकं भंग्यन्तरेणोच्यते इति पद्यांशोक्तम् ।

कामं धर्मकार्यमनतिपात्यं देवस्य । तथापीदानीमेव धर्मासनादु-
त्थिताय पुनरुपरोधकारि शिष्यागमनमस्मै नोत्सहे वक्तुम् । अथवा अवि-
श्रमो लोकतन्त्राधिकारः कुतः-

भानुस्सकृद्युक्ततुरङ्ग एव रात्रिन्दिवं गन्धवहः प्रवाति ।

शेषस्सदैवाहितभूमिभारप्पष्ठांशवृत्तेरपि धर्म एषः ॥ ४ ॥

यावत् कण्वशिष्यनियोगमनुतिष्ठामि (परिक्रम्यावलोक्य च) एष देवः ।

प्रजाः प्रजाम्स्वा इव तन्त्रयित्वा निषेवते शान्तमना विविक्तम् ।

यूथानि सञ्चार्य रविप्रतप्तशीतं दिवा स्थानमिव द्विपेन्द्रः ॥ ५ ॥

(उपगम्य) जयतु देवः । एते खलु हिमवतो गिरेरुपत्यकारण्यवा-
सिनः काश्यपसन्देशमादाय सखीकास्तपस्विनः सम्प्राप्ताः । श्रुत्वा देवः
प्रमाणम् ।

राजा (सादर) किं काश्यपसन्देशहाग्निः ।

कांचु अथकिम् ।

राजा—तेन हि मद्रचनादुच्यतामुपाध्यायस्सोमरातः । अमूना-
श्रमवामिनः श्रौतेन विधिना पुरस्कृत्य स्वयमेव प्रवेशयितुमर्हतीति । अह-
मप्येतांस्तपस्विजनदर्शनयोग्ये देशे प्रतिपालयामि ।

प्रकृतमनुसन्ध्यायह काममिति । काममत्यनुवादे । “कामन्वनुमतेऽव्यय” इति केशवः ।
धर्मकार्यमिति मुनिसामान्यदृष्ट्या । मुनयो हि धर्मकार्यार्थमागच्छन्त । अतिपातोऽलयः
कालक्षेपः । तदर्हमतिपात्यम् । तदन्यदनातिपात्यम् । झटिति निवेदयामीति यावत् ।
उत्थिताय उत्थाय रहसि विश्रमार्थं समार्मानाय । उपरोधकारि विश्रमविघ्नकारि । अथ-
वेति । वक्तुमुत्सह इत्यर्थः । कुत इत्याह विश्रम इति । लोकतन्त्रो लाकाधीनः । उक्त-
मुपपादयति भानुर्गति । तुरङ्गसकृद्योजनेन पर्यटनापरिसमाप्तिरुक्ता । भानुस्सदा पर्य-
टनीत्यर्थः । पश्यान्नेः राज्ञः । एषः एतस्मदृशः । सार्वकालिक इत्यर्थः । धर्मः पाल-
नलक्षणः । प्रजा इति । स्वाः प्रजाः इव आत्मान्यन् पुत्रानिव । ‘प्रजा तु जनपुत्रयोः’
इति वैजयन्ती । उपमया प्रजास्वास्थातिशयः तामामर्थानता च व्यज्यते । तन्त्र-
यित्वा स्वं स्वं कृत्यं कारयित्वा । विविक्तं रहः । श्रुत्येति । प्रमाणम् । कर्तरि ल्युट्
प्रमाता कर्तव्यनिर्णेता । तपस्विदर्शनोचिने अग्निशरणे । “अग्रथगारगतः कार्यं
पश्येच्चैव तपस्विनां पुरोहिताचार्यमखः प्रन्युद्गम्याभिवाद्य च” इत्युक्तेः । अधिकारखेद

कांचु — यदाज्ञापयति देवः ।

[निष्क्रान्तः]

राजा— (उन्थाय) वेत्रवति अग्निशरणमार्गमादेशय ।

प्रतिहारी— ईदो देवो ।

राजा— (परिक्रामन् अधिकारखेदं निरूप्य) सर्वः प्रार्थितमधिगम्य सुखा
सम्पद्यते जन्तुः । राज्ञां तु चरितार्थता दुःखोत्तरैव । कृतः—

औत्सुक्यमात्रमवसाययति प्रतिष्ठा
क्लिश्नाति लब्धपरिपालनवृत्तिभेवम् ।
नातिश्रमापनयनाय *यथा श्रमाय
राज्यं स्वहस्तधृतदण्डमिवातपत्रम् ॥ ६ ॥

[आकाशे वैतालिकौ]

विजयतां देवः ।

प्रथमः—

स्वमुन्वनिरभिलाषः खिद्यसे लोकहेतोः

प्रतिदिनमथवा ते वृत्तिरेवंविधैव ।

१. इतो देवः ।

परिपालनकेशम् । विश्रमावसरे मुन्यागमनेन दूयमान आह सर्व इति । अधिगम्य
लब्ध्वा । राज्ञां विशेषोऽस्ति । चरितार्थता प्रार्थितलाभजनितमुखम् । दुःखोत्तरा
दुःखमहिता । उक्तमुपपादयति औत्सुक्येति । प्रतिष्ठा राज्यप्रतिष्ठा तद्विषयमौत्सु-
क्यम् । अवसाययति अपनयति । लब्धस्य राज्यस्य परिपालनप्रयत्नः एव क्लिश्नाति
बाधते । अथ वैतालिकाववसरज्ञौ राज्ञो वैमनस्यमपनेतु तदनुगुणमुपश्लोकयतः स्वसु-
खेति । सर्वो जनः परमुखानरभिलाषः स्वमुखहेतोः खिद्यते । त्व तु प्रत्युत स्वमुखानर-
भिलाषो लोकसुखार्थं प्रतिदिनं खिद्यसे । आश्चर्यमेतदित्यर्थः । अथवेति । नात्रावस्मय
इत्यर्थः कुत इत्याह ते वृत्तिरिति । वृत्तिर्विहितो व्यापारः । स्वधर्मानुष्ठाने किमाश्चर्य-

* स्वहस्तधृतदण्डं राज्यं स्वहस्तधृतदण्डमतपत्रमिव यावते श्रमाय भवति न
तावते श्रमापनयनाय । लब्धस्य राजस्य स्वयमेव पालनं केश एव, मन्त्रिषु समर्थ
भोगपरतैव सुखाय । 'न च श्रमाय' इति क्वचित् पाठः ।

अनुभवति हि मूर्धापादपस्तीत्रमुष्णं
शमयति परितापं च्छायया चाश्रितानाम् ॥ ७ ॥

द्वितीयः—

नियमयसि विमार्गप्रस्थितानात्तदण्डः
शमयसि हि विवादं कल्पसे रक्षणाय ।
अतनुषु विभवेषु ज्ञातयस्मन्तु नाम
त्वयि तु परिममाप्तं बन्धुकृत्यं प्रजानाम् ॥ ८ ॥

राजा—एते क्लान्तमनसः पुनर्नवीकृताः स्मः ।

[परिक्रामति]

प्रती—एंसो अहिणवसम्माज्जणसस्मिरीओ मण्णिहिदहोमधे
अग्गिसरणालिन्दो । आरुहद्द देवो ।

[राजा आरुह्य परिजनांमावलम्ब्या तिष्ठति]

वेत्रवति किमुद्दिश्य तत्रभवता काश्यपेन मत्सकाशमृषयः प्री
तास्म्युः ।

किन्तावद्भूतिनामुपोढतपमां विभ्रैस्तपो दृपितं ?
धर्मारण्यचरेषु केनचिद्दुत प्राणिष्वसच्चेष्टितम् ?

१ एषोऽभिनवममार्जनमश्रीकम्सानिहितहोमधेनुरग्निशरणालिन्दः
आरोहतु देवः ।

मित्यर्थः । अनेन प्रजाकार्येषु सततोद्योगस्यावश्यकत्वं व्यज्यते । एष्टान्तमाह अनु-
भवतीति । नियमयसीति । विमार्गप्रस्थितान् उन्मर्यादान् । आत्तदण्डः यथाहं
दण्डेन । कल्पसे समर्थोऽसि । शिष्टान् परिपालयसीत्यर्थः । अतः प्रजानाम् अतनुषु
पूर्णेणु । विभवेषु धनधान्यक्षेत्रदारागारादिषु मध्ये तेष्वन्यतमत्वेन ज्ञातयः सन्तु नाम
तेन विनियोगः । ते विभवगणनापरिपूर्णमात्रफलाः । बन्धुभिः कृत्य त्वयि तु परिम-
मामं त्वमेव बन्धुकृत्यं विनयाधानरक्षणादिकं निश्शेषं करोषि । नवीकृताः उन्मिपित-
मनसः कृताः । किमुद्दिश्य किं कार्यमुद्दिश्य । कार्ये विकल्पयति किं तावदिति ।
विभ्रैः तत्कारणैः रक्ष.प्रश्रुतिभिः । अमां हिवादिः । प्रसवः प्रसूतिः फलकुसुमादिः ।

आहोस्वित् प्रसवो ममापचरितैर्विष्टंभितो वीरुधा-
मित्यारूढबहुप्रतर्कमपरिच्छेदाकुलं मे मनः ॥ ९ ॥

प्रती—सुअरिदाहिणन्दिणां इमओ देवं सभाजेदुं आअदात्ति-
तक्केमि ।

[ततः प्रविशन्ति गौतमीसाहितां शकुन्तलां पुरस्कृत्य मुनयः । पुर एषां पुरोहितश्च

कांचु—इत इतो भवन्तः ।

शार्ङ्गरवः—शारद्वतः

महाभागः कामं नरपतिरभिन्नस्थितिरसौ
न कश्चिद्वर्णानामपथमपकृष्टोऽपि भजते ।
तथापीदं शश्वत् परिचितविविक्तेन मनसा
जनाक्रीर्णं मन्ये हुतवहपरीतं गृहमिव ॥ १० ॥

शार- स्थाने खलु भवान् पुरप्रवेशादित्थम्भृतः । अहमपि—
अभ्यक्तमिव स्नातः शुचिरशुचिमिव प्रबुद्ध इव सुप्तम् ।
बद्धमिव स्वैरगतिर्जनमिह सुखसङ्गिनमवमि ॥ ११ ॥

१. युचरिताभिन्दिन ऋपया दवं सभाजयितुमागता इति
तर्कयामि ।

अपकृष्टानि उच्छास्त्राणि चरितानि तैः । आरूढाः बहवः प्रतर्काः यत् तदारूढबहुप्र-
तर्कम् । तत इति । कांचुकीयेन महोति शेषः । नागरिकजनसंसर्गमसहमान आह
महाभाग इति । यदुक्तं—“आरभ्योत्पत्तिमामृत्याः कलङ्को यस्य नो भवेत् स्याच्चवानु-
रमा कीर्तिर्मेहाभागस्स उच्यते” इति । काममित्यनुवादे । अभिन्नस्थितिः अनुर्द्धतम-
पीदः । वर्णानां मध्ये अपकृष्टः अन्त्यजः । उपमया क्षणमपि तात्रवासासाहण्णत्व
व्यथिते । अभ्यक्तमिति । अत्र मालोपमायां अहमित्यस्मदर्थस्वप्रतिविम्बभूते.
शुचिप्रबुद्धस्वैरगतिर्भिर्बिम्बभूतस्य मुनेश्शुभवासनत्वसात्त्विकत्वतत्त्वज्ञानार्वाहतत्व-
नेस्तसमस्तेषणत्वानि व्यज्यन्ते । तथैव जनप्रतिविम्बैरभ्यक्ताशुचिसुप्तबुद्धैर्बिम्ब-
प्रतिविम्बैश्शुभवासनत्वतामसत्वतन्वज्ञानपराङ्मुखत्वसमस्तेषणासम्पतितत्वानि च । निमित्त
विष्णाधिम्पन्द्स्वरूपम् । तन् पुनः स्त्रीणामनिष्टावाप्तिसूचकम् । तेन दूयमानः आह

शकु—(निमित्तं मूर्च्छयित्वा) अम्महे किं ति वामेअरं णअणं विअरेदि ।
गौत—जादे पडिहदं अमङ्गलं । सुहाणि दे भत्तुकुलदेवदाओ
विअरन्तु ।

[परिक्रामन्ति]

पुरो—(राजानं निर्दिश्य) भोस्तपस्विनः असावत्रभवान् वर्णाश्रमाणां
रक्षिता प्रागेव मुक्तासनः प्रतिपालयते वः । पश्यतैनम् ।

शाङ्ग—महाब्राह्मण ! काममेतदभिनन्दनीयम् । तथापि वयमत्र
मध्यस्थाः । कुतः

भवन्ति नम्रास्तरवः फलोद्गमैर्नवाम्बुभिर्दूरविलम्बिनो घनाः ।

अनुद्धतास्तत्पुरुषास्समृद्धिभिस्त्वभाव एवैष परोपकारिणाम् ॥१२॥

प्रती—देवं पसणमुहवण्णा इसओ दीसन्ति । ता विस्सत्थकज्जा
एदे ।

राजा शकुन्तलां दृष्ट्वा) अथात्रभवती-

कास्विदवकुण्ठनवती नातिपरिस्फुटशरीरलावण्या ।

मध्ये तपोधनानां किसलयमिव पाण्डुपत्राणाम् ॥१३॥

१. अम्महे इति । देशा । अत्र खेदद्योतकः । किंमिति कस्माद्धेतोः । विकुरुते स्प-
न्दते । प्रतिहतमित्याशंसायां क्तः । प्रतिहत भूयादित्यर्थः । असाविति । प्रागेव
युष्मदर्शनान् पूर्वमेव । पश्यतैनम् । आश्चर्यमेवविषयास्य विर्गीतत्वमिति भावः । महा-
ब्राह्मण । अनेनोत्तानहृदयत्वं व्यज्यते । मध्यस्थाः तटस्थाः । अनतिकौतुकाः । कुत
इत्याह भवन्तीति । दूरमत्यर्थम् । अनुद्धताः । विपक्षे नत्र । विनीता इत्यर्थः । अत्रा-
प्रस्तुतात् सामान्यात् प्रस्तुतो विशेषः प्रतीयते । सत्पुरुषोऽयम् । अस्य समृद्धिभिर्विनी-
तत्वं स्वभाव एव । स्वभावो हि न विस्मयविषय इत्यर्थः । देवेति । विश्वस्तकार्यसि-
द्धयः । कार्यं सिध्यति वा न वेति न संशयः । शापेन तां अजानन् पृच्छति अथेति ।
अथात्रभवतीति चूर्णम् । कास्विदित्यादि चूर्णि । अवकुण्ठन प्रावरणम् । पाण्डुपत्राणां

प्रती—देवं कुतूहलगर्भो विहितो मे तर्क न प्रसरति । दर्शनीया उण से आकृिदी लक्ष्मीअदि ।

राजा—भवत्वनिर्वर्णनीयं परकलत्रम् ।

शकु— हस्तमुरसि कृत्वा स्वगत) हिअंअ किं एव्वं वेपसि । अज्ज-
उत्तस्स भावत्थं ओधरिअ अधीरं दाव होहि ।

पुरो—(पुरोगत्वा) देव ! एते विधिवदचित्तास्तपस्विनः । कश्चिदेषा-
मुपाध्यायसन्देशः । तं देवः श्रोतुमर्हति ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

ऋषयः—(हस्तमुद्यम्य) विजयस्व राजन् ।

राजा—सर्वानभिवादये वः !

ऋषयः—स्वस्ति भवते ।

राजा—अपि निर्विघ्नतपसो मुनयः

ऋषयः

कुतो धर्मक्रियाविघ्नस्सतां रक्षितरि त्वयि ।

तमस्तपति धर्माशौ कथमाविर्भविष्यति ॥ १४ ॥

१. देव कुतूहलगर्भो विहितो मे तर्को न प्रसरति । दर्शनीया पुनरस्या आकृतिर्लक्ष्यते ।

२. हृदय किमेवं वेपसे । आर्यपुत्रस्य भावस्थमवधार्याधीरं तावत् भव ।

जार्णपर्णानाम् । तर्क ऊहः । कुतूहलमाश्चर्यम् । तपोवनमध्ये वनितेत्याश्चयेम । कुतूहलं गर्भे यस्य सः कुतूहलगर्भः । अतो न प्रसरति । इयं सेति न व्यवस्यति । भवतु या वा का वा भवतु । अनिर्वर्णनीयं परकलत्रम् । एनां नावलोकयामाति भाव । दुर्निमित्तेन व्यथितं हृदयमाह । भावस्थ मनोगतम् । अवधार्य पूर्ववदौदामान्यं चत्तदा अधीरं भव । कश्चिदिति । अस्ताति शेषः । कुतो धर्मक्रियाविघ्नः । अत्र दृष्टान्तेन प्रतापातिशयः क्रियाप्रवर्तकत्वं च व्यज्यते । अथवानिति । सम्यक् पालनेन प्रजारण-

राजा—अर्थवान् खलु मे राजशब्दः । अथ भगवान् लोकानुग्रहाय कुशली काश्यपः ?

शार्ङ्ग - स्वार्धानकुशलास्सिद्धिमन्तः । स भवन्तमनामयप्रश्नपूर्वकमिदमाह ।

राजा—किमाज्ञापयति भगवान् ?

शार्ङ्ग—यन्मिथस्समवायादिमां मदीयां दुहितरं भवानुपायस्तं तन्मया प्रीतिमता युवयोरनुज्ञातं । कुतः -

त्वमर्हतां प्राग्रसरस्समृतोऽसिनः शकुन्तला मूर्तिमतीव सत्क्रिया ।

समानयंस्तुल्यगुणं वधूवरं चिरस्य वाच्यं न गतः प्रजापतिः ॥१९॥

तदिदानीमापन्नसत्त्वा प्रतिगृह्यतां सह धर्मचरणायेति ।

गौत-—अज्ज किं वि वत्तुकामस्सि । ण मे वण्णावआसो अत्थि । कहं ति--

१. आर्थ किमपि वत्तुकामास्मि । न मे वचनावकाशोऽस्ति । कथमिति ।

नान् । “ब्राह्मणं कुशलं पृच्छे”दित्यत आह अथेति । लोकेत्यादिना परोपकारपरत्वं व्यज्यते । स्वार्धानेति । सिद्धिमान् हि काश्यपः । अतः स्वार्धानकुशल इत्यर्थः । “क्षत्रबन्धूनामय”मिति नयेनाह अनामयप्रश्नपूर्वकमिति । इदमा परामृष्टमाह यन्मिथ इति । मिथस्समवायात् मिथस्समवायमवलम्ब्य । मिथो रहः । समवायस्संज्ञमः । गान्धर्वो विधिः । अनुमनने हेतुः प्रीतिः । प्रीतौ हेतुमाह त्वमिति । अर्हतां पूज्यानां सत्कारयोग्यानां । मूर्तिमती सत्क्रियेव । सकलेन्द्रियसन्तर्पणत्वान् उत्प्रेक्षया निमित्तत्वम् । सत्कर्तृणां चार्तरार्थत्वाभिमानः फलम् । समानयन् सङ्गमयन् । हेतौ शनृप्रत्ययः । वाच्यं असमगुणसमानयनजातमपवादम् । अत्रेतः पूर्वमेवंगुणोपेतं वधूवरं नाभूर्दिता व्यज्यते । अत्र समोऽलङ्कारः उत्प्रेक्षया संसृष्टः । “समं योग्यतया योगो यदि सम्भावितः क्वचित्” इति । अनुचितं त्वया कृतमिति विवक्षितं पारुष्यभयान् भङ्ग्यन्तरेण सूचयति आर्येति । कथमिति । कथं वचनावकाशाभाव इति

गावेन्निखदो गुरुजणो इमाए तुए पि ण पुच्छिदो बन्धू ।

एककमएककिदे भणामि किं एकमेकस्स ॥ १६ ॥

शकु—(आत्मगतं) किंणुखु अज्जउत्तो भणादि ?

राजा—किमुपन्यस्तं ?

शकु—(आत्मगतं) पावओ खु वअणोवण्णासो ।

शार्ङ्ग—कथं किन्नाम । ननु भवन्त एव सुतरां लोकवृत्तान्तनि-
ष्णाताः ।

सतीमपि ज्ञातिकुलैकसंश्रयाञ्जनोऽन्यथा भर्तृमतीं विशङ्कते ।

अतस्समीपे परिणेतुरिष्यते तदुज्जितापि प्रमदास्वबन्धुभिः ॥ १७ ॥

राजा—किञ्चात्रभवती मया परिणीतपूर्वा ?

१. नावेक्षितो गुरुजनोऽनया त्वयापि न पृष्टो बन्धुः ।

एकक्रमे एककृते भणामि किमेकमेकस्य ॥

२. किन्नुखल्वार्यपुत्रो भणति ।

३. पावकः खलुवचनोपन्यासः ।

चेदुच्यत इत्यर्थः । तदाह नावेक्षित इति । आर्येयम् । बन्धुस्तातकाय्यपः ।
बन्धुत्वं श्वशुरत्वात् । एकस्येति सम्बन्धमात्रे षष्ठी । अस्यास्तव च तुल्यदोषत्वात् एतत्
सम्बन्धी तव न दोषः । अतो न वचनावकाशः । अतस्त्वां न वच्मीति भावः । शाप-
विस्मृतशकुन्तलाविवाह आह किमिदमिति । शापमजानती प्राह पावक इति ।
पावकत्वारोपसंस्तंतापातिशयकरत्वात् । शापहेतुकं विस्मरणमजानन् शार्ङ्गवः जान-
न्नेवायमेनामवधीरयितुमारभते इति मन्वाह । कथं किन्नामेति । कस्मादस्मदु-
दितं वृत्तान्तमजानन्निव पृच्छसीत्यर्थः । नन्विति । भवन्त एव अस्मदुपदेश विना
भवन्तःस्वयमेव लोकवृत्तज्ञाः । तथापि लोकवृत्तं ब्रूम इति भावः । मतीमिति । सतीं
पतिव्रताम् । ज्ञातांति । पितुर्गृह एव वसन्तीम् । अन्यथा असतीम् । भर्तृमतीं भर्तरि
जीवति सतीत्यर्थः । यत् एवं अतो लोकापवादभारुणा मुनिना त्वयोपेक्षितेयं साध्वी तव
धर्मपत्नी त्वत्समीपं प्रति प्रेषिता तदिदानीं प्रतिगृह्यतां सहधर्मचरणायेत्यर्थः । किं चेति

शकु---(सविषादमात्मगतं) हिर्अ सम्पदं उइदा दे आसङ्का ।

शार्ङ्ग---किं कृतकार्यद्वेषो? धर्मं प्रति विमुखता? कृशावज्ञा ?

राजा---कुतोऽयमसत्कल्पनाप्रश्नः ?

शार्ङ्ग--- मूर्च्छन्त्यमी विकाराः प्रायेणैश्वर्यमत्तेषु ॥ १८ ॥

राजा--- विशेषेणाधिक्षिप्तोऽस्मि ।

गौत---जैदे मुहुत्तअं मा लज्ज, अवणइस्सं दाव दे ओउण्ठणं ;
तदो तुमं भट्टा पच्चभिजाणिस्सदि ।

[यथोक्तं करोति]

राजा---(शकुन्तलां निर्वर्ण्यात्मगतम्)

इदमुपनतमेवं रूपमक्लिष्टकान्ति

प्रथमपरिगृहीतं स्यान्न वेत्यव्यवस्यन् ।

भ्रमर इव विभाते कुन्दमन्तस्तुषारं-

न च खलु परिभोक्तुं नैव शक्नोमि हातुम् ॥ १९ ॥

१. हृदय साम्प्रतं उचिता ते आशङ्का ।

२. पुत्रि मुहूर्तं मा लज्जस्व अपनेप्यामि तवावकृण्ठनं ततो भर्ता
त्वां प्रत्यभिज्ञास्यति ।

प्रश्ने । साम्प्रतं स्वयं कृते विवाहे सन्दिग्धमाने सति । किमिति । अत्र हेतुमति हे-
तुरारोप्यते । अतोऽयमर्थः । हे राजन् तवायं कृतकार्यद्वेषः कृते कार्ये विवाहे ऊढाया-
मस्यां द्वेषः धर्मं प्रति विमुखतया । क कृशावज्ञया किम् । कृशेषु असम्पन्नेष्वस्मासु । “यः
कृशावः कृशावः कृशभृत्यः कृशातिथिः स वै राजन् कृशो नाम न शरीरकृशः कृशः”
इति । असत्कल्पनाप्रश्नः असतः अविद्यमानस्य कृतकार्यद्वेषस्य कल्पनया प्रश्नः
हेतुप्रश्नः । नेयमसम्भवतः कल्पनेत्याह मूर्च्छन्त्यमीति । अर्मा एवंविधाः । त्वमैश्वर्य-
मत्तः अतस्त्वयि कृतकार्यद्वेषसम्भवतीत्यर्थः । अधिक्षिप्तोऽस्मि ऐश्वर्यमत्तत्ववच-
नात् । इदमिति । उपनतं स्वयमेवागतम् । अक्लिष्टकान्तिपरिपूर्णलावण्यम् । अव्यवस्यन्
भानेभिनवानः । परिभोक्तुं दृश्यबुध्यावलोकयितुं समास्वाद्यितुं च । हातुं परोक्षयितुं

[विचारयन् स्थितः]

प्रती—(जनान्तिकं) अहो धर्मापेक्षिता भट्टिणो जं ईदिसं णाम सुहोवणदं रूपं दक्खिअ को अण्णो विआरेदि ।

शाङ्ग—राजन् किमिदं जोषमास्यते ।

राजा—भोस्तपोधन चिन्तयन्नपि स्वीकारमत्रभवत्या न खलु स्मरामि । ततः कथमिमामभिव्यक्तसत्त्वलक्षणां प्रत्यात्मानमक्षेत्रिणमाशङ्कमानः प्रतिपत्स्ये ?

शकु—(सविषादमपवार्यं) परिणए एव सन्देहो । कुदो दाणां मे दूराधिरोहिणी आसा ?

शाङ्ग—मा तावत्—

कृताभिमर्शमनुमन्यमानस्सुतां त्वया नाम मुनिर्विमान्यः ।

दृष्टं व्रतिग्राहयता स्वमर्थं पात्रीकृतो दस्युरिवामि येन ॥२१॥

१. अहो धर्मापेक्षिता भर्तुः । यदीदृशं नाम सुहोवणतं रूपं दृष्ट्वा कोऽन्यो विचारयति ।

२. परिणये एव सन्देहः कुत इदानीं मे दूराधिरोहिण्याशा ।

विहायान्यस्मिन् गन्तुं च । **धर्मापेक्षिता** । कुत इत्याह ईदृशामिति । **जोषं** तूष्णम् । **भो** इति । अभिव्यक्तं स्पष्टं मन्वस्य गर्भस्य लक्षणं कपोलपाण्डमस्तनचूचुकनालमादि यस्याः । अक्षेत्रिणम अकलत्रिणम् । प्रतिपत्स्ये अनुमन्ये । इयं मम पत्नीति । **कुत** इति । सफला न स्यादिति भावः । मा तावदिति वैपरीत्यद्योतकम् । **विपरीतमेतदित्यर्थः** । किं तदित्याह **कृते**ति । अभिमर्शो बलान् स्पर्शः । अनुमन्यमानः । तव महिषीत्वे प्रतिगृह्यतामिति त्वन्सर्मापं प्रापयन्नित्यर्थः । नामेत्यमम्भावनायाम् । विमान्यः । भवतीति शेषः । मुनिकर्तृकस्य त्वत्कर्मकस्य च विमाननस्यात्र सम्भावना । न त्वत्कर्तृकस्य मुनिकर्मकस्य । त्वं खलु मुताभिमर्शादपराद्धः । अतस्त्वत्कर्तृकमुनिकर्मकमेतद्विमाननं विपरीतमेतदित्यर्थः । दृष्टमित्यादि । येन मुतानुमननेन हेतुना त्वं दृष्टं प्रथमं दस्युना हृतं पुनरन्विष्य दृष्टं स्वमर्थं प्रतिग्राहयता कस्मैचिद्दिन्मुता पात्रीकृतः दस्युः चोर इवासि इत्यन्वयः । तस्मादेनां स्वीकृत्य मुनिं सम्मानयेति भावः ।

शार—शार्ङ्गरव विरम त्वमिदानीम् । शकुन्तले वक्तव्यमुक्तम-
स्माभिः । सोऽयमत्रभवानेवमाह । दीयतामस्मै प्रत्ययप्रतिवचनम् ।

शकु—(स्वगतं) ईदं अवत्थन्तरं गदे तारिसे अणुराए किं वा
सुमराविदेण । अत्ता दाणीं मे सोअणिज्जोत्ति ववसिदं एदम् । (प्रकाशं)
अज्जउत्त (इत्यर्धोक्ते) अहव संसइदे दाणीं ण एसो समुदाआरो । पौरव जुत्तं
णाम दे पुरा अस्समवदे सहावोत्ताणहिअअं इमं जणं समअपुरुवं पदारिअ
सम्पदं ईरिसेहिं अकखरेहिं पच्चाचन्निखदुम् ।

राजा—शान्तं पापम् ।

व्यपदेशमाविलयितुं किमीहसे जनमिमं च पातयितुम् ।
कृलंकषेव सिन्धुः प्रसन्नमम्भस्तटतरुं च ॥ २२ ॥

३. इदमवस्थान्तरं गते तादृशे अनुरागे किं वा स्मारितेन ।
आत्मा इदानीं मे शोचनीय इति व्यवसितमेतत् । आर्यपुत्र!—अथवा
संशयिते इदानीं नैष समुदाचारः । पौरव युक्तं नाम ते पुरा आश्रमपदे
स्वभावोत्तानहृदयमेनं जनं समयपूर्वं प्रतार्य साम्प्रतमीदृशैरक्षरैः प्रत्या-
ख्यातुम् ।

प्रत्यय प्रतिवचनं प्रत्ययार्थं प्रतिवचनम् । व्यवसितमेतदिति इत्येतद्व्यवसितमित्यन्वयः ।
अथवेति आर्यपुत्रेति न सम्बोधनीयमित्यर्थः । कुत इत्याह **संशयित** इति । परिणयने
संशयिते यथोचिनं सम्बोधयति **पौरवांत** । उत्तानमगम्भारम् । समयपूर्वम् । समय-
प्रकारो वक्ष्यते “एकैकमत्र दिवसे दिवसे मर्दायं” इत्यादि । प्रतार्यं वक्ष्यित्वा ।
ईदृशैः परकलत्रत्वप्रतिपादकैः । प्रत्याख्यातुं निराकर्तुम् । युक्तं नामेति विपरीतलक्षणम् ।
पुरुवंशजातस्य तवानुचितमेतादित्यर्थः । अतोऽमुं जनं मा निराकुरुष्वेति भावः ।
शान्तमित्याशंसायां क्तः । **व्यपदेशमिति** । व्यपदेशं वंशम् । आविलयितुं दूषयितुं
कलुषयितुं च । पातयितुं । नरके अम्भसि च । प्रमत्तं निर्दोषमच्छं च । सखीभ्यां
निर्दोषमंगुलायकदर्शनं कर्तुमारभते **भवत्विति** । उदारः कल्पः विदग्धमेतादित्यर्थः ।

शकु—होतुं जइ परमत्यदो परवरिग्गहसङ्किणा तुए एव्वं पउत्तं
अहिण्णाणेण इमिणा तुज्झ आसङ्कं अवणइस्सम् ।

राजा—उदारः कल्पः ।

शकु—(सुद्रास्थानं परामृदय) हैद्वि अंगुलीअअमुण्णा मे अङ्गुली ।

[सविषादं गौतमीमवेक्षते]

गौत—गूणं दे सक्कावदारब्भन्तरे सईतित्थसलिलं वन्दमाणाए
पब्भट्ठं अंगुलीअअम् ।

राजा—(सस्मित) इदं तत् प्रत्युत्पन्नमति ख्खैणमिति यदु-
च्यते ।

शकु—एत्थ दाव विहिणा दंसिदं पहुत्तणम् । अवरं दे कहइस्सम् ।

राजा—श्रोतव्यमिदानीं संवृत्तम् ।

शकु—णं ऐक्कदिअहे णोमालिआमण्डपे णलिणीपत्तभाअणगअं
उदअं तव हत्थे सण्णिहिदं आसि ।

१. भवतु यदि परमार्थतः परपरिग्रहशङ्किना त्वया एवं प्रयुक्तं
अभिज्ञानेनानेन तवाशङ्कामपनेष्यामि ।

२. हा धिक् । अङ्गुलीयकशून्या मे अंगुलिः ।

३. नूनन्ते शक्रावताराभ्यन्तरे शचीतीर्थसलिलं वन्दमानायाः
प्रभ्रष्टमंगुलीयकम् ।

४. अत्र तावद्विधिना दर्शितं प्रभुत्वं, अपरं ते कथयिष्यामि ।

५. नन्वेकदिवसे नवमालिकामण्डपे नलिनीपत्रभाजनगतमुदकं
तव हस्ते सन्निहितमासीत् ।

“उदारो महति ख्याते दानशौण्डित्रिदग्द्धयो” रिति वैजयन्ता । अंगुलीयकेत्यादिः
कथमेतदित्य वेक्षणाभिप्रायः । अंगुलीयादर्शनस्य संज्ञिति वितर्कयति नूनमिति । शक्रा-
वतार इति गंगार्तरैकदेशः । इदं तदिति इदं तापसत्तण्णया प्रागभाविनोऽंगुलीयस्य
प्रध्वंसाभावे कथिते तापसवृद्धया तस्य सङ्घतिकथनम् । प्रत्युत्पन्नं तन्तदुचितविषयान्मेष-
वती मतिर्यस्य तत् प्रत्युत्पन्नमिति । ख्खैणं ख्वासमूहः । दर्शितं प्रभुत्वम् । अंगुली-
येन मा बोधयेदिति । श्रोतव्यमिदानीं संवृत्तम् । पूर्वं द्रष्टव्यत्वेनोक्तसभिज्ञानमिदानीं

राजा—शृणुमस्तावत् ।

शकु—तत्क्षणं तु सो मम किदअपुत्तओ दीहावंगो णाम हरिणपो-
दओ उवट्ठिदो । तुए वि अअं दाव विवदुत्ति अणुकम्पिणा उवच्छन्दिदे
उदए सो ण उण दे अपरिअआदो हत्थब्भासं उवगओ । पच्छा तस्सि एव
मए गहिदे सलिले किदो तेण पणओ । इत्थं तदा तुमं अवहसिदो
सव्वो सगन्धेसु विस्ससदि । दुवे पि एत्थ आरण्णआ इत्ति ।

राजा—एवमादिभिरात्मकार्यनिर्वर्तिनीनाममृतवाङ्मधुधाराभिराकृ-
प्यन्ते विषयिणः ।

गौत—महाभाअ । णारुहसि एवं मंतिदुम् । तपोवणसंवट्ठिदो
अणहिण्णो अअं जणो केदवस्स ।

राजा—तापसवृद्धे !—

स्त्रीणामशिक्षितपटुत्वममानुषीषु

सन्दृश्यते किमुत याः प्रतिबोधवत्यः ।

१. तत्क्षणं तु स मम कृतकपुत्रो दीर्घपाङ्गो नाम हरिणपोत उप-
स्थितः । त्वयाप्ययं तावत् पिबत्वित्यनुकम्पिना उपच्छन्दिते उदके स न
पुनस्ते अपरिचयाद्भस्ताभ्याशसुपगतः । पश्चात्तस्मिन्नेव मया गृहीते सलिले
कृतस्तेन प्रणयः । इत्थं तदा त्वमपहसितः । सर्वस्सगन्धेषु विश्वासिति ।
द्वावप्यत्रारण्यकाविति ।

२. महाभाग नार्हस्येवं मन्त्रयितुम् । तपोवनसंवट्ठितोऽनभिज्ञोऽयं
जनः कैतवस्य ।

श्रान्तव्यमभूदित्यर्थः । **शृणुमस्तावत्** । विवक्षितं सर्वमुच्यतामिति भावः । उपच्छ-
न्दनमनुवृत्तिः । प्रहसित इति कर्तरि क्तः । सगन्धो बन्धुः । **एवमिति** नाहं विषयी
अतस्तवानृतवाङ्मधुधाराभिर्नाकृष्ये इत्यर्थः । **नार्हसीति** । कुत इत्याह तपोवनेति ।
स्त्रीणामिति । स्त्रीणां मध्ये । अशिक्षितपटुत्वम् । अर्थात् कैतवे । याः प्रतिबोध-
वत्यः । तामु किमुनेत्यर्थः । अशिक्षितापीर्यं कैतवे निपुणेत्यर्थः । उक्तं सामान्यं
विशेषणोपपादयति प्रागिति । अन्तरिक्षगमनात् प्राक् उड्डयनशक्त्युदयात् पूर्वम् ।
अन्यैः काकैः । अत्रार्थीपात्तिरप्रस्तुतप्रशंसार्थान्तरन्यासश्च । **हृदयानुमानेनेति** ।

प्रागन्तरिक्षगमनात् स्वमपत्यजात-
मन्यैर्द्विजैः परभृताः खलु पोषयन्ति ॥ २३ ॥

शकु—अणज्ज अत्तणो हिअआणुमाणेण सव्वं पेक्खमि । को
दाणीं अण्णो धम्मकञ्चुकप्पवेसिणो तिणच्छण्णकूपोपमस्स तुह अणुकिदी
भविस्सदि ।

राजा—(आत्मगतं) सन्दिग्धबुद्धिं मां कुर्वन्नकैतव इवास्यां कोपो
लक्ष्यते । तथा ह्यनया—

मय्येव विस्मरणदारुणाचित्तवृत्तौ
वृत्तं रहः प्रणयमप्रतिपद्यमाने ।

१. अनार्य आत्मनो हृदयानुमानेन सर्वं पश्यसि । क इदा-
नीमन्यो धर्मकञ्चुकप्रविष्टस्य तृणच्छन्नकूपोपमस्य तवानुकृतिर्भविष्यति ।

अत्रानुमानशब्देन प्रमाणसामान्यं लक्ष्यते । आत्महृदयं प्रमाणाकृत्येत्यर्थः । आत्मवत्
पश्यसीति भावः । उक्तं च । “स्वयमशुद्धः परानाशङ्कते” इति । त्वमिव नृशंसः
कोऽपि नेत्याह कोऽन्य इति । वहिर्धर्मिष्ठस्य अन्तर्नृशंसस्येत्यर्थः । तव मद्याः कोऽपि
नेति भावः । अथ कुपितायास्तस्या अक्षिलौहित्यभ्रूभेदाभ्यामनुभावाभ्यां कोपस्याकृत्रि-
मत्वमवधार्य सत्ये एव परिणयनेऽनुमन्यमाने सति एवंविधः कोपः स्यादिति परिणयनस्य
सत्यत्वं मन्यमानोऽपि शापबलेनानिश्चिन्वान आह सन्दिग्धेति । इयं मया परि-
णीता न वेति सन्दिग्धा बुद्धिर्यस्य । अविद्यमानं कैतवं यस्मिन् । लक्ष्यते लक्षणैरुक्ती-
यते । अस्याः कोपः अकैतव इव लक्ष्यते अतः मां सन्दिग्धबुद्धिं कुर्वन्नित्यन्वयः ।
एवं कोपस्याकृत्रिमत्वमुक्त्वा तस्य ज्ञापकहेतुमाह तथाहीत्यादिना । तत्र तथाह्य
स्याः अक्षयतिलौहित्यं भ्रूभङ्गश्चेति विधेयं ज्ञापकद्रव्यमनूय तयोर्भ्रूभङ्गवर्णयति । मय्ये-
वेति । मय्येव न यस्मिन् कस्मिंश्चित्तटस्थे अपितु रहःप्रणयमप्रतिपद्यन्नि मयि । विस्म-
रणेन दारुणा निरनुक्रोचा चित्तवृत्तिर्यस्य । प्रणयः परिचयः । अप्रतिपद्यमाने । निमि-
त्ते सप्तमी । निमित्तं च स्मरविषयस्य रोपस्य । स खल्वेवंविधे मय्यास्थान्धं कृत-
वान् । भ्रुवोर्भेदात् भङ्गात् । ल्यब्लोपे पञ्चमी । भ्रूभेदमपदिश्य । समानं त्रिभुवन-
विजयप्रधानसाधनम् । अनिरुपातिरोषेण स्मरविषयेण । तथाहि—मय्येव विस्मरणदारुण
चित्तवृत्तौ रहःवृत्तं प्रणयमप्रतिपद्यमाने अनया अतिलोहिताक्ष्या अतिरुपा कुटिलयोर्भ्रू-

भेदाद् भ्रुवोः कुटिलयोरतिलोहिताक्ष्या
भग्नं शरासनमिवातिरुषा स्मरस्य ॥ २४ ॥

(प्रकाशं) भद्रे प्रथितं दुष्पन्तचरितं तथापीदं न लक्ष्यते ।

शकु—सुष्टु दाव अत्तच्छन्दआरिणी किदक्षि । जा अहं इमस्स
पूरुवंसप्पच्चएण मुहमहुणो हिअअत्थविसस्स हत्थब्भासं उपअदा ।

[पटान्तेन मुखमावृत्य रोदिति]

शार्ङ्ग—इत्थमात्मकृतं प्रतिहतं चापलं दहति ।

अतः परीक्ष्य कर्तव्यं विशेषात् संगतं रहः ।

अज्ञातहृदयेष्वेवं वैरी भवति सौहृदम् ॥ २५ ॥

राजा—किमत्रभवतीप्रत्ययादेवाम्मानसंभूतदोषान् वाक्क्षारेण
क्षिणुथ ।

शारद्वतः --(सामूयं) श्रुतं भवद्विरधरोत्तरम् ।

१. सुष्टु तावदात्मच्छन्दचारिणी कृतास्मि । याहमस्य पूरुवंश-
प्रत्ययन मुखमधोहृदयस्थावपस्य हस्ताभ्याशमुपगता ।

वोर्भेदात् स्मरस्य गगननं भग्नमिवेत्यन्वयः । सापहवोत्प्रेक्षात्रालङ्कारः । तेन भ्रूगत-
संस्थानसौष्टवातिशयः सकललोकहृदयोन्मादकत्वं च व्यज्यते । अत्र भ्रुवोर्वर्णनं परि-
णयनस्य सन्देहात् किञ्चिदुन्मिपिताया रतेर्वागारंभानुभावः । पुनरपि शापनिरोहितस्मृ-
तिराह प्रथितमिति । दुष्पन्तचरितमिति प्रबन्धकटाक्षेण । इदं त्वत्परिणयनम् ।
न लक्ष्यते चरितप्रतिपादकेषु प्रबन्धेषु । सुष्टु सुतराम् । आत्मच्छन्दचारिणी स्वैरिणी
असती । अहमेवात्रापगद्धेत्याह याहमिति । पूरुवंशेति । आभिजात्यं विश्वस्ये-
त्यर्थः । मुखमधोः सधुरभाषिणः । हृदयस्थविपस्य कृन्हृदयस्य । हस्ताभ्याशमुपगता
वशंवदाभवम् । इत्थमिति । आत्मकृतं स्वयमेव कृतम् । प्रतिहतं मध्ये मान्तरायम् ।
अत इति । सर्व परीक्ष्य कर्तव्यं रहस्मद्गतं विशेषादित्यर्थः । कुत इत्याह अज्ञातेति ।
अत्रभवतीप्रत्ययादेव । अत्रभवत्या वचनसविश्वगनीयमिति भावः । तदुक्तमसहमान
आत्मीयानाह श्रुतमिति । अत्र काका प्रध्नः । अधरोत्तरं विपर्ययः । यथा भारते
“अधर्मेण जिनो धर्मः प्रवृत्तमधरोत्तरं शमिष्ठयातिवृत्तास्मि दुहित्रा वृषपर्वणः” इति ।

आ जन्मनश्शाठ्यमशिक्षितो यस्तस्याप्रमाणं वचनं जनस्य ।
परातिसन्धानमधीयते यैर्विद्येति ते सन्तु किलाप्तवाचः ॥ २६ ॥

राजा—भोस्सत्यवादिन् अभ्युपगतं तावदस्माभिरेवम् । किं पुन-
रिमामतिसन्धाय लभ्यते ?

शार्ङ्ग—विनिपातः ।

राजा—विनिपातः पौरवैः प्रार्थ्यत इति श्रद्धेयमेतत् ।

शारद्वतः—भोश्शार्ङ्गरव किमुत्तरोत्तरेण अनुष्ठितो गुरुसन्देशः ।
प्रतिनिवर्तामहे वयम् ।

शार्ङ्ग—राजन्—

तदेषा भवतः कान्ता त्यज वानां गृहाण वा ।

उपपन्ना हि दारेषु प्रभुता सर्वतोमुखी ॥ २७ ॥

गौतमि! गच्छाग्रतः ।

[प्रस्थिताः]

शकु—हं ईमिणा दाव किदवेण विप्पलद्धत्ति । तुब्बे विमं परि-
च्चअह ।

१. हं अमुना तावत् कितवेन विप्रलब्धास्मि । यूयमपि मां
परित्यजथ ।

राज्ञोक्तमधेरात्तरं भवद्भिः श्रुतं किमु इत्यर्थः । तत्रकारमाह **आ जन्मन** इति । विद्येति
इयं नः कुर्वविद्येति । आप्तवाचः विश्वसनीयवाचः । “आप्तः प्रत्यायितः” इति
वैजयन्ती । अविदितशाठ्याया अस्या वचनं अप्रमाणं । शाठ्यपण्डितस्य स्वस्य वचनं
प्रमाणं किलेत्यर्थः । **भो** इति । “प्रयोजनमनुद्दिश्य न मन्दोऽपि प्रवर्तते” इति न्याये-
नाह किं **पुनरिति** । **विनिपात** इति । लभ्यत इत्यायाति । **विनिपात** इति । श्रद्धेय-
मिति विपरीतलक्षणा । अत्र श्रद्धेयमित्यर्थः अत्र मत्यमप्यश्रद्धेयं न वर्देदिति नया व्यज्यते ।
भो इति । उत्तरोत्तरेण उपर्युपरि व्यवहारेण । तद्विरमेति भावः । कुत इत्याह **अनुष्ठित**
इति । अनन्तरकरणीयमाह **प्रतीति** । जिर्गामपुः कार्यव्यवहारमुपसहरति **तदेषेति** ।
कामचाराभ्यनुज्ञानहेतुमाह **उपपन्नेति** । हं इति विपादं । **परित्यजथेति** । अत्र काका

[अनुप्रतिष्ठते]

गौत—(स्थित्वा) वृच्छ सङ्गरव अणुगच्छइ खु णो करुणपरिदे-
विणी सउन्दला । पच्चादेशपरुसे भत्तुणि किं वा मम पुत्तिआ करेदु ।

शाङ्ग—(सरोषं परापृत्य) पुरोभागे किं स्वातन्त्र्यमवलम्ब्यते ।

[शकुन्तला भर्ता वेपते]

शाङ्ग—शकुन्तले !

यदि यथा वदति क्षितिपस्तथा त्वमसि किं पितुरुत्कुलया त्वया ?

अथ तु वेत्सि शुचिव्रतमात्मनः पतिकुले तव दास्यमपि क्षमम् ॥

तत्तिष्ठ साधयामो वयम् ।

राजा—भोस्तपस्विन् किमत्रभवती विप्रलपसि ।

कुमुदान्येव शशाङ्कस्सविता बोधयति पङ्कजान्येव ।

वशिनां हि परपरिग्रहसंश्लेषपराङ्मुखी वृत्तिः ॥ २९ ॥

शाङ्ग—यदि पूर्ववृत्तमन्यसङ्गाद्विस्मृतो भवान् तदा कथमधर्मभीरुता ?

राजा—भवन्तमेव गुरुलाववज्रं पृच्छामि ।

मूढस्यामहमेपा वा वदेन्मिथ्येति संशये ।

दारत्यागी भवाम्याहो परस्त्रीस्पर्शपांसुलः ॥ ३० ॥

१. वत्स शाङ्गरव अनुगच्छति खलु नः करुणपरिदेविनी शकु-
न्तला । प्रत्यादेशपरुषे भर्तरि किं वा नम पुत्री करोतु ।

यूयं मा परित्यजन्तं व्यज्यते । पुरोभागे दुष्टे । मास्माननुगम इति भावः । कुत
इत्याह यदीति । उत्कुलया उल्लङ्घितकुलाचारया । व्रतं पतिव्रतम् । क्षमं योग्यम् ।
विप्रलपसि विरुद्धं प्रलपसि । इहस्थितामेनां नाहं स्वाकरिष्यामीत्याह कुमुदानीति ।
अधर्मभीरुता । अधर्मान् परदारगमनलक्षणात् । तथापि परिणयनस्यानिश्चये, न
स्वीकर्तव्येत्याह भवन्तमिति । मूढः विस्मृतपूर्ववृत्तान्तः । पांसुलः पातर्का । राज्ञस्स-

पुरोहितः—(विचार्य) यदि तावदेवं क्रियतां ।

राजा—अनुशास्तु मां ।

पुरोहितः—अत्र भवती तावदाप्रसवादस्मद्गृहे तिष्ठतु । कुत इदमुच्यत इति चेत् त्वं साधुभिरादिष्टपूर्वः प्रथममेव चक्रवर्तिनं पुत्रं जनयिष्यतीति । स चेन्मुनिदौहित्रस्तल्लक्षणोपपन्नो भविष्यति अभिनःच शुद्धान्तमेनां प्रवेशयिष्यसि विपर्यये च पितुरस्यास्समीपनयनमवस्थितमेव ।

राजा—यथा गुरुभ्यो रोचते ।

पुरोहितः—वत्से अनुगच्छ मां ।

शकु—भैअवदि वसुहे देहि मे विवरम् ।

[रुदती निष्क्रान्ता पुरोधसा सह तर्पास्वभिश्च]

[राजा शापव्यवाहितस्मृतिशकुन्तलागतमेव चिन्तयति]

नैपथ्ये—आश्चर्यम् ।

राजा—(आकर्ष्य) किन्नुखलु स्यात् ।

(प्रविश्य **पुरोहितस्सविस्मयः**)

देव अत्भुतं खलु संवृत्तम् ।

राजा—किमिव ।

पुरो—परावृत्तेषु कण्वशिष्येषु—

निन्दन्ती सा स्वानि भाग्यानि बाला बाहूक्षेपं क्रन्दितुं च प्रवृत्ता

राजा—किमन्यत् ?

पुरो—स्त्रीसंस्थानं चास्परस्तीर्थमारादाक्षिप्यैनां ज्योतिरेकं तिरोभूत् ।

१. भगवति वसुधे देहि मे विवरम् ।

ङ्कटमवधार्य तन्निवृत्युपायं विचार्याह यदि तावदिति । उभयकुलभ्रंशमसहमानाह भगवतीति । शकुन्तलागत तद्विषयं वृत्तान्तम् । निन्दन्तीति । बाहूक्षेप बाहू

[सर्वे विस्मय रूपयन्ति]

राजा—प्रागपि सोस्माभिरर्थः प्रत्यादिष्ट एव किं वृथा तर्केणा
न्विष्यते । विश्राम्यतु भवान् ।

पुरो--विजयस्व ।

[इति निष्क्रान्तः]

राजा—वेन्नवति ! पर्याकुलोऽस्मि शयनगृहमार्गमादेशय ।

प्रती--ईदो देवो ।

[परिक्रामतः]

राजा—(स्वगतं)

कामं प्रत्यादिष्टां स्मरामि न परिग्रहं मुनेस्तनयाम् ।

बलवत्तु दूयमानं प्रत्याययतीव मे हृदयम् ॥३१॥

[निष्क्रान्तौ]

पञ्चमोऽङ्कः ।

१. इतो देवः ।

उत्क्षिप्य । चशब्दो यौगपद्यद्योतकः । अतः पृच्छति किमन्यदिति । अन्यदाह स्त्रीसं-
स्थानमिति । स्त्रीसंस्थानं स्त्रीरूपम् । काममिति । प्रत्याययति तव परिग्रह इति
विश्वसयतीत्यर्थः ।

इत्यभिरामविर्गच्छेऽभिज्ञानशाकुन्तलदिङ्मात्रदर्शने

पञ्चमोऽङ्कः ।

षष्ठोऽङ्कः

[ततः प्रविशति नागरिकः स्यालः पश्चात् बद्धं पुरुषमादाय रक्षिणं च]

रक्षिणौ — (ताडयित्वा) हंहो कुम्भीलक कहेहि । कश्चिंश तुए एशे मणिवन्धणुक्खिण्णणामहेआङ्किण् लाअकीए अंगुलीअए शमाशादिण् ।

पुरुषः—(भातिनाटितकेन) पेशीदन्तु भावमिश्रा । अहके ण ईदि-
शकम्मकाली ।

प्रथ—किंखुं शोभणे बह्णणेत्ति कलिअ लण्णा पडिभ्महे दिण्णे ।

पुरु—शुणुह दाणीं अहके शक्कावदालवासी धीवले ।

१. हंहो कुम्भीलक कथय । कस्मिंस्त्वया एतत् मणिवन्धनोत्की-
र्णनामधेयाङ्कितं राजकीयमंगुलीयकं समासादितम् ।

२. प्रसीदन्तु भावमिश्राः । अहं नेदृशकर्मकारी ।

३. किं खलु शोभनः ब्राह्मण इति कृत्वा राज्ञा प्रतिग्रहो दत्तः ।

४. श्रुणुतेदानीं अहं शक्कावतारवासी धीवरः ।

एवं शकुन्तलाया राज्ञश्चान्योन्यदर्शनं तेन । तस्याः परिणयनादेर्विस्मरणं नाममु-
द्रायाः । अंशं गङ्गास्रोतसि परदारधिया निराकृतिं तस्याः । हरणं निराकृत्या सदया
केनापि योषिदाकृतिना उपपाद्यमान्यधुना भ्रष्टायाः पयसि बहुकन्यायाः । आगमनं
मुद्रायाः प्रवेशकेनोपपाद्यति । तन्न इति । नागरिकः तस्यै निसृक्तः । एतत्तः राज्ञः
कार्योपयोगी हीनजातिः कश्चित् । मन्त्रज्ञ धर्मिकः कार्यसहकारिवर्गमणने— मन्त्रज्ञाया-
रशकाराद्याम्बस्वकार्योपयोगिनः । चावरो राज्ञःस्थालो हीनजातिः " गिति " राज्ञः स्था-
लस्तु राष्ट्रीयः " इत्यमरः । पश्चात् बद्धं याद् पृष्ठतस्तस्य मध्यं तथैवैवम् । रक्षिणौ रक्ष-
कौ । कुम्भीलकधोरः । अश्मिन् कस्मिन् स्थितमित्यर्थः । मणिवन्धनेति । मणीनां
बन्धेन बद्धेषु मणिषु उत्कीर्णं उद्भिन्वितं लिपना नामधेयेनाङ्कितम् । राजकीयं राजस-
म्बन्धि । समासादितं हतम् । भावमिश्राः । "मान्ये भावेति वक्तव्यं" इति
धनिकः । प्रतिगृह्यत इति प्रतिग्रहः देयद्रव्यम् । धीवरो दासः । "कैवते दासर्थावग"

द्विती—पाटच्चर किं अहोहिं जादी पुच्छिदे ?

स्यालः—सूअ कहेदु सव्वं अणुक्कमेण मा णं अन्तला वडिबन्धह ।

उभौ—जं आवुत्ते आणवेदि ।

स्यालः—कहेहि ।

पुरुषः—अहके जालुग्गालादिहिं मच्छबन्धणोवाएहिं कुट्टुम्बभरणं कलेमि ।

स्यालः—(प्रहस्य) विस्सुद्धो दाणीं दे आजीवो ।

पुरुषः—मैट्ठा मा एव्वम् ।

शहजे किल जे विणिन्दिए ण हु दे कम्म विवज्जणीअए ।

पशुमालणकम्मदालुणे अणुअम्पामिदु एव्व शोत्तिए ॥१॥

१. पाटच्चर किमस्माभिर्जातिः पृष्ठा ।
२. सूचक कथयतु सर्वमनुक्रमेण मा एनमन्तरा प्रतिवधनीतम् ।
३. यदावुत्त आज्ञापयति ।
४. कथय ।
५. अहं जालोद्वारादिभिर्मत्स्यबन्धनोपायैः कृट्टुम्बभरणं करोमि ।
६. विशुद्ध इदानीन्ते आजीवः ।
७. भर्तुः मैवम् ।

सहजं किल यद्विनिन्दितं न खलु तन् कर्म विवर्जनीयम् ।

पशुमारणकर्मदारुणः अनुकम्पामृदुरेव श्रोत्रियः ॥

विल्यमरः । पाटच्चर । “चोरैकागारिकस्तेनपाटच्चरमलिम्लुच्चा” इत्यमरः । कथयत्विति । मैनमन्तरा प्रतिवधनीतं इति भावः । आवुत्तः स्यालः । जालमानायः । “आनायः पुंसि जालं स्यादि” इत्यमरः । मत्स्य निगृह्य तैरित्यर्थादायाति । आजीवः जीवसाधनम् । विशुद्ध इति विपरीतलक्षणा । निःकृष्ट इत्यर्थः । तथापि न त्याज्य इत्याह सहजमिति । एवेति भिन्नक्रमः । दारुण एवेति । अर्थान्तरन्यासोऽत्राल-

स्यालः—तदो ।

पुरु—अहहे एकदिअशे खण्डशो लोहिदमच्छे मए कप्पिदे जाव तशश उदलढभन्तले लअणभाउलं अंगुलीअअं दक्खिअ पच्छा अहके शे विक्कआअ दंशअन्ते गहिदे भावमिश्शोहिम् । मालेह वा मुच्चह वा । इअं शे आअदी ।

स्यालः—जौणुअ विस्सगन्धी गोघादी मच्छबन्धो एव दाव णि-
संसअं । अंगुलीअअदंसणं से विमरिसिदव्वं । राअकुलं एव गच्छामो ।

रक्षिणौ—तंह ।

स्यालः—गच्छ अले गण्डभेदअ ।

[सर्वे परिक्रामन्ति]

स्यालः—सूअअ इमं गोपुरद्वारे अप्पमत्तो पडिपालेह । जाव इमं अंगुलीअअं जह आअमणं भाट्टणो णिवेदिअ तदो लाअसासणं पडि-
गिहिअ णिग्गच्छामि ।

१. ततः ।

२. अथ एकदिवसे खण्डशो रोहितमत्स्यो मया कल्पितः । यावत्तस्योदराभ्यन्तरे रत्नभास्वरमंगुलीयक दृष्ट्वा पश्चादहमस्य विक्रयाय दर्शयन् गृहीतो भावमिश्रैः । मारयत वा मुञ्चत वा । इयमस्यागतिः ।

३. जानुक विस्त्रगन्धी गोखादी मत्स्यबन्ध एव तावन्निस्सं-
शयम् । अंगुलीयकदर्शनमस्य विमर्शितव्यम् । राजकुलमेव गच्छामः ।

४. तथा ।

५. गच्छ अरे गण्डभेदक ।

६. सूचक इमं गोपुरद्वारे अप्रमत्तः प्रतिपालय । यावदिममंगु-
लीयकं यथागमनं भर्तुर्निवेद्य ततो राजशामनं प्रतिगृह्य निर्गच्छामि ।

ङ्कारः । विस्त्रगन्धी । 'विस्त्रं स्यादासगन्धि य' दित्यमरः । गोखादी मां गाद इत्युप-
देशः । मत्स्यबन्धः दाशः । सत्यमनेनोक्तमिति भावः । तावत् तस्मात् । गण्डभे-

उभौ—पविशदु आवुत्ते शामिप्पशादाअ ।

[निष्कान्तस्स्यालः]

प्रथमः—जौणुअ चिराअदि खु आवुत्ते ।

द्वितीयः—णं अँवशलोवशप्पणीआ लाआणो ।

प्रथमः—जौणुअ पुलन्ति मे हत्था इमइश वज्जशुमणं पिणद्धुम् ।

[पुरुषं निर्दिशति]

पुरु—णौल्लुहदि भावे अकालणे मालणं कादुम् ।

द्विती—(विलोक्य) एँशे अह्माणं शामी लेहपत्ते गल्लिअ लाअशा-
शणं आअच्छइ । शुणो मुहं दक्खदि गिद्धबली वा भविइशादि ।

(प्रविश्य स्यालः)

सूचक, मुँच्चेदु एमो जालोपजीवी । उववण्णो किल से अंगुली-
अस्स आअमो ।

सूच—जँह भणादि भवम् ।

१. प्रविशत्वावुत्तस्वामिप्रसादाय ।

२. जानुक चिरायते खल्वावुत्तः ।

३. नन्ववसरोपसर्पणीया राजानः ।

४. जानुक स्फुरतो मे हस्तावस्य वध्यसुमनसं पिणद्धुम् ।

५. नार्हति भावः अकारणे मारणं कर्तुम् ।

६. एषोऽस्माकं स्वामी लेखपत्रे गृहीत्वा राजशासनं अ-
च्छति । शुनो मुखं द्रश्यति गृध्रत्रलिर्वा भविष्यति ।

७. सूचक मुच्यतामेष जालोपजीवी । उपपन्नः किलस्यांगुली-
यकस्यांगवः ।

८. यथा भणाति भवन् ।

द्वन्द्वेनाते गण्डभद्रक । स्फुरत्. प्रसरत् । वध्यसुमनस वध्याचिह्नभूतां मालाम् ।
भविष्यतीति । अयमिति अणः । अस्य वध्यमात्र वा शलागेहणं वा भविष्यती-
त्यर्थः ।

जानु—एशे जमशदणं पेक्खिअ पडिणिवुत्ते ।

[पुरनं मुक्तबन्धनं करोति]

पुरु—स्यलं प्रणम्य) त्वं केलए मे जीविदे ।

स्यालः—एणे भट्टिणो जणुकेअबुद्धपन्निदो पारितोषिको
दिण्णो ।

[उरुवाक्यार्थं प्रयच्छति]

पुरु—सप्रणामं प्रणिष्ट्वा) भट्टारकेण अणुग्गहिदस्सि ।

सूच--दे णोम अणुग्गहिदे जे सूलादो ओदारिअ हात्थेकन्धे पडिद्धिदे ।

जानु—आवुत्त लण्णो पलिदोशं कहेहि तेण अंगुलीअएण भाट्टोणो
शम्मदेण होदव्वम् ।

स्यालः—एणं तस्सि महारुहं रअणं भट्टिणो बहुमदं ति तच्चेमि ।
तस्स दंसणेण को वि अहिमदो भट्टिणो जणो सुमरिदो । मुहुत्तअं पकिदिगं-
भीरो पि पज्जूसुअणअणो आसि ।

१. एष यमसदनं दृष्ट्वा प्रतिनिवृत्तः ।

२. तव केरकं मे जीवितम् ।

३. एष भर्त्रा अंगुलीयकमूल्यसम्मितः पारितोषिको दत्तः ।

४. भट्टारकेणानुगृहीतोऽस्मि.

५. ते नामानुगृहीताः ये शूलदवतार्य्य हस्तिस्कन्धे प्रतिष्ठिताः ।

६. आवुत्त राज्ञः परितोषं कथय । तेनांगुलीयकेन भर्तुश्शर्मदेन
भवित्कथम् ।

७. न तस्मिन् महाहं रत्नं भर्तुर्वहुमतमिति तर्कयामि । तस्य दर्श-
नेन कोऽपि अभिनतो भर्तुर्जनस्मृत । गृहूर्तं प्रकृतिगंभीरोऽपि पर्युत्सुक
नखन आसीत् ।

तव केरकं त्वदीयम् । पारितोषिकः अर्थः । भट्टारक इति पृथ्ववाची । ते नामेति ।

सूच — शोविदं णाम आवुत्तेण ।

जानु -- णं भेणामि इमश्श किदे मच्छशत्तुणेत्ति ।

[पुरुषमसूयया पश्यति]

पुरु -- ईदो पि अद्धं भट्टालके तुह्माणं शुमणोमुल्लं होदु ।

जानु -- ऐत्तके जुज्जइ ।

स्यालः -- धीवैल महत्तरं पिअवअस्सो दाणीं संवृत्तो । कादंब-
रामाक्खिअं अह्माणं पुढमं सोहिदं इच्छीअदि । तेण सुण्डिआभवंणं एख
पविसामो ।

पुरु -- तह ।

[निष्क्रान्तास्सर्वे]

(प्रवेशकः)

१. सेवितं नाम आवुत्तेन ।
२. ननु भणाम्यस्य कृते मत्स्यशत्रोरिति ।
३. इतोऽप्यर्धं भट्टारका युष्माकं सुमनोमूल्यं भवतु ।
४. एतद्युज्यते ।
५. धीवर महत्तरं प्रियवश्य इदानीं संवृत्तः । कादंबरीसाक्षिक-
मस्माकं प्रथमं सौहृदमिष्यते । तेन शुण्डिकाभवनमेव प्रविशामः ।
६. तथा ।

नामेत्यवधारणे । प्रतिष्ठिताः स्थापिताः । कादंबरी मद्यम् । शुण्डिका तत्सम्पादयित्री ।

एवं राज्ञोऽगुलीयस्य दर्शने तेन तत्क्षणात् । मुनिशापनिवृत्तिश्च कान्तायास्स्मरणं
ततः । एतानि सूचितान्यत्र प्रवेशे सूच्यतेऽधुना । तस्यैवानन्तरात्स्था पात्रैरङ्गमुखोदितैः ।
तत् इति । सन्त्यक्ता सा प्रियेणैवमनुयान्ती पुरोहितं । कयाचिद्विद्यया नीता मारीचस्य
तपोवनम् । शुश्रूषमाणया तत्र तदानीं दक्षसम्भवां । मात्रा भेनकया सार्द्धं न्यवसत्सा-
तपोवने । मारीचस्याश्रमे तत्र निवसन्ती शकुन्तला । अपूत तनयं साध्वी दिक् प्राचीव
दिवाकरम् । सुतेन सह सा तत्र निवन्ती कदाचन । आसीद्वसन्तः मये प्रेयोऽवरहवि-
ह्वला । धिवशा साप्सरस्तः र्थसात्त्रिधयं कर्तुमुद्यता । सर्वा सा नुमती नाम सन्दिदेश
समुत्सुका । प्रावश्य हास्तिनपुरं सखि सा नुमति त्वया । मम प्रियतमोदन्तः प्रत्यक्षाक्रिय-

[ततः प्रविशत्याकाशयानेन सानुमती नामापसराः]

सानु—गिर्व्वत्तिदं मए पज्जाअणिव्वत्तणिज्जं अच्छरातित्थस-
ण्णिद्धम् । दाणीं साहुजणस्स अहिमेअकालो त्ति सम्पदं इमस्स राए-
सिणो उदन्तं पच्चक्खीकरिस्सम् । मेणआसंबन्धेण शरीरभूदा दाणीं मे
सउन्दला । ता एतण्णिमित्तं सन्दिट्टपुरुवद्धि । (समन्तादवलोक्य) किण्णुखु
उच्छवे वि गिरुच्छवारंभं विअ एदं राअउळं दीसइ । अत्थि खु मे विहवो
णिज्जाणंणं सर्वं परिण्णादुम् । किंदु सहीए मे आदरो माणइद्वो । होदु
इमाणं दाव उज्जाणपालिआणं तिरक्खरणीपाडिच्छण्णा पस्सपरिवट्ठिणी
भविअ उवलभिस्सम् ।

[नाट्येनावतीर्य स्थिता]

[ततः प्रविशति चूताङ्कुरमवलोकयन्ती चेटी । अपरा च पृष्ठतोऽस्याः]

प्रथमा—आअम्महरिअपण्डरजीविअसव्वं वसन्दमासस्स ।

दिट्ठिअ चूटङ्कुरअ उदुमङ्गळअं तुमं खु पेवखामि ॥ २ ॥

८. निर्वातितं मया पर्यायनिर्वर्तनीयं अप्सरस्तीर्थसान्निध्यम् ।
इदानीं साधुजनस्याभषेककाल इति साम्प्रतमस्य राजर्षेरुदन्तं प्रत्यक्षी-
करिष्ये । मेनकामंबन्धेन शरीरभूता इदानीं मे शकुन्तला । तथा तन्नि-
मित्तं मान्दष्टपूर्वाग्निम् । किन्नुखल्लमवेऽपि निरुत्सवारंभमिवैतद्राजकुलं दृश्यते ।
अस्मिन् खलु मे विभवः निध्यानेन सर्वं परिज्ञातुम् । किन्तु सख्या आदरो
मानायितव्यः । भवतु एतयोस्तावदुद्यानपालिक्रयोः तिरस्करणोप्रतिच्छन्ना
पार्श्ववर्तिनी भूत्वा उपलक्ष्ये ।

२. आताम्रहरितपाण्डरजीवितसर्वं वसन्तमासस्य ।

दिष्टञ्चा चूताङ्कुरक ऋतुमङ्गलं त्वां खलु पश्यामि ॥

तामिति । निर्वातितस्वकार्येव तापदिष्टा सुरगहना । विशन्ती हास्तिनपुरं प्राह गिर्व्वत्तिदं
इति । पर्यायेः आसगोभिः आसकमेण निर्वर्तनीयम् । उत्सवेऽपि । उत्सवोत्तिका-
लेऽपि । निध्यानेन दिव्यदृष्ट्या । “निध्यानमवलोकन”मिति वैजयन्ती । सख्या
आदरो मानयितव्यः । मां उच्यते प्रत्यक्षीकरणं शकुन्तलायाः सन्दिष्टम् । तत्तथाकर्तव्य-
मित्यर्थः । उद्यत्पालिकं दृष्ट्वाह भवत्वि । आताम्रेति । हरित श्यामम् ।

द्वितीया—परभृदि ए किं एदं एआइणी मन्तेसि ।

प्रथ—मैहुअरिए चूकलिसं दूकिसअ उम्मसअ परहुदिआ होदि-
एव ।

द्विती—(उहयं लखयोपगम्य) कैहं उबद्धिओ महुमासो ।

प्रथ—मैहुअरिए तुह दाणी कालो एस समदविअममुभादानम् ।

द्विती—सैहि ओलम्भं मं जाव णं अग्गपादाइिआ भावअ चूदङ्करं
यिद्धिअ कामदेवचणं करोमि ।

प्रथमा—जइ मम वि अद्धं अचणफलस्स ।

द्वितीया—अभणिते कि एवं एव्वं संपज्जइ । जदो एकं एव
णो जीविसं दुहा ढिअं शरीरम् ।

१. परभृतिके किमेतदेकाकिमी मन्त्रयसे ।

२. मधुकारिके चूतकलिकां दृष्ट्वा उन्मत्ता परभृतिका भवति ननु ।

३. कश्चमूपस्थितो मधुमासः ।

४. मधुकरिके तवेदानीं काल एष समदविअमोद्गीतानाम् ।

५. सखि अवलंबस्व मं यावदेवमप्रवदास्थिता भूत्वा चूताङ्करं
मृष्टीस्वा जावदेवार्चनं करोमि ।

६. यदि ममाप्यर्चमर्चनफलस्व ।

७. अभणितेऽप्येतदेवं सम्पद्यते । यत एकमेवावबोर्जीवितम् ।
द्विधा स्थितं शरीरम् ।

अभिजातर्षे सर्षेर्षीवितम् । वसन्तमासस्य मधुमासस्य । पश्यामि दृश्यनुभ्याबलेभ्य-
यामि । मन्त्रयसे इति । किमुन्मत्तातीति भावः । खेषकालेवा प्रतिवक्षि मधु-
कारिके इति । ननु अहं हि परभृतिका कोटिला इति । मधुकारिके इति । अत्रापि
पूर्वमप्युक्तिः । त्वं हि मधुकारिका भृष्टी । अर्चनफलस्येति । तर्षवलम्बस्वोति भावः ।

[सख्याकलङ्किता चूतानुकरं गृह्णाति]

अम्महे अप्पडिबुद्धो वि चूदप्पसवो एस बन्धनभंगसुरही होदि ।

(कपोतकं कृत्वा)

त्वमसि एए चूतानुकर दिण्णो कामस्स भहिअधणुअस्स ।

पहिअणणुअइल्लक्को पञ्चाअधिवो सरो हीहि ॥ ३ ॥

[चूतानुकरं विक्षिपति]

(प्रविश्यापटाक्षीपेण कुपितः काञ्चुकीयः)

मा तावदनात्मज्ञे देवेन प्रलिषिद्धे असन्तोत्सवे किमात्रकलिकाभङ्ग-
मारभसे? ।

उभे—(भीते) प्रसीदद्दु अज्जो अगाहिदत्था अअम् ।

काञ्चु—न किल श्रुतमाभ्याम् । यदा वासन्तिकैस्तस्मिन्निरपि देव-
शासनं प्रमाणीकृतं तदाश्रयिभिश्च । तथाहि—

चूतानां चिरनिर्गतापि कलिका बध्नाति न स्व रजः

सन्नद्धं यदपि स्थितं कुरवकं तत् कौरकावस्थया ।

१. अम्महे अप्रतिबुद्धौऽपि चूतप्रसव एव बन्धनभंगसुराभिर्भवति ।

२. त्वमसि मया चूतानुकर दत्तः कामाय गृहीतधनुषे ।

पथिकजनयुवतिलक्षः पञ्चाभ्यधिकशरो भव ॥

३. प्रसीदत्वार्यः अगृहीतार्थे आत्राम् ।

अम्महे । आश्चर्यम् । अप्रतिबुद्धः अविश्वसितः । बन्धनं घृन्तम् । “घृन्तं प्रसव-
बन्धन”मित्यमरः । कपोतकं अक्षीपेत् । इवमसीति । अन्वेनमन्वमेतत् । मा ताव-
दिति । विहङ्गनेतदित्यर्थः । किं तादित्यः ह देवेनेति । कलिका मङ्गरी । अज्ञानादेव
कुरमित्याह प्रसीदत्वेति । अज्ञानत्याजन्मावनमाह न किलेति । किलेत्यसम्भावनायाम् ।
“वार्तासम्भाव्ययोः किले”त्यमरः । कुत इत्याह यदेति । यदा । यदीत्यर्थः । तस्मिन्,
अन्वेतनेरिति । तदाश्रयिभिः पुंकोकिलादिभिः । उक्तमुपपादयति । तथाहीत्यादिना ।

कण्ठेषु स्वलितं गतेऽपि शिशिरे पुंस्कोकिलानां रुतं
शङ्के संहरति स्मरोऽपि चकितस्तूणार्धकृष्टं शरम् ॥ ४ ॥

सानु—ण एत्थ सन्देहो महप्पभावो राएसि ।

चेट्थौ--अज्ज कइ दिअहाइ अह्माणं मित्तावसुणा रट्टिएण
भट्टिणो पादमूलं पेसिदाणम् । इह अ अह्माणं पमदवणस्स सअलं पटि-
कम्मं समाप्पिदम् । ता आअन्तुअदाए ण सुदपुरुवो अह्माणं एस वुत्तन्तो ।

कांचु—भवतु न पुनरेवं प्रवर्तितव्यम् ।

उभे--अज्ज कौदूहलं णो जइ इमिणा जणेण सोदव्वं कहेदु
अज्जो किण्णिमित्तं भट्टिणा वसन्तूसवो पडिसिद्धो ।

सानु--ऊत्सवप्पिआ खु माणुसा ता गुलुणा कालणेण होदव्वम् ।

कांचु--बहुलीभूतमेतत् किं न कथ्यते । किमत्रभवत्योः कर्णपथं
न तदायातं शकुन्तलाप्रत्यादेशकौलीनम् ।

उभे--आम सुदं रट्टिअमुहादो जाव अङ्गुलीअअदंसणम् ।

१. नात्र सन्देहः महाप्रभावो राजर्षिः ।

२. आर्य कतिचित् दिवसान्यावयोर्मित्रावमुना राष्ट्रियेण भर्तुः
पादमूलं प्रेषितयोः । इह चावयोः प्रमदवनस्य सकलं प्रतिकर्म समर्पितम् ।
तदागन्तुकतया न श्रुतपूर्व आवयोरेष वृत्तान्तः ।

३. आर्य कौतूहलं नौ यद्यनेन जनेन श्रोतव्यं कथयत्वार्थः
किन्निमित्तम् भर्त्रा वसन्तोत्सवः प्रतिपिद्धः ।

४. उत्सवप्रियाः खलु मनुष्याः तत् गुरुणा कारणेन भवितव्यम् ।

५. आं श्रुतं राष्ट्रियमुक्तात् यावदङ्गुलियकदर्शनम् ।

वस्थयावस्थितामित्यन्वयः । कलिकेति कुरवकमिति च जातावेकवचनम् । नात्रेति -
अत्र स्मर.वस्थायाम् । कुत इत्याह महाप्रभाव इति । उत्सवप्रतिषेधस्याश्रवणे साङ्गति-
माह आर्येति । कतिचित् द्वित्राणि । राष्ट्रियेण राष्ट्रे नियुक्तेन । प्रतिकर्म उत्कर्षा-
धानम् । कौतूहलमिति । अस्तीति शेषः । यदीति । तर्हीत्यर्थात् । किं जिज्ञासि-
तमित्याह किं निमित्तमित्यादि । बहुलीभूत व्याप्तम् । कौलीनं जनवादः । आम इत्य-

काञ्चु—तेन ह्यल्पं कथयिष्येवम् । यद्वत् सप्तु हाङ्कारेणान्तर्ये-
नादनुस्मृतं देवेन सत्यमूढावूवा यथा तत्र तत्रैव रहन्ति शकुन्तला यथाहं
प्रत्यादिष्टेति । तदाप्रभृत्येव पश्चात्तापपुष्पगतं देवः ।

रम्यं द्वेष्टि यथापुरं प्रकृतिभिर्न । त्वरं मेवदो
शय्याप्रान्तविवर्तनैर्विगमयत्युच्चैः । एव सपाः ।

दातिण्येन ददाति वाचमुनितामस्तःपुरेभ्यो यदा
गोत्रेषु स्खलितस्तदा भवति च श्रीवाचनश्रितम् ॥ ९ ॥

सानु—प्रियं मे ।

काञ्चु—तस्मात् प्रभवतो देवेन यादुत्सवप्रत्याख्यानम् ।

उभे—जुञ्जैइ ।

नैपथ्ये—एतु भवम् ।

काञ्चु—अथे इत एवाभिवर्तते देवः । एवमानीतुष्टीयताम् ।

उभे—तर्ह ।

[विष्णवे]

[ततः प्रथिञानं पश्चात्तमभङ्गमेषो नादा विष्णवेण प्रथः । तं

काञ्चु—(गङ्गा नदीकच्छे) अहोः । वायुधाम्नु रजयोः । अङ्कवि-
शेषापानम् । तथा हि एवमुत्सुकोऽपि नियदर्शनी देवः ।

प्रत्यादिष्टविशेषमण्डनविद्विषोपकोटानि

विभ्रत् काञ्चनभेकमेव वलयं श्यामेपरस्ताधरः ।

चिन्ताजागरणप्रतान्तनयनस्तेजोसुषुप्तास्मरुः

संस्कारोल्लिप्तिना महाभणिग्वि कीमोऽपि नाल्दयते । ३ ॥

१. प्रियं मे ।

२. जुञ्जते ।

३. एतु भवान् ।

४. तथा ।

नुसतो । रम्यमिति । लोके यद्यदाहलादकः स्यात्तदनु तत्रैव । अत्रैव सवान् -
यथापुरं पूर्ववत् । दातिण्येन पूर्वकानुसादयमानम् । उचितात् । अस्मरुः । गोत्रेषु
सामसु । प्रत्यादिष्टेति । उरक्तः ऊरसायः । ते गोत्रेषु स्वर्गात्मिके । तत्रसो व तु-

सानु (सजानं दृष्ट्वा) ठाणे खु पचादेसविमाणिदा वि इमस्स किदे
सउन्दला किलमइ ।

राजा---(स्थानमन्दं पारकम्प)

प्रथमं सारंगाध्या प्रियया प्रतिबोध्यमानमपि सुप्तम् ।

अनुशयदुःखायेदं हतहृदयं संप्रति विबुद्धम् ॥ ७ ॥

सानु णं ईरिसाणि तपस्सिणीए भाअहेआणि ।

विदू---(अपवार्थोलेखिदो एसो भूओ वि सउन्दलावाहिणा । ण
आणे कहें चिइस्सिदवो भविस्सदिति ।

काञ्चु---(उपगम्य) जयतु देवः । महाराज ! प्रत्यवेक्षिनाः प्रमद-
वनभूमयः । यथाकाममध्यास्तां विनादनस्थानानि महाराजः ।

राजा---वेत्तवति मद्धचनादमात्यमार्यपिणुत्तं ब्रुहि । चिरप्रबोवात्त
संभाविनमस्माभिरद्य धर्मासनमध्यासितुम् । यन् प्रत्यवेक्षितं पौरकार्यमा-
येण तन् पत्रमारोप्य दीयतामिति ।

१. स्थान भवतु प्रत्यादशविमानिताप्यस्य क्वन शकुन्तला क्लाम्यात ।

२. नन्वीदृशानि तपस्विन्या भागधेयानि ।

३. लङ्घित एष भूयाऽपि शकुन्तलाव्याधिना । न जाने कथं

चिकिन्मितव्यो भविष्यतीति ।

न्यायः । उल्लिखितः । उन्नेजितः । नालक्ष्यते । दृष्टिप्रतिघातान् । अत्र निद्राच्छेद-
नुताविषयनिवृत्तयस्मृचिताः । चिन्तानिश्चासग्लान्यभूषणानि च । इदानीमुन्मादावस्था
प्रारभ्यते । तस्याकृतेलेकोत्तरगुणविशिष्टवभवधार्थाह स्थान इति । एवं मुद्रालो-
कात् सः सुतनिजवद्वसापरिव्यागः । हृदयमुपालभते स्व पश्चात्तापेन परवशो राजा । प्रथम-
मिति । प्रथमं प्रियतमावसागमसुखानुभवे उपनते सति । सुप्तं जडम् । अनुन्मेपम् ।
सारंगाध्यात तदानीं तदवस्थास्मरणानुभावः । अनुशयदुःखाय । अनुशयः पश्चात्तापः
अनुशयदुःखमनुभावितुम् । हतं अस्पृष्टमुकृतगन्धम् । सम्प्रति तस्यामसुलभदर्शना-
याम् । विबुद्धं सोन्मेपम् । अत्र निवेदाकथो व्यभिचारा व्यज्यते । नन्विति । ईद-
ृशानि अतिमहानि । भागधेयानिति कार्ये कारणोपचार । नन्वीदृशोऽस्य तस्यासु-

प्रति-- जं देवो आणवेदि ।

[निष्कम्भा]

राजा--वातायन त्वमपि नियोगमशून्यं कुरु ।

[निष्कान्तः कांचुर्कावः]

विदू--किदं भवदा णिम्मक्खिअम् । संपदं शिशिगावच्छेदरमणीजे इमस्सि पमदवणुद्देशे सुहं अत्ताणं रमइस्सदि ।

राजा--रन्ध्रोपनिपातिनो विनिपाता इति यदुच्यते तदव्यभिचारि वचः । कुतः--

मुनिसुताप्रणयस्मृतिरोक्षिता

सम च मुक्तमिदं तमसा मनः ।

मनसिजेन सखे प्रहरिष्यता

धनुषि चृतशश्च निवेशितः ॥ < ॥

विदू--चिद्वै दाव इमिणा दण्डकड्डुण कन्दर्पव्याधिं णामामे ।

राजा--रम्मिन्तो भवतु दृष्टं ब्रह्मवर्चसम् । सने कोपतिष्ठः

प्रियायाः किञ्चिदनुकारिणीषु लतासु दृष्टिं विलोभयामि ।

१. यदेव आज्ञापयति ।

२. कृतं भवता निर्मक्षिकम् । साम्प्रतं शिशिगावच्छेदरमणीजेऽमुष्मिन् प्रमदवनोद्देशे सुखमात्मानं रमयिष्यति ।

३. तिष्ठ तावदमुना दण्डकाष्ठेन कन्दर्पव्याधिं नाशयामि ।

राग इत्यर्थः । शिशिगावच्छेदो वसन्तारम्भः । सुख अश्रमण । आत्मानं मनः । रन्ध्रेति । रन्ध्रे च्छिद्रे । अव्यभिचारि सत्यम् । मुनिसुतेति । प्रणयः परस्परः । तमसा अज्ञानेन । अत्रचशब्दा भिन्नक्रमा क्रिययोर्योगपथ योतयतः । तेनोपपन्नया दुर्विषहृत्य व्यज्यते । समुक्तयोऽत्रालङ्कारः । 'गुणाक्रियायौगपथ समपथ' इति । अतिशयोक्तिश्च । 'कार्यकारणयोस्समकालत्वे पौर्वापर्यद्विपर्यये चातिशयोक्तिः' इति । अत्र समकालत्वम् । ब्रह्मवर्चसं ब्राह्म तेजः । तिनोदस्थल पूर्वमेव हि । नणावसिवाह

विदुः—गं नातया विचारिषा भवद्वा सन्दिग्धा माधवीमण्डपे इमं
वेळं अदिवाह्यम् । तर्हि मए चित्तफलए महत्थलिहिदं तत्तहोदीए
सउ दहाए पाडाकदिं आपणसि ।

राजा—इहसं हृदयविनोदलस्थानम् । तत्तमेव मार्गमादेशय ।

विदुः—इहो भवम् ।

[परिक्रमतः । सानुवर्त्ता अनुगच्छन्तः]

विदुः—एषो गणितमिच्छासङ्घसगार्हा माधवीमण्डपो उपचाररमणि-
ज्जदाए गिस्संसअ माअइए विअ जो पाडिच्छइ । ता पविसिअ णिमी-
दहु भवम् ।

[उभे प्रविरतो विद्यतः]

साधु—उद्धेदंविषा शक्तिवर्णं दाव महीए पाडिकदिम् । तद्गो से
भतुगो वहुसुई अगुराअं णवेइइ-सम् ।

[तत्र तत्रा स्थिता]

राजा—अपि त्वर्षी स्मराभि शकुन्तलायाः प्रथमवृत्तान्तम् ।
कपित्थनान्मे भवते च । म अयान् प्रत्यादेशेपेलायां मत्तकाशमुपगतो
नासीत् । पूयमणि व त्वदा शङ्कयात् सङ्कीर्तितं नाम तत्रभवत्याः । कचि-
दहानेन वि मृतयंस्त्वर्षी ।

१. नन्वाभक्तपरिचाङ्गिका भवता सन्दिग्धा माधवीमण्डप इमां
वेलायांतदाहयिन्यसि । तत्र तथा चित्तफले स्वहन्तलिखितां तत्रभवत्याः
शकुन्तलायाः प्रतिकृतिभाजयेति ।

२. इहो भवम् ।

३. एष आसौ मन्त्रासङ्घसगार्हा माधवीमण्डप उपचाररमणीयतया
गिस्संसअ माअइए विअ जो पाडिच्छइ । ता पविसिअ णिमी-
दहु भवम् ।

४. उद्धेदंविषा शक्तिवर्णं दाव महीए पाडिकदिम् । तद्गो से
भतुगो वहुसुई अगुराअं णवेइइ-सम् ।

कपित्थनम् । तत्र तत्रा स्थिता । अयान् प्रत्यादेशेपेलायां मत्तकाशमुपगतो । सन्दि-
घप्रकारसाधना अधीत्यदि । लना दीसता । अयान् कथयता । लनातिशेहि-

विदू -- ण विस्मरामि । किन्तु सर्वं कहिअ अवसाणे तुण परि-
हासविअप्पो एसो ण भूदत्थो ति आचक्खिदम् । मए उण मिप्पिण्डवु-
द्धिणा तह एव्व गहिदं अहव भविदव्वदा बलवइ ।

सानु -- एव्वं एदम् ।

राजा -- (अध्यात्वा) मये परित्रायस्व माम् ।

विदू -- भो किं पैदं अनुपवणं खु ईग्गिं तुइ । ण कदा पि
सत्पुरुसा सोअप्पनप्पा होन्ति । णं पवाडे वि णिक्कम्पा गिरओ ।

राजा -- वयस्य निराकरणविक्रवायाः प्रियायाससमवस्थामनुस्मृत्य
बलवदशरणोऽस्मि । सा हि --

इतः प्रत्यादिष्टा स्वजन्मनुगन्तुं व्यवसिता

स्थिता तिष्ठेत्युच्चैर्वदति गुरुशिष्ये गुरुममे ।

मुहुर्वाष्ट्रं नाप्यप्रसरकलुषामापतवती

मयि कूरे यत्तत्सावपांमेव जलयं दहाने माम् ॥२॥

सानु -- अम्महे ईदिमी सकज्जपरदा । इमस्सा सन्नापेण अहं
रमामि ।

१. न विस्मरामि । किन्तु सर्वं कथयित्वा अवसाने त्वया परि-
हासविजल्प एषः न भूतात्ये इति आख्यातम् । मया पुनश्चात्पण्डवु-
द्धिना तथैव गृहीतम् । अथवा भवितव्यता बलवती ।

२. एवमेतन् ।

३. भोः किमेतत् । अनुपपन्नं खलु ईदृशं त्वयि । न कदापि
सत्पुरुषाश्शोकप्रतप्ता भवन्ति । ननु प्रवर्ततेऽपि निष्कम्पा गिरयः ।

४. अम्महे ईदृशीं स्वकार्षिण्यता । अमुष्य सन्नापिनाहं रमे ।

तेति यावत् । "जातु" इति शब्दस्य "तु" इति शब्दस्य "तु" इत्युच्चारण-
निति । "पाण्डवस्य परित्राय" इति शब्दस्य "पा" इति शब्दस्य "पा" इति शब्दस्य
स्वरुद्रित्वात् । "परिवर्त" इति शब्दस्य "पर" इति शब्दस्य "पर" इति शब्दस्य
स्थितम् । इति इति । "उच्चैर्वदति" इति शब्दस्य "उच्च" इति शब्दस्य "उच्च" इति शब्दस्य
यत्वं च । कूरे इत्यनेन निर्विषयम् । अद्वयं इत्येवंपाठ्यस्यैव परिग्रहार्थम् । आर्षिणा
दृष्टिरिति पर्यवस्यति । विशिष्टाया दृष्टेयं विशिष्टजन्यसामर्थ्यं स्थानम् । स्वकार्यं

विद्—अस्ति मे तर्को केण वि आआमचारिणा तत्तहोदी णीदत्ति।

राजा—कः पतिदेवतामन्यः परामृष्टमुत्सहेत । मेनका किल सख्यास्ते जन्मप्रतिष्ठेति श्रुतवानस्मि । तत्सहचारिणीभिस्ममी ते हतेति हृदयमाशङ्कते ।

सानु—सम्मोहो विस्मयणीओ ण पडिवोहां ।

विद्—जइ एव्वं अत्थि खु समाअमो कालेण मण विदिओ तत्तहोदीए ।

राजा—कथमिव ।

विद्—णं खु मादापितरौ भत्तुविओअदुक्खिअं दुहितरं पेक्खिदुं चिरं पारेन्ति ।

१. अस्ति मे तर्कः केनाप्याकाशचारिणा तत्रभवती नतीति ।
२. सम्मोहः विस्मयनीयः न प्रतिबोधः ।
३. यद्येवं अस्ति खलु समागमः कालेन मया विदितस्तत्रभवत्याः ।
४. न खलु मातापितरौ भर्तृवियोगदुःखितां दुहितरं द्रष्टुं चिरं पारयतः ।

शकुन्तलाश्रमनम् । किदूतदित्याह अमुष्येति । अपनीनेति । तत्रेत्याह मेनकेति । प्रतिष्ठा जन्मकारणम् । सम्मोहः उन्मादावस्था । विस्मयनीयः । वस्तुवृत्तप्रतिभानान् । न प्रतिबोधः । स्वदारान् प्रति परदारत्वप्रतीतिः । विदितः । ऊहेन । कथमित्याह न खल्विति । अतो मेनका तां त्वया संयोजयिष्यतीत्यर्थः । तत्रेत्येहि

* वस्तुतस्तु—सम्मोहः भ्रमः । स्वदारंषु परदारत्वबुद्धिरूपः विस्मयनीयः । एवंविधयाथार्थज्ञानहेतुप्रतिभाशालिनि कथात्रिद्वयस्मिन् भ्रमस्यासम्भाव्यत्वात्सम्भाव्यसम्भव इत्याश्रयहेतुः । न प्रतिबोधः । प्रतिबोधस्यैव प्रतिभाशालिनोऽस्य स्वभावमिद्वत्वात् । इत्येवार्थस्मार्थायान् प्रतिभाति ।

राजा— वयस्य—

स्वप्नो नु माया नु मतिभ्रमो नु क्लिष्टं नु तावत् फलमेव पुण्यम् ।
असन्निवृत्त्यै तदतीतमेते मनोरथा नाम तटप्रपाताः ॥१०॥

विदू— मा एव णं अङ्गुलीअं एव णिदंमणं अवस्मंभाविणो
अचिन्तणिज्जा समाअमा होदिति ।

राजा— अथ इदं तावदमुलभस्थानभ्रंशि शोचनीयम् ।

तव मुचरितमङ्गुलीय नूनं प्रतनु ममेव विभाव्यते फलेन ।

अरुणनखमनोहरामु तस्याश्च्युतमसि लब्धपदं यदङ्गुलीषु ॥११॥

सानु जइ अण्णहत्थगअं भवे सव्वं एव सोअणिज्जम् ।

१. मैवम् । नन्वङ्गुलीयकमेव निदर्शनं अवश्यंभाविनोऽचिन्त-
नीयस्समागमो भवतीति ।

२. यद्यन्यहस्तगतं भवेत्सत्यमेव शोचनीयम् ।

स्वप्नो न्विति असन्निवृत्त्यै । अतीतं तदित्यनुभूतदायितासमागममुखपरामया । तस्य
न सन्निवृत्तिरित्यर्थः । उक्तमर्थमन्देहैर्द्रष्टयति स्वप्नो नु स्वाप्नं वस्तु नु । माया नु ऐन्द्र-
जीालकादिनिर्मितं वस्तु नु । मतिभ्रमो नु मतिभ्रमान् प्रतीतं वस्तु नु । यथा रज्वां
सर्पः । क्लिष्टं ध्राणम् । तावत्फलं यावत्क्षयफलम् । पुण्यफलभोगेन आणं पुण्यं नु
इत्यर्थः । एवमतीतस्य तस्यासन्निवृत्तिं सन्देहैरुपपाद्य तस्यात्यर्थं विशेषरूपं सामान्ये-
नोपपादयति एत इति । एते लोके दृश्यमाना मनोरथाः मनोरथफलानि । तटप्र-
पाताः तटस्य नदीकूलस्य प्रपात इव झटिति प्रपातो येषां ते तथा । प्रपातो विनाशः
नद्यां पतनं च । नाम प्रसिद्धौ । अत्र सन्देहोऽर्थान्तरन्यासश्च । निदर्शनीति ।
अत्रेति शेषः । निदर्शनं दृष्टान्तः । उन्मादावस्थामुपगतः प्रमत्तादङ्गुलीयकमचेतनं
चेतनवदनुशोचति इदमिति । अमुलभं सुकृतशतलभ्यं । तर्चेति । प्रतनु अत्य-
ल्पम् । विभाव्यते अनुमायते । फलमाह अरुणेति । अरुणेत्यनेन परभागलाभो
व्यज्यते । तस्या अङ्गुलीषु लब्धपदं त्वं ततश्च्युतमसीति । यदित्यन्वयः । अङ्गुली-
यकमिदानीमभ्युन्नतावस्थित अतो न शोचनीयमित्याह यदीति । तद्व्यथावत् ।

* मनोरथानां अतटप्रपाताः इति च्लेदं कृत्वा वा व्याख्येयम् । यथा-एते
त्वत्संभावितः समागमः । प्रपाता इति विधेयप्राधान्यात् बहुवचनम् । समागमप्र-
कारा इति वा । मनोरथानां अतटप्रपाताः दुर्गरोहाणि शृङ्गाणि । समागमप्रार्थना
मनोरथस्याप्यतिभूमिरित्यर्थः । 'मनोरथानामगतिनवियते' इति कुमारसंभवश्लोक-
पादस्यैव भङ्गवान्तरमिदम् ।

विद्—भो इयं नाममुद्रा केण उवाएण तत्तहोदीए हत्तसंगमं पाविदा ।

सानु—ममं वि कौतूहलेण आआरिदो एसो ।

राजा—श्रूयतां—तदा स्वनगराय मां प्रस्थितं प्रिया सत्ताप्पमिद-
माह । कियच्चिरेणायपुत्रः प्रतिपत्तिं दास्यतीति ।

विद्—तदो ।

राजा—पश्चादिमां नाममुद्रां तदङ्गुलैः निवेशयता मया प्रति-
ज्ञातम् ।

एकैकमत्र दिवमे दिवमे मदीयं

नामाक्षरं गणय गच्छति यावदन्तः ।

तावम् प्रिये मद्वरोधगृहप्रवेशं

नेता जनस्तत्र समीपमुपेप्यतीति ॥१२॥

तच्च दारुणेन मया मोहाच्चानुष्ठितम् ।

सानु—रंमणीओ खु ववही विहिणा सम्पाहिओ ।

विद्—कंहं णु धीवलकप्पिअस्स लोहिअमच्छस्स उदलढमन्तले
आसि ।

१. भो इयं नाममुद्रा केनोपायेन तत्रभवत्या हस्तसंलग्ना प्रविता ।

२. ममापि कौतूहलेन आकारित एषः ।

३. ततः ।

४. रमणीयः खलु व्यवधिर्विधिना सम्पादितः ।

५. कथं नु धीवरकल्पितस्य रोहितमत्स्यस्य उदराभ्यन्तर आसीत् ।

आकारितः । अंकुरितः । एषः प्रश्नः । श्रूयतामिति । अवहितो भवेत्यर्थः । प्रति-
पत्तिं प्राप्तिम् । अभिधानप्रकारमाह एकैकमिति । स्पष्टोऽयम् । मोहान् विस्मरणात् ।
व्यवधिः व्यवधानं निरोधानम् । एवंविधस्यानुरागस्य विस्मारकम् । विधिना । प्रति-

राजा—शचीतीर्थं वन्दमानायाः किल सख्यास्ते हस्तात् गङ्गा-
स्रोतसि परिभ्रष्टम् ।

विदू—जुज्जई ।

सानु—अदो तपस्सिणीए सउन्दलाए अधम्मभीरुणो राएमिणो
परिणए सन्देहो । अहव ण ईदिसो अणुराओ अहिण्णाणं अपेक्खादि ।
कहं विअ एदम् ।

राजा—उपालप्स्ये तावदिममङ्गुलीयकम् ।

विदू—गृहीतो णेण पन्था उम्मत्तआणम् ।

राजा—

कथं नु तं कोमलबन्धुराङ्गुलिं करं विहायासि निमग्नमंभसि ।

अथवा—

अचेतनं नाम किमित्युपालभे मयैव कस्मादवधीरिता प्रिया ॥ १४ ॥

विदू— (आत्मगत) अहं खु बुभुक्खाए खादइद्वं ति ।

१. युज्यते ।

२. अतस्तपस्विन्याश्शकुन्तलाया अधर्षधीरो राजपंः परिणये
सन्देहः । अथवा नेदशोऽनुरागोऽभिज्ञानमपेक्षते । कथमिवैतत् ।

३. गृहीतोऽनेन पन्था उम्मत्तानाम् ।

४. अहं खलु बुभुक्षया खादितव्य इति ।

कूलेन । शचीतीर्थमिति शचीदेव्यास्तत्र सान्निध्यात् । अत इति । अत अंगुलीयका-
दर्शनात् । अथवेति तन्नेत्यर्थः । गृहीत इति । अचेतनोपालभोऽकस्मादिति भावः ।
कथं न्विति । बन्धुरं सुन्दरम् । अत्र निरेपेक्षत्वं व्यज्यते । अथवेति । नेदमुपाल-
म्भनविषयमित्यर्थः । अहमेवोपालम्भविषय इत्याह अचेतनमिति । नामव्यसम्भाव-
नायाम् । अचेतनं गुणापेक्षासम्भावं । मयैव गुणपक्षपातिना मयैव । मत्कृतक-
मवधीरणमनुचितमेव । अंगुलीयककर्तृकस्तदंगुलात्यगस्तथा नेत्यर्थः । कस्मादवधीरिता
प्रियेत्यवधीरणे हेतुः पृष्ठ इति तत्रायमत्र हेतुरित्युत्तरमाह अहं खल्विति । इतिहेतौ ।
इत्यतो हेतोस्त्वयावधीरितेत्यर्थः । बुभुक्षा कृत्येण स्वकर्मकेण च साऽनेन तस्य । अति-

राजा—अकारणपरित्यागानुशयपरितप्तहृदयस्तावदनुकंप्यतामय-
जनः पुनर्दर्शनाय ।

(प्राधस्यापटाक्षेपेण चतुराका)

इंअं चित्तगता भट्टिणी ।

[इति फलकं दशयति]

चित्रम्— (चित्रफलकमवलोक्य) साधु वयस्स मधुरावस्थानदंसणिज्जो
भावानुप्पवेशो । खलदि विअ मे द्दिट्ठी णिण्णुण्णदप्पदेसेसु ।

सानु—अहो राजसिणो वत्तिआणिउणदा । जाने मे सही
अग्रतो वट्टइत्ति ।

राजा—

यद्यत्साधु न चित्रे स्यात् क्रियते तत्तदन्यथा ।

तथापि तस्या लावण्यं लेखया किञ्चिदन्वितम् ॥१४॥

सानु—सैदिसं एदं पच्चादावगुरुणो सिणेहस्स अणवलेवस्स अ ।

१. इयं चित्रगता भट्टिणी ।

२. साधु वयस्य मधुरावस्थानदर्शनीयो भावानुप्रवेशः । खल-
तीव मे दृष्टिर्निम्नोन्नतप्रदेशेषु ।

३. अहो राजर्षवर्तिकानिपुणता । जाने मे सखी अग्रतो वर्तते
इति ।

४. सदृशमेतत् पश्चात्तापगुरोः स्नेहस्यानवलपस्य च ।

शय उक्तः । अकारणेति । अनुशयः पश्चात्तापः । इयमिति । “देवी कृताभिपे-
कायार्मितरायु तु भट्टिणी”त्यमरः । भावानुप्रवेशश्चित्रम् । निम्नोन्नतप्रदेशेषु
नाभिस्तनादिषु । दानिका तूलिका । चित्रगतप्रतिकृत्यपेक्षया प्रकृतेरतिशयमाह यद्य-
दिति । चित्रे आलोक्यमानं यद्यन्साधु न स्यात् सम्यङ्नायाति तत्तदन्यथा पौनः-
पुन्येन प्रवृत्त्या साधु क्रियते । अत्र स.म.न्यादीदृशेषः प्रस्तुतः प्रतायते । मया चित्रे
तस्या लावण्यं सर्वं संपादायितुं पौनःपुन्येन यत्नः कृतः तथापि लेखया चित्रेण तस्या

विदू—भो द्राणीं तिम्रो तत्तहोदीओ दीसन्ति । सव्वाओ दंसणीआओ । कदमा एत्थ तत्तहोदी सउन्दला ।

सानु—अणहिण्णो खु रूपस्स मोहदिद्धी अअं जणो ।

राजा—त्वं तावत् कतमां तर्कयसि ।

विदू—भो तैक्कमि जा एसा सिडिलिअकेसवन्धणुअन्तकुमुमेण केसन्तेण उब्भिण्णसेअविन्दुणा वअणेण विशेषदो ओमग्गिदादि वाहादिं अवसेअसिण्णद्धतरुणपल्लवस्स चूतपादवस्स पस्से ईप्पपरिस्सन्ता विअ आलिहिदा । सा तत्तहोदी सउन्दला इदराओ सहीओत्ति ।

राजा—निपुणो भवान् । अस्वत्र मे भान्नाचिह्णम् ।

स्विन्नाङ्गुलेविनिवेशो रेखाप्रान्तेषु दृश्यते नल्लिः ।

अश्रु च कपोलपातितं लक्ष्यमिदं वर्निकोच्छ्रान्तान् ॥१९॥

१. भो इदानीं तिस्रस्तत्रभवत्यो दृश्यन्ते । सर्वा दृश्यनीयाः । कतमात्र तत्रभवती शकुन्तला ? ।

२. अनभिज्ञः खलु रूपस्य मोहदृष्टिर्गमं जगः ।

३. भोः तर्कयामि येषां शिथिलिकेसवन्धसोद्धान्तकुमुमेन केशान्तेन उद्भिन्नस्वेदविन्दुना वदनेन विशेषतोऽणभुताभ्यां वाहाभ्यां अवसेकस्त्रिगद्धतरुणपल्लवस्य चूतपादपस्य पार्श्वे ईप्पपरिश्चान्तेवालिपिताः । सा तत्रभवती शकुन्तला इतरे सख्या इति ।

लावण्यं किञ्चिदत्यल्पमेवान्वितं अनुगतम् । किञ्चैऽत्यल्पमेवाश्रान्तो वर्णः । भोस्तर्कयामीति । वाहा वाहुः अपस्मृतिरपनतिः । केशान्तेनेत्यादावुपस्थाने । अणभुता । तर्कस्य साधुत्वात् क्षयात् **निपुण** इति । निपुणञ्चमुत्पादति अस्वत्रेतः । सः सोऽनुगम् । चिह्नस्य स्वरूपम् दूरवोधत्वं चाह **स्विन्ना** । विनिवेशो विन्यासस्य नाम । तर्क्ये दृश्यत्वमलिनत्वोपपत्तेः । रेखाया आलेख्यस्य । प्रान्तेषु उपान्तेषु । कपोलः पतितः । अत्रांगुलीनां विन्यासस्थानमालिन्यात्तारां स्वद ऊप्य इति भाष्ये । स्वदपत्या अश्रु च लक्ष्यमिति समुच्चयः । कपोलाभ्यां पतितं कपोलपातितम् । अश्रु च नाम । वर्निकोच्छ्रान्तान् इति कपोलपातितमश्रु च लक्ष्यमेत्यन्वयः । अत्रांगुलीनां विन्यासस्थानमो अत्रात् स्वद ऊप्यः वर्निकोच्छ्रान्तान् इति कपोलपातितमश्रु च ताभ्यां अनुगमः तेन सा इति परस्परया तर्क्ये निपुणम-

चतुरिके अर्धलिखितमिदं दिनोदस्थानमभ्याभिः गच्छ वर्तिकां तावदानय ।

चतुरिका — जेज माडव्य ओलं च चित्रफलकं जाव आअच्छामि ।

राजा—अहमेवैतदवलंबे ।

[इति यथोक्तं करोति । निष्क्रान्ता चतुरिका]

राजा—अहं हि

साक्षात् प्रियामुपनतामपहाय पूर्वं

चित्रार्पितां पुनरिमां बहुमन्यमानः ।

स्रोतोवहां पथि निकामजलामतीत्य

जातस्सखे प्रणयवान् मृगतृष्णिकायाम् ॥ १६ ॥

विदू— आत्म) एमो अत्तभवं णदीं अतिक्रमिअ मिअतिह्मिआअं
सङ्कन्तो (प्रदेशं) भो अपरं किं एत्थं लिहिदव्वम् ।

सानु—असंशयं जो जो प्रदेशो आहेरुइदो तं तं आलिहितु-
कामो हवे ।

राजा—श्रूयतां—

कार्या सैकतलीनहंसमिथुना स्रोतोवहा मालिनी?

पादास्तामभितो निषण्णहरिणा गौरीगुरोः पावनाः ।

शाखालंबितवस्त्रकलय च तरोर्निर्मातुमिच्छाम्यधः

श्रुंगे कृष्णमृगस्य वामनयनं कण्डूयमानां मृगीम् ॥ १७ ॥

१. आर्य माडव्य अवलंबव चित्रफलकं यावदागच्छामि ।

२. एषोऽत्र पवान् नदीमतिक्रम्य मृगतृष्णिकायां संक्रान्तः । भो
अपरं किमत्र लिखितव्यम् ।

३. असंशयं यो यः प्रदेशोऽभिरुचितस्तं तं आलिखितुकामो
भवेत् ।

निषण्ण एव अतो निपुणो भवानित्यर्थः । साक्षादिति । प्रथमं मार्गं महानदीमुत्ती-
र्य सत्या वस्त्रान्मृगान् कर्ष्य प्रणय इव पूर्वमुपनतां प्रियामपहाय चित्रार्पितायां तस्यां
वृषभान् इत्यत्र । पलमेतन् इति स्वयमेवानुवदति । कार्येति । लिखितव्येत्यर्थः ।
पादाः पर्यन्तभ्रमयः । तामाभतस्तस्यार्म्भरे । पादविशेषणाभ्यां तेषामाश्रमपदत्व-

विदू— (आत्म) जहं अहं पेक्खामि पूरिद्वं णेण चित्तफलं
लंबकूचाणं तापसाणं कदंबेहिम् ।

राजा—अन्यच्च । शकुन्तलायाः प्रसाधनमभिप्रेतमत्र विस्मृतम-
म्माभिः ।

विदु—किं विअ ।

सानु—वणवासस्स सोउमारस्स अ जं सरिसं भविस्सदि ।

राजा—

कृतञ्च कर्णार्पितबन्धनं सखे शिरीषमागण्डविलंबिकेसरम् ।

न वा शरच्चन्द्रमरीचिकोमलं मृणालसूत्रं रचितं स्तनान्तरे ॥ १८ ॥

विदू—भो किण्णुं ग्हु तत्तहोदी रत्तपल्लवसोहिणा अगहत्थेण
मुहमावरिअ चइदचइदा विअ ठिदा (सावधानं निरूप्य) आ एसो महुअरो
दासिएपुत्तो कुसुमासवपाडच्चरो अत्तहोदीए वअणं अदिलङ्खेदि ।

१. यथाहं पश्यामि पूरयितव्यं अनेन चित्रफलकं लंबकूर्चानां
तापसानां कदंबैः ।

२. किमिव ।

३. वनवासस्य सौकुमार्यस्य च यत्सदृशं भविष्यति ।

४. भो किन्नुखलु तत्रभवती रक्तपल्लवशोभिनाग्रहस्तेन मुखमा-
वृत्य चकितचकितेव स्थिता । आ एष मधुकरो दाम्याःपुत्रः कुसुमाम-
वपाटच्चरोऽत्रभवत्या वदनमतिलङ्घयति ।

मुक्तम् । वाम मुन्दरं नयनं वामनयनम् । लम्बकूर्चानां दीर्घशमश्रुणाम् । “कूर्चोऽर्ध्वो
श्मश्रुपीठयो”रिति केशवः । **अन्यच्चेति** । अभिप्रेतम् । अत एव लिखितव्यत्वं
व्यज्यते । विस्मृतम् । लिखितुमित्यर्थान् । तदपि लिखितव्यमिति भावः । **किमिव**
किन्तदित्यर्थः । **अविष्यतीति** । तादृशं किमपीति शेषः । **कृतमिति** । बन्धनं
व्रन्तम् । वाशब्दस्समुच्चये । **पाटच्चरः** चोरः । **अयि भो** इति । कुसुमलताप्रिये-

राजा--ननु वार्यतामेष दुष्टः ।

विदू--भवं एव अविणीदाणुसासी इमस्स वारणे पभविस्सदि ।

राजा--युज्यते- अयि भोः कुसुमलताप्रियातिथे किमतः परिप-
तनखेदमनुभवसि ।

एषा कुसुमनिषण्णा तृषितापि सती भवन्तमनुरक्ता ।

प्रतिपालयति मधुकरी न खलु मधु विना त्वया पिबति ॥१९॥

सानु--अज्ज वि अभिआदं एसो वारिदो ।

विदू--पैडिसिद्धे पि वामा एसा जादी ।

राजा--एवम् । भोः न मे शासने तिष्ठसि । श्रूयतां तर्हि सम्प्रति ।

अक्लिष्टबालतरुपलुवलोभनीयं

पीतं मया सदयमेव रतोत्मवेषु ।

विम्बाधरं स्पृशसि चेत् भ्रमर प्रियाया-

स्त्वां कारयामि कमलोदरबन्धनस्थम् ॥२०॥

१. भवानेवाविनीतशासी अस्य वारणे प्रभविष्यति ।

२. अद्यापि अभिजातमेष वारितः ।

३. प्रतिषिद्धेऽपि वामा एषा जातिः ।

त्यादि । कुसुमलता समुपस्थित त्वां सत्करिष्यति अतस्तोमेवाभिसरेत्यर्थः । परिपतनं सञ्चरणम् । किंचेत्याह एषेति । पानुं व्यवसिता तृपिता । आग्रहवती । अनुरक्तेति प्रतिपालनहेतुः । तत्त्वरितमभिगम्यतामेषेति भावः । अद्यापि उन्मादावस्थायामपि । यदि वा प्रियापरिभवेऽपि । अभिजातं अपरुषम । त्वया वारितोऽप्येष न विरमती-
त्याह प्रतिषिद्ध इति । वामत्वे प्रतिषिद्धेऽपि वामा विरुद्धमार्गवर्तिनी । एषा मधुप-
जातिः । त्वदाज्ञां न बहुमनुन इत्यर्थः । तिप्रसीत्यत्र काक्ता प्रश्नः । अक्लिष्टेति ।
अक्लिष्टमन्यूनगुणम् । बालस्तरुः बालतरुः तस्य । तेन पल्लवस्य गुणोत्कर्ष उक्तः ।
स्पृशसि चेदिति । स्पृशोऽपि न कर्तव्यः का कथा रसास्वाद इत्यर्थः । कमलोदरमेव

विदू—एवं तिक्खणदण्डस्स किं ण भविस्सदि । (प्रहस्यात्मगतम्)
 एसो दाणीं उम्मत्तओ अहं वि एदस्स संसग्गेण ईरिसवण्णो विअ संवुत्तो
 (प्रकाशं) भो चित्तं खु एदम् ।

राजा—कथमेतत् ।

सानु—अहं वि दाव दाणीं अणवगदत्था किं उण जहा लिहि-
 दाणुभावी एसो ।

राजा—किमनुष्ठितं पौरोभाग्यम् ।

दर्शनसुखमनुभवतस्साक्षादिव तन्मयेन हृदयेन ।

स्मृतिकारिणा त्वया मे पुनरपि चित्रीकृता कान्ता ॥ २१ ॥

[वाष्पं विहरति ।]

सानु—पुँव्वापरविरोही अपुँव्वो एस विहाणमग्गो ।

१. एवं तीक्ष्णदण्डस्य किञ्च भविष्यति । एष इदानीमुन्मत्तः
 अहमप्येतस्य संसर्गणेदृशवर्ण इव संवृत्तः । भोश्चित्रं खल्वेतत् ।

२. अहमपि तावदिदानीं अनवगतार्था किं पुनर्यथालिखितानु-
 भावी एषः ।

३. पूर्वापरविरोधी अपूर्व एष विधानमार्गः ।

बन्धनं कारागृहं कमलोदरबन्धनम् । किञ्च भविष्यति एष भवत्येवेत्यर्थः । इदृश-
 वर्णः एवंविधः । कथमिति । एतच्चित्रं स्यादित्यर्थः । तस्यानवगतार्थत्वं सङ्ग-
 च्छत इत्याह अहमपीति । यथा लिखितानुभावी । पूर्वमनुभूतं हि लिखितम् ।
 पौरोभाग्यमिति । “दोषैकदक् पुरोभागी”त्यमरः । किं तदित्याह दर्शनेति ।
 साक्षात् प्रत्यक्षम् । तन्मयेन कान्तैवेयमिति दृढबुद्ध्या । स्मृतिकारिणा आलेख्य
 कान्तेयमिति स्मृतिकारिणा । विहरति विमृजति । पूर्वापरविरोधीति । अना-
 स्थया खलु पूर्वं परित्यागः आस्थया हीदानीं पश्चात्ताप इति पूर्वापरविरोधः । अपूर्वः
 पूर्वमविद्यमानः अदृष्टपूर्वः । विधानमार्गः वृत्तान्तप्रकारः । वाष्पप्रतिहतालेख्यदर्शनवि-

राजा—वयस्य कथमविश्रामदुःखमनुभवामि ।

प्रजागरात् खिलीभूतस्तस्यास्वप्ने समागमः ।

बाष्पस्तु न ददात्येनां द्रष्टुं चित्रगतामपि ॥ २२ ॥

सानु—सैव्वहा पमज्जिदं तुए पच्चादेसदुःखं सउन्दलाए ।

(प्रवश्य चतुरिका)

भट्टा वृत्तिआकरण्डअं गल्लिअ इदोमुहं पत्थिद्वहि ।

राजा--किं च ।

चतुरिका--अन्तरा पिङ्गलिआडुदीआए देवीए वसुमदीए अहं
एव णं अज्जउत्तस्स उवणइस्सं ति हत्थादो सबलकारं सो गहिदो ।

विदु—दिट्ठिआँ तुमं मुक्ता ।

चतुरिका—जाव विडवलगं उत्तरीअं देवीए पिङ्गलिआ मोएदि
दाव णिवासिदो मए अप्पा ।

१. सर्वथा प्रमृष्टं त्वया प्रत्यादेशदुःखं शकुन्तलायाः ।
२. भर्तः वर्तिकाकरण्डं गृहीत्वा इतोमुखं प्रस्थितास्मि ।
३. अन्तरा पिङ्गलिकाद्वितीयया देव्या वसुमत्या अहमेवैनमार्य-
पुत्रस्योपनेप्यामीति हस्तात्सबलात्कारं स गृहीतः ।
४. दिष्ट्या त्वं मुक्ता ।
५. यावद्विटपलममुत्तरीयं देव्याः पिङ्गलिका मोचयति तावन्नि-
वासितः मया आत्मा ।

नोद आह वयस्येति । विनोदराहित्यान्निरन्तरदुःखमनुभवितुमशक्तोऽस्मीत्यर्थः ।
कुन इत्याह प्रजागरादिति । खिलीभूतः नष्टः । ददाति । अवगममित्यर्थात् । कर-

राजा—वयस्य उपस्थिता देवी बहुमानगर्विता च । भवानिमां
प्रतिकृतिं रक्षतु ।

विदू—अत्ताणं ति भणाहि । (चित्रफलकामादायोत्थाय) जइ मवं
अन्तेउरकलहादो मुञ्चीअदि तदो मं मेहप्पडिच्छन्दे पासादे सद्दावेहि ।

[द्वुतपदं निष्क्रान्तः]

सानु—अण्णासङ्कन्तहिअओ पि पुढमासंभावणं अवेक्खादिति
ठिरसोहदो एसो ।

(प्रविश्य पत्रहस्ता प्रताहरां)

जेदुं देवो ।

राजा—वेत्रवति न खल्वन्तरा दृष्टा त्वया देवी ।

प्रति—अहइं, पत्तहत्थं मं दक्खिअ पडिणिवुत्ता ।

राजा—कार्यज्ञा कार्योपरोधं मे परिहरति ।

प्रति—अंमच्चो विण्णवेदि । अत्थजादस्स गणणावहुलदाए
एक्कं एव्व पोरकज्जं पच्चवेक्खिदम् । तं देवो पत्तारूढं पच्चक्खीकरोदुत्ति ।

राजा—इतः पत्रं दर्शय ।

१. आत्मानमिति भण । यदि भवानन्तःपुरकलहान्मुच्येत ततो
मां मेघप्रतिच्छन्दे प्रासादे शब्दापय ।

२. अन्यासंक्रान्तहृदयोऽपि प्रथमासम्भावनामपेक्षते इति स्थिर-
सौहृद एषः ।

३. जयतु देवः ।

४. अर्थकिं पत्रहस्तां मां दृष्ट्वा प्रतिनिवृत्ता ।

५. अमात्यो विज्ञापयति । अर्थजातस्य गणनाबहुलतया एक-
मेव पौरकार्यं प्रत्यवेक्षितम् । तद्देवः पत्रारूढं प्रत्यक्षीकरोत्विति ।

ण्डकं संग्राहपात्रम् । बहुमानेति । रक्ष आच्छादय । आत्मानमितीति । मय्यपि
कुपिता अहमपि गच्छामीति भावः । मेघप्रतिच्छन्द इति प्रासादस्य गुणनाम । न ख-

[प्रतिहारा उपनयति]

राजा— (अनुयाच्य) कथं समुद्रव्यवहारी सार्थवाहो धनमित्रो नौ व्यसनेन विपन्नः, अनपत्यश्च किल सः । राजगामी तस्यार्थसञ्चय इत्य-
मात्येन लिखितं (सविषादं) कष्टा खल्वनपत्यता । वेत्रवति महाधनत्वात्
तत्रभवता बहुपत्नीकेन भवितव्यम् । विचीयतां काचिदापन्नसत्त्वापि तस्य
भार्या स्यात् ।

प्रति— देवं दाणीं साकेदअस्स सेट्टिणो दुहिदा णिव्वुत्तपुंसवणा
जाआ से सुणीअदि ।

राजा— ननु गर्भः पित्र्यं रिक्थमर्हति । गच्छ एवममात्यं ब्रूहि ।

प्रति— जं देवो आणवेदि ।

[प्रस्थिता]

राजा— एहि तावन् ।

प्रति— ईअं धि ।

राजा— किमनेन सगततिगस्ति नाम्तीति ।

येन येन वियुज्यन्ते प्रजाः स्निग्धेन बन्धुना ।

म म पापाहेते तामां दुष्पन्त इति घुप्यताम् ॥ २३ ॥

१. देव इदानीं साकेतकस्य श्रेष्ठिनां दुहिता निर्वृत्तपुंसवना
जायास्य श्रूयते ।

२. यदेव आज्ञापयति ।

३. इयमस्मि ।

ल्लिखति । अत्र काका प्रथः । साकेतकस्य साकेतमयोध्या । साकेते वसतीति
साकेतकः । “मर्वत्राशोपहतात्पितृवानुगृह्याया”दिति वचनमनुसरन्नाह येनेति ।
दुष्पन्त इति । तन्नत्, कृत्यं दुष्पन्तः करतीति । पापात्, दुष्टात् । एवं नाम घोषित-

प्रति—एवं णाम । (निष्कर्म्य पुनः प्रविश्य) काले पविष्टं विअ अहि-
णन्दिअं देवस्स सासणं अमच्चण ।

राजा—(दीर्घं निश्चस्य) एवं भोस्सन्ततिविच्छेदनिश्वलम्बानां
कुलानां मूलपुरुषावसाने संपदः परमुपतिष्ठन्ति । समाप्यन्ते पुरुवंशश्रिय
एष वृत्तान्तः ।

प्रति—पडिहदं अमङ्गलम् ।

राजा—धिङ्मामुपस्थितश्रेयोऽवमानिनम् ।

सानु—असंसअं सही एव्व हिअए करिअ णिन्दिदो णण अप्पा ।

राजा---

संरोपितेऽप्यात्मनि धर्षयती त्यक्त्वा मया नाम कुलप्रतिष्ठा ।

कल्पिष्यमाणा महते फलाय वसुधरा काल इवोमधीजा ॥२४॥

सानु—अपरिचिण्णा सन्तती दे भविस्मदि ।

चतुरिका— (जनान्तिरं) अये इमिणा मत्तवाहवृत्तन्तेण दिउण-
आणुसओ भट्टा । णं अस्सासड्डुं मेहप्पडिच्चन्दादो माह्वं गह्णिअ
आअच्छामि ।

१. एवं नाम । काल प्रवृष्टमिवाभिनन्दित द्वयस्य शामनममा-
त्येन ।

२. प्रतिहतममङ्गलम् ।

३. असंशयं मखीमेव हृदये कृत्वा निन्दितोऽनेनात्मा ।

४. अपरिच्छिन्ना मन्ततिस्ते भविष्यति ।

५- अये अनेन सार्थवाहवृत्तान्तेन द्विगुणितानुशयां भर्ता ।

एनमाश्वासयितुं मेघप्रतिच्छन्दान्माह्वयं गृहीत्वा आगच्छामि ।

व्यमिति भावः । प्रवृष्टं प्रभूतं वर्षम् । एतद्वृत्तान्तः । एतद्वृत्तान्तस्यवृत्तान्तः ।

म्यादिति शेषः । संरोपित इति । संरोपिते निषिक्ते । "आत्मा प्रविश्य ज्ञायायां पुत्र-

प्रति--सुष्टु भणासि ।

[निष्क्रान्ता चतुरिका]

राजा--अहो दुष्पन्तस्य संशयमारूढाः पिण्डभाजः कुतः-

अस्मात् परं बत यथाश्रुति संभृतानि

को नः कुले निवपनानि करिष्यतीति ।

नूनं प्रसूतिविकलेन मया प्रसिक्तं

धौताश्रुशेषमुदकं पितरः पिबन्ति ॥२५॥

[मोहमुपगतः]

प्रति-- (ससंभ्रममवलंब्य) अस्ससद् ।

सानु--हँद्वी । सदि खु दीवे एसो ववहाणदोसेण अन्धआरं
अणुहोदि । अहं दाणीं एव णिव्वुदं कारण । अहव सुदं मए सउन्तलं
समास्सासअन्तीए महिन्दजणणीए मुहादो जण्णभाउस्सुआ देवा एव
तह अणुचिद्वन्ति जह तुमं धम्मपदिणीं अइरेण भट्टा अहिणन्दिस्सदि-
त्ति । ता जुत्तं एदं मम कालं खन्तुम् । जाव इमिणा णिरवसेसेण खत्ति-
अवुत्तन्तेण समास्सासेमि पिससहीम् ।

[निष्क्रान्ता]

१. सुष्टु भणासि ।

२. आश्वसितु ।

३. हा धिक् । सति खलु दीपे एष व्यवधानदोषेणान्धकारभनु-
भवति । अहमिदानीमेव निर्वृतं कारयामि । अथवा श्रुतं मया शकुन्तलां
समाश्वासयन्त्या महेन्द्रजनन्या मुखात् । यज्ञभागोत्सुका देवा एव तथानु-
तिष्ठन्ति । यथा त्वां धर्मपत्नीमचिरेण भर्ताभिनन्दयिष्यतीति । तद्युक्तमेतं
मम कालं क्षन्तुम् । यावदनेन निरवशेषेण क्षत्रियवृत्तान्तेन समाश्वासयामि
प्रियसखीम् ।

रूपेण जायते" इति स्मृतेः । कल्पिष्यमाणा महते फलार्योति साधारणम् । अहो इति ।
पिण्डभाजः पितरः । संशयम् । पिण्डमस्ति वा न वेति । पितृणामवस्थामुत्प्रेक्षत अस्मा-
दिति । अस्मात् दुष्पन्तात् । क इति क्षेपे । कोऽपि न करिष्यतीति । "निवापः पितृतर्पण"
मित्यमरः । इति मत्वा । धौताश्रु येन करणेन तद्दौताश्रु । अतश्शेषं धौताश्रुशेषम् ।
"शेषं त्रिष्वन्यत्रोपयुक्तत" इत्यमरः । सतीत्यादि । सत्येव पुत्रे तदज्ञानादेष तद्राहि-
स्यदुःखमनुभवतीत्यर्थः । निर्वृतं करोमि । पुत्रसद्भावं निवेदयामि । अथवेति । न

(नैपथ्ये)

अविहा । परित्ताअदु देवो संमअगदं वअस्सम् ।

राजा—केनार्तकण्ठो माणवकः । कोऽत्रभोः ।

(प्रविश्य चतुरिका)

देव अदिट्ठरूपेण केण वि सत्तेण विसत्तेण अक्कमिअ मेहपाडिच्छ-
न्दस्स पासादस्स अगभूमि आरोपिदो ।

राजा—(उन्थाय) मा तावन् ममापि सत्त्वैरभिभूयन्ने ग्रहाः ।
अथवा ।

अहन्यहन्यात्मन एव तावन् ज्ञातुं प्रमादस्खलितं न शक्यम् ।
प्रजासु कः केन पथा प्रयातीत्यशेषतो वेदितुमस्ति शक्तिः' ॥ २६ ॥

(नैपथ्ये)

भो वैअस्स अविहा ।

१. अविहा । परित्रायतां देवस्संशयगतं वयम्यम् ।

२. देव अदृष्टरूपेण केनापि सत्त्वेन विशब्देनाकभ्य मेवप्रतिच्छ-
न्दस्य प्रासादस्याग्रभूमिमारोपितः ।

३. भो वयस्य अविहा ।

निवेद्यार्मात्यर्थः । कुत इत्याह श्रुतमिति । अथैवं राजपेरुदन्तं प्रत्यक्षाकृत्य तद्विनि-
योगाय त्वरमाणोह यावदिति । अविहा आर्तस्वरः । रोदनम् । केन कम्माद्धेतोः ।
आर्तकण्ठः आर्तस्वरः । अदृष्टरूपेण च्छन्नेन । आकभ्य दलान् । सत्त्वेन भूतपिशाचा-
दिष्वन्यतमेन । मा तावन् । विपरीतमेतदित्यर्थः । कथामित्याह । ममापीति
सत्त्वाभिभाविनो मम सत्त्वैरभिभवः प्रजापचारनिमित्तोऽयमिति भन्वाह अथवेति ।
नैतदनुपपन्नमित्यर्थः । कुत इत्याह अहन्यहनीति । स्वस्य प्रमादायातं शकुन्तला-
परित्यागं हृदि निधायाह आत्मनः प्रमादस्खलितमिति । अस्ति शक्तिरिति काक्वा ।

राजा— (गतिभेदेन परिक्रामन्) सखे न भेतव्यम् ।

(नैपथ्ये पुनस्नदेव पठित्वा)

कहं णं भाइस्सं? एस मं पश्चा एव्व णदभिरोहरं इक्खुविअ तिकख-
णभंगं करेदि ।

राजा— (सदृष्टिक्षेप) धनुस्तावत् ।

(प्रविश्य अर्द्धं स्नायवनिक्त्वा)

भट्टा इदं सरासंणं हत्थावापसहिदम् ।

(राजा सख्यं धनुरावन्तं ।

(नैपथ्ये)

एष त्वामभिनवकण्ठशोणितार्थी शार्दूलः पशुमिव हन्मि वेष्टमानम् ।

आर्तानां भयमपनेतुमात्तधन्वा द्रुपन्तस्तव शरणं भवत्विदानीम् ॥२७॥

राजा— (सरोपं) कथं मामेवोद्दिशति । कुणपाशन त्वमिदानीं न
भविष्यसि (शार्ङ्गमारोप्य) वेत्रञ्चति सोपानमार्गमादेशय ।

प्रति— ईदो देवो ।

१. कथं न विभेमि । एष मां पश्चादेव नतशिरोधरं इक्षुमिव
तीक्ष्णभङ्गं करोति ।

२. भर्तः इदं शरासनं हस्तावापमहितम् ।

३. इतो देवः ।

प्रजापचारं वेदितुं कथं शक्तिस्स्यादित्यर्थः । अंगः परिभवः । इक्षुपक्षे भङ्गनम् ।

धनुस्तावत् । आनयेति शेषः शार्ङ्गनापम् । एष इति । वेष्टमानं लुठन्तम् ।

कोपं जनयितुमाह आर्तानामिति । न त्वमिदानीं भविष्यसि । त्वां हन्मीत्यर्थः ।

अस्त्रं द्रक्ष्यति । निरस्कर्णोऽर्धमपहृगर्नति भावः । वक्ष्यक्ष्यविवेचने दृष्टान्तमाह

[संव सन्ध्वग्मुपसर्पन्ति।

राजा— (समन्ताद्विलोक्य) शून्यं खल्विदम् ।

(नैपथ्ये)

अविहा । अहं अत्तभवन्तं पेक्खामि । तुमं ण पेक्खामि । विळा-
ळगहिदो मूसिओ विअ णिरासोह्मि जीविए संवुत्तो ।

राजा— भोस्तिरस्करणीगर्वित मदीयमस्त्रं त्वां द्रक्ष्यति । एष
तमिपुं सन्ध्वे ।

यो हनिष्यति वध्यं त्वां रक्ष्यं रक्षति च द्विजम् ।

हंसो हि क्षीरमादत्ते तन्मिश्रा वर्जयत्यपः ॥३०॥

[अस्त्रं सन्ध्वने]

[ततः प्रविशति विदूषकमुत्सृज्य मातलिः]

मातलिः—

कृताश्शरव्या हरिणा तवासुराश्शरासनं तेषु विकृष्यतामिदम् ।

प्रसादसौम्यानि सतां मुहुज्जेन पतन्ति चक्षुषि न दारुणाश्शराः ॥२९॥

राजा - (अस्त्रमुपमहरेण) अये मातलिः । स्वागतं देवेन्द्रमारथ्ये ।

विदू—अहं जेण इट्ठिपमुमारं मारिटो सो इमिणा साअदेण अहि-
णन्दीअदि ।

मात (सस्मितं) आयुष्मन् श्रूयतां यदर्थमस्मि हरिणा भवत्स-
काशं प्रेषितः ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मात - अस्मि कालनेमिप्रमूर्तिदुर्जेयो नाम दानवगणः ।

राजा—श्रुतपूर्वं मया नारदात् ।

१. अविहा । अहमत्रभवन्तं पश्यामि । त्वं न पश्यामि । विडा-
लगृहीतो मूषिक इव निराशोऽस्मि जीविते संवृत्तः ।

२. अहं येन पशुमारं मारितस्मोऽनेन स्वागतं नाभिनन्दते ।

हंस इति । निजागमनकार्यं सामान्येन कथयन्तस्य कोपं जमयति कृता इति ।
शरव्यः लक्ष्यम् । तेषु लक्ष्यभूतेषु । न मर्यादयर्थः । इष्टपशुमारम् । यथा पशुं मार-
यति तथा । श्रूयतामिति । तदित्यादिः । अत आह अवाहित इति ।

मात—

सख्युस्ते स किल शतक्रतोरजय्यस्तस्य त्वं रणशिरसि स्मृतोऽसि हन्ता ।
उच्छेत्तुं प्रभवति यत्र सप्तसप्तिस्तत्रैशं तिमिरमपाकरोति चन्द्रः ॥ ३० ॥
स भवानात्तशस्त्र एवेदानीमैन्द्रं रथमारुह्य विजयाय प्रतिष्ठताम् ।

राजा—अनुगृहीतमनया मग्नवतस्संभावनया । अथ माढव्यं प्रति
भवता किमेवं प्रयुक्तम् ? ।

मात—तदपि कथ्यते । किन्निमित्तादपि मनस्सन्तापादायुष्मान्
मया विह्वलो दृष्टः । पश्चात् कोपयितुमायुष्मन्तं तथा कृतवानस्मि । कुतः—

ज्वलति चलितेन्धनोऽग्निर्विप्रकृतः पन्नगः फणं कुरुते ।

प्रायः स्वं महिमानं कोपात् प्रतिपद्यते हि जनः ॥ ३१ ॥

राजा—युक्तमनुष्ठितं भवद्भिः । (जनान्तिकं) वयस्य न पुनरति-
क्रमणीया दिवस्पतेराज्ञा । तदत्र परिगतात्स्थं कृत्वा मद्रचनादमात्यमार्यपि-
शुनं ब्रूहि ।

त्वन्मतिः केवला तावत् प्रतिपालयतु प्रजाः ।

अधिज्यमिदमन्यस्मिन् कर्मणि व्यापृतं धनुः ॥ ३२ ॥

विदू—जं भवं आणवेदि ।

[निष्क्रान्तः]

मात—इत् आयुष्मान् ।

[राजा गथागोहणं नाटयति]

[निष्क्रान्तास्सर्वे]

पद्योऽङ्कः ।

१. यत् भवानाज्ञापयति ।

सख्युरिति । अत्र दृष्टान्तोऽलङ्कारः । तेन शतक्रतोर्विशिष्टदानवनिधनाशक्तावपि न
निकर्ष इति व्यज्यते । किन्निमित्तान् । कस्मादपि निमित्तात् । कोपाधाने हेतुमाह ज्वलती-
ति । कोपोद्भवेनात्मनो महिमानं प्रतिपद्येतेति मया भवान् कोपित इति भावः ।

इत्यभिगमविरचितेऽभिज्ञानशाकुन्तले दिङ्मात्रदर्शने

पद्योऽङ्कः ।

सप्तमोऽङ्कः

[ततः प्रविशत्याकाशयानेन रथाधिबूढो राजा मातलिश्च]

राजा—मातले! अनुष्ठितनियोगोऽपि मध्वतस्सत्क्रियाविशेषादनु-
पयुक्तमिवात्मानं समर्थये ।

मातलिः—(सस्मितं) आयुष्मन् उभयमप्यपरितोषम् ।

प्रथमोपकृतं मरुत्वतः प्रतिपत्त्या लघु मन्यते भवान् ।

गणयत्यपदानविस्मितो भवतस्सोऽपि न सत्क्रियागुणान् ॥ १ ॥

राजा—मा मैवम् । स खलु मनोरथानामप्यतिभूमिर्विसर्जना-
वसरसत्कारः । मम हि दिवौकसां समक्षमर्द्धासनोपनिवेशितम्य-

अन्तर्गतप्रार्थितमन्तिकस्थं जयन्तमुद्गीक्ष्य कृतस्मितेन ।

आमृष्टवक्षोहरिचन्दनाङ्गा मन्दारमाला हरिणा पिनद्धा ॥ २ ॥

मात—किमिवायुष्मानमरेश्वरान्नाहति । पश्य—

सुखपरस्य हरेरुभयैः कृतं त्रिदिवमुद्धृतदानवकण्टकम् ।

तव शरैरधुना नतपर्वभिः पुरुषकेसरिणश्च पुरा नवैः ॥ ३ ॥

एवं प्रदर्श्य नृपतेस्स्वर्यात्रां देवराजशायनतः पर्वङ्कोपक्षिप्तं प्रेयस्यस्मद्गम प्रद-
शयति । संहतदेवारानिर्हरिणा हृष्टेन सादर मुक्तः राजा रथेन गच्छन् भूशोक मातलिं
प्राह **मातले** इति । अनुष्ठितेति । आत्मना उपयोगे जातेऽपीत्यर्थः । अपारितोषं
अनलम्भावम् । तन्प्रकारमाह **प्रथमे**ति । प्रथमं सत्कारान् पूर्वमुपकार दानवनिधनल-
क्षणम् । प्रतितत्या बहुमानेन । तत्कार्येण सत्करणेन । **सत्क्रियागुणान्** । गुण
आवृत्तिः । पौनःपुन्येन कृतान् सत्कारानित्यर्थः । 'गुणस्त्वावृत्तिशब्दादिर्ज्यान्द्रया-
मुख्यतन्त्विध्वि'ति वैजयन्ती । **मेति** । एवं तस्यापरितोषस्य नावकाश इति
भावः । कुत इत्याह **स खल्विति** । तन्स्वरूपमाह **ममहीति** । दिवौकसां समक्षं
आस्थानमण्डपे । अर्द्धासने सिंहासनस्य समेऽंशे । उप समीपे स्वाङ्गमंगम । निवेश-
ितस्य स्वयं गृह्णात्वा स्थापितस्य । **अन्तरिति** । प्रार्थितं प्रार्थनम् । अकारुताभि-
लाषमित्यर्थः । कृतस्मितेन । इदानीं त्वत्तोऽयमस्याधिकारोति भावः । आमृष्टं
संक्षिप्तम् । आमृष्ट्यनेन संभार्यातशय उक्तः । पिनद्धा वक्षस आकृत्य मम शिरसि
स्वयं निबद्धा । **अमरेश्वरान्** । आदातुमिति शेषः । कुत इत्याह **सुखेति** ।
कण्टका दुष्टाः । किं तदुभयमित्याह तवेति । नतं पर्वं सन्धिवन्धो येषाम् । माधा-

राजा—मा मैवं अत्र खलु शतक्रतोरेव महिमा स्तुत्यः । कुतः-

सिद्धयन्ति कर्मसु महत्स्वपि यन्नियोज्याः

संभावनागुणमेवहि तमीश्वराणाम् ।

किं वाभविष्यदरुणस्तमसां निहन्ता

तं चेन् महत्कर्मिणां भुवि नाकरिष्यत् ॥ ४ ॥

मात—सदृशंमैवंतदायुष्मतः (स्तोकमन्तरगमतिक्रम्य) आयुष्मन्नितः
पश्य नाकपृष्ठप्रतिष्ठितस्य सौभाग्यमान्मयशसः ।

विच्छित्तिशेषैस्सुरगुन्दर्शनां वर्णैरमी कल्पलतांशुकेषु ।

मञ्चिन्त्य गीतिक्षममर्थबन्धं दिवोकमस्वच्चरितं लिखन्ति ॥ ५ ॥

रणमेतन्नखानाम् । अत्र नरसिंहस्य राज्ञश्च नखानां शराणां चोपमानोपमेयभावो
व्यज्यते । तेन राज्ञः पराक्रमस्य लोकोत्कर्षं च । **मा मैवम्** । वादीरिति शेषः ।
कुत इत्याह अत्रेति । यतःकतोरेव । न मयः । **सिध्यन्तीति** । नियोज्या भृत्याः ।
सम्भावना बहुमानः नियोज्यावपयः । युग उन्कर्षः । ईश्वराणां स्वामिनाम् । अत्र
हेतुमति हेतुरागोच्यते । सिध्यन्तीति यतः तत्र हेतुरीश्वराणां सम्भावनागुण इति ।
यदुक्तं भारविणा 'ईश्वराणां सम्भावना अधिकृतस्य ततोति तेजः' इति । उक्तसा-
मान्यं विशेषेणोपपादयति किं वेति । **सदृशमिति** । एतत् आत्मनोऽपदानस्य शत-
कतावारोपणम् । आयुष्मतः धर्मज्ञानस्य । **अन्तरं** अवकाशम् । सौभाग्यमुपपाद-
यति **विच्छित्तीति** । विच्छित्तरत्नद्वारः तिलकादिः । वर्णैः हरिचन्द्रनादिभिः ।
अशुकोर्वाति पद्मवानां अशुकस्यात् । मञ्चिन्त्य नम्यग्विचिन्त्य । विरचयेत्यर्थः ।

* 'रम्याणामध्यलङ्कारकुमुमाख्येन्द्राद्यना अनादरेण खलानां न्यासां विच्छि-
न्तिरुच्यते' इत्युक्तलङ्कारनादरेण अन्वयादनाच्छिष्टैर्वर्णैर्विर्णकैः कुकुमहरिचन्द्रनादिभिः
कल्पलतांशुकेषु कल्पलतास्वलङ्कारार्थं योजनेषु क्षोभादिबन्धेषु त्वच्चरितं लिखन्ति ।
कल्पलताः वस्त्रभूषणादिभिर्महोत्सवकालेषु विशेषतोऽप्यलोक्यन्त इति प्रामादिकः ।

राजा—मातङ्गे असुरमम्प्रहारोत्केन पूर्वद्युगधिरोहता मया न लक्षितो स्वर्गमार्गः । कतमस्मिन् महतां पथि वर्तमानेह ? ।

मात—

त्रिस्रोतसं वहति यो गगनप्रतिष्ठां
ज्योतीषि वर्तयति च प्रविभक्तगश्मिः ।
तस्य द्वितीयहरिविक्रमनिस्तमस्कं
वागेरिमं परिवहस्य वदन्ति मार्गम् ॥ ६ ॥

राजा—अतः खलु सबाह्यकरणोऽन्तरात्मा प्रसीदति । (यथाहं विलोक्य) मेघपदवीमवतीर्णो भवः ।

मात—कथमवगम्यते ।

राजा—

अयमगविवरेभ्यश्चातर्कैर्निष्पतद्भि-
र्हरिभिरचिरभासां तेजसा चानुविद्धैः ।
गतमुपगि वनानां वारिगर्भोदराणां
पिशुनयति गम्यते शीकरक्लिन्ननेमिः ॥ ७ ॥

अर्थबन्धं सन्दर्भम् । तच्चरितं प्रबन्धरूपेण विन्यस्य लिखन्ति । स्वर्गमार्गः स्वर्गा-
रोहणपदवी । कतमस्मिन्महतां पथि । सप्तवायुस्कन्धाः । “आवहः प्रवहश्चैव तथै-
वान्ववहस्तथा संवहो विवहश्चैव ततश्चार्धं परावहः द्विजाः परिवहश्चैव वायोर्वै
सप्त नेमयः” इति भारतीकोक्तेः । गगनप्रतिष्ठां त्रिस्रोतसमाकाशगङ्गां । द्वितीयेति
भूगतविक्रमोपेक्षया । अतः खलु उक्तगुणविशिष्टवायुमार्गवर्तमानः । सबाह्यकरणः
सेन्द्रियवर्गः । रथाङ्गं चक्रम् । अवगमनेहेतुमाह अथमिति । अरविर्वरेभ्यः अराणां
परस्परसंश्लिष्टानां अन्तरान्तरा विवरगणि सन्ति । यथाऽन्येन चक्रभ्रान्तरान्तरेषु
जनयत्यन्यामिवारावलि’ इति । मेघमार्गे चातकसंसारः कविप्रसिद्धः । हरिभिरश्वैः ।

मात—क्षणादायुष्मानधिकारभूमौ वर्तिष्यते ।

राजा— (अधो विलोक्य) वेगावतरणादाश्चर्यदर्शनं संलक्ष्यते मनु-
प्यलोकः

शैलानामवरोहतीव शिखरादुन्मज्जतां मेदिनी
वर्णस्वास्तरलीनतां विजहति स्कन्धोदयात् पादपाः ।

सन्तानं तनुभावनष्टसलिला व्यक्तं ब्रजन्त्यापगाः

केनाप्युत्क्षिपतेव मर्त्यभवनं मत्पार्श्वमानीयते ॥ ८ ॥

मात—साधु दृष्टम् । (सबहुमान विलोक्य) अहो उद्ग्ररमणीया
पृथिवी ।

राजा—मातले कतमोऽयं पूर्वापरसमुद्रावगाढः कनकरसनिप्यन्दी
सान्ध्य इव मेघपरिघस्सानुमानालक्ष्यते ।

मात—आयुष्मन् एष खलु हेमकूटो नाम किंपुरुषपर्वतः परं
तपस्विनां सिद्धिक्षेत्रम् । पश्य--

गतं गमनम् । उपरि पृष्ठे । पिशुनयति सूचयति । आसन्नो भूलोक इत्याह क्षणा-
दिति । शैलानामिति । अत्र शैलकर्तृकमुन्मज्जनमाप सम्भाव्यमानमेव । मेदिनी-
शैलानां शिखरादवरोहतीव, शैला मेदिन्या उन्मज्जन्तीव इत्यर्थः । यदुक्तं “एक-
त्रोत्प्रेक्षितत्वेन यत्रार्था बहवः स्मृताः तत्रेवादिः प्रयोक्तव्यः प्रधानादेव नान्यतः”
इति । वर्णस्वास्तरलीनताम् । वर्णः रथमादिः वर्ण एव स्वास्तरः प्रच्छदपटौ वर्ण-
स्वास्तरः । तत्र लीनता पृथगनुपलब्धिः । स्कन्धानामुदयादाविर्भावात् । यदुक्त-
मनर्घराधवे “स्वस्ववर्णविनिविष्टपदार्थे” इति । वर्णस्वास्तरलीनतामिति वा पाठः । सन्ता-
नमविच्छिन्नप्रवाहताम् । तनुभावेन पूर्वं नष्टसलिलत्वेन प्रतीयमानाः । केनापीति ।
कश्चिन्ममोत्कण्ठासपनेन मर्त्यभुवनमुत्क्षिप्य मत्सर्मापं नयतीत्यर्थः । कनकरसनि-
प्यन्दी कनकमयधातुरसनिप्यन्दी । परिघाकारो मेघः मेघपरिघः । किंपुरुषपर्वतः
किंपुरुषवर्षस्यमर्यादापर्वतः । यदुक्तं भागवते । “दक्षिणेनेलावृतं निषधो हेमकूटो
हिमालयः इति त्रयो हरिवर्षकिंपुरुषभारतानां त्रयाणां मर्यादा गिरय” इति । अभि-

स्वायंभुवान्मरीचेर्यः प्रवभूव प्रजापतिः ।

सुरासुरगुरुस्सोऽस्मिन् सपत्नीकस्तपस्यति ॥ ९ ॥

राजा—तेन ह्यनतिक्रमणीयानि श्रेयांसि । प्रदक्षिणीकृत्य भग-
वन्तं गन्तुमिच्छामि ।

मात—प्रथमः कल्पः ।

[नाञ्छेनाधर्ताणो]

राजा—(सविस्मयं)

उपोढशब्दा न रथाङ्गनेमयः

प्रवर्तमानं न च दृश्यते रजः ।

अभूतलस्पर्शतया निरुन्धत-

स्तवावतीर्णोऽपि न लक्ष्यते रथः ॥ १० ॥

मात—एतावानेव शतक्रतोरायुष्मतश्च विशेषः ।

राजा—कतमस्मिन् प्रदेशे मारीचाश्रमः ।

मात— (हस्तेन दर्शयन्)

वल्मीकार्थनिविष्टमूर्तिरुरसा सन्दृष्टसर्पत्वचा

कण्ठे र्जीर्णलताप्रतानवलयेनात्यर्थसंपीडितः ।

अंसव्यापि शकृन्तनीडनिचितं विभ्रज्जटामण्डलं

यत्र स्थाणुरिवाचलो मुनिरसावभ्यर्कभिन्नं स्थितः ॥ १२ ॥

लषितसिद्धेः क्षेत्रमुत्पत्तिस्थानम् । महत्त्वान्तरमाह स्वायंभुवादिति । प्रजापतिः मारीचनानाम् । तेन हीति । अनतिक्रमणीयानि आदरणीयानि । श्रेयांसि श्रेयस्क-
राणि । प्रदक्षिणीकृत्येति । यदुक्तं “मृदङ्गान् देवतं विप्रं घृतं मधु च नृपपथ प्रदाक्ष-
णानि कुर्वात प्रख्यातं च वनस्पतिं” इति । एवं कर्तव्यमित्याह प्रथम इति । मुख्यः पक्ष एष इत्यर्थः । उपोढेति । हेतुभावगर्भम् । अभूतलस्पर्शतया स्तम्भनत्वाद्-
त्यर्थः । न लक्ष्यते । एतावान् भूतलस्पर्शाभावः । वल्मीकेति । परित उद्ग-
तेन वल्मीकेन तिरोहितनाभ्यधःकाय इत्यर्थः । उरसा । उपलक्षणे तृतीया ।
सन्दृष्टा संलग्ना । लताप्रतानवलयेन । प्रतिक्षणं वद्विष्णुना । नीड कुलायः ।
निचितं व्यामम् । अभ्यर्कबिम्बमिति तदानीन्तनावस्था । असावित्यभिनये । कण्ठं

राजा—नमोऽस्मै कष्टतपसे ।

मात - (संयतप्रग्रहं कृत्वा) एतावति परिवर्धितमन्दारवृक्षं प्रजापते-
राश्रमं प्रविष्टौ स्वः ।

राजा - स्वर्गादधिकतरनिवृत्तिस्थानं । अमृतहृदमिवावगाढोऽस्मि ।

मातलिः— (रथं स्थापयित्वा) अवतीर्यताम् ।

राजा— (अवतीर्य) भवान् कथमिदानीम् ।

मात—सुमंयन्त्रितो मया रथो वयमप्यवतरामः (तथा कृत्वा) इत
आयुष्मान् ।

उभौ परिक्रामतः ।

मात—आयुष्मन् दृश्यतामन्नभवतामृषीणां तपोवनभूमयः ।

राजा— ननु विस्मयादवलोकयामि ।

प्राणानामनिलेन वृत्तिरुचिता सत्कल्पवृक्षे वने

तोये काञ्चनपद्मेणुकपिशे पुण्याभिषेकक्रिया ।

ध्यानं रत्नशिलातलेषु विबुधस्त्रीसन्निधौ संयमो

यत् कांक्षन्ति तपोभिरन्यमूनयस्मिस्तपस्यन्त्यमी ॥ १३ ॥

कृच्छ्रं तपो यस्य । इत आरभ्याश्रम इत्याह एतावतीति । प्रदेशे । तस्य लक्ष-
णमाह परिवर्द्धितेति । अथ सान्त्विकस्यत्वोर्हापनस्थलसंसर्गेण प्रवृद्धसत्वगुणतया
प्रहृष्यदन्तःकरण आह स्वर्गादिति । अधिकतरा निवृत्तिर्यस्मिस्तदधिकतरनिवृत्ति ।
कथमिति । अनतरति वा न वेत्यर्थः । विस्मयादहत्त्वमुपपादयति प्राणानामिति ।
उचिता उचितकालभवा । सत्कल्पवृक्ष इत्यनेन स्वादुभोजनसुलभता व्यज्यते ।
पुण्याभिषेकक्रिया त्रिपवणप्रानम् । काञ्चनेत्यनेन जलक्रीडायोग्यत्वं व्यज्यते । रत्न-
शिलातलेषु । उपविश्येत्यर्थात् । रत्नशिलेत्यनेन सरसगोप्रायोग्यत्वं द्योत्यते । विबुध-
स्त्रीसन्निधावित्यनेन सम्भोगयोग्यता च । यत् अन्यमुनयः तपोभिः कांक्षन्ति ।
यत्कांक्षया अन्ये तपोसि चरन्तीत्यर्थः । अत्राश्रमस्य स्वर्गसाम्यं व्यज्यते । भोग-
योग्यस्थाने योगमभ्यस्यन्तीति मुनीनां धैर्यातिशयश्च । उन्सर्पिणी ऊर्ध्वसर्पणशाला ।

मात—उत्सर्पिणी खलु महतां प्रार्थना । (परिक्रमयाकाशं) अये
वृद्धशाकल्य ! किमनुतिष्ठति भगवान्मारीचः । किं ब्रवीषि ! । दाशायण्या
पतिव्रताधर्ममधिकृत्य पृष्टस्तदस्यै महर्षिपत्नीसहितायै कथयतीति । तर्हि
प्रतिपाल्यावसरः प्रस्तावः । (राजानमवलोक्य) अस्मिन्नशोकवृक्षे तावदा-
स्तामायुष्मान् । यावत्त्वामिन्द्रगुरवे निवेदयितुमन्तरान्वेषीभवामि ।

राजा—यथा भवान्मन्यते ।

मात—आयुष्मन् साधयाम्यहम् ।

[निष्क्रान्तः]

राजा (निमित्तं मूर्चयित्वा)

मनोरथाय नाशसे किं बाहो स्पन्दसे वृथा ।

पूर्वावधीरितं श्रेयो दुःखं हि परिवर्तते ॥ २३ ॥

(नेपथ्ये)

मा खु चावलं कंगहि । कहां गदो एव्व अत्तणो पकिदिम् ।

राजा— (कर्णं दत्वा) अभूमिरियमविनयस्य । को नु खन्वेष
निपिध्यते । (शब्दानुसारेणावलोक्य) अये को मुखल्वयमनुवध्यमानस्तापसी-
भ्यामवालसत्वो बालः ।

१. मा खलु चापलं कुरु । कथं गत एवात्मनः प्रकृतिसम् ।

प्रतिपाल्यः प्रतीक्ष्यः अवसरो यस्य । प्रस्तावः मारीचदर्शनान्मम । तत्रोक्तवृक्षे ।
तद्वेद्याम् । इन्द्रगुरवे इन्द्रस्य पित्रे मारीचाय । अन्तरमयकाशः । निमित्तम् ।
दर्शणबाहुस्पन्दनलक्षणम् । तस्य दयितवामिसूचकत्वात् । तेनोद्योषितदायतापरित्याग-
खेदस्तामनुसन्धाय साधुशयसाह मनोरथायेति । विषये विषय्युपचरः । मनोरथ-
विषयाय । प्रयत्नमवाप्नुम् । न ममाशा । प्रयत्नं न सन्निरतेत । तस्मान् बाहो तव
स्पन्दनं वृथैवेत्यर्थः । उक्तमथे गतान्येनोपपादयति पूर्वावधीरितम् । दुःखं कृच्छ्रान् ।
परिवर्तते । न परिवर्तत इति भावः । अथ । बालः शकुन्तलायाः कपिलं कर्मणि
केसरीकेशोरं उपमातृस्थानाय तापसपत्न्यां निवारयतः सा खलु इति । चापलस्य
कर्म चापलं अकृत्यम् । प्रकृति स्वभावम् । चापलम् । अभूमिः अस्थानम् । अनुव-
ध्यमानः कृच्छ्रणानुगम्यमानः । अवालमस्तोकं प्रभृतं सत्त्वं पराकर्म यस्य सः अवालः

अर्द्धपातस्तनं मातुरामर्दक्लिष्टकेसरम् ।

प्रकीडितुं सिंहशिशुं बलात्कारेण कर्षति ॥ १४ ॥

[ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टकर्मा बालस्तापर्माभ्याम्]

बालः—जिभं सिंह दन्दाणि दे गणइस्सम् ।

प्रथमा—अविणीद किण्णो अपच्चणिव्विमेसाणि सत्ताणि विप्प-
अरेसि । हन्त वड्डे संभो । ठाणे खु इमिजणेण सव्वदमणोत्ति किदणाम-
हेओसि ।

राजा—किन्नुखलु बालेऽस्मिन्नौरम इव पुत्रे स्निह्यति मे मनः ।
नूनमनपत्यता मां वत्मलयति ।

द्वितीया—सैव्वदमण एसा खु केसरिणी तुमं लङ्घेति जइ से
पुत्तअं ण मुञ्चेसि ।

बालः— (गस्मित) अम्मो बलिइं खु भीतोस्मि ।

[अधरं दर्शयति]

राजा—

१. डिभं सिंह दन्तांस्ते गणयिष्यामि ।
२. अविनीतं किन्नोपत्यनिर्विशेषानि सत्वानि विप्रकरोषि । हन्त
वर्द्धते ते संरंभः । स्थाने खल्वृषिजनेन सर्वदमन इति कृतनामधेयोऽसि ।
३. सर्वदमन एषा खलु केसरिणी त्वां लंघयति यदि अस्याः
पुत्रं न मुञ्चसि ।
४. अम्मो बलवन् खलु भीतोऽस्मि ।

मन्त्रः । “सत्वोऽस्त्री जन्तुषु क्त्वा तु व्यवसाये पराक्रमे” इति केशवः । अर्द्धेति ।
अर्द्धपातमातृस्तनमित्यर्थः । आमर्दनेन कर्षणार्थेन स्कन्धग्रहणेन क्लिष्ट अयथातथं
केसरं सटा यस्य । तापर्माभ्याम् । सहति शेषः । विप्रकरोषि बाधसे । स्थान
इति । नामधेयस्य योग्यत्वमन्वर्थत्वान् । “आत्मा प्रावश्य जायायां पुत्ररूपेण
जायते” इति पुत्रस्य तादान्म्यान्दर्शनेन वन्सलहृदयस्तत्त्वमजानन् तद्धेतुं विमृशति
किन्नुखल्विति । हेतुमुत्प्रेक्षते नूनमिति । भीताः स्मः । विपरीतलक्षणैषा ।

महतस्तेजसो वीर्यं बालोऽयं प्रतिभाति मे ।

स्फुलिङ्गावस्थया वह्निरेषापेक्ष इव स्थितः ॥ १५ ॥

प्रथमा—वच्छ एदं बालमिन्दुदं मुञ्च अपरं दे कीलिणीअअं
दाइस्सम् ।

बालः—कैहिं देहि णम् ।

[हस्तं प्रसारयति ।

राजा—(दृष्ट्वा भविस्मय) कथं चक्रवर्तिलक्षणमनेन धार्यते । तथा
हस्य ।

प्रलोभ्यवस्तुप्रणयप्रसारितो विभाति जालग्रथिताङ्गुलिः करः ।

अलक्ष्यपत्रान्तरमिद्धरागया नवोपसा भिन्नमिवैकपङ्कजम् ॥ १६ ॥

द्वितीया—सुव्वदे न सको एस वाआमत्तएण विमुमारइदुम् ।
गच्छ मम केरके उडजे मक्कण्डेअस्स इसिकुमारअस्स वण्णाचित्तिदो मित्ति-
आमोरओ चिट्ठइ । तं से उवहर ।

प्रथमा—तैह । [निष्क्रान्ता ।

१. वत्स एतं बालमृगेन्द्रं मुञ्च अपरं ते कीडनीयकं दास्यामि ।
२. कुत्र देहि ननु ।
३. सुव्रते न शक्य एष वाङ्मात्रेण विस्सारयितुम् । गच्छ मम
केरके उडजे मार्कण्डेयस्य ऋषिकुमारस्य वर्णचित्रितो मृत्तिकामयूरस्तिष्ठति ।
तमस्मै उपहर

४. तथा

अहं सिंहातो मनागपि न विभेमीत्यर्थः । अतो नैव मुञ्चामीति भावः । महत्
इति । यथा बीजं प्रतनुक्रमेण मांस्तर्हर्भवति । तथायं बालो महानेजा भविष्यती-
त्यर्थः । एष इन्धने अपेक्षा यस्य स एषापेक्षः । स्फुलिङ्गावस्थया स्थितः एषापेक्षो
बह्निरिव वद्धिष्यमाणो बह्निरिवेत्यर्थः । “काष्ठं दाविन्धनं त्वेधदं ममेधस्सामिन्
स्त्रीया” मिति सिद्धः । चक्रवर्तिलक्षणम् । न केवलं महापुरुषलक्षणम् । प्रलोभ्येति ।
प्रलोभ्यवस्तुनः कीडनीयस्य वस्तुनः प्रणये याच्नायां प्रसारितः । जालग्रथिताः पर-
स्परं निरन्तरसंश्लिष्टाः अंगुल्या यस्य । अलक्ष्यं पत्राणां दलानां अन्तरं इतरेतरा-
न्तरालं यस्य । इद्धो रागो लौहित्यं यस्याः । नवोपसा उप प्रारम्भेण । भिन्ने

बालः—इमिणा एव दाव कीळिस्सं ।

[तापसी विलोक्य हसति]

राजा स्पृहयामि खलु दुर्ललितायास्मै ।

आलक्ष्यदन्तमुकुळाननिमित्तहासै-

रव्यक्तवर्णरमणीयवचःप्रवृत्तिन् ।

अङ्काश्रयप्रणयिनस्तनयान् वहन्तो

धन्यास्तदङ्गरजसा मलिनीभवन्ति ॥ १७ ॥

तापसी— ऐङ् । ण सं अअं गणेइ (पार्श्व विलोकयन्ती) को एत्थ
इसिहुमारआणम् । (राजानं दृष्ट्वा) भद्दमुह मोएहि इमिणा दुम्मोअअहत्थ-
ग्गाहेण डिंभलीळाए वाहिअमाणं बालमिण्ण्दंभं ।

राजा—तथा (उपरम्य) अयि भो महर्षिपुत्र ।

एवमाश्रमविरुद्धवृत्तिना संयमः किमिति जन्मनस्त्वया ।

सत्वसंश्रयमुखो विदृष्यते कृष्णसर्पशिशुनेव चन्दनः ॥ १८ ॥

१. अनैव तावत् क्रीडयिष्यामि ।

२. एतु । न मामयं गणयति । कोऽत्र ऋषिकुमाराणाम् । भद्र-
मुख मोचयानेन दुर्माचकहरतग्राहेण डिंभलीलया बाध्यमानं बालपृगेन्द्रम् ।

विकासितम् । प्रसारितेऽपि जालग्रथितांगुलित्व लक्षणम् । **दुर्ललिताय** दुर्निवार-
शीलाय । विशिष्टबालस्वभावेनोद्बोधितानपत्यताखेद आत्मानं प्रत्यनुशोचति । **आल-**
क्ष्येति । आलक्ष्या ईष्यक्ष्या दन्ताङ्कुरा येषाम् । अनिमित्तो निरभिमन्धिःहासो
अनिमित्तहासः । अव्यक्तवर्णा अम्पप्राक्षरा अत एव रमणीयाश्राव्या वचःप्रवृत्तिः
वाक्प्रसरो येषाम् । अङ्क उत्सङ्ग आश्रयः स्थितिरङ्काश्रयः अङ्काश्रये प्रणयो वाञ्छा,
स्येषामित्यङ्काश्रयप्रणयिनस्तान् । अत्र धन्या एवभूतास्तनयान् वहन्तरतदङ्गरजसा
मलिनीभवन्तीत्यप्रस्तुतादर्थाद्वैधर्म्येण प्रस्तुतोऽर्थः प्रतीयते । अतोऽहमधन्यः एवं-
विधं तनयमवहंस्तदङ्गरजसा न मलिनीभवामित्यर्थः । अप्रस्तुतप्रशसात्रालङ्कारः स्वभा-
वाक्तिश्चेति तयोस्संमृष्टिः । सिंहशिशुपीडामसहमाना स्वयं वारयितुमशक्ता मुनिकुमा-
रेष्वन्यतममाह्वयति **एन्वि**ति । न मां गणयति । मामनादृत्य सिंहशिशुं पीड-
यति । **एवमिति** । आश्रमविरुद्धवृत्तिना सिंहशिशुं पीडयता । किमिति कस्मा-
द्धतोः । जन्मनस्संयमः ब्राह्मणजानिर्विहितोहिमादिभ्य उपरमः । यदुक्तं महा-
भारते “अहिमा परमो धर्मः सर्वप्राणहितं परं तस्मात् प्राणभृतस्सर्वान् न हिसेत्
ब्राह्मणः क्वचित् ब्राह्मणस्सौम्य एवेह जायेतां पराश्रुति” इति । सत्वसंश्रयमुखः

तापसी—भद्रमुह ण खु एसो इसिकुमारओ ।

राजा—आकारसदृशं चेष्टितमेवास्य कथयति । स्थानप्रत्ययात्तु
वयमेवं तर्किणः । (यथाभ्यर्थितमुपनिष्टन् वालस्पर्शमुपलभ्यात्मगतं)

अनेन कस्यापि कुलाङ्कुरेण स्पृष्टस्य गात्रेषु सुखं ममैवम् ।

कां निर्वृतिं चेतसि तस्य कुर्याद्यस्यायमङ्गात् कृतिनः प्ररूढः ॥१९॥

तापसी—(उभौ निर्वर्ण्य) अँच्छरिअम् ।

राजा—किमिव ।

तापसी—इमस्स अ तव अ सम्बन्धसंवादिणी आकिदित्ति विम्मा-
विदह्ति । अपरिइदस्स वि दे अप्पदिलोमो संवुत्तोत्ति अ ।

राजा— (वालमुपलालयन्) आर्ये न चेन्मुनिकुमारोऽयं अथ
कोऽस्य व्यपदेशः ।

तापसी—पूरुवसो ।

१. भद्रमुख न ग्लेप ऋषिकुमारः

२. आश्चर्यम् ।

३. अस्य च तव च संबन्धसंवादिनी आकृतिरिति विम्मापि-
तास्मि । अपरिचितस्यापि ते अप्रतिलोमसंवृत इति च ।

४. पूरुवंशः ।

सत्वस्य सत्वगुणस्य संश्रयेण मुखः मुखकरः । चन्दनदुमोऽपि सत्वानां प्राणिनां
संश्रयच्छायादिना मुखकरः । न दूषणीयः । तस्मान् वालमुगेन्द्रं मुञ्चेति भावः ।
कथयति । आकारव्यापाराभ्यामवगम्यत एत न मुनिकुमारक इतीत्यर्थः । स्थान-
प्रत्ययात् । स्थानं ह्याश्रमः । **यथाभ्यर्थित**मिति । वालमुगेन्द्रं मोक्षयित्वर्थः । “न
वाससां न रामाणां नापां स्पर्शस्तथाविधः शिशुनास्त्रियमानस्य सूतोः स्पर्शां यथा-
विधः” इति भारतोक्तेर्बालस्पर्शान् हृष्यन्त्वग्निन्द्रियो विमुञ्चति । **अनेनेति** ।
कस्यापि कुलाङ्कुरेणेत्यनेन स्वस्य सम्बन्धित्वाभाव उक्तः । गात्रेष्विति बहुवचनेन
मुखस्य सर्वाङ्गीणतोक्ता । कां निर्वृतिं प्रभूतां निर्वृतिमित्यर्थः । कृतिनस्मृकृतिनः ।
अर्थापात्तिरलङ्कारः । आश्चर्यं कृत इत्याह **अस्येत्यादि** । **व्यपदेशः** वंशः । पूरुवं-

राजा— (आत्मगतं) कथमेकान्वयो मम । अतः खलु मदनुकारि-
णमत्रभवती मन्यते । अस्त्येतत् पौरवाणां अन्त्यं कुलव्रतम् ।

भवनेषु सुधासितेषु पूर्वं क्षितिरक्षार्थमुशन्ति ये निवासम् ।

निरतैकपतिव्रतानि पश्चात्तरुमूलानि गृहीभवन्ति तेषाम् ॥ २० ॥

(प्रकाशं) न पुनरात्मगत्या मानुषाणामेष विषयः ।

तापसी— जह भद्रमुहो भणदि । अच्छरासंबन्धेण इमस्स बालस्स
जणणी एत्थ देवगुरुणो तपोवणे पसूदा ।

राजा— (अपवार्यं) हन्त द्वितीयमिदमाशाजननम् । (प्रकाशं) सा
तत्रभवती किमाख्यस्य राजर्षेः पत्नी ।

तापसी— को तैस्स धम्मदारपरिच्चाइणो णाम कित्तइस्सदि ।

राजा— (आत्मगतं) इयं खलु कथा मामेव लक्षीकरोति । यदि
तावदस्य शिशोर्मातरं नामतः पृच्छेयम् । अथवा न न्याय्यः परदार-
व्यापारः ।

१. यथा भद्रमुखो भणति । अप्सरस्संबन्धेनास्य बालस्य जननी
अत्र देवगुरोस्तपोवने प्रसूता ।

२. कस्तस्य धर्मदारपरित्यागिनो नाम कीर्तयिष्यति ।

इयस्य बालस्याश्रमे सम्भावनां वितर्कयति । अस्त्येतदिति । अन्त्यमिति । क्षात्रि-
याणां वानप्रस्थाश्रमोऽन्त्यः । “मुखजानामयं धर्मो यद्विष्णोर्लिङ्गधारणं बाहुजातोरु-
जातानामयं धर्मो न विद्यते” इति स्मृतेः । मुद्रा भित्तिलेपनसाधनविशेषः । अत्र पूर्वा-
द्धेन गृहस्थाश्रम उक्तः अन्येन वानप्रस्थाश्रमः । तत्र “वनं विविधुः पुत्रेषु भार्यां
न्यस्य सहैव वा” इति पक्षद्वये द्वितीयं पक्षमाह निरतेत्यादिना । निरता भर्तृशुश्रू-
षणे एका पतिव्रता येषु । एकैति व्यतिरिक्तपरिजनव्यपोहतत्परः । पूर्वं वार्द्धकादर्वा-
चीने वयसि । पश्चाद्वाद्धके । उशान्ति इच्छन्ति । नखलियति । आत्मगत्या मानु-
षगत्या । तत्कथमस्यात्र सङ्गतिरिति भावः । भणतीति । तत्तथेति शेषः । तस्य
सङ्गतिमाह । अप्सर इत्यादि । द्वितीयमिति । द्वितीयत्वं पूरुवंदयापेक्षया । इद-
मप्सरस्सम्बन्धकथनं शकुन्तलाया मेनकापत्यत्वात् । कस्तस्येति । पापिनस्तस्य
नाम न कथयामात्यर्थः । लक्षीकरोति विपर्याकरोति । यदि तावदिति । यद्येषा
पितुर्नाम न कथयति तर्हि मातुर्नाम पृच्छामि । अथवेति । मातुर्नाम न पृच्छामी-

(प्रविश्य मयूरहस्ता तापसी)

सर्वदमण सउन्दलावणं पेक्ख ।

बालः— (सदृष्टिक्षेपं) कैहिं वा अज्जु ।

उभे— एसो णामसारिस्सेण वञ्चिदो माडुवच्छलो ।

सत्यव्रता— ईमस्स मित्तिआमोरस्स रम्मत्तणं देक्खेत्ति भणिदोसि ।

राजा— (आत्मगतं) किं वा शकुन्तलेत्यस्य मातुराभ्या । सन्ति पुनर्नामधेयसादृश्यानि । अपिनाम मृगतृष्णिकेव नायमत्र प्रस्तावो विषादाय कल्पते ।

बालः— (विलोक्य) रोअेदि मे मित्तिआमोरो । अज्जुए णेअदे एस भद्मोरओ ।

[कांडर्नायकमादत्ते]

सत्य— (विलोक्य मावेगं) अम्महे रक्खाकरण्डअं मणिवन्धे मे ण दीसइ ।

१. सर्वदमन शकुन्तलावण्यं पश्य ।
२. कुत्र वा अंवा ।
३. एष नामसादृश्येन वञ्चितो मातृवत्सलः ।
४. अमुष्य मृत्तिकामयूरस्य रम्यत्वं पश्येति भणितोऽग्नि ।
५. रोचते मे मृत्तिकामयूरः । अंवायै नीयते एष भद्रमयूरः ।
६. अम्महे रक्षाकरण्डकं मणिवन्धेऽस्य न दृश्यते ।

त्यर्थः । कुत इत्याह न न्याय्य इति । शकुन्तस्य मृत्तिकामयूरस्य लावण्यम् । सउन्तलावणं इत्यस्य शकुन्तलावर्णमिति * च्छायति मत्वा पृच्छति । कैहिं इति । अन्यथा-प्रतिपत्तिमपोहति अमुष्येति । भणितोऽग्नि । न शकुन्तलावर्णं पश्येति भणितोऽसीति । बालस्य तापस्याश्च व्यवहाराद्व्रगतमर्थमनुभवति किं वेति । माता ह्यस्य शकुन्तला अतोऽयं मम पुत्र-एवेति निश्चिन्वानो व्यपायमाशङ्कते । सन्ति पुनरिति । अन्यस्या अप्येवं नाम सम्भवतीत्यर्थः । कल्पंतेति सम्भावनायां लिङ् अपिनामेति तद्योतकः । काकात्र विकल्पो व्यज्यते । अत्र अस्मिन् बाले । अयं प्रस्तावः पुत्रधीः । मम विषादाय । तत्त्वज्ञानबाध्यत्वात् । मृगतृष्णिकेव सूर्य-

छायायां यादृशोऽर्थः तत्परं तद्वाक्यमिति मत्वेत्यर्थः

राजा—अलमलमावेगेन । नन्विदमस्य सिंहशात्रमर्दनात् परि-
भ्रष्टम् ।

[आदातुमिच्छति]

उभे—मा खु मा खु इदं आलंबिअ । कहं गहिदं णेण ।

[विस्मयादुरोनिहितहस्ते परस्परमवलोकयतः]

राजा—किमर्थं प्रतिषिद्धाः स्मः ।

सुत्रता—मुणादु महाराओ एसा अवरजिदा णाम ओसही इमस्स
जादकम्मसमए भअवदा मारीएण दिण्णा एदं किल मादापिदरो अत्ताणं
वि वज्जिअ अपरो भूमिपडिदं ण गिह्णीअदुत्ति ।

राजा—अथ गृह्णाति ।

सुत्रता—तैदो सप्पो भविअ दंसदि ।

राजा—भवतीभ्यां कदाचिदम्याः प्रत्यक्षीकृता विक्रिया ? ।

उभे—अणेअसो ।

१. मा खलु मा खलु इदमालंब्य । कथं गृहीतमनेन ।

२. शृणोतु महाराजः । एषा अपराजिता नामौषधिरस्य जात-
कर्मसमये भगवता मारीचेन दत्ता । एतां किल मातापितरावात्मानमपि
वर्जयित्वा अपरो भूमिपतितां न गृह्णात्विति ।

३. ततस्सर्पो भूत्वा दशति ।

४. अनेकशः ।

मरीचिपूदकधीरिव । आवेगः अतिगम्भ्रमः । अम्मह इति खेदे । इच्छति उपक-
मते । ओषधिविकाराभावेनायमस्य बालस्य पितेति निश्चित्याह महाराजेति । गृह्णा-
त्विति । इत्युक्तवैयर्थः । अथेति । अत्र काका यद्यन्यः काश्चित् गृह्णाति तर्हि
किं स्यादित्यर्थः । निर्णेतुं पृच्छति भवतीभ्यामिति । विक्रिया सर्पभावः । अने-
कशः । प्रत्यक्षीकृतेत्यर्थात् । ओषधिविकाराभावान्ममौरस एवायमिति निश्चित्याह

राजा— (सहर्षं) किमिदानीं पूर्णमपि मनोरथं नाभिनन्दामि ।

[बालं परिष्वजते]

सत्य—सुव्वदे एहि इमं वृत्तन्तं णिअमव्वावुदाए सउन्दलाए णिवेदेम ।

[निष्क्रान्ते]

बालः—मुञ्चं मां अज्जूए सआसं गच्छेमि ।

राजा—पुत्रक मया सहैव भातरमभिनन्दिष्यसि ।

बालः—मम खुं तादो दुस्सन्तो ण तुमम् ।

राजा— (सस्मितं स्वगतं) एष विवाद एव प्रत्याययति ।

[ततः प्रविशत्येकवेर्णाधरा शकुन्तला]

शकु—विआरकाले वि पकिदित्थं सव्वदमणस्स ओसहि सुणिअ ण मे आसंसा आसि अत्तणो भाअहेएमु । अहव जह साणुमर्दाण आचक्खिदं तह सम्भावीअदि एदम् ।

राजा— (शकुन्तलां दृष्ट्वा) अये इयमत्रभवती शकुन्तला ।

१. सुव्रते एहि इमं वृत्तान्तं नियमव्यापृत्यै शकुन्तलायै निवेदयावः ।

२. मुञ्च मां अंबायास्सकाशं गच्छामि ।

३. मम खलु तातो दुष्पन्तः न त्वम् ।

४. विकारकालेऽपि प्रकृतिस्थां सर्वदमनस्यौषधिं श्रुत्वा न मे आशंसा आसीदात्मनो भागधेयेषु । अथवा यथा सानुमत्या आख्यातं तथा संभाव्यत एतत् !

किमिति । मनोरथं पूर्णमपि अभिवाञ्छितं सिद्धमपि । “काङ्क्षा लिप्सा मनोरथ” इत्यमरः । किन्नाभिनन्दामि किन्नानुभवामि । अनुभवति परिष्वङ्गेन । तत्कालोचितां प्रतिपत्तिमाह सुव्रते इति । कथितेन सानुमत्या क्रान्तादन्तेन किञ्चिदाश्वस्ता । आकर्ष्य बालकदशामसम्भवाच्चिन्तयत्येवं विआरेति । विकारकाले विकारयोग्ये काले । प्रकृतिस्थां अविकाराम् । भागधेयेष्विति कार्ये कारणोपचारः । भर्तरीत्यर्थः । अथवा आशंसा । कुत इत्याह यथेति । एतत् प्रियतमागमनम् ।

वसने परिधूसरे वसाना नियमक्षाममुखीं धृतकवणा ।

अतिनिष्करुणस्य शुद्धशीला मम दीर्घं विरहव्रतं वहन्ती ॥ २१ ॥

शकु— (पश्चात्तापविवर्णं राजानं दृष्ट्वा) ण खुं अज्जउत्तो विअ । को एसो दाणीं किदरक्खामङ्गलं दारअं गत्तसंसर्गेण दूसेइ ।

बालः— (मातरसुपेत्य) अज्जुएँ एसो को पि मं पुत्तत्ति आलवदि ।

राजा— प्रिये कौर्यमपि मे त्वयि प्रयुक्तमनुकूलपरिणामं संवृत्तम् । यदहमिदानीं त्वया प्रत्यभिज्ञातमात्मानं पश्यामि ।

शकु— (आत्मगतं) हिअ अस्ससिहि मच्छरिणा वि अणुकम्पि-
दह्मि देव्वेण । अज्जउत्तो एव्व एसो ।

१. न खल्वार्यपुत्र इव । क एष इदानीं कृतरक्षामङ्गलं दारकं गात्रसंसर्गेण दूषयति ।

२. अंब ! एष कोऽपि मां पुत्र इत्यालपति ।

३. हृदय आश्वासिहि । मत्सरिणाप्यनुकम्पितास्मि दैवेन ।
आर्यपुत्र एवैषः ।

वसने इति । अधरोत्तरं । परिधूसरे । संस्काराद्यभावान् । नियमेन भर्तृविरहोचितेन व्रतोपवासादिना क्षामं क्षाणं मुखं यस्याः । शुद्धशीला साध्वी । दीर्घं चिरकालम् । वहन्ती । अनेन दुःकरत्वं मावधानत्वं च व्यज्यते । तस्याश्शोचनीयां तामवस्थामवलोक्य तत्प्रयोजकमात्मानं प्रत्यमपिन आह अतिनिष्करुणस्येति । सम्बन्धमात्रे षष्ठी । मम कौर्यमकमेवात्र हेतुरित्यर्थः । दृष्ट्वेति । तमज्ञात्वेति शेषः । मारमयं न जानातीत्यवधार्याह । प्रिये इति । कौर्यं तत्कार्यं प्रत्याख्यानम् । अनुकूलपरिणामं अनुकूलः परिणामः पश्चात्तापलक्षणे यस्य । परिणामस्तूपादानस्य स्वाकारपरित्यागेनाकारान्तरापत्तिः । यथा मृदो घटत्वापत्तिः । तथा प्रत्याख्यानं पश्चात्तःपरूपतया परिणतम् । तस्यानुकूल्यं तुल्यदुःखकारित्वान् । तदाह प्रत्यभिज्ञातामिति । तुल्यदुःखहेतुवैवर्ण्यतानवादिना ह्यप्रत्यभिज्ञानमिति भावः * । स्वरेण तं प्रत्यभिज्ञायाह हृदयेति पूर्व-

* परिणामः पर्यवसानम् । मत्कृतं कौर्यं पात्रमाहात्म्यादनिष्टाय नाकल्पतेत्यर्थः । त्वदन्या नारी तथा निराकृता निराकर्तुर्मुखमपि पश्चान्न पश्येत् । त्वं पुनः सौमनस्यात्सम्मुखमागत्य मां प्रत्यभिज्ञानार्थि इति वा व्याख्येयम् ।

राजा—प्रिये !

स्मृतिभिन्नमोहतमसो दिष्ट्या प्रमुखे स्थितापि मे सुमुखि ।

उपरागान्ते शशिनस्समुपगतो रोहिणीयोगः ॥ २२ ॥

शकु—जेदुं अज्जउत्तो ।

[इत्यधोक्तं वाष्पकर्ष्यं विरमति]

राजा—सुन्दरि ! ।

वाष्पेण प्रतिरुद्धेऽपि जयशब्दे जित मया ।

यत्ते दृष्टमसंस्कारपाटलोष्ठपुटं सुखम् ॥ २३ ॥

बालः—अज्जुए को एसो ।

शकु—वच्छ माअहेआइं दे पुच्छ ।

[राजा शकुन्तलायाः आश्रयेः पतति]

सुतनु हृदयात् प्रत्यादेशव्यलीकमपैतु तं

किमपि मनसस्सम्मोहो मे तदा बलवानभूत् ।

प्रबलतमसामेवंप्रायाश्शुभेषु हि वृत्तयः

स्वजमपि शिरस्यन्धः क्षिभां धुनोत्यहिशङ्कया ॥ २४ ॥

१. जयत्वार्यपुत्रः ।

२. अंब क एपः

३. वत्स भागधेयानि तं पृच्छ ।

वृत्तान्तविस्मरणान्मया त्वयि कार्यं कृतमित्याह स्मृतीति । स्मृत्या धनुमवयस्का-
रोद्बोधेन भिन्नं मोहतमः तम इव मोहः विस्मृतिर्यस्य स स्मृतिभिन्नमोहतमः तस्य ।
सुमुखीत्यनेनाश्रयं तव प्रत्याख्यानव्यलीकराहित्यमिति द्योत्यते । उपरागो राहुप्र-
सनम् । तस्यान्ते निवृत्तौ समुपगतः राहुतः । दृष्टान्तोऽयम् । चाटुंक्तं कर्णति
सुन्दरीत्यादिना । सुन्दरि इदानीं विशेषदृश्यामि । स्त्रीणां किलिकिर्नान्यथा भावो
विशेषदृश्यतामावहति । “क्रोधाधुहर्षसांन्यादेस्मङ्करः किलीकिकीकृत” इति । अविद्यमा-
नसंस्कारोऽलक्तकादिना यस्य । असंस्कारं पाटलं च ओष्ठपुटं यस्य तदसंस्कारपाटलो-
ष्ठपुटम् । अत्र विभावनालङ्कारः । “क्रियायाः प्रतिपक्षेऽपि फलव्यक्तिविभावना” इति ।
भागधेयानीति पूर्ववत् । **सुतन्विति** । सुतन्वित्यनेन व्यलीकम्य वीहीनकाराभावो
व्यज्यते । हृदयादित्यनेन हृदये निगूढमस्तंति । व्यलीकमप्रियम् । क्रियापि । केनापि
हेतुनेत्यर्थः । सम्मोहः अज्ञानम् । तदा त्वय्युपयानायासम् । अज्ञानान्मथेव कृतं तस्मात्

शकु—उट्टेदं अज्जउत्तो । णूणं मम सुअरिदपडिबन्धअं पुराकिदं
तेसु दिअहेसु परिणामाभिमुहं आसि जेण तह साणुकोसो वि अज्जउत्तो
मइ तहविहो संवुत्तो ।

[राजा उत्तिष्ठति]

शकु—अहं कहां अज्जउत्तेण सुमरिदो दुक्खभाई अअं जणो ।

राजा—उद्धृतविषादशल्यः कथयिष्यामि ।

मोहान्मया सुतनु पूर्वमुपेक्षितस्ते

यो बद्धबिन्दुरधरं परित्राधमानः ।

तं तावदाकुलितपक्षमविलग्नमद्य

त्राप्यं प्रमृज्य विगतानुशयो भवामि ॥ २५ ॥

[यथोक्तमनुतिष्ठति]

शकु— (नाममुद्रां दृष्ट्वा) अज्जउत्त इदं दे अङ्गुलीअअम् ।

राजा—अथकिं । अस्माद्ङ्गुलीयोपलंभात् खलु मया स्मृतिरुप-
लब्धा ।

१. उत्तिष्ठत्वार्यपुत्रः । नूनं मम सुचरितप्रतिबन्धकं पुराकृतं तेषु
दिवसेषु परिणामाभिमुखमासीत् । येन तथा सानुकोशोऽप्यार्यपुत्रो मयि
तथाविधस्संवृत्तः ।

२. अथ कथमार्यपुत्रेण स्मृतो दुःखभागयं जनः ।

३. आर्यपुत्र इदं तदङ्गुलीयकम् ।

क्षन्तव्यमिति भावः । मम नामसन्धमत्र हेतुरित्यात्मानमधिक्रियति प्रबलेति ।
प्रबलं प्रभूतं तमस्तमोगुणो येषां ते प्रबलतमसः । तेषां एवंप्रायाः अज्ञानादयः ।
यदुक्तं “सत्त्वं ज्ञानं तमोज्ञानं रजो मिथ उदाहृतः” इति । शुभेषु श्रेयस्सूपनतेषु
वृत्तयः । गन्ति हाति शेषः । अन्धः उपहतर्दाष्टिः । अहिशङ्कया सर्प इति भ्रान्त्या ।
नूनम् । तर्क्यामीत्यर्थः “नूनं तर्कंऽथ निश्चये” इत्यमरः । सुचरितस्य तत्कार्यस्य
सुखस्य प्रतिबन्धकं पुराकृतम् । अर्थाद् दुष्कृतम् । अनुकोशोऽनुकम्पा । उद्धृतेति । उद्धृ-
तः विषाद एव शल्यो यस्मात् स उद्धृतविषादशल्यः । शल्योद्धारप्रकारमाह मोहादिति ।

शकु—विषमं किदं णेण । जं तदा अज्जउत्तस्स पच्चअकाले दुळ्ळहं आसि ।

राजा—तेन हि ऋतुसमवायचिह्नं प्रतिपद्यतां लता कुमुमम् ।

शकु—णं से विस्ससामि अज्जउत्तो एव णं धारेदु ।

[ततः प्रविशति मातलिः]

मात—दिष्ट्या धर्मपत्नीसमागमेन पुत्रमुखदर्शनेन चायुष्मान् वर्धते ।

राजा—अभूत् सम्पादितस्वादुफलो मे मनोरथः । मातले न खलु विदितोऽयमाखण्डलभ्यार्थः ? अथवा किमीश्वराणां पगोपक्षम् ? ।

मात—(सस्मितं) अथकिम् । एह्यायुष्मन् भगवान्मार्गचम्वे दर्शनं वितरति ।

राजा—शकुन्तले अवलंब्यतां पुत्रः । त्वां पुरस्कृत्य भगवन्तं द्रष्टुमिच्छामि ।

शकु—हिरिआमि अज्जउत्तेण सह गन्तुम् ।

राजा—आचरितव्यमभ्युदयकालेषु । एह्वेहि ।

[सर्वे परिक्रामन्ति]

[ततः प्रविशत्यदित्या सार्द्धमासनस्थो मारीचः]

मारी—(राजानमवलोक्य) दाक्षायणि !

१. विषमं कृतमनेन । यत्तदा आर्यपुत्रस्य प्रत्ययकाले दुर्लभमासीत् ।

२. नाम्य विश्वसिमि । आर्यपुत्र एवैनं धारयतु ।

३. जिह्मेभ्यार्यपुत्रेण सह गन्तुम् ।

मोहादज्ञानात् । अत्र पुरातनाद्यतनयोर्बाष्पयोरेकत्वमभेदाध्यवसायान् । विषमं सङ्कटम् । कुत इत्याह यदिति । तेनेति । तेन हि लता ऋतुसमवायचिह्नं कुमुमं प्रतिपद्यतामित्यन्वयः । अत्राप्रस्तुतात्सदृशात् सदृशान्तरं प्रस्तुतं प्रतीयते । अतो मत्समागमचिह्नं अंगुलीयकं धारयतु भवतीत्यर्थः । न खल्विति । काक्का प्रश्नः । मनोरथावाप्तिराखण्डले न निवेद्यते किमु इत्यर्थः । अथवा विदितमेवेत्यर्थः । कुत

पुत्रस्य ते रणाशिरस्थयमग्रयात्री
 दुष्पन्त इत्यभिहितो भुवनस्य भर्ता
 चापेन यस्य विनिर्वर्तितकर्मजातं
 तन् कोटिमत् कुलिशमाभरणं मधोनः ॥ २६ ॥

अदितिः—संभावणिज्जाणुभावा से आकिदी ।

मातलिः—आयुष्मन् पुत्रप्रीतिपिशुनेन चक्षुषा दिवोकसां पितरा
 वायुष्मन्तमवलोकयतः । तदुपसर्प ।

राजा—मातले ! एतौ—

प्राहुर्द्वादशधा स्थितस्य मुनयो यत्तेजसः कारणं
 भर्तारं भुवनत्रयस्य सुपुत्रे यज्ञभागेश्वरम् ।
 यस्मिन्नात्मभुवः परोऽपि पुरुषश्चक्रे भवायास्पदं
 द्वन्द्वं दक्षमरीचिसंभवमिदं तत्स्रष्टुरेकान्तरम् ॥ २७ ॥

मातलिः—अथकिम् ।

राजा—(उपेत्य) उभाभ्यामपि वासवनियोज्यो दुष्पन्तः प्रणमति ।

मारीचः—वत्स चिरं पृथिवीं पालय ।

१. संभावनीयानुभावाभ्याकृतिः ।

इत्याह किमिति । दर्शनं दर्शनावसरम् । **पुत्रस्येति** । विनिर्वर्तितं शमितं कर्म-
 जातमसुरसंहारलक्षण यस्य तद्विनिर्वर्तितकर्मजातम् । अत एव कोटिमत्प्रशस्ताश्रि-
 युक्तम् । आभरणं हस्तालङ्कारः । भवतीति शेषः । अत्र चापकृतंकुलिशकर्मजात-
 विवर्तनात् कार्यादसुरवधलक्षण कारणं प्रतीयते । अयं तव पुत्रस्य पारिपान्थनोऽसुरान्
 निहन्तीत्यर्थः । पर्यायोक्तमत्रालङ्कारः । **संभावनीयेति** । संभावनीय ऊह्यः अनु-
 भावो यथा कारणभूतया सा संभावनीयानुभावा । **एताविति** । अत्र काक्वा प्रश्नः ।
 हे मातले एतौ तादृ द्वन्द्वं किमु इत्यन्वयः । यत् द्वन्द्वं द्वादशधा स्थितस्य तेजसः
 आदिन्यानां कारणं प्राहुः । यज्ञभागेश्वर यज्ञो भागो येषां तेषां देवानामीश्वरम् ।
 देवेन्द्रम् । सुपुत्रे । यस्मिन्नात्मभुवो ब्रह्मणः पर उन्कृष्टः पुरुषः । पुरुषोत्तमः । भवाय
 जन्मने आस्पदं प्रातिष्ठां चक्रे । इन्द्रावरजत्वेन । दक्षमरीचिसम्भवम् । दक्षान्मरी-
 चेश्च सम्भवो यस्य । दाक्षायर्णामारीचनामकम् । स्रष्टुः एकान्तरं एकः दक्षः मारी-

अदितिः—अप्पट्टिरहो होहि ।

शकु—दारकसहिदा सउन्दला वो पादवन्दणं करेदि ।

मारी—वत्से ।

आखण्डलसमो भर्ता जयन्तप्रतिमस्मृतः ।

आशीरन्या न ते योग्या पौलम्या सदृशी भव ॥ २८ ॥

अदि—जादे भक्तुणो बहुमदा होहि । अवम्मं दे दीहाउ वच्छो उभअकुलणन्दणो होदु । उपविशह ।

[सर्वे प्रजापतिमभित उपविशन्ति]

मारीचः— (एकैकं निर्दिशन्)

दिष्ट्या शकुन्तला साध्वी सदपत्यमिदं भवान् ।

श्रद्धा वित्तं विधिश्चेति त्रितयं वत्समागतम् ॥ २९ ॥

राजा— भगवन् ! प्रागभिप्रेतसिद्धिः पश्चाद्दर्शनम् । अपूर्वः खलु वोऽनुग्रहः । पश्यतु भवान् ।

उदेति पूर्वं कुमुदं ततः फलं घनोदयः प्राक् तदनन्तरं पयः ।

निमित्तनैमित्तिकयोरयं क्रमस्तव प्रसादस्य पुरस्तु संपदः ॥ ३० ॥

१. अप्रतिरथो भव ।
२. दारकसहिता शकुन्तला वां पदवन्दनं करोति ।
३. पुत्रि ! भर्तुर्वहुमता भव । अवश्यं ते दीर्घायुस्त्वम् उभयकुल-
नन्दनो भवतु । उपविशत ।

चिह्नान्तरे मध्ये यस्य । आखण्डलेति । स्पष्टम् । दिष्ट्येति । अत्र साध्वी शकुन्तला इदं सदपत्यं भवान् इति त्रयं समागतमिति यत् एतच्छ्रद्धा वित्तं विधिश्चेति त्रयं समागतमित्यर्थः । अभिप्रेतसिद्धिः पुत्रदारसमागमः । अपूर्वः पूर्वं क्वचिदपि न दृष्टः । अपूर्वत्वमुपपादयति उदेतीति । अयं क्रमः । पूर्वं निमित्तं पश्चान्नैमित्तिकमित्येवंरूपः । तुशब्दो विशेषणोक्तः । निमित्तभूतः प्रसादः पश्चान्नैमित्तिकारणम्पदः

मात—एवं विधातारः प्रसीदन्ति ।

राजा—भगवन्निमामाज्ञाकरी वो गान्धर्वेण विधिनोपयम्य कस्य-
चित् कालस्य बन्धुभिरानीतां स्मृतिशैथिल्यात् प्रत्यादिशन्नपराद्धोऽस्मि
तत्रभवतो युष्मत्सगोत्रस्य कण्वस्य । पश्चादेनामङ्गुलीयदर्शनाद्दूढपूर्वामव-
गतोऽहम् । तच्चित्रमिव मे प्रतिभाति ।

यथा गजो नेति समक्षरूपे तस्मिन्नतिक्रामति संशयस्स्यात् ।

पदानि दृष्ट्वा तु भवेत् प्रतीतिस्तथाविधो मे मनसो विकारः ॥ ३१ ॥

मारी—वत्स अलमात्मापचारशङ्कया । सम्मोहोऽपि त्वय्यनुपपन्नः
श्रूयताम् ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मारी—यदैवाप्सरस्तीर्थावतरणात् प्रत्यादेशविकृतां शकुन्तलामा-
दाय मेनका दाक्षायणीमुपगता तदैव ध्यानादवगतोऽस्मि दुर्वाससश्शापा-
दियं तपस्विनी सहधर्मचारिणा त्वया प्रत्यादिष्टा नान्यथेति स चायमं
गुलीयदर्शनावसानः ।

राजा— (सोच्छ्वासं) एष वचनीयान्मुक्तोऽस्मि ।

शकु— (स्वगतं) दिष्टिआ कालणप्पच्चादेसी अज्जउत्तो । ण खु
सत्तं अत्ताणं सुमरामि । अहव पत्तो मए सावो विरहसुण्णहिअआए ।
अदो एव्व सहीहिं अच्चादरेण सन्दिट्टाणि भत्तुणो अङ्गुलीअअं दंसइ-
दव्वं ति ।

१. दिष्ट्या कारणप्रत्यादेशी आर्यपुत्रः । न खलु शसमात्मानं
स्मरामि । अथवा प्राप्तो मया शापो विरहशून्यहृदयया । अत एव
सखीभ्यामत्यादरेण सन्दिष्टास्मि भर्तुरङ्गुलीयकं दर्शयितव्यमिति ।

पूर्वमिति भावः । **विधातारः** प्रजापतयः । (आज्ञाकरा भवत इति शेषः) **यथेति** ।
समक्षरूपे प्रत्यक्षरूपे । अतिक्रामति तिरोभवति । संशयः गजो न वेति । पदानि
पदविन्यासप्रतिविम्बानि । प्रतीतिः गज एव मया दृष्ट इति । मनोविकारः । अस्या-
मुपनयनां नेयं मम भार्येति पुनस्तिरोहितायां मम भार्या वा न वेति पुनरगुलीयकं
दृष्ट्वा मम भार्यैवेयं एवंविधा प्रतीतिः । कण्वाविषयापराधशङ्कां निरस्यति **अलमिति** ।
सदा प्रबुद्धस्य मे कथं तदा सम्मोहोऽर्भादत्याशङ्कामपनयति **सम्मोहोऽपीति** । उपप-

मारीचः—वत्से विदितार्थासि, सहधर्मचारिणं प्रति न त्वया मन्युः कार्यः । पश्य -

शापादासि प्रतिहता स्मृतिरोधरूक्षे भर्तृपेततमासि प्रभुता तवैव ।

छाया न मूर्च्छति मलोपहतप्रसादे शुद्धे तु दर्पणतले सुलभावकाशा ॥ ३२ ॥

राजा --यथाह भगवान् ।

मारीचः—वत्स कच्चिदभिनन्दितस्त्वया विधिवदस्माभिर्गुणित-
जातकर्मा पुत्र एष शाकुन्तलेयः ? ।

राजा---भगवन्नत्र खलु मे वंशप्रतिष्ठा

मारीचः---तथाभाविनमेतं चक्रवर्तिनं पुत्रमवगच्छतु भवान् ।

पश्य—

रथेनानुत्खातास्तिमितगतिना तीणेजलधिः

पुरा सप्तद्वीपां जयति वसुधामप्रतिरथः ।

यथायं सत्वानां प्रसभदमनात् सर्वदनः

पुनर्यास्यत्याख्यां भरत इति लोकम्य भरणात् ॥ ३३ ॥

राजा—भगवता कृतसंस्कारे सर्वमस्मिन् वयमाशास्महे ।

आदितिः—भैवं तुए दुहितुमणोरहसम्पत्तीए कण्णो वि दाव
तुह पस्तचरोहिं तापसेहिं भुदवित्थरो करीअदुं । दुहितुवल्लहा मेणआ
इह एव्व मं उवअरन्ती चिट्ठइ ।

१. भगवन् त्वया दुहितृमनारथसम्पत्त्या कण्वाऽपि तावत्तव पार्श्वचरैस्तापसैः ध्रुतविंस्तरः क्रियताम् । दुहितृवल्लभा मेनका इहैव मामु-
पचरन्ती तिष्ठति ।

त्तिमाह यदैवेति । अवतरणान् । अवतरत्यनेनेत्यवतरणं सोपानमार्गः । विदितार्था
विदितपरमार्था । शापादिति । अर्साति त्वमर्थमव्ययम् । प्रतिहता अलक्षप्रवेशा ।
स्मृतिरोधरूक्षे । स्मृतेः स्मरणस्य रोधेन शापहेतुकेन । रूक्षे क्रूरे । प्रतिरोधरूक्ष
इति वा पाठः । भर्तृरि भर्तृमनसि । अपेततमासि अंगुलीयकदर्शनेन शापान्वृत्ताव-
ज्ञाने नष्टे । प्रसूताः । लक्षप्रवेशा छाया प्रतिबिम्बम् । मूर्च्छति प्रतिफलति । दृष्टा-
न्तोऽलङ्कारः । तथाभाविनं वंशप्रतिष्ठाकरम् । रथेनेति । अनुत्खातास्तिमितग-

शकु—मणोरहो खु मे भणितो भवदीए ।

मारीचः—तपःप्रभावात् प्रत्यक्षमेतत्सर्वं तत्रभवतः ।

राजा—अतः खलु मामनभिक्रुद्धो गुरुः ।

मारीचः—तथाप्यसौ प्रियमस्माभिः प्रष्टव्यः । कोऽत्र भोः ।

(प्रविश्य शिष्यः)

भगवन्नयमस्मि

मारीचः—गालव इदानीमेव हि विहायसा गत्वा तत्रभवते कण्वाय मद्ब्रचनात् प्रियमावेदय यथा पुत्रवती शकुन्तला तच्छापानिवृत्तौ स्मृतिमता दुष्पन्तेन प्रतिगृहीतेति ।

शिष्यः—यदाज्ञापयति भगवान् ।

[इति निष्क्रान्तः]

मारीचः—वत्स त्वमपि स्वापत्यदारसहितः सख्युराखण्डलस्य रथमारुह्य राजधानीं प्रतिष्ठस्व ।

राजा—यदाज्ञापयति भगवान् ।

मारीचः—अपिच ।

तव भवतु विडोजाः प्राज्यवृष्टिः प्रजामु
त्वमपि क्विन्तयज्ञः स्वर्गिणो भावयालम् ।
युगशतपरिवर्तानेवमन्योन्यकृत्यै-
नयतमुभयलोकानुग्रहश्लाघनीयैः ॥ ३४ ॥

राजा—भगवन् यथाशक्ति श्रेयसि प्रयतिष्ये ।

मारीचः—किं ते भूयः प्रियमुपहरामि ।

राजा—अतः परमपि यदि मे भगवान् प्रसन्नः कर्तुमिच्छति ।
इदमस्तु ।

१. मनोरथः खलु मे भणितो भगवत्या ।

तिना आकाशचारिणत्यर्थः । पुरा तत्र तत्र भगवन् पुरेत्यादिना भविष्यति लट् ।
इह अत्रथे । सर्वदमनः सर्वदमनानां । तत्रेति । भावय सम्भावय ।

भरतवाक्यम्—

प्रवर्ततां प्रकृतिहिताय पार्थिव-
स्सरस्वती श्रुतिमहिता महीयसाम् ।
ममापिच क्षपयतु नीललोहितः
पुनर्भवं परिगतशक्तिरात्मभूः ॥ ३९

[इति निष्क्रान्तात्मवे]

सप्तमोऽङ्कः ।

॥ समाप्तमिदं नाटकम्

परिवर्त आवृत्तिः । भरतवाक्यम् । भरतस्य नट्यस्य प्रस्तावानुकाशमेवेति मङ्गला-
शसनतत्परं वाक्यम् । प्रवर्ततामिति । प्रकृतिहिताय । उपलक्षणमेव प्रजानामपि ।
पार्थिवः प्रजानां विनयाधानरक्षणभरणादिकं हितं कर्तुं प्रवर्तताम् । प्रवर्तमानान् द्विती-
ययादेऽप्यनुषज्यते । महीयसां महाकर्मानाम् । श्रुतिमहिता आह्लादकर्यास्तत्रोन्द्रियपू-
जिता । सरस्वती काव्यात्मिका प्रवर्तताम् । यदुक्तमनर्घराघवे “वामेऽपि च स्तनस्त-
वकितं यावत् भवानापनेलक्ष्मीकण्ठहृद्यप्रहर्णायिता यावच्च दोषा ह्येव यावच्च
प्रतिसामसारणाविधिव्यग्रौ करौ ब्रह्मणः स्थेयासुश्श्रुतिशुक्तिलेह्यमधवस्तावन्तस्य मुक्तयः ”
इति । ममापि चेति । अपिच । आशंस्यान्तरमस्तात्यर्थः । तदाह आत्मभूः
श्रीपरमेश्वरः मम पुनर्भवं संगारदुःखं क्षपयतु । परिगतशक्तिः । परिगतः । मालता
देहार्धतादात्म्यङ्गता शक्तिश्शिवा यस्येत्यर्थः । अत आह नीललोहितः पुनः । यथा
“वामे भरतकदयामा दक्षिणे विद्रुमारुणा देवता दम्पतिमर्या मा मे कामदया भवेत्”
इति । अत्र महाकविना “आरम्भे मङ्गलं कुर्यात् समाप्तारवापि मङ्गल-” इति । अत्र दर्शनानुगा-
रेण आरम्भे ‘या सृष्टिरित्यादिना समाप्तावनेन च मङ्गलाचरणं कृतामिति धिबम् ।

इत्यभिरामविरचितेऽभिज्ञानशाकुन्तलदिडमात्रदर्शन

सप्तमोऽङ्कः ।

शुभमस्तु

श्लोकसूची ।

पृष्ठम्	पद्यम्	पृष्ठम्	पद्यम्
१५०	अक्लिष्टवाल—	१२३	आजन्मनः
१२२	अतः परीक्ष्य	४	आपरितोषात्
२१	अधरः किसलयरागः	१७०	आलक्ष्यदन्त—
५६	अध्याक्रान्ता	१४१	इतः प्रत्यादिष्टा
४६	अनवरतधनु—	१८	इदं किलाव्याज—
५२	अनाघ्रातं	७४	इदमनन्यपरायण—
५७	अनुकारिणि	६९	इदमशिशिरैः
९५	अनुमतगमना	११६	इदमुपनत—
३४	अनुयास्यन्	५	इमिचुंवि—
१७१	अनेन कस्यापि	९६	उगालिअ—
१६१	अन्तर्गतप्रार्थितं	९८	उन्पक्ष्मणो—
८६	अन्तर्हिते शशानि	७६	उत्सृज्य कुसुम—
७७	अपरिक्षतकोमल—	१८१	उदेति पूर्वं
१०२	अभिजनवतो	७१	उन्नमितैक—
५४	अभिमुखे मयि	१६५	उपोढशब्दा
१११	अभ्यक्तमिव	१४४	एकैकमत्र
६४	अभ्युन्नता पुर—	१७०	एवमाश्रमविरुद्ध—
९४	अमी वेदां	१५८	एष त्वामभि—
७०	अयं स ते	१५०	एषा कुसुम—
१६३	अयमरविवरे—	९९	एसा वि पियेण
१०४	अर्थो हि	१०९	औत्सुक्यमात्र—
१६८	अर्धर्पात—	२५	कः पार्वे
२३	असंशयं क्षत्र—	१४५	कथं नु तं
१५६	अस्मात् परं	६१	का कथा वाण—
१००	अस्मान् साधु	१२६	कामं प्रत्यादिष्टां
१५७	अहन्यह—	४१	कामं प्रिया
१०५	अहिणवमहु—	१४८	कार्यां सैकत—
१३३	आअम्महारिअ—	११२	कास्विद्वकुण्ठन—
१८१	आखण्डलसमो	११६	किं कृतकार्य—
१०७	आचारइत्य—	११०	किं तावदत्र—

पृष्ठम्	पद्यम्	पृष्ठम्	पद्यम्
७५	किं शीतलैः	३६	तुरगखुरहत—
११३	कुतो धर्मक्रिया	१६३	त्रिस्रोतसं
१२४	कुमुदान्येव	१६०	त्वन्मतिः केवला
१४९	कुतं न	११४	त्वमर्हतां प्रा—
११७	कृताभिमर्शा—	५४	दर्भाकुरेण
१५९	कृताशरव्या	१५१	दर्शनमुख
५९	कृत्ययोर्भिन्न—	८९	दु.पन्तेना—
८	कृष्णगारे	४४	न नमयितु—
६०	क वयं क	११०	नियमयसि
६६	क्षामक्षामक—	१४	नीवारा. शुक्र—
९२	क्षौमं केन—	५६	नैतच्चित्रं
३८	गच्छन्ति तुरः	७४	परिग्रहवहु—
७७	गान्धध्वज	९५	पातुं न प्रथमं
४८	गाहन्तां महिषा	१८०	पुत्रस्य ते
९	ग्रीवाभङ्गा	६७	पृष्टा जनेन
२४	चलापाङ्गं	१०८	प्रजाः प्रजास्त्वा-
५१	चित्रे निवेश्य	१५२	प्रजागरात्
१३५	चृतानां चिर—	१३७	प्रत्यादिष्टवि—
१२	जन्म यस्य पुरोः	१३८	प्रथमं नारङ्गाक्ष्या
६२	जाने तप—	१६१	प्रथमोपकृतं
१६०	ज्वलन्ति चालिते—	१६९	प्रलोभ्यवस्तु—
१२	तन्माधुकृत—	१८५	प्रवर्ततां
१२३	तदेषा भवतः	१६६	प्राणानामनिलेन
७२	तपति तनु—	१८०	प्राहुर्द्वादशधा
६२	तव कुमुम—	१७७	वाष्पण प्रति—
१८४	तव भवतु	१७२	भवनेषु
१४३	तव मुचरित—	११२	भवन्ति नम्रा—
७	तवास्मिगीत—	३३	भव हृदय
७९	तस्याः पुष्पमयी	१०८	भानुः सकृ—
३६	तीव्राघात—	१०३	भूत्वा चिराय
७२	तुञ्ज ण आणे	१६७	मनोरथाय
१३५	तुमासि मण		

पृष्ठम्	पद्यम्
१२१	मद्येव विस्मरण—
१६९	महतस्तेजसो
१११	महाभागः कामं
३१	मानुषीषु कथं
१०	मुक्तेषु रश्मिषु
१३९	मुनिमुताप्रणय—
७९	मुहुरंगुलि—
१२४	मूढःस्यामह—
४७	मेदश्छेद—
१७८	मोहान्मया
१८२	यथा गजो नेति
११	यदालोके
१२४	यदि यथा वदति
५५	यदुत्तिष्ठति
१४६	यद्यत्साधु
९४	ययानेगिव
९७	यस्य त्वया
८५	यान्येकतो—
१	या सृष्टिः
९३	यास्यत्वद्य
१५४	येन येन
१५९	यो हनिष्यति
१८३	रथेनानुत्खाता
१३७	रम्यं द्वेष्टि
१०७	रम्याणि वीक्ष्य
९५	रम्यान्तरः कमलिनी
१३	रम्यास्तपोधनानां
१६५	वल्मीकार्थ—
१७६	वसने परिश्रूसरे
३६	वाचं न मिश्रयति
८२	विचिन्तयन्ती
१६२	विच्छित्तिशेषैः
३२	वैखानसं

पृष्ठम्	पद्यम्
११८	व्यपदेशमा—
६३	शक्यमरविन्द—
४९	शमप्रधानेषु
१०४	शममेष्यति
१२८	शहजे किल
१६	शान्तमिदमाश्रम—
१८३	शापादसि
१६	शुद्धान्तदुर्लभ—
१०१	शुश्रूषस्व
१६४	शैलानामव—
१५५	संरोपिते—
१६०	सख्युस्ते स किल
९६	सङ्कल्पितं प्रथम—
११५	सतीमपि ज्ञाति—
१९	सरसिजमनुविद्धं
७२	सन्दष्टकुमुम—
१४८	साक्षात्प्रिया—
७९	सायन्तने सवन—
१३२	सिध्यन्ति कर्मसु
१६१	मुखपरस्य द्वरः
१७७	मृतनु हृदयात्
७	मुभगमलिला—
५१	मुरयुवतिसंभवं
६५	स्तनन्यस्तोशारं
१२०	श्रीणामशिक्षित—
४२	स्निग्धं वीक्षितं
६७	स्मर एव ताप—
१७७	स्मृतिभिन्नमोह—
३४	वस्तांसा—
१४३	स्वप्नो नु
१०९	स्वमुखनिराभ—
१६५	स्वायंभुवान्मर्गचेः
१४७	स्विन्नांगुलि—

शुद्धिपत्रम् ।

—००००—

पृष्ठम्	मूले व्याख्या- यां वेति	पङ्क्ति	अशुद्धम्	शुद्धम्
१	व्या	२	नेयार्थतया	नेयानभिनेयार्थतया
६	..	१७	मुखवाद्य	मुरजवाद्य
८	..	२३	तिङन्तने	तिङन्तेन
११	..	१६	पदत्रये	पादत्रये
१५	..	१०	शंसत्प्रास्पन्दत्	शंसन् प्रास्पन्दत्
२१	..	७	सहकारावस्थेतिभावः	सहकारवरस्थेत्यर्थः
..	..	९	हळा इति	नवमालिकामहकारयोस्स- व्यारोपितं वध्ववरत्वमनुस्मृ- त्याह हळा इति
२४	मू	३	मथुर	मथरं
..	व्या	४	राङ्ग	पाङ्ग
२५	मू	४	राजभाव	अथवा राजभाव
..	व्या	२	करवाणीत्याह	करणं यमित्याह
३३	..	१०	दृषिपला	दृषिपला
३४	मू	२	तथाहि	अर्हेहि
३५	..	१५	विमृष्टव्यस्य	विमृष्टव्यस्य
३७	..	७	दार्यापुण्णेहि	दार्यापुण्णेहि
४७	..	२	स्थिरप्रतिज्ञो	स्थिरप्रतिबन्धो
..	व्या	२	बन्धमुपरोधः	बन्ध उपरोधः
६३	..	९	उग्रानपामित्य	उग्रानपामित्य
..	..	१५	लिङ्गवचन	विलिङ्गवचन
६६	..	५	धामेमि	धामेति
६७	..	४	लितमुखो	वलितमुखो
७०	..	५	मानो स्थानेऽतवा	मानोऽस्थाने तवा
७१	मू	५	प्रीया	प्रिया
७२	व्या	५	साध्वाम	साध्वम
..	..	१०	सर्वाङ्गीण	सर्वाङ्गीणं
७६	मू	१	यथा मुखं	यथामुखं
..	..	१३	प्रभवामि	प्रभवामि
७८	..	२०	मुखोपनते मनोरथे	मुखोपनते ते मनोरथे
८०	..	११	निवृत्त	निवृत्त
..	व्या	६	गतुं	गतं
८१	मू	१	पक्खामि	पक्खामि

पृष्ठम्	मूले व्याख्यायां वेति	पङ्क्ति	अशुद्धम्	शुद्धम्
८४	मू	१२	तेन	तेन
"	"	१८	रक्षणाया	रक्षणायाखलु
८६	व्या	५	समारोऽपित	समारोपित
८७	मू	२	असच्चसन्ध	असच्चसन्धे
८८	"	१	णिवत्तेदु	णिव्वत्तेदु
"	"	२	विसुजार्माति	विसुजार्माति
१०२	"	१९	सन्देहेने	सन्देहेन
१०५	व्या	७	पलजार्दीनां	पडजार्दीनां
१०६	मू	६	वरकेरण्हि	परकेरण्हिम् ।
"	व्या	७	देवकार्यार्थे (!) चेत्यर्थः	देवकार्यार्थे चेत्यर्थे
१०७	मू	१६	प्रतिपालयामि	प्रतिपालयामि
१११	व्या	१०	स्त्रीणामनिष्ट	स्त्रीणामनिष्ट
११३	मू	१	तक्क न	तक्का न
११४	व्या	४	समवायस्मं	समवायस्म
११७	मू	११	व्रतिग्राहयता	प्रतिग्राहयता
११९	व्या	६	बोधये	बोधये
१२०	मू	३	चिवदुत्ति	पिवदुत्ति
१२१	व्या	५	परिणयनेऽनुमन्य	परिणयनेऽननुमन्य
१३२	मू	१६	प्रियवस्य	प्रियवस्य
१३३	"	१७	सान्दष्ट	सान्दष्ट
१३५	"	४	चूदङ्कुग	चूदङ्कुग
१३६	व्या	२	माङ्गति	मङ्गति
१४०	मू	१८	साम्निष्टा	सन्दिष्टा
१४१	"	३	बलवद्	बलवद्
१४२	व्या	४	तन्नेत्येहि	तन्नेत्याह
१४३	टिप्पण्यां	४	मगतिन	मगतिन
"	"	५	भङ्गयान्तर	भङ्गयन्तर
१४४	मू	११	तावम्	तावत्
१४७	व्या	१	यातायर्थः	यातायर्थ
"	"	६	स्वद	स्वेद
"	मू	३	मोहदिष्टा	मोहदिष्टा
"	व्या	८	स्पर्शसि	स्पृशामि
१५०	मू	१२	पिङ्गुप्रतिआ	पिङ्गुप्रतिआ
१५२	व्या	६	करोमि	कारयामि
१५८	मू	३	पथा	पञ्चा
१६१	व्या	७	तन्निवधि'ति	तन्नुधि'ति
१६३	"	३	वान्ववह	वानुवह

पृष्ठम्	मूले व्याख्या- यां वेति	पङ्क्तिः	अशुद्धम्	शुद्धम्
१६४	मू	७	भवनं	भुवनं
१६६	"	४	निर्गृतिस्थानं	निर्गत स्थानं
१६८	"	१६	निर्विशेषानि	निर्विशेषाणि
१६९	व्या	५	स्त्राया	स्त्रिया
१७३	मू	१२	रक्णा	रक्त्वा
१८०	व्या	११	मारी	मरी
१८२	"	४	मुपनतयां	मुपनताया
१८५	"	५	वाचाङ्गं	वामाङ्गं
१८५	"	७	स्तेयामुश्रुत	स्थेयामुश्रुति

